

ספר תהלים

L I B E R

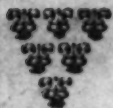
PSALMORUM,

E D I T U S

✓
A

JOHANNE LEUSDEN,

LINGUÆ SANCTÆ in ACADEMIA ULTRAJECTINA
Professore ordinario.



L O N D I N I:

Typis Gul. Bowyer.

Impensis S. & E. BALLARD, B. BARKER,
& T. LONGMAN. MDCCCLVIII.

ALLOQUUTIO.

DO Tibi hic, Benevole Lector, Psalterium correctissimum, & nitidissime impressum, cum Versione Latina Santis Pagnini; præterquam quod ubique nomen יהוה: transtulerim per *Dominum*. Scribebat mihi Vir præstantissimus *Joseph Athias* (qui jam etiam sub prælo habet Biblia Hebraica accuratissima & splendidissima, hætenus nunquam ita edita, una cum Annotationibus marginalibus, Argumenta Textuum continentibus) sibi secundum religionem suam non licere nomen יהוה: prout Pagninus illud Latine expressit, imprimere: ideo permisi hanc permutationem; præcipue quia Græci, Latini, Belgæ, alique Interpretes nomen יהוה: per Κύε, *Dominus*, *Heere* transtulerunt.

Deinde

Harvard College Library
From the family of
Charles Eliot Norton

Nov 16, 1927

5 ALLOQUUTIO.

1184. Qui igitur bene enucleaverit hos annotatos versiculos, noverit omnes Veteris T. Radices, exceptis solummodo 683 fere inusitatoribus. Si quis quærat ubinam occurrunt cæteræ 683 radices inusitatioribus, quæ non inveniuntur in Psalmis? Ecce, eæ investigari poterunt in Catalogo 546 versiculorum, fini Psalterii adjectorum, quos primus omnium magna diligentia, industria, & indefesso labore in gratiam Philo-Hebræorum ex Veteri T. collegit reverendus Affinis D. *Cornelius Cuperus*, Pastor Lexmondanus. Dices: In iis 546 versiculis Veteris T. in fine annotatis, inveniuntur quidem Radices 812, & dictum est tantum restare Radices 683. Quid ergo sibi volunt Radices illæ 129 superflue! Respondeo. D. *Cuperus* non tantum hic investigavit Radices pure Hebraicas, sed etiam nonnullas fere Chaldaicas: ut דניאל *Deut.* xxxii. 36 דניאל *Hof.* xiii. *vers.* i. &c. Hæ, descriptæ in libris Hebraicis Veteris T. quodammodo Hebraicæ fiunt. Tantum igitur in illo Catalogo omituntur Radices mere Chaldaicæ in

ALLOQUUTIO. 4

Deinde in Psalteriis Hebraicis communiter omittuntur notæ marginales, vulgo Keri vocatæ; annotatis solummodo circulis supra voces irregulariter in Textu scriptas. Sed ego, ut voces textuales irregulares illustrarem, notas illas ubique margini adjeci.

Denique, ne aliquid in hoc Psalterio deesset, quod ullo modo cognitionem linguæ Hebrææ promovere posset, notavi, ex versibus 2527 totius Psalterii, stellulis 564 versiculos, in quibus omnes voces Psalmorum inveniuntur: quos si quis evisceraverit, is facillimo negotio totum Psalterium intelliget. Quid dico Psalterium! Imo illi versiculi, probe cogniti, cuivis magno adjumento erunt ad integra Biblia intelligenda. Nam omnes voces Radicales Veteris T. tam Hebrææ quam Chaldææ secundum Lexicon Buxtorfii sunt 2129, ex quibus subtractis vocibus Chaldaicis, integer numerus vocum pure Hebraicarum Radicalium manet 1687: at ex iis, in hisce versiculis annotatis, reperiēs voces Radicales usitatiores

1184.

SP.

ספר תהלים

LIBER
PSALMORUM:

CUM

VERSIONE LATINA

Santis Pagnini.

ALLOQUUTIO. 6

Daniele & Ezra occurrentes. Vale,
benevole Lector, & hoc Psalterio ad
felicem in veritate ac pietate profec-
tum utere, fruire.

JOHANNES LEUSDEN.

**Dabam Ultrajeſti ipſis Kal. Septemb.*
MDCLXVI.





PSALMUS I. ㄴ

BEATUS vir qui non ambulavit in consilio impiorum, & in via peccatorum non stetit, & in cathedra derisorum non sedit.

2 Sed in Lege DOMINI voluntas ejus, & in Lege ejus meditatur die ac nocte.

3 Et erit sicut arbor plantata secus rivos aquarum, quæ fructum suum dat in tempore suo: & folium ejus non decidit, & omne quod faciet, prospere cadet.

4 Non sic impii: sed tanquam gluma, quam projicit ventus.

5 Ideo non stabunt impii in judicio, neque peccatores in congregatione justorum.

6 Quoniam novit DOMINUS viam justorum: & via impiorum peribit.

PSALMUS II. ㄱ

UT quid congregant se turmatim Gentes, & populi meditantur inane?

2 Astant Reges terræ, & Principes consilium capiunt pariter adversus DOMINUM, & adversus Unctum ejus.

תהלים א ב 1. 2.

א

א שְׁרֵי הָאִישׁ אֲשֶׁר לֹא הָלַךְ
 בַּעֲצַת רָשָׁעִים וּבִדְרֹךְ
 חַטָּאִים לֹא עָמַד וּבִמְוֶשֶׁב לַיָּצִים לֹא
 יֵשֵׁב: 1 כִּי וְאִם בְּתוֹרַת יְהוָה חֲפָצוֹ
 וּבְתוֹרָתוֹ יִהְיֶה יוֹמָם וּלְיָלָה: 2 וְהָיָה
 כְּעֵץ שֶׁתֵּלַע עַל-פִּלְגֵי מַיִם אֲשֶׁר פִּרְיוֹ
 יִתֵּן בַּעֲתוֹ וְעֵלְהוּ לֹא-יִבּוֹל וְכָל אֲשֶׁר-
 יַעֲשֶׂה יִצְלִיחַ: 3 לֹא-כֵן הַרְשָׁעִים
 כִּי אִם-כַּמֶּץ אֲשֶׁר-תִּדְפְּנוּ רוּחַ:
 4 עַל-כֵּן לֹא-יִקְמוּ רָשָׁעִים בַּמִּשְׁפָּט
 וְחַטָּאִים בַּעֲדַת צְדִיקִים: 5 כִּי-
 יוֹדֵעַ יְהוָה דֶּרֶךְ צְדִיקִים וְדֶרֶךְ
 רָשָׁעִים תֵּאבֵד: 6 II. ב
 * לַמַּהֲרָגֶשׁ גּוֹיִם וְלֵאמִים יִהְיוּ-רִיק:
 2 * יִתְּצֻבוּ מַלְכֵי-אֶרֶץ וְרוֹזְנִים
 גּוֹסְדוּ-יִיחָד עַל-יְהוָה וְעַל-מְשִׁיחוֹ:
 הַקֹּתֵנָה

3 PSALM. II. III. 11

3 Dirumpamus vincula eorum, & projiciamus a nobis funes eorum.

4 Habitans in cœlis ridebit: Dominus subsannabit eos.

5 Tunc loquetur ad eos in furore suo, & ira sua terrebit eos.

6 *Dicens*, Et ego constitui Regem meum super Sijon montem sanctum meum.

7 Narrabo ipsum decretum *quod* DOMINUS dixit ad me, Filius meus es tu, ego hodie genui te.

8 Postula a me, & dabo Gentes hæreditatem tuam, & possessionem tuam terminos terræ.

9 Conteres eas virga ferrea, sicut vas figuli confringes eas.

10 Et nunc, Reges, prudenter agite: erudimini, Judices terræ.

11 Servite DOMINO in timore: et exultate in tremore.

12 Osculamini Filium, ne forte irascatur, & pereatis in via. quum exarserit vel paululum furor ejus, beati omnes qui sperant in eo.

PSALMUS III. 1

C Anticum Davidis, quum fugeret a facie Absalom filii sui.

תהלים ב ג 2, 3.

3 ננתקה את-מוסדותימו

ונשליכה ממנו עבתימו : 4 יושב

בשמים ישחק אדני ילעג-למו :

5 אז ידבר אלימו באפו ובחרונו

יבהלמו : 6 * ואני גסכתי מלכי

על-ציון הר-קדשי : 7 אספרה

אל-חק יהוה אמר אלי בני אתה

אני היום ילדתיך : 8 * שאר בנימי

ואתנה גוים נחלתך ואחזנתך אפסי-

ארץ : 9 * תרעם בשבט ברזל ככלי

יוצר הנפצים : 10 ועתה מלכים

השכילו היסדו שפטי ארץ : 11 עבדו

את-יהוה ביראה ונילו ברעדה :

12 * נשקו-בר פון-אנף ויתאבדו

דרך כיי-יבער כמעט אפו אשרי

כל-חוס' בו :

ג III. מזמור לדוד בברחו

מפני אבשלום בנו :

יהוה

4 PSALM. III. IV. 73

2 DOMINE, quam multiplicati sunt hostes mei, quam multi insurgunt adversum me!

3 Multi dicunt de anima mea, Non est salus ei in Deo. Selah.

4 Et tu, DOMINE, clypeus es pro me, gloria mea, & exaltans caput meum.

5 Voce mea ad DOMINUM clamavi, & exaudivit me de monte sanctitatis suæ. Selah.

6 Ego decubui, & dormivi, & evigilavi: quia DOMINUS sustentavit me.

7 Non timebo a decem millibus populorum qui circumquaque posuerunt castra adversum me.

8 Surge, DOMINE, serva me, Deus mi, qui percussisti omnes inimicos meos in maxilla; dentes impiorum confregisti.

9 DOMINI est salus: super populum tuum benedictio tua. Selah.

PSALMUS IV. 7

VICTORI in Neginoth, Psalmus Davidis.

2 Quum invoco, exaudi me Deus iustitiæ meæ: in angustia dilatationem fecisti mihi; miserere mei, & audi orationem meam.

3 Filii viri, usquequo gloriam meam vertetis in ignominiam: diligetis inane, quæretis mendacium? Selah.

תהלים ג ד 3. 4.

יְהוָה מִה־רַבּוֹ צָרִי רַבִּים קָמִים עָלַי:

רַבִּים * אֹמְרִים לִנְפְשִׁי אֵין

יְשׁוּעָתָה לֹא בִּאלֹהִים סָלָה: 4 וְאַתָּה

יְהוָה כָּגֹן בְּעַדִּי כְבוֹדִי וּמְרִים רֹאשִׁי:

5 קוֹלִי אֶל־יְהוָה אֶקְרָא וְיַעֲנֵנִי /

מִהַר קִדְשׁוֹ סָלָה: 6 אֲנִי

שָׁכַבְתִּי וְאִישָׁנָה הִקִּיצוּתִי כִּי יַחֲזִיר

יִסְמְכֵנִי: 7 לֹא־אִירָא מִרַבָּבוֹת

עִם אֲשֶׁר סָבִיב שְׁתוֹ עָלַי: 8 קוֹמָה

יְהוָה | הוֹשִׁיעֵנִי אֱלֹהֵי בֵיתִי אֶת־

כָּל־אֹיְבֵי לִחִי שָׁנִי רָשָׁעִים שִׁבְרֹת: 9

לִיהוָה הִישׁוּעָה עַל־עֲמֹק

בְּרַכְתָּהּ סָלָה: 10

ד. iv. לִמְנַצֵּחַ בְּגִינֹת מִזְמֹר

לְדָוִד: 2 בִּקְרָאִי עֲנֵנִי | אֱלֹהֵי צִדְקִי

בְּצַר הִרְחַבְתָּ לִּי חֶסֶד־יְיָ וְשָׁמַעַתְּ פִּלְתִּי:

3 בְּנִי אִישׁ עַד־מָה כְבוֹדִי לְכַלְמָה

תִּאֲחַבּוּ רֵיק תִּבְקָשׁוּ כְּזָב סָלָה: וְדַעוּ

5 PSALM. IV, V. 7 7

4 Et scitote, quod segregavit sibi DOMINUS pium: DOMINUS exaudiet quum clamavero ad eum.

5 Pavete, & ne peccetis: loquimini in corde vestro super cubili vestro, & tacete. Selah.

6 Sacrificate sacrificia justitiæ, & confidite in DOMINO.

7 Multi dicunt, Quis videre faciet nos bonum? eleva super nos lucem vultus tui, DOMINE.

8 Dedisti lætitiā in corde meo, a tempore quo frumentum eorum & mustum eorum multiplicata sunt.

9 In pace pariter accubabo, & dormiam: quia tu, DOMINE, solus confidenter habitare facies me.

PSALMUS V. 7

Victori super Nehiloth, Canticum Davidis.

2 Eloquia mea auribus percipe, DOMINE, intellige loquutionem meam.

3 Attende voci clamoris mei, Rex mi, & Deus mi: quoniam ad te oro.

4 DOMINE, mane audies vocem meam: mane præparabo tibi orationem, & speculabor.

5 Quia non Deus volens impietatem tu es: non habitabit juxta te malus.

A 5

6 Non

תהלים ד ה 4 5 * ודעו כי הפלה 4

יְהוָה חֲסִיד לֹא יְהוָה יִשְׁמַע בְּקִרְאִי
אֵלָיו 5 * רְגֹז וְאֶל־תַּחֲטָאֵן
אָמְרוּ בְּלִבָּבָם עַל־מִשְׁכַּבָּם וּדְמוּ
סֵלָה 6 * זָבָחוּ זִבְח־צֶדֶק

וּבִטְחוּ אֶל־יְהוָה 7 רַבִּים
אָמְרִים מִי־יִרְאֶנּוּ טוֹב נִסָּה־עָלֵינוּ
אוֹר פָּנֶיךָ יְהוָה 8 * נְתַתָּה שְׂמִיחָה
בְּלִבִּי מַעַת רַגְנִים וּתִירוֹשִׁים רַבִּי

בְּשָׁלוֹם יַחֲדוּ אֲשַׁכְּבָה וְאִישׁן כִּי
אַתָּה יְהוָה לְבָדָר לְבָטָח תּוֹשִׁיבֵנִי
ה 5 * לְמַנְצָה אֶל־הַנַּחֲלֹת

מִזְמוֹר לְדָוִד 2 * אָמְרִי הָאֲזִינָה
יְהוָה בִּינָה הִגִּינִי 3 * הַקְשִׁיבָה
לְקוֹל שׁוֹעֵי מַלְכִּי וְאֶדְהִי כִי־אֵלָיךָ

אֶתְפַּלֵּל 4 * יְהוָה בָּקָר תִּשְׁמַע קוֹלִי
בָּקָר אֶעֱרֹךְ־לָךְ וְאַצַּפָּה 5 * כִּי לֹא
אֵל חַפְצֵ־רֶשַׁע אַתָּה לֹא יִגְדֹּךָ רֶעִי
לֹא

6 PSALM. V. 7

6 Non stabunt stulti coram oculis tuis :
odisti omnes operantes iniquitatem.

7 Perdes loquentes mendacium : virum
sanguinolentum & fraudulentum abomina-
tur DOMINUS.

8 Ego autem in multitudine miseri-
cordiæ tuæ introibo domum tuam : in-
curvabo me templo sancto tuo in timore
tuo.

9 DOMINE, duc me in justitia tua pro-
pter inimicos meos : dirige coram me viam
tuam.

inward parts 10 Quoniam non est in ore ejus rectum,
intimum eorum pravitates : sepulchrum
patens guttur eorum, lingua sua blandi-
untur. *wickedness*

11. Desola eos, Deus, cadant a consiliis
suis : propter multitudinem prævaricatio-
num eorum expelle eos, quoniam rebel-
lant contra te.

12 Et lætentur omnes qui sperant in
te, in seculum jubilent : & operi eos
& exultent in te qui diligunt nomen tu-
um.

13 Quoniam tu benedices justo, DO-
MINE : ut scuto bona voluntate coronabis
eum. *favor*

תחלים ה' 5. רֹא-יִתְּצֵבוּ 6

הוֹלִלִים לַנֶּגֶד עֵינֶיךָ שְׁנֹאת כָּל-

פְּעָלֵי אֶן : 7 תֹּאבֵד רִבְרִי

כֹּזֵב אִישׁ-דְּמִים וּמְרֹמֶה יִתְּעַב

יְהוָה : 8 וְאֲנִי בִרְבַּח חֲסֹדֶךָ

אֲבוֹא בֵיתְךָ אֲשַׁתְּחוּה אֶל-הֵיכַל-

קֹדֶשְׁךָ בִּירְאָתְךָ :

9 יְהוָה נִהְיֶה בְּצַדִּיקְתְּךָ לְמַעַן שׁוּדְרִי

חֲוֹשֵׁר לִפְנֵי דְרָכְךָ : 10 * כִּי אֵין

בְּפִיָּהוּ נִכּוֹנָה קִרְבָּם הוֹרֵת קֶבֶר-

פֶּתוּחַ גִּרְנָם לְשׁוֹנָם יַחְלִיקוּן :

11 * הָאֲשִׁימָם אֱלֹהִים יִפְלֹ

מִפְּעֻצּוֹתֵיהֶם בִּרְבַּח פִּשְׁעֵיהֶם הִדְּיָחוּ

פִּי־מִרוֹ בָּךְ : 12 וַיִּשְׁמְחוּ כָל-

חֹסֵי בָךְ לְעוֹלָם יִרְנְנוּ וְתִסַּךְ עֲלֵינוּ

וַיַּעֲלֵצוּ בְּךָ אֲהַבֵּי שִׁמְךָ :

13 * כִּי-אַתָּה תִּבְרָךְ צְדִיק יְהוָה

בְּצִנְהָ רָצוֹן תַּעֲטִרְנוּ :

לִמְנַח

PSALMUS VI. 1

Victori in Neginoth, super octavum
Canticum Davidis.

2 DOMINE, ne in furore tuo arguas me,
neque in ira tua corripas me.

3 Miserere mei, DOMINE, quoniam de-
bilis sum : sana me, DOMINE, quoniam
terrata sunt ossa mea.

4 Et anima mea terrata est valde : & tu,
DOMINE, usquequo *conteres me* ?

5 Revertere, DOMINE, eripe animam
meam, serva me propter misericordiam tu-
am :

6 Quoniam non est in morte memoria
tui, in sepulchro quis confitebitur tibi ?

7 Laboravi in gemitu meo, natare facio
omni nocte lectum meum : lacrymis meis
stratum meum liquefacio.

8 Caligavit præ ira oculus meus, inve-
teravit propter omnes inimicos meos.

9 Recedite a me omnes operantes ini-
quitate, quoniam audivit DOMINUS vo-
cem fletus mei:

10 Audivit DOMINUS deprecationem
meam. DOMINUS orationem meam sus-
cepit.

11 Pudore afficientur, & terrebutur
valde omnes inimici mei : convertentur,
pudore afficientur subito.

ת על-

יהוה

בחמתך

אמלל

צמי :

ה מאד

א :

חלצה

א :

6 כי

ד-ה-לך :

בכל-

אמסה :

ה בכל-

עלי און

א :

שמע

א :

יקח :

ל-איבי

א :

שגיון

תהלים ו 6.

ו. VI. * לִמְנַצַּח בְּנִגְיוֹת עַל-

הַשְּׁמִינִית מִזְמוֹר לְדָוִד : 2 יְהוָה
אֶל-בְּאֶפְקַי תִּזְכֵּינִי וְאֶל-^{sublime}בְּחִמְתְּךָ

תִּסְרֵנִי : 3 * חַנּוּנִי יְהוָה כִּי אֶמְלֹל
אֲנִי רָפְאֵנִי יְהוָה כִּי ^{charity}בִּהְיוֹתִי עֲצֻמִּי :

4 * וְנַפְשִׁי נִבְהֹלָה מְאֹד

וְאַתָּה יְהוָה עֲדֹמְתִי :

5 שׁוּבָה יְהוָה חֲלָצָה

נַפְשִׁי הוֹשִׁיעֵנִי לִמְעַן חֲסֹדְךָ : 6 כִּי

אִין בְּמֹות זְכָרְךָ בִּשְׁאוֹל מִיּוֹדֶה-לְךָ :

7 * יִגְעֵתִי וּבִאֲנַחְתִּי אֶשְׁחָה בְּכָל-

לַיְלָה מִטַּתִּי בְּדִמְעָתִי עֲרִשִׁי אִמְסָה :

8 * עֲשֵׂשָׁה מִכַּעַס עֵינַי עֲתָקָה בְּכָל-

צֹרְרִי : 9 סוּרוּ מִמֶּנִּי כָל-פְּעֻלֵי אֹן

כִּי-שָׁמַע יְהוָה קוֹל בְּכִי : 10 שָׁמַע

יְהוָה תַּחֲנֹתִי יְהוָה תַּפְלִיתִי יִקַּח :

11 יִבְשׁוּ וַיִּבְהֹלוּ מְאֹד כָּל-אֹיְבֵי

יִשְׁבוּ יִבְשׁוּ רַגְעִי :

PSALMUS VII. †

Siggajon Davidis, quod cecinit DOMINO
super verbis Chus filii Jemini.

2 DOMINE Deus mi, in te spero, serva
me ab omnibus persequentibus me, & eripe
me.

3 Ne forte rapiat ut leo animam meam :
laceret, & non sit qui eruat.

4 DOMINE Deus mi, si feci istud, si est
iniquitas in manibus meis :

5 Si retribui pacifice degenti mecum
malum, et *si non* erui hostem meum sine
causa :

6 Persequatur inimicus animam meam,
atque comprehendat, & conculcet in terra
vitam meam, et gloriam meam in pulve-
rem collocet. Selah.

7 Surge DOMINE in furore tuo, attolle
te propter indignationes hostium meorum :
& evigila *ut adducas* ad me iudicium quod
præcepisti.

8 Et congregatio populorum circumda-
bit te, & propter eam in altum revertere.

9 DOMINUS judicabit populos : judica
me, DOMINE, secundum justitiam meam,
& secundum perfectionem meam *quæ est* in
me.

10 Consumat nunc malum impios, &
stabili justum, *tu* qui probas corda & renes,
Deus iuste.

שֶׁר
יְיָ
יְיָ
וְאִין
אֵת
לֵהִי
ס
מִס
ה
רוֹת
ת
לֵהִי
מִס
י
בִּגְנו
מִס
מִגְנִי

תהלים ז 7.

ז. VII. * שְׁמִי לְדָוִד אֲשֶׁר-שָׁר

לַיהוָה עַל-דְּבַר־כּוֹשׁ בְּיָמֵי:

יְהוָה אֱלֹהֵי בֶן חֲסִיתִי הוֹשִׁיעֵנִי

מִכָּל-רָדְפִי וְהַצִּילֵנִי:

3 פֶּן-יִטְרֹף בְּאֲרִי־נַפְשִׁי פֶּרֶק וְאִין

מִצִּיל: 4 יְהוָה אֱלֹהֵי אִם עָשִׂיתִי זֹאת

אִם-יִשְׁעוֹל בְּכַפִּי: 5 * אִם-גָּמַלְתִּי

שְׁלָמִי רַע וְאַחֲלַצְהָ צוּרֵי רִיקָם:

6 * יִרְדֵּף אוֹיֵב נַפְשִׁי וַיִּשַׁג וַיִּרְמָם

לָאָרֶץ חַיִּי וּכְבוֹדִי לַעֲפָר יִשְׁכֵּן סֵלָה:

7 קוֹמָה יְהוָה בְּאַפָּךְ הַנָּשָׂא בַעֲבֻרוֹת

צוּרֵי וְעוֹדֶה אֵלֵי מִשְׁפָּט צוּרֵת:

8 * וְעֵדֶת לְאֻמִּים תִּסּוּבְּךָ וְעֲלִיָּה

לְמָרוֹם שׁוֹבָה: 9 יְהוָה יִדִּין עַמִּים

שֹׁפְטֵי יְהוָה כְּצִדְקִי וּכְתָמִי עָלַי:

10 יִגְמַר-נָא רַע רָשָׁעִים וּתְכוֹנֵן

צִדִּיק וּבָחַן לְבוֹת וּבְלִיּוֹת אֱלֹהִים

צִדִּיק:

9 PSALM. VII. VIII. ה ז

11 Clypeus meus est in Deo, qui servat rectos corde.

12 Deus iudex justus, & Deus irascitur *impio* omni die.

13 Nisi conversus fuerit, gladium suum acuet, arcum suum tetendit, & paravit illum :

14 Et ei paravit vasa mortifera : sagittas suas persequentibus *me* operabitur.

15 Ecce parturit iniquitatem, & concepit perversitatem, & pariet mendacium.

16 Cisternam fodit, & effodit eam : & cecidit in foveam *quam* operatus est.

17 Convertetur perversitas ejus in caput ejus : et super verticem ejus iniquitas ejus descendet.

18 Confitebor DOMINO secundum justitiam ejus : & psallam nomini DOMINI altissimi.

PSALMUS VIII. ה

Victori super Haggithhith, Psalmus Davidis.

2 DOMINE Domine noster, quam grande est nomen tuum in universa terra : qui posuisti gloriam tuam super cœlos.

3 Ex ore parvulorum & lactentium fundasti fortitudinem propter inimicos tuos, ad compescendum inimicum & *ulciscentem* se.

תהלים ז ח 8. 7.
מִנִּי עַל־אֱלֹהִים 11
מוֹשִׁיעַ יִשְׂרָאֵל לֵב : 12 אֱלֹהִים
שׁוֹפֵט צָדִיק וְאֵל זֶעֶם בְּכָל־יָוָם :
אִם־לֹא יָשׁוּב חֲרָבוֹ יִלְטֹשׁ 13
קִשְׁתּוֹ יָרֵךְ וַיְכַנְנֶה : 14 * וְלוֹ הַכִּין
כְּלֵי־מָוֶת חֲצִיז לְדֹלָקִים יַפְעַל : 15 הִנֵּה
יִחַבֵּל־אֵוֹן וַיַּחַרֵּחַ עָמַל וַיֵּלֶד שָׁקֶר :
בּוֹרַ כֶּרֶחַ וַיַּחֲפֹרֵהוּ וַיִּפֹּל בַּשַּׁחַת 16 ז
יַפְעַל : 17 * יָשׁוּב אֶעֱמְלוּ בְּרֹאשׁוֹ וְעַל
קִדְקְדוֹ חֲמָסוֹ יִרֵךְ : 18 אֲוֶדָה יַחֲוֶה
בְּצַדִּיקוֹ וְאֶזְמְרָה שֵׁם־יְהוָה עַל־יוֹן :
ח. viii. לְמַנְצָחַ עַל הַנְּתִית מְזֻמָּר
לְדוֹד : * יְהוָה אֲדַנִּינוּ מִה־אֲדִיר שִׁמְךָ
בְּכָל־חֲאֲרָץ אֲשֶׁר חָנַת הַדֹּדָה עַל־
הַשָּׁמַיִם : 3 * מִפִּי
עֲלִילִים וַיִּנְקִימֵם יְסֻדָּתָ עַד לְמַעַן
צוֹרְרֶיהָ לְהַשְׁבִּית אוֹיֵב
וּמַחֲנִקֵם :

10 PSALM. VIII. IX. ט ה

4 Quum video cœlos tuos, opus digitorum tuorum, lunam, & stellas quas præparasti.

5 Quid est homo, quod recorderis ejus : & filius hominis, quod visites eum ?

6 Siquidem deficere fecisti eum paululum ab Angelis, gloria & decore coronasti eum.

7 Dominari fecisti eum operibus manuum tuarum : omnia posuisti sub pedibus ejus.

8 Pecudes, & boves, universa ipsa, & etiam bestias agrestes,

9 Volucres cœli, & pisces maris, & quicquid transit semitas maris.

10 DOMINE Domine noster, quam grande est nomen tuum in universa terra ?

PSALMUS IX. ט

Victori super Muth-labben, Canticum Davidis.

2 Confitebor DOMINO in toto corde meo: narrabo omnia mirabilia tua.

3 Lætabor & exultabo in te : cantabo nomini tuo, Altissime.

4 Quod conversi sint inimici mei retrorsum, impegerint, & perierint a facie tua.

5 Quoniam fecisti judicium meum, & causam meam : sedisti in solio, qui judicas justitiam.

6 Sub-

תהלים ח ט 8. 9.

4 * כִּי־אֶרְאֶה שָׁמַיָּה מַעֲשֵׂה אֲצַבְעֶיךָ
יִרְחֹוּ כִבִּים אֲשֶׁר בּוֹנֵנֶתָהּ :

5 מִה־אֲנוּשׁ כִּי־תִזְכְּרֵנוּ וּבֶן־אָדָם
כִּי תִפְקֹדֵנוּ : 6 וְתַחֲסֶרְהוּ מַעַט

מֵאֱלֹהִים וּכְבוֹד וְהָדָר תַּעֲטֶרְהוּ :

7 תִּמְשִׁילֵהוּ בַּמַּעֲשֵׂי יְדֶיךָ כָּל שְׁתָּה

תַּחַת־רַגְלָיו : 8 * צָנָה וְאַלְפִים כָּל־ס

וְנֶם בַּחֲמוֹת שָׂרֵי : 9 * צַפּוֹר שָׁמַיִם וְדָגֵי

הַיָּם עִבְרֵ אֲרָחוֹת יַמִּים : 10 יִהְיֶה

אֲרִיגָנוּ כִּה־אֲדִיר שִׁמְךָ בְּכָל־הָאָרֶץ :

ט IX. * לְמִנְצָה עַל־מֹות

לִבִּי מִזְמוֹר לַדָּוִד : 2 אֲנִי

יְהוָה בְּכָל־לִבִּי אֶסְפָּדָה כָּל־

נִפְלְאוֹתֶיךָ : 3 אֲשַׁמְחָה וְאֶעֱלֶצָה

בְּךָ אֲזַמְרָה שִׁמְךָ עֲלִיָּון : 4 בְּשׁוּב־

אֲוִיבִי אֲחֹזֵר יִשְׁעֹו וְיֶאֱבְדוּ מִפְּנֶיךָ :

5 כִּי־עָשִׂיתָ מִשְׁפָּטִי וְרִנִּי יִשְׁבֹּת

לְכַסֵּא שׁוֹפֵט צֶדֶק :

גִּעְרָת

Pla

6 Subvertisti Gentes, perdidisti impium :
nomen eorum delevisti in seculum & in
sempiternum.

7 Inimice, finitæ sunt solitudines in se-
culum : & *ipsarum urbium quas destruxisti*
memoria periit cum ipsis.

8 Et DOMINUS in seculum permanebit,
paravit ad iudicium solium suum.

9 Et ipse iudicabit orbem in iustitia, ju-
dicabit populos in relicitudine.

10 Et erit DOMINUS exaltatio pauperi :
exaltatio in temporibus *quibus erit in an-*
gustia.

11 Et sperabunt in te scientes nomen
tuum : quia non derelinquis quærentes te,
DOMINE.

12 Cantate DOMINO habitanti in Sijon,
annunciate in populis opera ejus :

13 Quoniam requirens sanguinem, ejus
recordatus est, non oblitus est clamoris
pauperum.

14 Miserere mei, DOMINE : vide afflictio-
nem meam, *quæ est* ab iis qui odio ha-
bent me, qui exaltas me de portis mortis.

15 Ut narrem omnes laudes tuas in por-
tis filiæ Sijon, & exultem in salute tua.

16 Demersæ sunt Gentes in foveam
quam fecerunt : in reti, quod absconderunt
captus est pes eorum,

17 No-

Refugi-

תהלים ט 9 * גערת גוים אבדת רשע 6 Nebuke

שמים מחית לעולם ועד: 7 * האויב
תמו חרבות לנצח וערים נהשת
אבד זכרם המה: 8 ויהיה
לעולם ישב כונן למשפט כסאו:

9 והוא ישפט תבל בצדק ידיו לאמים

במישרים: 10 ויהי ירושה משגב

לדרך משגב לעתות בצרה: 11 ויבטחו

בה יודעי שמך כי לא יעזבת דרשיו

יהיה: 12 זמרו ליהיה ישב ציון

הגירו בעמים עלילותיו: 13 כי

דרש דמים אותם וקר לא שבת

צעקת עניים: 14 חגגני יהיה

ראה עניי משנאי מרוממי משערי

מות: 15 למען אספרה כל תהלתך

בשערי בת עיון אגילה בישועתך:

16 טבעו גוים בשחת עשו ברשתו

טמנו גלכרה רגלם: נודע

17 Notus est DOMINUS quod iudicium fecit, in opere manuum suarum illaqueatus est impius : meditatio in seculum est salus *hæc.*

18 Revertentur impii ad sepulchrum, omnes Gentes, quæ oblitæ sunt Dei.

19 Quoniam non in seculum in oblivionem erit pauper : expectatio pauperum non peribit in seculum.

20 Surge, DOMINE, ne roboretur homo : iudicentur Gentes coram te.

21 Pone, DOMINE timorem eis ; sciant Gentes, quod homines sunt. Selah.

PSALMUS X. י

UT quid, DOMINE, stas in longinquo, abscondis te tempore quo sumus in ipsa angustia ?

2 Præ superbia impius persequitur pauperem : capiantur in cogitationibus quas cogitant.

3 Quoniam laudat se impius super desiderio animæ suæ, & avaro benedicit, irasci facit DOMINUM.

4 Impius propter superbiam, quam facie præ se fert, non quærit Deum, nec est Deus in omnibus cogitationibus ejus.

5 Dolo afficiunt viæ ejus omni tempore : in altitudine sunt iudicia tua a conspectu ejus ; in omnes hostes suos sufflat.

6 Dicit in corde suo, Non movebor a generatione in generationem, quia non evenit illi malum.

תהלים ט י 9. 10.

17 * גִּדְעִי יְהוָה מִשְׁפָּט עֲשֵׂה בַּפֶּעַל
בְּפִי נֹקֵשׁ רָשָׁע הַגִּיזֶנְסָלָה: 18 יִשְׁוּבוּ
רָשָׁעִים לִשְׂאֻלָּה ^{hell} כָּל-גִּזְוִים שִׁכְחִי
אֱלֹהִים: 19 כִּי לֹא לִנְצַח יִשְׁכַּח

אֲבָרָתָם תִּמְוֶרֶת עֲנִיִּים תֹּאבֵד לַעַד:
20 קִיֶּמֶת יְהוָה אֶל-עֵץ אֲנוֹשׁ יִשְׁפֹּט
גִּזְוִים עַל-פָּנֶיהָ: 21 שִׁיתָה יְהוָה מוֹרָה

לָהֶם יִדְעוּ גִזְוִים אֲנוֹשׁ חֵמָה סֵלָה:
x. לִמָּה יְהוָה תַּעֲמֹד בְּרִחוֹק

תַּעֲלִים לַעֲתוֹת בַּצָּרָה: 2 * בְּנֵאֻת
רָשָׁע יִדְלֹק עֲנִי יִתְפָּשׂוּ בַּמְזֻמּוֹת זֶו
חֲשֹׁבוּ: 3 * כִּי-הִלֵּל רָשָׁע עַל-

תַּאֲוֹת נַפְשׁוֹ וּבָצַע בִּירוֹךְ נֶאֱמָר יְהוָה:
4 רָשָׁע בִּנְכָה אָפוּ בַל-דֶּרֶשׁ אֵין

אֱלֹהִים כָּל-מְזֻמּוֹתָיו: 5 יִחִלּוּ דַרְכּוֹ
בְּכָל-עֵת מְרוֹם מִשְׁפָּטֶיהָ מִנֶּגֶד

כָּל-צוּרָיו יִפֹּחַ בָּהֶם: 6 אֲמַר בְּלִבּוֹ
בַּל-אֲמוֹט לְדָר וּרָר אֲשֶׁר לֹא-בִרְעָ:
אֵלֶּה

ענינים

החיות

7 Maledictione os ejus plenum est, & dolis, & fraude: sub lingua ejus perversitas & iniquitas est.

8 Manet in insidiis villarum, in latibulis occidit innocentem, oculi ejus super pauperem aspiciunt.

9 Insidiatur in latibulo sicut leo in cubili suo: insidiatur ut rapiat pauperem: rapit pauperem, quum trahit eum in rete suum.

10 Contritum humilemque se ostendit: & cadit cum fortibus ejus congregatio pauperum.

11 Dicit in corde suo, Oblitus est Deus, occultavit faciem suam, ne videar in seculum.

12 Surge DOMINE Deus, eleva manum tuam, ne obliviscaris pauperum.

13 Propter quid irasci facit impius Deum? *dum* dicit in corde suo, *quod* non requires.

14 *Sed* vides: quia tu perversitatem & iram aspicias, ad dandum in manus tuas: tibi relinquit *causam suam* pauper, pupillo tu es adjutor,

15 Contere brachium impii & mali: quæres impietatem ejus, & non invenes.

16 DOMINUS Rex in seculum & in æternum, perierunt Gentes e terra ejus,

7 אלה פיהו מלא ומרמות
secret 10 *warning*

ותך תחת לשונו עמל ואח
vanity mischief

8 ישב במארב חצרים במסתרים
working blind

יהרג נקי עינו לחלכה יצפנו
+ *don't know*

9 יארב במסתר באריה בסכר
don't know

יארב לחטוף עני יחטף עני במשכו
don't know

10 ודכה ישה ונפל
don't know

בעצמו חלכאים
don't know

11 אמר בלבו שכה אלהסתיר פניו בל ראה
don't know

12 לנצח קומה יהיה אל
don't know

נשח ירך אל-תשכח עניים
don't know

13 על-מה נאץ רשע אלהים אמר בלבו לא תדרש
don't know

14 ראתה כי אתה עמל וכעס תביט לתת בידך
don't know

עליך יעזב חלכה יתום אתה היית
don't know

15 עוזר שבר זרוע רשע ורע תדרוש רשעו בל-תמצא
don't know

16 יהיה מלך עולם ועד אבדו גוים מארצו
don't know

תאות

14 PSALM. X. XI. N°

17 Desiderium humilium exaudis DOMINE, præparas cor eorum : intendere facis aurem tuam.

18 Ut iudices pupillo & pauperi, ne addat ultra *impius* ut conterat hominem e terra.

PSALMUS XI. N°

Victori, Davidis.

In DOMINO speravi, quomodo dicitis animæ meæ, ut transmigret a monte vestro *sicut avis*?

2 Quoniam ecce, impii tetenderunt arcum, paraverunt sagittam suam super chordam, ut jaculentur in caligine in rectos corde.

3. Certè retia destructa sunt : justus quid operatus est? *fourmido*
trior

4 DOMINUS in templo sanctitatis suæ. DOMINI in cœlis est solium : oculi ejus vident, palpebræ ejus probant filios hominum. *eylins*

5 DOMINUS justum probat : impium autem & diligentem iniquitatem odio habet anima ejus.

6 Pluet super impios, laqueos, & ignem, & sulphur : & spiritus procellarum erit pars calicis eorum.

7 Quoniam justus DOMINUS, justitias diligit : rectum videt facies ejus.

תהלים י יא 10. 11.

17 תִּאֲוֹת עֲנוּיִם שָׁמַעַתְּ יְהוָה תִּכְיֶן
 לִבָּם תִּקְשִׁיב אֲזַנְךָ : 18 * לִשְׁפֹּט
 יְתוֹם וְדָרֵב לַיּוֹסֵף עוֹד לַעֲרֹץ אָנוּשׁ
 מִן־הָאָרֶץ :

יא xi. לִמְנֻצָּה לְרוֹד בִּיהוָה
 חֲסִידֶיךָ יֵאָדָה תֹּאמְרוּ לְנַפְשֵׁי נִוְרֵי
 הָרֶכֶס צִפּוֹר : 2 כִּי הִנֵּה הָרָשָׁעִים
 יִדְרֹכוּ קִשְׁתָּהּ בּוֹנֵנֹת חַצִּים עַל־יָתֵר
 לִירוֹת בְּמוֹ־אֶפֶל לְיִשְׂרָאֵל :
 3 * כִּי הִשְׁתַּחֲוִיתָ יְהוֹשֻׁעַן צִדִּיק מִהַר
 פָּעֵל : 4 יְהוָה בְּהִיבֵל קִדְשׁוֹ יְהוָה
 בַּשָּׁמַיִם כָּסְאוֹ עֵינָיו יַחֲזוּ עַפְעָפִיו
 יִבְחֲנוּ בְּנֵי אָדָם : 5 יְהוָה צִדִּיק
 יִבְחֶנּוּ וְרָשָׁע וְאַהֲבַח חֲמַס שֶׁנֶּאֱהָרַשְׁוּ :
 6 * יִמָּטֵר עַל־רָשָׁעִים פָּחִים אֵשׁ
 וְנִפְרִיד וְרוּחַ זִלְעָפוֹת מִנֶּת כּוֹסֵם :
 7 בִּי־צִדִּיק יְהוָה צְדָקוֹת אֲהַב יֵשׁ
 יַחֲזוּ פָנָיו :
 לִמְנֻצָּה

15. PSALM. XII. XIII. יב יג

PSALMUS XII. יב

Victori super octavam, canticum Davidis.

2 Serva DOMINE, quoniam defecit misericors, quoniam defecerunt fideles a filiis hominum.

3 Mendacium loquitur quisque cum proximo suo; labio blanditiarum in corde & corde loquuntur.

4 Succidat DOMINUS universa labia blanda, linguam loquentem magna:

5 Qui dicunt, Linguam nostram roborabimus: labia nostra nobiscum, quis dominus nobis?

6 Propter vastitatem pauperum, propter clamorem inopum, nunc surgam, dicit DOMINUS: ponam in salute *eum* cui laqueum injicit.

7 Eloquia *autem* DOMINI eloquia munda, argentum excoctum in fornace terrea, defæcatum septemplexiter.

8 Tu DOMINE serva eos, custodi eum a generatione hac in seculum.

9 In circuitu impii ambulant, quum exaltantur vilitates filiorum hominum.

PSALMUS XIII. יג

Victori, canticum Davidis.

2 Uf-

תהלים יב יג 12. 13.

יב. ^{xii.} לִמְנַצֵּחַ עַל־הַשְּׁמַיִת
מִזְמוֹר לְדָוִד: 2 * תוֹשִׁיעָה יְהוָה כִּי־

גִּמְרָה חֲסִיד כִּי־פָסַן ^{in unity} אֱמוּנִים מִבְּנֵי

אָדָם: 3 שׁוֹאֵל יִדְבְּרוּ אִישׁ אֶת־
^{with the flattering lip}

רֵעֵהוּ שִׁפְתַּי חֲלָקוֹת בֹּלֵב וּלֵב יִדְבְּרוּ:
4 יִכְרַת יְהוָה כָּל־שִׁפְתֵי חֲלָקוֹת

לִשׁוֹן מִדְּבָרֵת גִּדְלוֹת: ^{pride}

5 אֲשֶׁר אָמְרוּ לְלִשְׁגָנוּ נִגְבִּיר

שִׁפְתֵינוּ אֲתָנוּ מִן אֲדוֹן לָנוּ: 6 * מִשֵּׁר ^{in the morning}

עֲנִיִּים מֵאֲנָקַת אֲבִיוֹנִים עֲתָה

אֶקוֹם יֹאמֶר יְהוָה אֲשִׁית בִּישַׁע ^{not}

יִפְחֵחַ לוֹ: 7 * אֲמַרֹת יְהוָה ^{male}

אֲמַנּוֹת טַהֲרוֹת כֶּסֶף צְרוּף בַּעֲלִיל ^{purified}

לְאָרֶץ מִזְקַק שְׁבַעֲתִים: 8 אֲתָה־
^{make me rich}

יְהוָה תִּשְׁמַרְם תִּצְרְנֵנוּ מִן־הַדּוֹר וְזוֹ

לְעוֹלָם: 9 * סָבִיב רָשָׁעִים ^{evermore}

יִתְחַלְכוּ כָּרֶם זֵלוֹת לִבֵּנִי אָדָם:

יג. ^{xiii.} לִמְנַצֵּחַ מִזְמוֹר לְדָוִד:

עַד־

16 PSALM. XIII. XIV. י"ג י"ד

2 Usquequo DOMINE oblivisceris mei in seculum? usquequo abscondes faciem tuam a me?

3 Usquequo ponam consilia in anima mea, dolorem in corde meo in die? usquequo exaltabitur inimicus meus super me?

4 Aspice, & exaudi me DOMINE Deus mi: illumina oculos meos, ne forte dormiam in morte:

5 Ne forte dicat inimicus meus, Prævalui ei: & hostes mei exultent, si nutavero, *anover*

6 Et ego in misericordia tua spero, exultabit cor meum in salute tua: cantabo DOMINO, quoniam retribuit mihi. *devot*

PSALMUS XIV. י"ד

VICTORI Davidis.

Dixit stultus in corde suo, Non est Deus, corruerunt *viam suam*, abominabile faciunt opus, non est qui faciat bonum.

2 DOMINUS e cœlis prospexit super filios hominum, ut videat an sit intelligens, quærens Deum.

3 Omnes declinaverunt, pariter scœtuerunt, non est faciens bonum, non est etiam unus.

4 Nonne cognoverunt omnes operantes iniquitatem, *quod* comedunt populum meum

תהלים יג יד 13. 14.
2 עַד-אֲנִי יְהוָה תִּשְׁכַּחֲנִי

נֶצַח עַד-אֲנִי תִסְתִּיר אֶת-פָּנָי

מִמֶּנִּי : *take counsel*
3 עַד-אֲנִי אִשִּׁית עֲצוֹת בְּנַפְשִׁי יָגוֹן בְּלִבִּי

יוֹמָם עַד-אֲנִי יָרוֹם אִיבִי עָלַי *lament*
4 הִבִּיטָה עֵינַי יְהוָה אֱלֹהֵי הָאֲרֶזֶה *Deus*

עֵינִי פֶן-אִישָׁן הַמּוֹת : 5 פֶּן-יֹאמֶר

אִיבִי יִכְלֹתִיו צָרִי יִגְלֹבֵנִי אֶמּוֹט :

6 וְאֲנִי וּבַח-סֹדֶךָ בִּטְחֹתִי יִגַּל לִבִּי *Deus*
בִּישׁוּעָתְךָ אֲשִׁירָה לִיהוָה כִּי גָמַל עָלַי :

יֵד . XIV . * לְמִנְצַח לְדָוִד

אָמַר נָבַל בִּלְבוֹן אֵין אֱלֹהִים הִשְׁחִיתוּ
הַתְּעִיבוּ עָלֶיךָ אֵין עֲשֵׂה-טוֹב :

2 יְהוָה מִשְׁמִיִּם הִשְׁקִיף עַל-בְּנֵי-

אָדָם לִרְאוֹת הֵישׁ מִשְׁכִּיל דֹרֶשׁ אֶת-

אֱלֹהִים : 3 הַכֹּל סָךְ יַחֲדוֹ *Psalm*

נֶאֱלָחָה אֵין עֲשֵׂה-טוֹב אֵין גַּם-אֶחָד :

4 הוֹלָא יִדְעָה כָּל-פֶּעֲלֵי אֵין אֲכָלוּ עִמִּי

אֲכָלוּ

17 PSALM. XIV. XV. יד טו

meum ac si comederent panem, & DOMINUM non invocant ?

5 Ibi timent timore, quoniam Deus in generatione iusti.

6 Consilium pauperis pudore afficitis, quoniam DOMINUS spes ejus est.

7 Quis dabit ex Sijon salutem Israelis ó quando converterit DOMINUS captivitatem populi sui, exultabit Jaacob, lætabitur Israel.

PSALMUS XV. טו

CAnticum Davidis.

DOMINE quis peregrinabitur in tabernaculo tuo : & quis habitabit in monte sanctitatis tuæ ?

2 Qui ambulat perfecte, & operatur iustitiam, & loquitur veritatem in corde suo :

3 Non detrahit lingua sua, non facit proximo suo malum, & opprobrium non accipit contra propinquum suum :

4 Contemptus est in oculis ejus reprobis, timentes autem Dominum glorificat : *qui* juravit in malum, & non mutat :

5 Pecuniam suam non dat ad usuram, & munus contra innocentem non accipit : qui facit hæc, non labetur in seculum.

PSALMUS

תהלים יד טו 14. 15.

אֲכָלוּ לֶחֶם יְהוָה לֹא קָדְמוּ:

5 שֵׁם פָּחַדוּ פָּחַד בִּי אֱלֹהִים
בְּדֹר צָדִיק:

6 עֲצַת עֲנִי תִבְיָשׁוּ בִּי יְהוָה מַחֲסֵחוּ:

7 מִי יִתֵּן מִצִּיּוֹן יִשְׁוַעַת יִשְׂרָאֵל

בְּשׁוּב יְהוָה שְׁבוֹת עִמּוֹ יִגְלַעַקְב
יִשְׁמַח יִשְׂרָאֵל:

טו xv. מִזְמוֹר דָּוִד

יְהוָה מִי־יִגּוֹר בְּאַהֲלָה מִי־שָׁכַן בְּהַר
קָדְשֶׁךָ: 2 הַיֹּלֵךְ תַּמִּים

וַפֵּעַל צֶדֶק וְדִבֵּר אֱמֶת בְּלִבּוֹ:

3 * לֹא־דָגַל עַל־לִשְׁנוֹ לֹא־עָשָׂה

לְרַעְהוּ רָעָה וְחִרְפָּה לֹא־נָשָׂא

עַל־קִרְבּוֹ: 4 * נִבְזָה בְּעֵינָיו נִמְאָס

וְאֶת־יְרֵאֵי יְהוָה יִכְבֵּד נִשְׁבַּע לְהִרְעֵ

וְלֹא־יָמַר: 5 * כִּסְפוֹ

לֹא־נָתַן בְּנֶשֶׁךְ וְשִׁחַר עַל־נַפְקֵי לֹא

לָקַח עָשָׂה־אֱלֹה לֹא יָמוּט לְעוֹלָם:

מִכְתָּם

PSALMUS XVI. י

Michtam Davidis.

Custodi me Deus, quoniam spero in te.

2 Dixisti *o anima mea* DOMINO, Dominus meus es tu, bonum meum non ad te *pervenit* :

3 Sed ad sanctos qui in terra sunt, & fortes, erga quos omnis voluntas mea est.

4 Multiplicabuntur dolores eorum qui *post* alienum Deum festinant: non libabo libamina eorum de sanguine, nec assumam nomina eorum in labiis meis.

5 DOMINUS pars portionis meae. & calicis mei, tu sustentas sortem meam.

6 Funes ceciderunt mihi in amoenis locis, etiam hereditas speciosa *obvenit* mihi.

7 Benedicam DOMINO, qui consulit mihi, etiam noctibus erudiant me renes mei.

8 Pono DOMINUM coram me semper: quia a dextera mea *est*, non movebor.

9 Propterea letatum est cor meum, & exultavit gloria mea: etiam caro mea habitabit confidenter:

10 Quoniam non derelinques animam meam in sepulchro: nec permittes misericordem tuum videre corruptionem.

תהלים יו 16.

יו xvi. * מכתם לדוד שמרני
אל כי-חסייתי בך: 2 אמרת

ליהוה אדני אתה טובתי בל-עליך:

3 לקדושים אשר-בארץ חמה

ואדירי כד-חפצי-בם: 4 * ירבך

עצבותם אחר מהורו בל-אסיד

נספיהם מדם ובל-אשה את-

שמותם על-שפתי: 5 * יהוה

מנת-חלקי וכום אתה תומיד גורלי:

6 * חבלים נפלתי בנעימים אף-

נחלת שפחה עלי: 7 אברך את-

יהוה אשר יעצני אף-לילות יסרוני

כליותי: 8 שותי יהוה

לנגדי תמיד כי מימיני בל-אמוט:

9 לכן אשמח לבי ויגל כבודי אף-

בשרי ישכון לבטח:

10 כי לא-תעזב נפשי לשאול

לא-תתן חסדיך לראות שחת:

תודיעני

19 PSALM. XVI. XVII. יי יי

11 Scire facies me semitam vitæ: satietas lætitiarum est cum vultu tuo: iucunditates sunt in dextera tua in seculum.

PSALMUS XVII. יי

O Ratio Davidis.

Audi, DOMINE, iustitiam *meam*, intende clamori meo, ausculta orationem *meam quæ est* absque labiis doli.

2 A facie tua iudicium meum egredietur, oculi tui videant æquitates.

3 Probasti cor meum, visitasti nocte, conflasti me, non invenisti *in me iniquitatem: quod* cogitavi, non transiit os meum.

4 Quod ad opera hominum *aliorum*, per verbum labiorum tuorum ego custodivi semitas dissipatoris.

5 Sustenta gressus meos in viis tuis, ne declinent pedes mei.

6 Ego invocavi te, quoniam exaudis me; Deus: inclina aurem tuam mihi, audi eloquium meum.

7 Mirifica pietates tuas servator sperantium, ab insurgentibus in dexteram tuam.

8 Custodi me ut nigrum pupillæ oculi, in umbra alarum tuarum absconde me.

תהלים יו יז 16. 17.

11 תודיעני ארח חיים שבע שמחות
את פניך נעמות בימיך נצח:

יז xvii. תפלה לדוד שמעיה

יהוה צדק הקשיבה רנתי האזינה
תפילתי בלא שפתי מרמה:

2 מלפניך משפטי יצא עיניך תחזקנה
מישרים: 3 * בחנת לבי פקדת

לילה צרפתי בל-תמצא זמתי
בל-יעברפי: 4 * לפעלות

אדם בדבר שפתיך אני שמרתי
ארחות פרץ: 5 * תמך אשרי

במעגלותיך בל-נמוטו פעמי:
6 אני קראתיך כי תענני אל המ-

אזנך לי שמע אמרתי:
7 הפלה חסדיך מושיע חוסים

ממתקוממים בימיך:
8 * שמרני כאישון ברת-עין בצל

כנפיד תסתירני:

20 PSALM. XVII. XVIII. י"ח

2 A facie impiorum qui vastant me,
inimicorum meorum *qui* propter animam
circundant me.

10 Adipe suo clauferunt *os suum*, ore suo
loquuntur superbe. *Surge et inclina in throno*

11 In gressu nostro nunc circundant me, *confessus*
oculos suos ponunt ad expandendum rete
in terram. *hauriens down*

12 Similitudo ejus ut leonis *qui* deside-
rat rapere, & ut leunculi manentis in ab-
ditis.

13 Surge, DOMINE, præveni faciem e-
jus, incurva eum, erue animam meam ab
impio *qui est* gladius tuus.

14 A viris *qui sunt* manus tua erue, DO-
MINE, a viris de mundo, quorum pars *est*
in vita, & abscondito tuo imples ventrem
eorum; saturantur filii, & demittent resi-
duum suum parvulis suis.

15 Ego in justitia videbo faciem tuam;
fatiabor, quum expergefata fuerit imago
tua.

PSALMUS XVIII. י"ח

Victori servi DOMINI, *nempe* Davidis,
qui loquutus est DOMINO verba can-
tici hujus, in die qua eripuit eum DOMI-
NUS de manu omnium inimicorum suo-
rum, & de manu Saulis.

2 Et dixit, Diligam te, DOMINE, forti-
tudo mea,

תהלים יז יח 17, 18.

9 * מפני רשעים זו שדוני איבי
בנפש יקופו עלי : 10 * חלבו

סגרו פיו דברו בגאות : 11 אשרנו

עתה סבבנו עיניהם ישיתו לנטות

בארץ : 12 * דמנו כאריה יכסוף

לטרף וככפיר ושב במסתרים :

13 קומה יהוה קדמה פניו הכריעהו

פלטה נפשי מרשע חרבה :

14 * ממתים ירד יהוה ממתים

מחלד חלקם בחיים וצפינה תמלא

בטנם ישבעו בנים והניחו יתום

לעוליהם : 15 * אני בצדק אחזה

פניה אשבעה בהקיץ תמונתה :

יח xviii למנצח לעבד יהוה

לדוד אשר דבר ליהוה את דברי

השירה הזאת ביום הציל יהוה אותו

מכל כל איביו ומיד שאל :

2 * ויאמר ארחמך יהוה חוקי :

יהוה

סבבו קרי

תפוח קרי

21 PSALM. XVIII, יח

3 DOMINUS petra mea, & arx mea, & erutor meus, Deus meus, fortitudo mea, sperabo in eo: scutum meum, & cornu salutis meæ, elevatio mea.

4 Laudatum invocabo DOMINUM, & ab inimicis meis salvus ero.

5 Circundederant me dolores mortis, & torrentes impietatis terrebant me.

6 Dolores sepulchri circundederant me, prævenerant me laquei mortis:

7 In angustia *igitur* mea invocavi DOMINUM, & ad Deum meum clamavi, & exaudivit de templo suo vocem meam, & clamor meus coram eo introivit in aures ejus.

8 Tum commota est & contremuit terra, & fundamenta montium moverunt se: moverunt se, inquam, quoniam iratus erat.

9 Ascendit fumus in ira ejus, & ignis ex ore ejus consumpsit, carbones succensi sunt ab eo.

10 Et inclinavit cœlos, & descendit, & caligo sub pedibus ejus.

11 Et equitavit super Cherub, & volavit, volavit *inquam* super pennas ventorum.

12 Posuit tenebras latibulum suum: in circuitibus ejus tabernaculum ejus, tenebrositas aquarum, nubes cœlorum.

תהלים יח 18.

3 * יהוה סלעי ומצורתי ומפלטי
 אלי צורי אחסה בו מגני וקרן ישעי
 משגבי : 4 מהלל אמרא יהוה ומן
 יאובי אושע : 5 * אפפוני חבלי-
 מות ונחלי בלועל יבעתוני :
 6 חבלו שאול סבבוני קדמוני
 מוקשי מות : 7 בצר-לי אכרה
 יהוה ואל-אדחי אשוע ישמע מהיכלו
 קולי ושוועתי לפניו חבא באזניו :
 8 * ותגעש ותגעש הארץ ומוסדי
 חרים ירגזו ותגעשו כי-חרה לו :
 9 * עלה עשן באפו ואש-מפיו
 תאכל נחלים בערו ממנו : 10 ויט
 שמים וירד וערפל תחת רגליו :
 11 * וירכב על-כרוב ויעף וידא על-
 כנפיריה : 12 *pavilion* *place*
 סתרו סביבותיו סכתו חשכת-מים
 עבי שחקים :
 מנגה

13 Præ fulgore, *qui* erat coram eo, nubes ejus transierunt, grando, & carbones ignis.

14 Et intonuit in cœlis DOMINUS, & Altissimus dedit vocem suam, grandinem & carbones ignis.

— 15 Et misit sagittas suas, & confregit eos: & fulgura jecit, & perdidit eos.

16 Et apparuerunt profunda aquarum, & discooperta sunt fundamenta orbis propter increpationem tuam, ò DOMINE, propter statum venti iræ tuæ.

17 Misit de summo, apprehendit me, *atque* extraxit me de aquis multis.

18 Eruit me ab inimico meo forti, & ab odio habentibus me: quoniam robustiores erant me.

19 Prævenerant me in die contritionis meæ, & fuit DOMINUS baculus mihi.

20 Et eduxit me in latitudinem: eruit me, quoniam complacuit sibi in me.

21 Retribuit mihi DOMINUS secundum justitiam meam, secundam puritatem manuum mearum reddidit mihi:

22 Quia custodivi vias DOMINI, & non impie egi a Deo meo:

23 Quoniam omnia judicia ejus coram me, & statuta ejus non submovi à me.

24 Et fui perfectus cum eo, & servavi me ab iniquitate mea.

תהלים יח 18.

13 מִנִּיחַ נִגְדוּ עֲבֹד עֲבָדוֹ בָּדָר
וְנִחֲלֵאֵשׁ: 14 וַיִּרְעַם בְּשָׁמַיִם וַיִּשְׁלַח חֲצֵיו וַיִּפִּיעַם וּבִרְקִים רַב

יְהוָה וַעֲלִיזוֹן יִתֵּן קִלּוֹ בָּדָר וְנִחֲלֵאֵשׁ:

15 וַיִּשְׁלַח חֲצֵיו וַיִּפִּיעַם וּבִרְקִים רַב
וַיִּהַמֵּם: 16 וַיִּרְאֻן אֲפִיקֵי מַיִם

וַיִּנְלֻן מִן סֻדּוֹת תֵּבֵל מִנְעֻרַתְךָ יְהוָה
מִנְשֵׁמַת רוּחַ אֲפָד: 17 יִשְׁלַח

מִמְרוֹם יִקְחֵנִי יִמְשְׁנֵי מַמִּים רַבִּים:
18 יַעֲלֵנִי מֵאֵיבֵי עוֹ וּמִשְׁנֵאֵי

כִּי־אֲמָצוּ מִמֶּנִּי:
19 יִקְדְּמוּנִי בְיוֹם־אִירִי וַיְחִי־יְהוָה

לְמַשְׁעוֹן רִי: 20 וַיִּצְאֵנִי לַמִּרְחָב
יַחֲלֹצֵנִי כִי־חָפֵץ בִּי: 21 יִגְמֹלֵנִי

יְהוָה כַּעֲדָקִי כְּבָר יְדֵי יוֹשֵׁיב לִי:
22 כִּי־שִׁמְרַתִּי דֶרֶכִי יְהוָה וְלֹא־

רָשַׁעֲתִי מֵאֲדָהּ: 23 כִּי כָל־מִשְׁפָּטָיו
לִנְגִּדִי וְחֻקָּתָיו לֹא־אֶסֶר מִנִּי:

24 וַאֲהִי תָמִים עִמּוֹ וְאֶשְׁתַּמֵּר מֵעוֹנֵי:
וְיִשָּׁב

23 PSALM. XVIII. יח

25 Et reddidit DOMINUS mihi secundum iustitiam meam, secundum puritatem manuum mearum coram oculis suis.

26 Cum misericorde misericors eris, & cum viro perfecto perfectus eris :

27 Cum mundo mundus eris, & cum perverso perverse ages.

28 Quoniam tu populum pauperem saluum facies, & oculos excelsos humiliabis.

29 Quoniam tu illuminas lucernam meam : DOMINUS Deus meus illuminat tenebras meas.

30 Quoniam in te contrivi exercitum, & in Deo meo transiliam murum.

31 Dei perfecta est via, eloquium DOMINI purgatum, clypeus est omnibus sperantibus in eo.

32 Quoniam quis Deus præter Dominum ? & quis fortis præter Deum nostrum ?

33 Deus qui accingit me fortitudine, & ponit perfectam viam meam :

34 Ponens pedes meos sicut cervarum, & super excelsa mea stare fecit me.

35 Qui docet manus meas ad bellum, & conteritur arcus æreus brachiis meis.

36 Et

כִּי יִרְיֶה
חֲסִיד

מִמֶּנּוּ :

עֲקֹשׁ

עִם

שָׁפִיל :

יְהוָה

אֱלֹהֵי

מִמֶּנּוּ

הוּא

אֱלֹהֵי

הַיָּמִינִי :

מִמֶּנּוּ

טוֹתֵי

חֲמַת

תַּתִּי

תהלים יח 18.

25 וַיֵּשֶׁב יְהוָה לִי כְצַדִּיקִי כְּבֹר יְרֵי
לִנְגַּד עֵינָיו: 26 * עַם־חֲסִיד

תִּתְחַסֵּר עַם־גִּבֹּר תָּמִים תִּתַּמֵּם:

27 * עַם־נָבֵר תִּתְבַּרֵּר וְעַם־עָקֹשׁ
תִּתְפַּתֵּל: 28 כִּי־אַתָּה עַם־

עֲנִי תִשְׁעֶה וְעֵינַיִם רַמּוֹת תִּשְׁפִּיל:
29 * כִּי־אַתָּה תִּאֲזֹר נְרִי יְהוָה

אֱלֹהֵי יִגְיָה חֲשָׁבִי:

30 * כִּי בַר אֶרֶץ גִּדּוֹד וּבְאֱלֹהֵי

יִדְלַג־שׁוֹר: 31 הָאֵל תָּמִים

דַּרְכּוֹ אִמְרַת־יְהוָה צְרֻפָּה מִגֵּן הוּא

לְכֹל הַחֹסִים בּוֹ: 32 * כִּי מִי אֱלֹהִים

מִבֶּלְעַד־יְהוָה וּמִי צוֹר זִולַתִּי אֱלֹהֵינוּ:

33 הָאֵל הַמְּאֲזִנֵּי חֵיל וַיִּתֵּן תָּמִים
דַּרְכֵּי:

34 מִשׁוּה רַגְלִי בְּאֵילוֹת וְעַל בְּמוֹתַי

יַעֲמִידֵנִי: 35 * מִלִּפְנֵי יְהוָה מִלְחָמָה

וְנִחַתָּה קִשְׁת־נְחוּשָׁה זְרוּעָתִי:

וַתֵּתֵן

36 Et dedisti mihi scutum salutis tuæ,
& dextera tua fulcivit me, & mansuetudo
tua multiplicavit me.

37 Dilatasti gressus meos subtus me, &
non declinarunt crura mea.

38 Persequutus sum inimicos meos, &
comprehendi eos, nec reversus sum donec
consumpsi eos.

39 Transfixi eos, nec potuerunt surgere,
cecidērunt subtus pedes meos.

40 Et accinxisti me fortitudine ad bel-
lum, incurvastī inimicos meos subtus me.

41 Et inimicorum meorum dedisti mihi
cervicem, & odio habentes me, succidi.

42 Clamabant, & non erat servator: ad
Dominum, & non exaudivit eos.

43 Et contudi eos ut pulverem coram
vento, sicut lutum platearum attenuavi eos.

44 Eruisti me à contentionibus populi,
posuisti me in caput Gentium: populus
quem non cognovi, servivit mihi.

45 Ad auditum auris obtemperaverunt
mihi, filii extranei mentiti sunt mihi.

46 Filii extranei defluerunt: & contrem-
uerunt e clausuris suis.

47 Vivit DOMINUS, & benedictus sit
Fortis meus, & exaltetur Deus salutis meæ.

48 Deus est qui dat ultiones mihi, & ad-
duxit populos sub me.

ה' וימנה
תרחיב

לי:

אשוב

לא יכלו

תאזרני

תחת:

משנא

שע על-

כעפר

אריקם:

תשיכני

ברוני:

ניגבר

יחרגו

וברוד

האל

תחת:

מפלט

תהלים יח. 18.

36 וַתִּתֶּן-לִי מִגֹּן יְשׁוּעָה וַיִּמְיֶנֶה
תַּסְעֲדֵנִי וַעֲנוּתֶךָ תִּרְבֵּנִי: 37 * תִּרְחִיב

צַעְדֵי תַחְתִּי וְלֹא מַעְדוֹ קָרַסְלִי:

38 אֲרִדּוּף אוֹיְבֵי וְאֲשִׁינָם וְלֹא-אֲשׁוּב
עַד-כִּדּוֹתֶם: 39 אֶמְחָצֵם וְלֹא-יֵכְלוּ

noun
niles

קוֹם יִפְּלוּ תַחַת רַגְלִי: 40 וַתֹּאזְרֵנִי
חֵיל לְמַלְחָמָה תִּכְרִיעַ קַמִּי תַחְתִּי:

41 * וְאוֹיְבֵי נִתְּתָה לִי עֶרְף וּמִשְׁנֵאֵי
אֶצְמִיתֶם: 42 יִשְׁוּעוּ וְאִין מוֹשִׁיעַ עַל-

יְהוָה וְלֹא עֲנָם: 43 * וְאֶשְׁחָקֶם בְּעַפְרִי
עַל-פְּנֵי-רוּחַ כְּטִיט חוּצוֹת אֲרִיקֶם:

44 תִּפְּלֹטֵנִי מְרִיבֵי עִם תִּשְׁכַּחֵנִי
לִרְאֵשׁ גּוֹיִם עִם לֹא-יִרְעֵתִי יַעֲבֹדוּנִי:

45 לְשִׁמְעַע אֶזֶן יִשְׁמַעוּ לִי בְּנֵי-נֶכֶד
יִבְחָשׁוּ-לִי: 46 * בְּנֵי-נֶכֶד יִבְלוּ וַיַּחֲרֹגוּ

מִמֶּסְגְּרוֹתֵיהֶם: 47 חִי-יְהוָה וּבִרְוֶה
צוּרֵי הָרוֹם אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל: 48 הָאֵל

חַנּוּן וְרַחֲמָנִים לִי וַיְדַבֵּר עִמָּיִם תַּחְתִּי
מִפְּלֹטֵי

25 PSALM. XVIII. XIX. יח יט

49 Erutor meus ab inimicis meis, etiam
ab insurgentibus in me exaltasti me, à viro
iniquo eruisti me.

50 Propterea confitebor tibi in Gentibus,
ô DOMINE, & nomini tuo psallam :

51 Magnificans salutes Regis sui, & fa-
ciens misericordiam unctio suo David, &
semini ejus usque in seculum.

PSALMUS XIX. יט

Victori Canticum Davidis.

2 Cœli enarrant gloriam Dei, &
opus manuum ejus annuntiat firmamen-
tum.

3 Dies diei eloquitur sermonem, & nox
nocti indicat scientiam.

4 Non est sermo, nec sunt verba ubi non
audiatur vox eorum :

5 In omnem terram exivit linea eorum,
& in extremum orbis eloquia eorum : Soli
posuit tabernaculum in ipsis.

6 Et ipse tanquam sponsus egrediens de
thalamo suo gaudet ut potens, ad curren-
dum viam.

7 Ab extremo cœlorum egressio ejus,
& revolutio ejus usque ad extrema eorum :
& non est qui abscondat se à calore ejus.

תהלים יח יט 18. 19

49 מִפְּלִטִי מֵאֵיבֵי אֶף מִן־קִמִּי

תְּרוֹמַמְנִי מֵאִישׁ חָמָס תַּצִּילֵנִי: 50 עַל־

כֹּן אֹדֶךְ בְּגוֹיִם יְהוָה וְלִשְׁמֶךָ אֲזַמְּרָה: *id est*

51 מְגִדֵּל יִשׁוּעוֹת מַלְכוֹ וַעֲשֵׂה

חֶסֶד לְמַשִּׁיחוֹ לְדָוִד וּלְזֶרְעוֹ עַד־

עוֹלָם:

יט xix. לְמִנְצָח מִזְמוֹר לְדָוִד:

2 * הַשָּׁמַיִם מְסַפְּרִים כְּבוֹד־אֱלֹ

וּמַעֲשֵׂה יָדָיו לִגְדֵּר הַרְקִיעַ: 3 * יוֹם

לְיוֹם יָבִיעַ אָמַר וְלֵילָה לְלֵילָה יַחֲוֶה־

דָּעַת: 4 אֵין־אָמַר וְאֵין דְּבָרִים בְּלִי

נִשְׁמָע קוֹלָם: 5 * בְּכָל־הָאָרֶץ וַיֵּצֵא

קוֹם וּבִקְצָה תֵּבֵל מְלִיָּהֶם לִשְׁמֹשׁ

שֵׁם־אֱהֵל בָּהֶם: 6 * וְהוּא בָּחַתוֹ

וַיֵּצֵא מִחַפְתּוֹ יֹשֵׁשׁ כְּנֶבֶד לְרוּץ

אֶרֶץ: 7 * מִקְצָה הַשָּׁמַיִם וְ

וַיֵּצֵא וַתִּקּוּפְתּוֹ עַל־קְצוֹתָם וְאֵין *his uirginit*

סֶתֶר מִחַמְתּוֹ: תּוֹרַת

25 PSALM. XVIII. XIX. יט יח

49 Erutor meus ab inimicis meis, etiam ab insurgentibus in me exaltasti me, à viro iniquo eruisti me.

50 Propterea confitebor tibi in Gentibus, ô DOMINE, & nomini tuo psallam :

51 Magnificans salutes Regis sui, & faciens misericordiam unctio suo David, & semini ejus usque in seculum.

PSALMUS XIX. יט

Victori Canticum Davidis.

2 Cœli enarrant gloriam Dei, & opus manuum ejus annuntiat firmamentum.

3 Dies diei eloquitur sermonem, & nox nocti indicat scientiam.

4 Non est sermo, nec sunt verba ubi non audiatur vox eorum :

5 In omnem terram exivit linea eorum, & in extremum orbis eloquia eorum : Soli posuit tabernaculum in ipsis.

6 Et ipse tanquam sponsus egrediens de thalamo suo gaudet ut potens, ad currendum viam.

7 Ab extremo cœlorum egressio ejus, & revolutio ejus usque ad extrema eorum : & non est qui abscondat se à calore ejus.

תהלים יח יט 18. 19

49 מִפְּלִטִי מֵאִי־בִי אֵף מִז־קִמִּי

תְּרוֹמַכְנִי מֵאִישׁ חָמָס תַּעֲלִנִי: 50 עַל-

כִּן אֲוִדָּךְ בְּנֹתִים יְהוָה וְלִשְׁמֶךָ אֲזַמְּרָה: iat

51 מִגִּדְלִי שׁוֹעֲרוֹת מַלְכוֹ וַעֲשֵׂה

חֶסֶד לְמִשְׁיְׁחֹי לְדָוִד וּלְזֶרְעֹ עַד-

עוֹלָם:

יט. xix. לִמְנַצֵּחַ מִזְמוֹר לְדָוִד:

2 * הַשָּׁמַיִם מִסִּפְּרִים כְּבוֹד־אֵל

וּמַעֲשֵׂה יָדָיו כְּגִיד חֲרָקִיעַ: 3 * יוֹם

לְיוֹם יָבִיעַ אָמַר וְלֵילָה לְלֵילָה יַחֲוֶה-

דָּעַת: 4 אֵין־אָמַר וְאֵין דְּבָרִים בְּלִי

נִשְׁמָע קוֹלָם: 5 * בְּכָל־הָאָרֶץ וַיֵּצֵא

קוֹם וּבִקְצָה תָּבֵל מְלִיָּהֶם לִשְׁמֵשׁ

שֵׁם־אֵהָל בָּהֶם: 6 * וְהוּא כָּחַתָּן

וַיֵּצֵא מִחֻפְתּוֹ יֵשִׁישׁ כְּנָבוֹר לְרוּץ

אֶרֶץ: 7 * מִקְצָה הַשָּׁמַיִם וְ

וַיֵּצֵאֻ וּתְקוּפָתוֹ עַל־קְצוֹתָם וְאֵין his inuait

סֶתֶר מִחֻפְתּוֹ:

תּוֹרַת

25 PSALM. XVIII. XIX. יח יט

49 Erutor meus ab inimicis meis, etiam ab insurgentibus in me exaltasti me, à viro iniquo eruisti me.

50 Propterea confitebor tibi in Gentibus, ô DOMINE, & nomini tuo psallam:

51 Magnificans salutes Regis sui, & faciens misericordiam unctio suo David, & semini ejus usque in seculum.

PSALMUS XIX. יט

VICTORI Canticum Davidis.

2 Cœli enarrant gloriam Dei, & opus manuum ejus annuntiat firmamentum.

3 Dies diei eloquitur sermonem, & nox nocti indicat scientiam.

4 Non est sermo, nec sunt verba ubi non audiatur vox eorum:

5 In omnem terram exivit linea eorum, & in extremum orbis eloquia eorum: Soli posuit tabernaculum in ipsis.

6 Et ipse tanquam sponsus egrediens de thalamo suo gaudet ut potens, ad currendum viam.

7 Ab extremo cœlorum egressio ejus, & revolutio ejus usque ad extrema eorum: & non est qui abscondat se à calore ejus.

תהלים יח יט 18. 19

49 מפלטי מאיבי אף מוקמי

תרומכני מאיש חמס תצילני: 50 על

כן אודך בגנים יהוה ולשמך אומר: *idē*

51 מגדל ישועות מלכו ועשה

חסד למשיחו לדור ולזרעו עד-
עולם:

יט. xix. למנצח מזמור לדוד:

2 * השמים מספרים כבוד אל

ומעשה ידיו כגיר הרקיע: 3 * יום

ליום יביע אמר ולידה ללידה יחזה

דעת: 4 אין אמר ואין דברים בלי

נשמע קולם: 5 * בכל הארץ ויצא

קום ובקצה תבל מליהם לשמש

שם אהל בהם: 6 * והוא כחתן

וצא מחפתו ישיש כגבור לרוץ

ארח: 7 * מקצה השמים ו

מוצאו ותקופתו על קצותם ואין *his uisus*

נסתר מחמתו: תורת

26 PSALM. XIX. XX. יט כ

8 Lex DOMINI perfecta, convertens animam: testimonium DOMINI fidele, sapientem efficiens parvulum.

9 Præcepta DOMINI recta, lætificantia cor: præceptum DOMINI purum, illuminans oculos.

10 Timor DOMINI mundus, permanens in seculum: judicia DOMINI veritas, iustificata sunt pariter.

11 Desiderabilia magis quam aurum & quam aurum multum, & dulciora melle & st llatione favorum.

12 Etiam servus tuus illustratur in eis: in custodiendo ea, merces multa est.

13 Errores quis intelligat? ab occultis munda me.

14 Etiam à superbis prohibe servum tuum, ne dominantur mihi: tunc perfectus ero, & mundus ero à prævicatione magna.

15 Sint ad placitum eloquia oris mei, & meditatio cordis mei coram te, DOMINE, petra mea, & redemptor mi.

PSALMUS XX. כ

Victori Canticum Davidis.

2 Exaudiat te DOMINUS in die angustiae, elevet te nomen Dei Jaacob.

תהלים יט כ 19-20

3 * תֹּרֶת יְהוָה תְּמִימָה מְשִׁיבַת נֶפֶשׁ

עֲדוֹת יְהוָה נֹאמָנָה מַחֲכִימַת פֶּתוֹ :

9 פֶּקֶדֵי יְהוָה יִשְׂרָיִם מִשְׁמַחֲיֵלֶב

מִצִּוֹת יְהוָה בְּרָה מֵאִירַת עֵינַיִם :

10 יִרְאֵת יְהוָה | טְהוֹרָה עֹמֶדֶת

לְעַד מִשְׁפָּטֵי יְהוָה אִמֶּת צִדְקוֹ יַחֲדוּ :

11 * הִנֵּחַ מַלְאֲכָיו מִזֶּהָב וּמִפָּז רָב

וּמִתּוֹקִים מִדְּבַשׁ וְנֹפֶת צוֹפִים :

12 * גַּם--עֲבֹדָה נֹזֶהר בָּהֶם

בְּשִׁמְרָם עֵקֶב רַב : 13 * שְׁנֵי אֹת

מִיָּבִין מִנִּסְתָּרוֹת נִקְנִי : 14 * גַּם

מִזֵּדִים | חֹשֶׁךְ עֲבֹדָה אֶל־יִמְשִׁלּוּבִי

אִז אֵיתָם וְנִקְטִי מִפֶּשַׁע רַב :

15 יִהְיֶה לִרְצוֹן | אִמְרֵי־פִי וְהִגִּינוּ לִבִּי

לִפְנֵי יְהוָה צוּרִי וְגֹאֲלִי :

כ xx. לִמְנֻצָה מִזְמוֹר לְדוֹר :

2 יַעֲנֶה יְהוָה בְּיוֹם צָרָה יִשְׁגָּבֶה

שֵׁם | אֱלֹהֵי יַעֲקֹב :

יִשְׁלַח

27 PSALM. XX. XXI. כ כא

3 Mittat tibi auxilium de sanctitate : & de Sijon fulciat te.

4 Recordetur omnium sacrificiorum tuorum, & holocaustum tuum incineret. Selah.

5 Det tibi secundum cor tuum : & omne consilium tuum impleat.

6 Exultabimus in salute tua, & in nomine Dei nostri vexillum elevabimus : impleat DOMINUS omnes petitiones tuas.

7 Nunc novi, quod servaverit DOMINUS unctum suum : exaudiet illum de cœlis sanctitatis suæ, in fortitudinibus salus dexteræ ejus.

8 Hi in curru, & hi in equis *fidunt* : at nos nomen DOMINI Dei nostri memoremus.

9 Hi incurvati sunt, & ceciderunt : at nos surreximus, & ereximus nos.

10 DOMINE, *serua*, Rex *ille* exaudiat nos in die qua invocaverimus.

PSALMUS XXI. כא

Victori Canticum Davidis.

2 DOMINE in fortitudine tua lætatur Rex, & in salute tua exultat quam vehementissime.

3 Desiderium cordis ejus dedisti ei : & prolationem labiorum ejus non prohibuisti. Selah.

3 יִשְׁלַח-עֲזָרָה מִקֹּדֶשׁ וּמִצִּיּוֹן
 יִסְעֶדֶךָ: 4 * יִזְכֹּר כָּל-מִנְחֹתֶיךָ
 וְעֹלֹתֶיךָ יִדְשֶׁנָּה סֵלָה 5 יִתֵּן-לֶךָ
 כָּל-בִּבְרֶךְ וְכָל-עֲצָתְךָ יִמְלֵא
 6 * נִרְנְנָה בִּישׁוּעֹתֶיךָ וּבִשְׁמִי-
 אֱלֹהֵינוּ נִדְגַל יְמִלֵּא יְהוָה כָּל-
 מִשְׁאֲלוֹתֶיךָ: 7 עֲתָה יִדְעֵתִי כִי הוֹשִׁיעַ
 יְהוָה מִשִּׁיחִי יַעֲנֵהוּ מִשְׁמִי קִדְשׁוֹ
 בְּגִבּוֹרוֹת יֵשַׁע יְמִינוֹ: 8 אֱלֹהֵי בִרְכָב
 וְאֱלֹהֵי בַּפֹּסִים וְאֲנַחְנוּ בְּשֵׁם יְהוָה
 אֱלֹהֵינוּ נִזְכִּיר: 9 הֵמָּה פָּרְעוּ וְנִפְּלוּ
 וְאֲנַחְנוּ קָמנוּ וְנִתְעוֹרֵר: 10 יְהוָה
 הוֹשִׁיעָה הַמֶּלֶךְ יַעֲנֵנוּ בְּיוֹם-קִרְאָנוּ:
 כא xx. לְמִנְצַח מוֹמָר לְדָוִד:
 2 יְהוָה בַּעֲנֶה יִשְׁמַח-מֶלֶךְ וּבִישׁוּעֹתֶיךָ
 מִחַ יִגִּיל מְאֹד: 3 * תֵּאֲדֹת לְבוֹ נִתְתָּה
 לוֹ וְאֶרֶשֶׁת שִׁפְתָיו בְּלִי-מַנְעַת סֵלָה:
 כִּי

4 Quoniam prævenisti eum benedictionibus boni : imposuisti capiti ejus coronam auream.

5 Vitam petiit à te, & dedisti ei longitudinem dierum in seculum & seculum.

6 Magna est gloria ejus in salute tua : gloriam & decorem posuisti super eum.

7 Quoniam posuisti ei benedictiones in seculum, lætificasti eum in lætitia vultus tui.

8 Quoniam rex sperat in DOMINO, & in misericordia Altissimi, non declinabit.

9 Inveniet manus tua omnes inimicos tuos, dextera tua inveniet odio habentes te.

10 Pones eos ut clibanum ignis in tempore iræ tuæ: DOMINUS in furore suo disperdet eos, & consumet eos ignis.

11 Fructum eorum è terra perdes, & semen eorum à filiis hominum :

12 Quoniam declinaverunt super te malum, cogitaverunt cogitationem quam non poterunt perficere.

13 Quoniam pones eos humerum, in funibus tuis præparabis sagittas contra faciem eorum.

14 Exalta te, DOMINE, in fortitudine tua : cantabimus, & psallemus fortitudinem tuam.

תהלים כא 21.

4 כִּי־תִקְדְּמוּ בְּרִכּוֹת טוֹב תִּשְׁוֶה ^{moret}

לְרֹאשׁוֹ עֲטֹרַת פָּז׃ 5 חַיִּים וְשָׂאֵל

מִמֶּנּוּ נִתְּתָה לוֹ אֶרֶץ יָמִים עוֹלָם וְעַד׃

6 גִּדּוֹל כְּבוֹדוֹ בִּישׁוּעַתְךָ הוֹר וְהוֹרֵר

תִּשְׁוֶה עָלָיו׃ 7 * כִּי־תִשְׁוֶהוּ

בְּרִכּוֹת לְעַד תִּתְּחַדְּהוּ בִּשְׂמֵחָה אֶת־

פָּנֶיךָ׃ 8 כִּי־הַמֶּלֶךְ בִּטָּח בִּיהוָה ^{fristet}

וּבַחֲסֵד עָלְיוֹן בִּלְיָמוֹט׃ 9 תִּמְצָא ^{moret}

יָדֶךָ רַב־לֵאבִיבִיךָ יִמְיֶנְךָ תִּמְצָא ^{moret}

שְׁנֵאֵיךָ׃ 10 * תִּשְׁתַּמְּךָ כְּתוֹרֵךְ ^{moret}

אֱשֶׁר לַעַת פָּנֶיךָ יִהְיֶה בְּאִפּוֹ יִבְלַעַם ^{swallow them}

וְתֹאכְלֵם אֱשֶׁר׃ 11 פְּרִימוֹ

מֵאֶרֶץ תֹּאבֵד וְזֹרְעִים מִבְּנוֹ אֶדְם׃

12 כִּי־נִטְּו עָלֶיךָ רָעָה תִּשְׁבּוּ מִזִּמָּה ^{imaginer mischievous intentions}

בִּלְיָכֻלָּו׃ 13 כִּי־תִשְׁתַּמְּךָ שִׂכְמִי

בְּמִיתְרֶיךָ חֲכֹנִן עַל־פָּנֶיךָ׃

14 רִוַּחַת יְהוָה בַּעֲזֶיךָ נִשְׁרָה ^{blow}

וְנִזְמְרָה נְבוֹרָתְךָ׃ לִמְנַצֵּחַ

PSALMUS XXII. כב

Victori super Cervam matutinam,
canticum Davidis.

2 Deus mi, Deus mi, utquid dereliquisti me, elongatus es à salute mea, & à verbis rugitus mei?

3 Deus mi, clamo per diem, & non exaudis: & nocte, & non est silentium mihi.

4 Et tu sanctus, permanens, laudes Israel.

5 In te sperarunt patres nostri, speraverunt, & eruisti eos.

6 Ad te clamaverunt, & evaserunt: in te speraverunt, & non fuerunt pudore affecti.

7 At ego sum ~~ut~~vermis, & non vir: opprobrium hominum, & contemptus populi.

8 Omnes videntes me subsannant me, emittunt per labium, movent caput:

9 Devolvit *res suas* ad DOMINUM, eruat eum, eripiat eum, quoniam complacet sibi in eo.

10 Quoniam tu es eductor meus ab utero, confidere faciens me super ubera matris meae.

11 Super te projectus sum à vulva: de ventre matris meae Deus meus es tu.

12 Ne elonges te à me: quoniam angustia est propinqua, quia non est auxilior.

13 Cir-

תהלים כב. 22.

כב ^{xxii} לִמְנִצַּח עַל־אֵילַת הַשֹּׁהַר
מִזְמוֹר לְדָוִד: ² אֵלֵי אֵלֵי לִמָּה עֲזַבְתָּנִי
רְחוֹק מִשְׁוֹעָתִי דְּבָרִי שָׁאֲנָתִי:

³ אֱלֹהֵי אֶקְרָא יוֹמָם וְלַיְלָה תַעֲנֶנּוּ
וְלֵילָה וְלֹא־דוֹמִיָּה לִי: ⁴ וְאַתָּה
קָדוֹשׁ יוֹשֵׁב תְּהִלּוֹת יִשְׂרָאֵל: ⁵ בְּךָ
בִּטְחוּ אֲבֹתֵינוּ בִּטְחוּ וְתַפְלִטֻנוּ:

⁶ אֵלֶיךָ נָעֻקִּי וְנִמְלִטִי בְּךָ בִּטְחוּ וְלֹא־
בוֹשׁוּ: ⁷ * וְאַנְכִי תוֹלַעַת וְלֹא־אִישׁ

חֹרֶפֶת אָדָם וּבֹהִי עִם: ⁸ * כָּל־רָאִי

יִדְעִיגוּ לִי יַפְטִירוּ בִשְׁפָה יִנִּיעוּ רֹאשׁ:

⁹ גַּל אֶל־יְהוָה יִפְלִטֻהוּ יִצִּילֻהוּ

כִּי־חָפֵץ בּוֹ: ¹⁰ * כִּי־נִחָה

גַּחִי מִבֶּטֶן מִבְּטִיחִי עַל־שָׂדֵי אִמִּי:

¹¹ עֲלֶיךָ הִשְׁלַכְתִּי מִרְחֹם

מִבֶּטֶן אִמִּי אֵלֵי אָתָּה: ¹² אֶל־

תִּרְחֹק מִמֶּנִּי כִי־צָרָה קְרוּבָה כִּי־

אֵין עֹזָר: סִבְבוּנִי

30 PSALM. XXII. כב

13 Circumdederunt me vituli multi: tauri Basan *instar coronæ* circumdederunt me.

14 Aperuerunt super me os suum, *ut* leo rapiens & rugiens.

15 Sicut aqua effusus sum, & separata sunt omnia ossa mea: factumque est cor meum sicut cera, liquefecit se in medio viscerum meorum.

16 Aruit tanquam testa fortitudo mea, & lingua mea jungitur faucibus meis, & in pulverem mortis posuisti me.

17 Quoniam circumdederunt me canes, congregatio malignantium circumdederunt me: quasi leo manus meas & pedes meos.

18 Numerabo omnia ossa mea: ipsi aspiciunt, & intuentur me.

19 Diviserunt vestimenta mea sibi ipsis, et super vestem meam projecerunt sortem.

20 Et tu DOMINE ne elonges te, fortitudo mea ad auxilium meum festina

21 Erue à gladio animam meam, e manu canis unicam meam.

22 Serva me ab ore leonis, & a cornibus unicornium exaudias me.

23 Narrabo nomen tuum fratribus meis: in medio congregationis laudabo te.

24 Dicam,

תהלים כב. 22.

13 * סבבוני פרים רבים אבירי בשן

בתרוני: 14 פצו עלי פיהם אריה

טרף ושאג: 15 * כמים נשפכתי

והתפרדו כל-עצמותי היית לבי

ברונג נמס בתוך מעי: 16 * יבש

בחרש | כחי ולשוני מדבק מלקוחי

ולעפר-מות תשפתני: 17 כי

סבבוני כלבים עדת מרעים הקיפוני

כארי ידי ורגלי: 18 אספר כל-

עצמותי המה יביטו יראו בי:

19 יחלקו בגדי להם ועל-לבوشي

יפילו גורל: 20 ואתה יהיה אל-

תרחק אילותי לעזרתי חושש:

21 * הצילה מחרב נפשי

מיד-כלב יחידתי: 22 הושיעני

מפי אריה ומקרני רמים עניתני:

23 אספרה שמך לאחי בתוך

קהל אהלך:

יראי

31 PSALM. XXII. XXIII. כב בג

24 *Dicam*, Timentes DOMINUM laudate eum, universum semen Jaacob glorificate eum, & timete ab eo omne semen Israel:

25 Quia non sprexit, nec abominatus est humilitatem pauperis, neque abscondit faciem suam ab eo: & dum clamaret ad eum, audivit.

26 A te laus mea in congregatione multa: vota mea reddam coram timentibus eum.

27 Edent pauperes, & saturabuntur: laudabunt DOMINUM quærentes eum: vivet cor vestrum in seculum.

28 Reminiscentur et convertentur ad DOMINUM omnes fines terræ: & inclinabunt se coram te universæ familiæ Gentium:

29 Quoniam DOMINO est regnum, & dominatur Gentibus.

30 Comederunt, & incurvaverunt se omnes pingues terræ: ante ipsum inclinabunt se omnes descendentes in pulverem, qui animam suam non vivificavit.

31 Semen eorum serviet ei, narrabitur DOMINO in generationem.

32 Venient, annuntiabunt justitiam ejus populo genito, quia fecit.

PSALMUS XXIII. כג

CAnticum Davidis.

DOMINUS pascit me: non deficiam.

ותהלוּם כב כג. 22. 23.

24 יִרְאֵי יְהוָה | הִלְלוּהוּ כָּל־זֶרַע יַעֲקֹב

כִּבְרוּהוּ וְגִדְּדוּ בְּמִנּוֹ כָּל־זֶרַע יִשְׂרָאֵל:

25 * כִּי לֹא־בֹזֶה וְלֹא שִׁקָּץ
עֲנוֹת עָנִי וְלֹא־דֹסֵס־תִּיר פָּנָיו מִמֶּנּוּ

וְבִשְׁוֹעוֹ אֱלֹדֵי שִׁמְעַ: 26 מֵאֲתָךְ

תִּהְיֶה לִּי בִקְהָל רַב נִדְרֵי אֲשִׁילָם

נִגְדֵי יִרְאֵי: 27 יֹאכְלוּ

עֲנוּסִים | וַיִּשְׁבְּעוּ יִהְיוּ יְהוָה דֹּרֶשׁוּ

יְחִי לְבַבְכֶּם לְעַד: 28 יִזְכְּרוּ

וַיֵּשְׁבוּ אֶל־יְהוָה כָּל־אֲפִסֵּי־אֶרֶץ

וַיִּשְׁתַּחֲווּ לִפְנֵיהֶ כָּל־מִשְׁפָּחוֹת נָוִים:

29 כִּי לַיהוָה הַמְּלוּכָה וּמֹשֶׁל בְּנָוִים:

30 יֹאכְלוּ וַיִּשְׁתַּחֲווּ | כָּל־דֹּשְׁנֵי־אֶרֶץ

לִפְנֵי יִכְרְעוּ כָּל־יֹדְדֵי עֶפֶר וּנְפֹשׁוֹ לֹא

חַיָּה: 31 זֶרַע יַעֲבֹדֶנּוּ יִסְפֹּר לֵאדֹנָי

לְדֹר: 32 יִבְאוּ וַיִּגִּדּוּ צִדְקָתוֹ

לְעַם נֹלֵד בִּי עֲשֵׂה: כג. xxiii.

מִזְמוֹר לְדָוִד יְהוָה רָעָא לֹא אֲחִסֵּר:

בְּנָאוֹת

32 PSALM. XXIII. XXIV. כג כד

2 In tuguriis germinis accubare facit me, ad aquas requietatum deducit me.

3 Animam meam convertit, ducit me per semitas iustitiæ nomen suum.

4 Etiam si ambulavero per vallem umbræ mortis, non timebo malum, quoniam tu mecum es : virga tua, & baculus tuus, ipsa consolantur me.

5 Præparas coram me mensam, è regione hostium meorum : impingualti in oleo caput meum, calix meus exuberans :

6 Veruntamen bonum & misericordia persequentur me omnibus diebus vitæ meæ, & habitabo in domo DOMINI in longitudinem dierum.

PSALMUS XXIV. כד

DAvidis canticum.

DOMINI est terra & plenitudo ejus : orbis, & habitantes in eo.

2 Quia ipse super maria fundavit eam, & super flumina firmavit eam.

3 Quis ascendet in montem DOMINI, & quis stabit in loco sanctitatis ejus ?

4 Mundus manibus, & mundus corde, qui non accipit in vanum animam suam, nec jurat dolose :

2
נחמות
שׁוֹבֵב
:

בְּנֵי

אֶתְה

הַמָּה

לפניו

אֲשִׁי

טוב

שְׁבִיתִי

זִמְרֹן

שְׁבִי

סֶדֶה

עֵלָה

שׁוֹ

שֶׁאֵל

שֶׁאֵל

שֶׁאֵל

שֶׁאֵל

שֶׁאֵל

23. 24. כד תהלים *groon pas*
בנאות דשא ירביצני על מי כנחות
ינהלני: 3 נפשי ישוב
ינהני במעגלי צדק למען שמו:

4 גם כי יאלך בגיה
צלמות לא אירא רע כי אתה
עמדי שבטה ומשענתך ימנה
ינחמני: 5 תערוך לפני
שלוח נגד צררי השנה בשמן ראשי
כומי ריחה 6 אך טוב
וחסד ירפוני כל ימי חיי ושבתתי
בבית יהוה לארך ימים:

כד *xxiv.* דוד מזמור
ליהוה הארץ ומלואה תבל וישבי
בה: 2 כיהוא על ימים יסדה
ועל נחרות יכוננה: 3 מי יעלה
בהר יהוה ומי יקום במקום קדשו:
4 נקי כפיים ובר לבב אשר לא נשא
לשוא נפשו ולא נשבע למרמה:
ישא

33 PSALM. XXIV. XXV. כה

5 Accipiet benedictionem à DOMINO,
& iustitiam à Deo salutis suæ.

6 Hæc est generatio quærentium eum,
quærentium faciem tuam, Jacob. Selah.

7 Elevate, ô portæ, capita vestra, & ele-
vate vos, portæ perpetuæ : & introibit rex
gloriæ.

10 Quis est iste rex gloriæ ? DOMINUS
fortis & potens, DOMINUS potens in præ-
lio.

9 Elevate, ô portæ, capita vestra, & ele-
vate vos portæ perpetuæ : & introibit rex
gloriæ.

10 Quis est iste rex gloriæ ? DOMINUS
exercituum, Ipse est Rex gloriæ. Selah.

PSALMUS XXV. כה

DAvidis.

8 Ad te, DOMINE, animam meam
levo.

2 Deus meus in te spero, ne pudore
afficiar, ne exultent inimici mei de me.

3 Etiam omnes qui expectant te non
afficientur pudore : pudore afficientur præ-
varicantes sine causa.

4 Vias tuas, DOMINE, scire fac me,
semitas tuas doce me.

24
וְצִדְקָה
רַחֲמֵי
שֶׁ
7
וּפְתָחִי
8
וּגְבוּרָה
שִׁיבִים
מֶלֶךְ
מֶלֶךְ
מֶלֶךְ
לְדָוִד
אֱלֹהֵי
עֲלֹצָה
קִמְצָה
ס
וְתִקֶּה
יְכֻנִּי

תהלים כד 25.

5 יֵשׁא בִּרְכָה מֵאֵת יְהוָה וְצִדְקָה

מֵאֱלֹהֵי יִשְׁעוֹ: 6 זֶה דֹּר דָּרֹשׁ

מִבְּקֵשֵׁי פָנֶיךָ יַעֲקֹב סֵלָה: 7 שְׂאוּ

שְׁעָרִים וּרְאִשֵׁיכֶם וְהִנֵּשְׂאוּ פִתְחֵי

עוֹלָם וַיָּבֹא מֶלֶךְ הַכְּבוֹד: 8 מִי

זֶה מֶלֶךְ הַכְּבוֹד יְהוָה עֵינֹו וְגִבּוֹר

יְהוָה גִּבּוֹר מִלְחָמָה:

9 שְׂאוּ שְׁעָרִים וּרְאִשֵׁיכֶם

וְשְׂאוּ פִתְחֵי עוֹלָם וַיָּבֹא מֶלֶךְ

הַכְּבוֹד: 10 מִי הוּא זֶה מֶלֶךְ

הַכְּבוֹד יְהוָה צְבָאוֹת הוּא מֶלֶךְ

הַכְּבוֹד סֵלָה: כה xxv. לְדֹר

אֱלֹהֵי יְהוָה נִפְשֵׁי אֲשָׁא: 2 * אֱלֹהֵי

בְּךָ בִּטְחָתִי אֵל-אֲבֹשָׁה אֵל-יַעֲלֶצָה

אוֹיְבֵי לִי: 3 גַּם כָּל-קִנְיֶךָ

לֹא יִבְשׁוּ יִבְשׁוּ הַבּוֹגְדִים רִיקִם:

4 דֶּרֶכֶךָ יְהוָה הִנֵּה יַעֲנֵנִי אֲרָחוֹתֶיךָ

לְמַדְנִי:

הַדְרִיכֵנִי

34 PSALM. XXV. כה

¶ 5 Ambulare fac me per veritatem tuam, & doce me: quia tu es Deus salutis meæ, te expecto omni die.

¶ 6 Reminiscere miserationum tuarum, Domine, & misericordiarum tuarum, quia à seculò sunt.

¶ 7 Peccatorum adolescentiæ meæ, & prævagationum mearum ne memineris, sed secundum misericordiam tuam memento mei tu, propter bonitatem tuam, DOMINE.

¶ 8 Bonus & rectus DOMINUS: ideo docebit peccatores viam.

¶ 9 Ambulare faciet humiles in iudicio, & docebit humiles viam suam.

¶ 10 Omnes semitæ DOMINI, misericordia & veritas, custodientibus pactum ejus & testimonia ejus.

¶ 11 Propter nomen tuum, DOMINE, parce iniquitati meæ: quoniam multa est.

¶ 12 Quis est vir timens DOMINUM? docebit eum viam quam eligat.

¶ 13 Anima ejus in bono commorabitur, & semen ejus hæreditate accipiet terram.

¶ 14 Secretum DOMINI timentibus eum, & pactum ejus ut scire faciat eos.

¶ 15 Oculi mei semper ad DOMINUM: quoniam spero quòd ipse educet è reti pedes meos.

¶ 16 Respice super me, & miserere mei, quia unicus & pauper sum.

¶ 17 An-

יְיָ

כָּל-

לְעוֹנֵי

עוֹרֵי

לִי-

שׁוֹב-

דְּרָךְ

לְמַד

הַיָּהוָה

תִּיּוֹ:

עוֹנֵי

יָרָא

שׁוֹ

יִתְּנוּ

הַיָּהוָה

נִפְלְאוֹתָיו

יִתְּנוּ

תהלים כה 25.

5 הִדְרִיכֵנִי בְּאַמְתְּךָ וּלְמַדְנִי בִּי-

אתה אלהי ישעי אותך לְיָהוָה כָּל-
 הַיּוֹם: 6 זְכַר-רַחֲמֶיךָ יְהוָה וְחַסְדֶּיךָ

בִּי מַעֲשֵׂים הַמָּה: 7 חַטָּאוֹת נַעֲוִי וְ-

וּפִשְׁעֵי אֱלֹהֵי תִזְכֹּר בְּחַסְדֶּךָ זְכַר-לִי-

אתה לַמֶּעַן טוֹב יִהְיֶה: 8 טוֹב-

וְיִשָּׁר יִהְיֶה עַל הַחַטָּאִים בְּדֶרֶךְ:

9 יִדְרֶךְ עֲנוּיִם בְּמִשְׁפַּט וּלְמַד

עֲנוּיִם דְּרָכּוֹ: 10 כָּל-אַרְחוֹת יְהוָה

חֶסֶד וְאֱמֶת לְנַצְרֵי בְרִיתוֹ וְעֲרֵתּוֹ:

11 לַמֶּעַן שִׁמְךָ יִהְיֶה וְסִלַּחַת לַעֲוֹנֵי

בִּי רַב־הוּא: 12 מִי־זֶה הָאִישׁ יֵרָא

יְהוָה יִזְנֶנּוּ בְּדֶרֶךְ יִבְחָר: 13 גִּפְשׁוֹ

בְּטוֹב תִּלָּן וְזָרְעוֹ יִירֶשׁ אֶרֶץ:

14 סֹד יְהוָה לִירָאֻי וּבְרִיתוֹ

לְהִתְדַּעַם: 15 עֵינֵי תָמִיד אֵל־יְהוָה

בִּי הֵן אֵי-יֹצֵא מִרְשֶׁת רְגֵלִי: 16 פִּנָּה

אֵלַי וְחֲנֹנֵי בִי יַחֲדָה וְעֵנִי אֲנִי:

צָרוֹת

35 PSALM. XXV. XXVI. כה כו

17 Angustiæ cordis mei dilatatae sunt :
ab angustiis meis educ me.

18 Vide afflictionem meam, & labo-
rem meum, & parce omnibus peccatis meis.

19 Vide inimicos meos, quoniam mul-
tiplicati sunt, & odio iniquo oderunt me.

20 Custodi animam meam, & erue
me : ne confundar, quoniam speravi in te.

21 Perfectio & rectitudo custodiant
me, quoniam te expecto.

22 Redime, Deus, Israellem ex omni-
bus angustiis ejus.

PSALMUS XXVI. כו

DAvidis.

Judica me, DOMINE : quoniam ego
in perfectione mea ambulavi, & DOMINO
fusus sum : non nutabo.

2 Proba me, DOMINE, & tenta me,
funde renes meos & cor meum :

3 Quoniam misericordia tua coram ocu-
lis meis est, & ambulavi in veritate tua.

4 Non sedi cum viris mendacibus, &
cum occultantibus se non introivi.

5 Odi cœtum malignantium, & cum
impiis non sedeo.

6 Lavi in innocentia manus meas, &
circumdedit altare tuum, DOMINE.

יקוּתִי

שֶׁנֶּאֱמַר

כִּי־

מֵרָחֵק

מִיָּמִי

תִּיָּדְךָ :

מִכָּל־

פְּטָנִי

יְהוָה

חֲנֻנִי

לִבִּי :

עֵינֵי

לֹא־

מֵיִם

קָהֵל

שֶׁב :

בֵּית־

שֹׁמֵעַ

תהלים כה כו 25. 26.

17 צרות לבבי הרחיבו ממצוקותי

הוציאני: 18 ראה עניי ועמלי ושא

לכל חטאותי: 19 ראה איבי כי

רבו ושנאת חמס שנאני: 20 שמרה

נפשי והצילני אל אבוש כי חסתי

בך: 21 תם וישר יצרוני כי מויתק:

22 פדה אלהים את ישראל מכל

צרותיו: כו. xxvi. לדוד | שפטני

יהוה כי אני בתמי הלכתי וביהוה

בטחתי לא אמצד: 2 בחנני

יהוה ונפני צרופה כליותי ולבי:

3 כי חסדך לנגד עיני

4 לא

ישבתי עם מתי שוא ועם זעלמים

לא אבוא: 5 שנאתי קהל

מרעים ועם רשעים לא אשב:

6 ארחץ בנקיון פפי ואסבבה

את מזבחך יהוה:

לשמע

36 PSALM. XXVI. XXVII. כו כז

7 Ut audire facerem vocem confessionis,
& enarrarem omnia mirabilia tua.

8 DOMINE, dilexi habitaculum domus
tuæ, & locum tabernaculi gloriæ tuæ.

9 Ne congredes cum peccatoribus ani-
mam meam, & cum viris sanguinolentis
vitam meam.

10 Quorum in manibus est prævarica-
tio, & dextera eorum plena est muneribus.

11 At ego in perfectione mea ambulo :
propterea redime me, & miserere mei.

12 Pes meus stetit in rectitudine : in
ecetibus benedicam DOMINO.

PSALMUS XXVII. כז

DAvidis.

DOMINUS lux mea, & salus mea,
à quo timebo ? DOMINUS fortitudo vitæ
meæ, à quo pavebo ?

2 Quum appropinquarent adversum me
maligni, ut ederent carnem meam, hostes
mei & inimici mei, ipsi impegerunt, & ce-
ciderunt.

3 Si castrametati fuerint adversum me
castra, non timebit cor meum : si consur-
gat adversum me bellum, huic ego fido.

4 Unam

תהלים כו כז. 26. 27.
 7 לשמע בקול תודה ולספור כל-
 נפלאותיה: 8 יהוה אלהי מעון
 ביתך ומקום משכן כבודך: 9 אל-
 תאסף עם חטאים נפשי ועם אנשי
 דמים תי: 10 אשר בידיהם זמה
 וימינם מלאה שחד: 11 ואני בתמי
 אלה פדני וחנני: 12 רגלי
 עמדה במישור במקהלים אברך
 יהוה:

כו xxvi. לְדָוִד. יהוה
 אורי וישעי ממי אירא יהוה מעוז-
 חיי ממי אפחד: 2 בקרב
 עלי מרעים לאכל את-בשרי
 צרי ואויבי לי המה כשלו ונפלו:
 3 אִם-תִּחַנֶּה עָלַי
 מִחֲנֶה לֹא-יִרָא לִבִּי אִם-
 תָּקוּם עָלַי מִלְחָמָה בְּזֹאת אֲנִי
 בֹטָח:

* אחת

37 PSALM. XXVII. כז

4 Unum petii à DOMINO, hoc requiram, Ut habitem in domo DOMINI omnibus diebus vitæ meæ, ut videam pulchritudinem DOMINI, & quæram in templo ejus.

5 Quia abscondet me in tabernaculo suo in die mala, & abscondet me in abscondito loco tabernaculi sui, in petram exaltabit me.

6 Et nunc exaltabitur caput meum super inimicos meos in circuitibus meis, & sacrificabo in tabernaculo ejus sacrificia vociferationis, cantabo, & canam Domino.

Examinatus Audi DOMINE vocem meam qua clamo, & miserere mei, & exaudi me.

8 Tibi dixit cor meum, Querite faciem meam: faciem tuam DOMINE quæram.

9 Ne abscondas igitur faciem tuam à me, neque declinare finas in iram servum tuum: auxilium meum fuisti, ne derelinquas me igitur, & ne deseras me, Deus salutis meæ:

10 Quoniam pater meus, & mater mea dereliquerunt me: & DOMINUS collegit me.

11 Doce me DOMINE viam tuam, & duc per semitam rectitudinis propter hostes meos.

12 Ne tradas me voluntati hostium meorum: quoniam surrexerunt in me testes mendaces, & loquens iniquitatem.

ה' אלהי

ימי חיי

היכלו:

רעה

ומגנני:

ל איבי

זבתי

ליהודה:

וחנני

בקשו

אל-

נמ

באף

ואל-

ואמי

יהודה

למען

ריבי

אל-

לולא

תהלים כז.

4 * אַחַת | שָׁאַלְתִּי מֵאֵת יְהוָה אֹתָהּ

אַבְקֶשׁ שְׁבִתִּי בְּבֵית יְהוָה כָּל יְמֵי חַיִּי

לַחֲנוּת בְּנוֹעַם יְהוָה וּלְבָקָר בְּהִיכְלוֹ:

5 כִּי יִצְפְּנֵנִי | בְּסִכּוֹהַּ בְּיוֹם רָעָה

יִסְתַּרְנִי בְּסִתְרֵהּ אֶהְיוּ בְּצֹר יְרוּמֹכֵנִי:

6 וְעַתָּה יְרוֹם רֹאשִׁי עַל אֵיבֵי

סָבִיבוֹתַי וְאֶזְבְּחָהּ בְּאַהֲלוֹ זִבְחֵי

תְּרוּעָה אֲשִׁירָהּ וְאֶזְמְרָה לַיהוָה:

7 שְׁמַע יְהוָה קוֹלִי אֶקְרָא וְחַנּוּנִי

וְעֲנֵנִי: 8 לֵךְ | אִמְרָה לְבִי בְּקֶשֶׁשׁ

פָּנִי אֶת־פָּנֶיךָ יְהוָה אֶבְקֶשׁ: 9 אֶל־

תִּסְתַּר פָּנֶיךָ | מִמֶּנִּי אֶל־^{but not saying} ~~הַט~~ בְּאֶף

עֲבַדְךָ עֲזַרְתִּי הֵייתָ אֶל־תִּפְשֹׁנִי וְאֶל־^{cover} ~~הַט~~

תַּעֲזֹבֵנִי אֱלֹהֵי יִשְׁעִי: 10 כִּי־אָבִי וְאִמִּי

עֲזָבוּנִי וַיהוָה יֹאסֶפְנִי: 11 הוֹרֵנִי יְהוָה

דְּרָכְךָ וְנִחַנִּי בְּאַרְחַ מִישׁוֹר לִמְעַן

שָׁרְרִי: 12 * אֶל־תִּתְּנֵנִי בְּנַפְשׁ צָרִי כִּי־

קָמוּ בִּי עֵדֵי־שָׁקֶר וַיִּפַּח חֲמָם: לֹלֵא

38 PSALM. XXVII. XXVIII. כז כח

13 *Defecissem* nisi credidissem me visum bonitatem DOMINI in terra viventium.

14 Expecta DOMINUM, corrobora te, & roborabit (*Deus*) cor tuum: & expecta DOMINUM.

PSALMUS XXVIII. כח

DAvidis.

Ad te DOMINE clamo, petra mea, ne taceas à me: ne forte fileas à me, & assimiler descendentibus in sepulchrum.

2 Audi vocem deprecationum mearum quum clamo ad te, quum elevo manus meas ad adytum sanctitatis tuæ.

3 Ne trahas me cum impiis, & cum operantibus iniquitatem: loquentibus pacem cum proximis suis, & malum in corde eorum est.

4 Da eis secundum opus eorum, & secundum malum operum eorum, secundum opus manuum eorum da eis, redde retributionem eorum eis:

5 Quoniam non advertunt animum ad opera DOMINI, & ad opus manuum ejus: destruet eos, & non ædificabit eos.

6 Benedictus DOMINUS, quoniam audivit vocem deprecationum mearum.

יְהוָה יִשְׁמַע

אֶל-יְהוָה

יְהוָה:

יְהוָה יִשְׁמַע

שׁ מִמֶּנִּי

סִי-יִרְרֵי

תַּחֲנוּנֵי

לְדָבִיר

מִשְׁכָּנִי

יְהוָה יִשְׁמַע

יְהוָה יִשְׁמַע

יְהוָה יִשְׁמַע

יְהוָה יִשְׁמַע

יְהוָה יִשְׁמַע

יְהוָה יִשְׁמַע

יְהוָה יִשְׁמַע

יְהוָה יִשְׁמַע

יְהוָה יִשְׁמַע

יְהוָה יִשְׁמַע

יְהוָה יִשְׁמַע

תהלים כז. 28. כח

13 לֹא־הָאֱמֵנִי לִרְאוֹת בְּטוֹב־יְהוָה

בְּאֶרֶץ חַיִּים : 14 * קִנְיָה אֶל־יְהוָה

חֲזָק וַיֵּאמֶץ לִבָּךְ וְקִנְיָה אֶל־יְהוָה :

כח xxviii. לָדוֹר אֵלֶיךָ יְהוָה !

אֶקְרָא צוּרִי אֱלֹהֵי־תַחֲרֹשׁ מִמֶּנִּי

פֶּן־תַּחֲשֶׂה מִמֶּנִּי וְנִמְשַׁלְתִּי עִם־יֹדְרֵי

בֹּר : 2 שְׁמַע קוֹל תַּחֲנוּנִי

בְּשׁוֹעֵי אֵלֶיךָ בְּנִשְׁאֵי יָדַי אֶל־דְּבִיר

קִדְשֶׁךְ : 3 אֶל־תִּמְשַׁכְּנִי

עִם־רָשָׁעִים וְעִם־פְּעִילֵי אֱוֹן וְלִבִּי

שָׁלוֹם עִם־רֵעֵיהֶם וְרָעָה בְּלִבָּם :

4 תִּן־לֵהֶם כִּפְעֻלָּם וְכִרְעַ

מַעַלְלֵיהֶם כִּמְעַשֶׂה יְדֵיהֶם תִּן־

לֵהֶם הִשָּׁב גַּמְלָם לָהֶם :

5 כִּי אֵלֹהֵינוּ אֶל־פַּעֲלוֹת

יְהוָה וְאֶל־מַעֲשֵׂה יָדָיו יִהְיֶה

וְלֹא יִבָּנֶה : 6 בָּרוּךְ יְהוָה כִּי־שָׁמַע

קוֹל תַּחֲנוּנִי : יְהוָה

39 PSALM. XXVIII. XXIX. כח כט

7 DOMINUS fortitudo mea, & scutum meum, in ipso speravit cor meum, & adjutus sum : & exultavit cor meum, & cantico meo confitebor ei.

8 DOMINUS fortitudo eis, & fortitudo salutem uncti sui est.

9 Serva populum tuum, & benedic hereditati tuæ : & pascere eos, & extolle eos usque in seculum.

PSALMUS XXIX. כט

CAnticum Davidis.

Date DOMINO, filii fortium, afferte DOMINO gloriam & fortitudinem :

2 Date DOMINO gloriam nominis ejus, incurvate vos DOMINO in gloria sanctitatis.

3 Vox DOMINI super aquas, Deus gloriæ tonare facit, DOMINUS super aquas multas.

4 Vox DOMINI in potentia, vox DOMINI in gloria.

5 Vox DOMINI confringens cedros, & confringit DOMINUS cedros Libani :

6 Et saltare facit eas sicut vitulum : Libanum & Sirion sicut filium unicornium.

7 Vox DOMINI excidens flammam ignis.

בְּטַח לְבִי

אֶהְדָּנּוּ :

מִוּ וּמָעֻז

9

רַךְ אֶת-

עַד-

יְאֱלִים

לְיִהוָה

יְהִדְרֹת-

סֵאֵל-

רַבִּים :

יְהוָה

רִוִּים

:

בְּנֹז

קוֹל-

קוֹל

תהלים כח כט. 28. 29.

7 יהוה עזי ומגִּדִי בְּבֶטֶח לְבִי

וְנִצָּרְתִּי וַיַּעֲלֵז לִבִּי וּמִשִּׁירֵי אֲהוּדָנוּ :

8 יהוה עֲזָלְמוֹ וּמָעֵז

9 יְשׁוּעוֹת מִשִּׁחוֹ הוּא :

הוֹשִׁיעָה אֶת־עַמֶּךָ וּבָרֵךְ אֶת־

נְחֻלָּתְךָ וְרַעֲם וְנֹשְׂאִים עַד־

הָעוֹלָם : כט. xxix.

מִזְמוֹר לְדָוִד תָּבוּ לַיהוָה בְּנֵי אֱלֹהִים

הָבוּ לַיהוָה כְּבוֹד וַעֲזֹז : 2 הָבוּ לַיהוָה

כְּבוֹד שְׁמוֹ הַשִּׁתְחַוִּי לַיהוָה בַּהֲדַרְת־

קֹדֶשׁ : 3 קוֹל יְהוָה עַל־הַמַּיִם אֵל־

הַכְּבוֹד הִרְעִים יְהוָה עַל־מַיִם רַבִּים :

4 קוֹל־יְהוָה בִּפְתַח קוֹל יְהוָה

בַּחֲדָר : 5 קוֹל יְהוָה שֹׁבֵר אֲרָזִים

וַיִּשְׁבֵּר יְהוָה אֶת־אֲרָזֵי הַלְּבָנוֹן :

6 וַיִּדְקִידֵם כַּמֹּעֵל לְבָנוֹן

וַיִּשְׂרִיזֵם כַּמֹּעֵל בְּנֵי־רֵאשִׁיט : 7 קוֹל־

יְהוָה חָצֵב לַהֲבוֹת אֵשׁ :

קול

40 PSALM. XXIX. XXX. כט ל

8 Vox DOMINI trepidare facit desertum,
trepidare facit DOMINUS desertum Cades.

9 Vox DOMINI parturire facit cervas,
& detegit sylvas : & in templo ejus totus
ejus *populus* dicit gloriam.

10 DOMINUS in diluvio sedit, & sedebit
DOMINUS rex in seculum.

11 DOMINUS fortitudinem populo suo
dabit: DOMINUS benedicet populo suo
in pace.

PSALMVS XXX. ל

Psalms canticum dedicationis domus
Davidis.

2 Exaltabo te DOMINE, quoniam ex-
altasti me, nec lætificasti inimicos meos de
me.

3 DOMINE Deus meus clamavi ad te,
& sanasti me.

4 DOMINE ascendere fecisti ab inferno
animam meam, vivificasti me à descenden-
tibus in sepulchrum.

5 Canite DOMINO misericordes ejus, &
confortemini memoriæ sanctitatis ejus :

6 Quoniam momentum *est* in furore
ejus, vita *in* voluntate ejus : vesperi per-
noctabit fletus, & mane lætitia *erit*.

7 Et ego dixi in felicitate mea, Non va-
cillabo in seculum.

8 (Nam

תהלים כט ל

8 קול יהוה יחיל מדבר יחיל יהוה
מדבר קדש: 9 * קול יהוה יחולל
אילות ויחשף יערות ובהיכלו פלו
אמר כבוד: 10 יהוה למבול ישב
וישב יהוה מלך לעולם: 11 יהוה
עז לעמו יתן יהוה יברך את עמו
בשלוש: ל
xxx.

* מזמור שיר חנכת הבית לדוד:

2 ארוממך יהוה כי הליתני ולא-
שמחת איבי לי: 3 יהוה

אלהי שועתי אליך ותרפאני:
4 יהוה העלית מן שואל

נפשי חייאתי מירדי בור:

5 זמרו ליהוה חסידיו והודו
לוזבר קדשו: 6 * כי רגעו
באפו חיים ברצונו בערב ילין

בכי ולבקר רנה: 7 ואני אמרתי
בשלי בל אמוט לעולם:

יהוה

41 PSALM. XXX. XXXI. לא

8 (Nam DOMINE beneplacito tuo stare fecisti in monte meo fortitudinem :) abscondisti faciem tuam, & fui territus.

9 Tunc ad te DOMINE clamavi, & ad Dominum oravi, (dicendo :)

10 Quæ utilitas in sanguine meo, quum descendero in foveam ? nunquid confitebitur tibi pulvis ? nunquid annuntiabit veritatem tuam ?

11 Audi DOMINE, & miserere mei, DOMINE esto adjutor mihi.

12 Vertisti planctum meum in chorum mihi : solvisti succum meum, & accinxisti me lætitia.

13 Propterea canet tibi gloria mea, & non tacebit : DOMINE Deus mi in seculum confitebor tibi.

PSALMVS XXXI. לא

V Incenti Psalmus Davidis.

In te DOMINE speravi, ne pudore afficiar in seculum, in justitia tua eripe me.

3 Inclina ad me aurem tuam, celeriter erue me, esto mihi ut petra fortis, & ut domus munita, ut serves me.

4 Quoniam petra mea & munitio mea es. & propter nomen tuum duc me & deduc me.

5 Educ me è reti isto, quod absconderunt mihi ; quoniam tu es fortitudo mea.

6 In

הָרִי

יְהוָה

בְּרַדְתִּי

מִתְּךָ

עוֹזֶךָ

חֹל לִי

יְהוָה

XXXI

יְהוָה

דִּקְתֶּךָ

מִהֲרָה

בֵּית

סֶלְעִי

מִנְחָלִי

שֶׁת זֶה

בִּדְרֶךְ

תחלים ל לא 30. 31.

8 יהוה ברצונה העמדתה להררי *by far*

עז הסתרת פניה הייתי נבהל:

9 אליה יהוה אקרא ואליהוה

אתחנן: 10 מה בצע בדמי ברדתי

אל שחת היורה עפר היגיד אמתך:

11 שמע יהוה וחנני יהוה היה עוזר

לי: 12 הפכת מספדי למחול לי

פתחת שקי ותאזרני שמחה:

13 למען יזמרך כבוד ולא ידם יהוה

אלהי לעולם אורך: לא xxxi.

למנצח מזמור לדוד: 2 בך יהוה

חסיתי אל אבושה לעולם בצדקתך

פלטני: 3 הטה אלי אונה מהרה

הצילני היה לי לצור מעוז לבית

מצודות להושיעני: 4 כי סלעי

ומצודתי אתה ולמען שמך תנחני

ותנחלני: 5 תוציאני מרשת זר

טמנו לי כי אתה מעוזי:

בדרך

6 In manum tuam commendo spiritum meum : redimes (*enim*) me DOMINE Deus veritatis.

7 Odi observantes vanitates frustra : at ego in DOMINO spero.

8 Exultabo & lætabor in misericordia tua : quia vidisti afflictionem meam, & agnovisti in angustiis animam meam.

9 Nec conclusisti me in manum inimi- ci : sed stare fecisti in latitudine pedes meos.

10 Miserere mei DOMINE, quoniam angustia est mihi : computruit præ ira oculus meus, anima mea, & venter meus.

11 Quoniam defecit præ dolore vita mea, & anni mei præ gemitu : concidit propter iniquitatem meam fortitudo mea, & ossa mea computruerunt.

12 Omnibus hostibus meis sui opprobrium, & vicinis meis valde, & pavor notis meis : videntes me foris, fugiebant à me.

13 Oblivioni datus sum sicut mortuus à corde, factus sum sicut vas perditum.

14 Quoniam audiui vituperationem multorum, pavor circumquaque, dum consultabant pariter adversum me : nam ut caperent animam meam, cogitabant.

15 At ego in te speravi DOMINE : dixi, Deus meus tu.

תה אותי

השמרים

בטחתי :

דך אשר

תנפשי :

העמדת

כי צר-

ובטנני :

ושנותי

ועצמי

הייתי

מידעי

כחתי

מגור

חת

חתי

יך

תהלים לא 31.

6 בִּירְךָ אֶפְקֵיר רוּחִי פָרִיתָה אוֹתִי
יְהוָה אֵל אֱמֶת: 7 שָׁנֵאתִי הַשְׁמֵרִים
הַבְּלִי-שׁוּא וְאֲנִי אֶל-יְהוָה בִּטְחֹתִי:
8 אֲגִידָה וְאֶשְׁמַח בְּחֶסֶדְךָ אֲשֶׁר
רָאִיתָ אֶת-עַנְיִי יָדַעְתָּ בְּצָרוֹת נַפְשִׁי:
9 וְלֹא הִסְגַּרְתָּנִי בְּיַד אוֹיֵב הַעֲמַדְתָּ
בַּמֶּרְחָב רַגְלִי: 10 חָנְנִי יְהוָה כִּי צָר-
לִי עָשִׂשָׁה בְּבָעַס עֵינַי נַפְשִׁי וּבִטְנִי:
11 כִּי כָלוּ בִּגְדֵי חַיִּי וּשְׁנוֹתַי
בְּאַנְחָה כָּשָׁל בְּעוֹנֵי כַחִי וַעֲצָמִי
עָשָׂשׁוּ: 12 מִכָּל-צוּרֵי הָיִיתִי
חֲרָפָה וּלְשׁוֹנֵי מֵאֵד וּפֶחָד לְמִידַעִי
רָאִי בַחוּץ נִדְרוּ מִמֶּנִּי: 13 נִשְׁכַּחְתִּי
כִּמֶּת מֶלֶב הָיִיתִי כְּכֹלִי אֶבֶד:
14 * כִּי שָׁמַעְתָּ דַּבַּת רִבִּים מְנוּר
מִסָּבִיב בְּהוֹסְדִם יָתֵד עָלַי לִקְחָת
נַפְשִׁי זָמְמוּ: 15 וְאֲנִי עָלִיךָ בִּטְחֹתִי
יְהוָה אֱמַרְתִּי אֱלֹהֵי אֲתָחָּה: בִּירְךָ

16 In manu tua sunt tempora mea : erue me à manu inimicorum meorum, & à persequentibus me.

17 Lucere fac faciem tuam super servum tuum, serva me propter misericordiam tuam.

18 DOMINE, ne pudore afficiar, quoniam invocavi te : pudore afficiantur impii, excidantur in sepulchro.

19 Obmutescant labia mendacia, quæ loquuntur adversus justum dura cum superbia & contemptu.

20 Quam multum est bonum tuum quod seposuisti timentibus te, quod operatus es sperantibus in te coram filiis hominum ?

21 Abscondis eos in abscondito faciei tuæ ab elationibus viri : abscondis eos *tanquam* in tabernaculo à contentione linguarum.

22 Benedictus DOMINUS, quoniam misericavit misericordiam suam mihi *tanquam* in civitate munita.

23 Et ego dicebam dum festinarem, Excisus sum ab oculis tuis : verum ex audisti vocem deprecationum mearum, quum clamarem ad te.

24 Diligite DOMINUM omnes misericordes ejus, fideles custodit DOMINUS, & reddit propter superbiam facienti superbe.

25 Roboramini, & roborabit (*Deus*) cor vestrum, omnes sperantes in DOMINO.

אויב
על
יהוה
יבשר
אלמנה
קצת
אשר
דגנר
בסתר
סכר
יה כי
ואני
עני
אליה
סירי
יתר
בכם
דוד

תהלים לא 31.

9

16 בִּידֶךָ עָתָתִי הִצִּילָנִי מִיַּד-אֹיְבֵי
וּמִדָּפְיִי 17 הָאֲרֶה פָּנֶיךָ עָלַי
עֲבֹדֶךָ הוֹשִׁיעֵנִי בַחֲסֶדְךָ 18 יְהוָה
אֱלֹהֵי-אֲבוֹשָׁה כִּי קָרָאתִיךָ יִבְשׁוּ
לִשְׁעִים יָדָמוּ לִשְׂאוֹל 19 תִּתְּלַמְנָה
שִׁפְתֵי-שָׁקֶר הַדְּבָרוֹת עַל-צִדִּיק עֲתָק
בְּגֹאוֹה וּבּוֹז 20 מִחֶרֶב טוֹבָה אֲשֶׁר-
צָפַנְתָּ לִירֵאִיךָ פָּעֵלְתָּ לַחֹסִים בְּדֹגְדָם
בְּנֵי אָדָם 21 תִּסְתִּירֵם בַּסֶּתֶר
פָּנֶיךָ מִרְכַּסִּי אִישׁ תִּצְפֹּנֵם בַּסֶּכֶה
מְרִיב לְשׁוֹנֹת 22 בָּרוּךְ יְהוָה כִּי
הִפְלִיא חֶסְדּוֹ לִי בְּעִיר מְצוֹר 23 וְאֲנִי
אָמַרְתִּי בַחֲפוּזִי נִגְרַזְתִּי מִנֶּגֶד עֵינֶיךָ
אֲכֵן שָׁמַעְתָּ קוֹל תַּחֲנוּנֵי בְשׁוּעֵי אֵלֶיךָ
24 אֶהְיֶה אֶת-יְהוָה כָּל-חַסִּדּוֹ
אֲמוֹנִים נֹצֵר יְהוָה וּמִשְׁלֵם עַל-יָתֵר
עֲשֶׂה גְאוֹה 25 חֲזָקוּ וְאַמֵּץ לִבְבְּכֶם
כָּל-הַמִּיחָלִים לַיהוָה :

לרוד

DAvidis intelligentia.

Beatus cui dimissa est prævaricatio, cui testum peccatum.

2 Beatus homo cui non imputat DOMINUS iniquitatem, nec est in spiritu ejus dolus.

3 Quoniam tacui, inveteraverunt ossa mea in rugitu meo tota die.

4 Quoniam die ac nocte aggravatur super me manus tua, versus est viror meus in siccitates æstatis. Selah.

5 Peccatum igitur meum notum feci tibi, & iniquitatem meam non operui: dixi, Confitebor adversum me prævaricationes meas DOMINO: & tu dimisisti iniquitatem peccati mei. Selah.

6 Propter hoc orabit ad te omnis misericors, tempore inveniendi: profecto in inundatione aquarum multarum, ad eum non pertingent.

7 Tu abscondio es mihi, ab angustia custodis me: clamoribus liberationis circumdas me. Selah.

8 Intelligere faciam te, & docebo te viam per quam ambules, consulam tibi oculo meo.

9 Ne fitis sicut equus, sicut mulus, quibus non est intellectus: in camo & fræno os ejus est ad coercendum, ne appropinquet tibi.

רִי נִשְׁכַּח
אָדָם לֹא
חוֹרְמִיהוּ
בְּשִׁאֲנֹתַי
וְלִילָה
בְּחֶרְבִּנִי
יַעַקֵּה וְעֹנִי
לִי פִשְׁעִי
חַטָּאתִי
פֶלֶל כָּרִי
קִלְשִׁי
אֲתָהּ
נִי פֶלֶט
שְׂבִילִי
עָלֶיךָ
כְּסוּם
סוֹ עֲדִין
רַבִּים

תהלים לב 32.

לב. xxxii. לְרֹד מִשְׁכִּיל אֲשֶׁר־נִשְׁנֶה
פָּשַׁע בְּסוֹף חַטָּאתָה: ² אֲשֶׁר־אָדָם לֹא
יִחַשֵׁב יִהְיֶה לוֹ עֹן וְאֵין בְּרוּחוֹ רַמְיָה:
³ כִּי־חָרַשְׁתִּי בָלוֹ עֲצָמִי בִשְׁאֲגוֹתִי
בְּלִי־חַיּוֹם: ⁴ * כִּי יוֹמָם וּלְיָלָה
תִּכְבֵּר עָלַי יְיָ נִתְפָּד לִשְׁרִי בַּחֲרָבִנִי
קִיץ סָלָה: ⁵ חַטָּאתִי אֹדִיעָה וְעוֹנִי
לֹא־כִסִּיתִי אֶפְרָתִי אֹדָה עָלַי פֶּשַׁעִי
לִיהוָה וְאַתָּה נִשְׂאתָ עֹן חַטָּאתִי
סָלָה: ⁶ * עַל־זֹאת יִתְפַּלֵּל כָּר־
חֲסִיד | אֵלֶיךָ לַעֲרֹת מִצָּא רַק לִשְׁטוֹף
מִיָּם רַבִּים אֵלָיו לֹא יִגִּיעוּ: ⁷ אַתָּה |
סָתַר לִי מִצָּר תִּצְרֵנִי רָנִי פִּלַּט
תִּסּוּבֵּנִי סָלָה: ⁸ אֲשַׁכִּילָךְ |
וְאוֹרֶךְ בְּרָדְךָ־זוֹ תִלֵּךְ אִיעֲצֶה עֲלֶיךָ
עֵינִי: ⁹ * אֵל־תִּהְיֶה כְּסוּם
כַּפָּרֹךְ אֵין הָבִין בַּמִּתְגַּדֵּם עֲדִיו
לְבָלוֹם בָּל קָרַב אֵלֶיךָ: רַבִּים

45 PSALM. XXXII. XXXIII. לב לג

10 Multi dolores *erunt* impio : at sperantem in DOMINO misericordia circumdabit.

11 Lætamini in DOMINO, & exultate, iusti ; & laudate, omes recti corde.

PSALMUS XXXIII. לג

EXultate, iusti in DOMINO : rectis pulchra est laus.

2 Confitemini DOMINO in cithara : in nebel & decachordo canite ei.

3 Cantate ei canticum novum, benefacite canendo in clamore.

4 Quia rectum est verbum DOMINI, & omne opus ejus in fide.

5 Diligit justitiam & judicium, misericordia DOMINI plena est terra.

6 Verbo DOMINI cœli facti sunt, & spiritu oris ejus omnis exercitus eorum :

7 Congregans velut in acervum aquas maris, ponens in thesauris voragines. *Septa*

8 Timeant à DOMINO omnis terra, ab eo paveant omnes habitatores orbis.

9 Quoniam ipse dixit, & fuit : ipse præcepit, & extitit.

H 3

10 De-

וְהַבּוֹטָחַ

שְׂמֵחוּ

לַיְנוּ כָּל-

בִּיהוָה

הַיָּדָה

מִיְמֵהֶם

הַיְמִינִי

כִּי-יִשְׂרָאֵל

אֱמוּנָה :

טָחַן

בְּדָבָר

כָּל-

נָתַן

יָדָאֵם

כָּל-

אֱמָר

יְהוָה

10 רבים מכאובים לרשע והבוטח

ב'יהוה חסד יסובבנו: 11 שמהו

ביתו וגילו צדיקים וחרגנו כר-
ישרי לב:

לג xxxiii רגנו צדיקים ב'יהוה

לישרים נאווה תהלה: 2 * הודו

ל'יהוה בכבוד בגבל עשור זמרו לו:

3 שירו לו שיר חדש היטיבו

ננו בתרועה: 4 כי ישר

דבר יהוה וכל מעשהו באמונה:

5 אהב צדקה ומשפט חסד

יהוה מלאה הארץ: 6 בדבר

יהוה שמים נעשו וברוח פיו כל-

צבאם: 7 כנס כנר מי הים נתן

באוצרות תהומות: 8 יראו

מ'יהוה כל הארץ ממנו יגורו כל-

ישובי תבל: 9 כי הוא אמר

ויהי הוא צוה ויעמוד:

יהוה

46. PSALM. XXXIII. 15

10 DOMINUS irritum facit consilium gentium, irritas facit cogitationes populorum :

11 Consilium *autem* DOMINI in seculum stat, cogitationes cordis ejus in generationem & generationem.

12 Beata gens cujus DOMINUS est Deus ejus : populus quem eligit in hæreditatem sibi.

13 E coelis respicit DOMINUS, videt omnes filios hominum.

14 Ex habitaculo sessionis suæ prospicit super omnes habitatores terræ.

15 Qui formavit simul cor eorum, considerans omnia opera eorum.

16 Non salvatur Rex in multitudine exercitus : potens non evadet in multitudine potentiae.

17 Mendax est equus ad salutem, in multitudine roboris sui non eripit.

18 Ecce oculus DOMINI super timentes eum, in sperantes in misericordia ejus.

19 Ut eruat à morte animas eorum, & vivificet eos in fame.

20 *Ideo* anima nostra expectat DOMINUM : *nam* auxilium nostrum, & clypeus noster est.

21 Certe in eo lætabitur cor nostrum, quia in nomine sanctitatis ejus speramus.

הַנִּיחַ
הוֹרָה

לְדֹרֹת
הוֹרָה

אֶת-

מִכּוֹן-

אֶרֶץ:

כָּל-

נוֹשָׁע

כֶּחַ:

חֵילוֹ

אֶל-

הַצִּיל

מִנִּי

כִּי

יְהִי

תהלים לג 33.

10 יְהוָה הִפִּיךְ עֵצַת גִּוִּים הִנָּא
מַחֲשָׁבוֹת עַמִּים: 11 עֵצַת יְהוָה
לְעוֹלָם תַּעֲמֹד מַחֲשָׁבוֹת לִבּוֹ לִדָּר
וִדָּר: 12 אֲשֶׁר־יִהְיֶה אֲשֶׁר־יִהְיֶה
אֱלֹהֵי הָעָם בָּחַר לִנְחֻלָּה לּוֹ:

13 מִשָּׁמַיִם הִבִּיט יְהוָה רָאָה אֶת־
כָּל־בְּנֵי הָאָדָם: 14 * מִמִּבֶּן־
שִׁבְתּוֹ הַשְּׁנִיחַ אֶל כָּל־יֹשְׁבֵי הָאָרֶץ:
15 תִּצַּר יָחַד לָבָס הַמִּבֵּן אֶל־כָּל־
מַעֲשֵׂיהֶם: 16 אִין־הַמֶּלֶךְ נֹשֵׁעַ
בְּרַב־חַיִל גִּבּוֹר לֹא־יִנָּצַל בְּרַב־כֹּחַ:
17 שָׁקַר הַסּוֹם לַתְּשׁוּעָה וּבִלְבַּב חֵילוֹ
לֹא יִמְלֹט: 18 הִנֵּה עֵין יְהוָה אֶל־
יִרְאֵיו לְמִיִּתְלִים לַחֲסִדּוֹ: 19 לַהֲצִיל
מִמּוֹת נַפְשָׁם וּלְחַיּוֹתָם בִּרְעֵב:
20 גִּפְּשָׁנוּ חֲבַתָּה לִיְהוָה עֲזָרְנוּ וּמִגִּנּוּ
הוּא: 21 כִּי־בּוֹ יִשְׁמַח לִבֵּנוּ כִּי־
בְּשֵׁם קִדְשׁוֹ בִּטְחָנוּ:

47 PSALM. XXXIII. XXXIV. לנלד

22 Sit misericordia tua, DOMINE, super nos, quemadmodum speravimus in te.

PSALMUS XXXIV. לר

DAvidis, quum mutavit ipse vultum suum coram Abimelech, & expulit eum & abiit.

2 Benedicam DOMINO in omni tempore, semper laus ejus in ore meo.

3 In DOMINO laudabit se anima mea: audient humiles, & lætabuntur.

4 Magnificate DOMINUM mecum, & exaltemus nomen ejus simul.

5 Quæsi DOMINUM, & exaudivit me, & ex omnibus timoribus meis eripuit me.

6 Aspicient ad eum, & illuminabuntur, & facies eorum non afficientur pudore.

7 Iste pauper clamavit, & DOMINUS audivit: & ex omnibus angustiis ejus servavit eum.

8 Castrametatur Angelus DOMINI circum timentes eum, & eripit eos.

9 Gustate, & videte quod bonus DOMINUS: beatus vir qui sperat in eo.

10 Timete DOMINUM, sancti ejus: quoniam non est penuria timentibus eum.

11 Leunculi indigebunt, & famem patientur: sed quærentes DOMINUM non deficient ullo bono.

33. כְּאֶשֶׁר

תָּתֵן אֶת-

הַיּוֹדֵד:

תִּתְחַלֵּל

4 גְּדִלּוֹ

חֲדָו:

וּמִכְבָּד-

הַבִּיטוּ

פָּרוּ:

וּמִכְבָּד-

יְהוָה

וְיִרְאוּ

סַחֲבוֹ:

כִּי-אֵין

סָרָשׁוּ

יִו כְּד-

לְכוּ-

תהלים לג לר 33. 34.

22 יהי־חסדך יהוה עלינו כְּאִשֶּׁר
יִחַלְנוּ לָךְ:

לר xxxiv לְרֹד בְּשִׁנּוֹתָו אֶת־
טַעְמוֹ לִפְנֵי אֲבִימֶלֶךְ וַיִּגְרֶשֶׁהוּ וַיֵּלֶךְ:

2 אֲבָרְכָה אֶת־יְהוָה בְּכָל־עַת תָּמִיד
תִּהְלֶתוּ בִּפִּי: 3 בִּיהוָה תִּתְהַלֵּל

נַפְשִׁי יִשְׁמְעוּ־עֲנוּיִם וַיִּשְׁמְחוּ: 4 גִּדְּלוּ
לִיהוָה אֱתִי וּנְרוֹמְמָה שְׁמוֹ יַחְדָּו:

5 דַּרְשֵׁתִי אֶת־יְהוָה וְעֲנֵנִי וּמִכָּל־
מְגֻדֹתַי הַצִּילֵנִי: 6 * הַבִּיטוּ

אֵלָיו וּנְהַרְוּ וּפְנִיחֵם אֶל־יַחֲפְרוּ:
7 זֶה עָנִי קְרָא וַיְהוָה שָׁמַע וּמִכָּל־

צָרוֹתָיו הוֹשִׁיעָו: 8 חָנָה מִלֶּאד־יְהוָה
סָבִיב לִירְאָיו וַיַּחֲלֹצֵם: 9 טַעְמוּ וּרְאוּ

כִּי־טוֹב יְהוָה אֲשֶׁר־יִחְסֶה־בּוֹ:
10 יִרְאוּ אֶת־יְהוָה קִדְּשׁוּ כִּי־אֵין

מַחְסוֹר לִירְאָיו: 11 * כְּפִירִים רָשׁוּ
וּרְעִבוּ וּדְרָשׁוּ יְהוָה לֹא־יַחֲסְרוּ כָל־

טוֹב: לְכוּ

48 PSALM. XXXIV. לר

12 Venite filii, auscultate mihi, timorem DOMINI docebo vos:

13 Quis vir ille qui vult vitam, diligit dies, ut videat bonum?

14 Custodi linguam tuam à malo, & labia tua à loquendo dolum.

15 Declina à malo, & fac bonum: inquire pacem, & persequere eam.

16 Oculi DOMINI super justos, & aures ejus ad clamorem eorum.

17 Vultus autem DOMINI contra facientes malum, ut succidat e terra memoriam eorum.

18 Clamant *justi*, & DOMINUS exaudit, & ex omnibus angustiis eorum eripit eos.

19 Propinquus est DOMINUS contritis corde, & attritos spiritu servat.

20 Multa sunt mala *justi*: & à cunctis ipsis eruit eum DOMINUS:

21 Custodiens omnia ossa ejus, unum ex eis non est contritum.

22 Interimet impium malitia: & odio habentes justum devastabuntur.

23 Redimit DOMINUS animam servorum suorum, & non devastabuntur omnes sperantes in eo.

PSALMUS

תהלים לר 34
 12 לְכוּ בָּנִים שִׁמְעוּ לִי יְהוָה
 יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם : 13 מִי־הָאִישׁ הִחְפֹּץ
 חַיִּים אֲהַב יָמִים לִרְאוֹת טוֹב :
 14 נִצֹּר לְשׁוֹנֶה מֵרַע וּשְׁפָתֶיהָ מִדְּבַר
 מִרְמָה : 15 סוּר מֵרַע וַעֲשֵׂה־
 טוֹב בִּקְשׁ שָׁלוֹם וְרַדְּפֵהוּ :
 16 עֵינֵי יְהוָה אֶל־צַדִּיקִים וְאֲזִנֵּי
 אֶל־שׁוֹעֲתִים : 17 פָּנֵי יְהוָה
 בַּעֲשֵׂי רָע לְהַכְרִית מֵאֶרֶץ זָכָרם :
 18 צַעֲקוּ יְהוָה שִׁמְעַ וּמַכֵּל־צָרוֹתֶם
 הַצִּילֶם : 19 קְרוֹב יְהוָה לְנַשְׁבְּרֵי־
 לֵב וְאֶת־דֹּכְאֵי־רוּחַ יוֹשִׁיעַ :
 20 רַבּוֹת רַעוֹת צָדִיק וּמִכֵּלם יַצִּילֵם
 יְהוָה : 21 שֹׁמֵר כָּל־עֲצֻמוֹתָיו אֶתֶת
 מֵהִנֵּה לֹא נִשְׁבְּרָה : 22 תַּמּוּתֹת
 רָשָׁע רָעָה וּשְׁנֵאי צָדִיק יִאֲשֹׁמוּ :
 23 פֹּדֶה יְהוָה נַפְשׁ עַבְדּוֹ וְלֹא יִאֲשֹׁמוּ
 כָּל־הַחוֹסִים בּוֹ :

לדוד

PSALMUS XXXV. לה

DAvidis.

Litiga, DOMINE, cum litigantibus mecum : pugna cum iis qui pugnant mecum.

2 Apprehende clypeum & scutum, & surge in adjutorium meum.

3 Et educ lanceam, & interclode *viam* in occursum persequentium me : dic animæ meæ, Salus tua sum.

4 Pudore afficiantur, & erubescant quærentes animam meam : convertantur retrorsum, & pudore afficiantur cogitantes malum meum.

5 Sint ut glumâ ante ventum, & Angelus DOMINI impellat eos.

6 Sit via eorum tenebræ, & lubricitates, & Angelus DOMINI persequens eos.

7 Quoniam sine causa absconderunt mihi foveam retis sui, sine causa foderunt *foveam* animæ meæ.

8 Veniat ei contritio *quam* non cognoscit, & rete ipsius, quod abscondit, capiat eum, in desolationem ipsam cadat :

9 Anima autem mea exultet in DOMINO, gaudeat salute ejus.

10 Omnia ossa meâ dicant, DOMINE, quis sicut tu, eripiens afflictum à fortiori eo, & pauperem & egenum à diripiente eum ?

ה' יהוה
מ' :

בעזרת' :

ת' רדפי
י' ב' ש' :

נ' ח' ו' :

י' ו' כ' מ' ו' :

ה' :
ק' ל' ק' ו' :

ת' מ' ח' נ' :

ש' ו' א' ה' :

ת' ל' כ' ד' ו' :

ת' ג' ל' :

ל' :

כ' מ' ו' :

ו' א' ב' ו' :

י' ק' ו' מ' ו' :

לח xxxv. לרוד ריבה יהוה
את יריבי לחם את לחמי:

החזק כגן וצנה וקומה בעזרתי:

והרק חנית וסגור לקראת רדפי

אמר לנפשי ישעתך אני: 4 יבשו

ויכלמו מבקשי נפשי יסגור אחור

ויחפרו חשבי רעתי: 5 יהיו כמוץ

לפני רוח ומלאך יהוה רחה:

6 יהי דרכם חשך וחלקלקות

ומלאך יהוה רדפם:

כי חנם טמנו לי שחת רשתם חנם

הפירו לנפשי: 8 תבואהו שואה

לא ידע ורשתו אשר טמן תלכדו

בשואה ופל בה: 9 ונפשי תגיל

ביחודה תשיש בישועתו: 10 כל

עצמותי תאמרנה יהוה מי כמוך

כציל עני מחזק ממנו ועני ואביון

מגזלו:

יקומץ

11 Insurrexerunt testes mendaces : quæ non noveram interrogant me.

12 Reddiderunt mihi malum pro bono, sterilitatem animæ meæ.

13 At ego, quum ægrotarent ipsi, vestimentum meum erat saccus : affigebam in jejunio animam meam, & oratio mea in finem meum revertebatur.

14 Tanquam amicus, tanquam frater meus *esset*, sic ambulabam : tanquam lugeus matrem, pullatus humiliabam me.

15 Sed *ipsi* in claudicatione mea lætati sunt, & congregaverunt se, congregaverunt se adversum me claudi, nec sciebam : prosciderunt *me*, & non siluerunt.

16 *Congregaverunt se*, inquam, cum hypocritis, & subsannatoribus qui indulgent ventri, frendendo adversum me dentibus suis.

17 Domine, usquequo videbis ? eripe animam meam à desolationibus eorum, à leonibus unicam meam.

18 Celebrabo te in coetu magno, in populo forti laudabo te.

19 Ne letentur qui inimici mei sunt immerito : neque odio habentes me sine causa, innuant oculo.

20 Quia non pacem loquuntur, & contra humiles terræ verba fraudulenta cogitant.

2nd

הם אשר
שלמוני
שני

קצית

תשוב

פאבל

יב צלע

יסולא

ג דוק

כמה

איהם

אודף

שנאי

לא

דברי

חיבו

יְקוּמָת עַדִּי חֲבֹם אֲשֶׁר
לֹא־יָדַעְתִּי יִשְׁאַלֹנִי : 12 * יִשְׁלֹמוּנִי
רָעָה תַּחַת טוֹבָה שְׂכֹל לִנְפְשִׁי :
וְאֲנִי בַּחֲלוּתָם לְבוּשִׁי שֶׁקַּעְנִיתִי
בַּעֲזֹם נִפְשִׁי וּתְפִלָּתִי עַל־חֵיקִי תִשׁוּב :
14 פָּרַעַ־כָּאֵח לִי הִתְהַלַּכְתִּי כְּאֵבֶל
אִם קָדַר שְׁחֹתִי : 15 * וּבְצַלְעֵי
שִׁמְחוּ וְנֶאֱסַפּוּ נֶאֱסַפּוּ עָלַי נִכְסִים וְלֹא
יָדַעְתִּי קִרְעוּ וְלֹא־דָמּוּ :
16 * בַּחֲנָפִי לַעֲנִי מַעֲוֹג דָּחַק
עָלַי שְׁנִימוּ : 17 אֲדָנִי כִּמְהָ
תִּרְאֶה רֹשְׁלִי בַּה נִפְשִׁי מִשְׁאִידֵהם
מִכַּפְּיִים יַחֲדִיתִי : 18 אֲדַלֵּךְ
בִּקְהָל רַב בְּעַם עֲצוֹם אֶהְלֹךְ :
19 * אֶל־יִשְׁמַח־לִי אֵיבִי שֶׁקֶר שֵׁנָאִי
חֲנֹם יִקְרַצוּ־עֵין : 20 כִּי לֹא
שְׁלוֹם יִדְבְּרוּ וְעַל הַנְּעִי־אֲרֹץ דְּבָרֵי
מְדַמֹּת יַחֲשִׁבוּ :

וירחיבו

11 Insurrexerunt testes mendaces : quæ non noveram interrogant me.

12 Reddiderunt mihi malum pro bono, sterilitatem animæ meæ.

13 At ego, quum ægrotarent ipsi, vestimentum meum erat saccus : affligebam in jejuniis animam meam, & oratio mea in sinum meum revertebatur.

14 Tanquam amicus, tanquam frater meus *esset*, sic ambulabam : tanquam luges matrem, pullatus humiliabam me.

15 Sed *ipsi* in claudicatione mea lætati sunt, & congregaverunt se, congregaverunt se adversum me claudi, nec sciebam : prosciderunt *me*, & non siluerunt.

16 *Congregaverunt se, inquam*, cum hypocritis, & subsannatoribus qui indulgent ventri, frendendo adversum *me* dentibus suis.

17 Domine, usquequo videbis ? eripe animam meam à desolationibus eorum, à leonibus unicam meam.

18 Celebrabo te in cœtu magno, in populo forti laudabo te.

19 Ne latentur *qui inimici mei sunt* immerito : neque odio habentes me sine causa, innuant oculo.

20 Quia non pacem loquuntur, & contra humiles terræ verba fraudulenta cogitant.

End

35. תהלים לה

יְקוֹמֶת עַדִּי חֶמֶס אֲשֶׁר
לֹא־יָדַעְתִּי וְשָׁאוֹנִי׃ 12 * יִשְׁלַמּוּנִי
רַעַת תַּחַת טוֹבָה שְׂכוֹל לִנְפְשִׁי׃
וְאֲנִי בַחֲלוֹתַם לְבוֹשֵׁי שֶׁקֶר עֲנִיתִי
בַּעֲוֹם נַפְשִׁי וַתַּפְלִתִּי עַל־חֵיקִי תָשׁוּב׃
כָּרַע־כָּאֵח לִי הַתְּהַלַּכְתִּי כְּאֶבֶל
אִם קֹדֶר שְׁחוֹתִי׃ 15 * וּבְצַלְעֵי
שִׁמְחוּ וְנֹאסְפוּ נֹאסְפוּ עָלַי נָכִים וְלֹא
יָדַעְתִּי קִרְעוּ וְלֹא־דָמוּ׃
16 * בַּחֲנָפִי לַעֲנִי מַעֲוֹג חֹרֶק
עָלַי שְׁנִימוּ׃ 17 אֲדַנִּי כַּמָּה
תִּרְאֶה הַשְׁלִיכָה נַפְשִׁי מִשְׁאֵיהֶם
מִכַּפִּירִים יַחֲדָתִי׃ 18 אוֹדֶךָ
בְּקֶהֱל רַב בְּעַם עֲצוֹם אֶהְלֶלְךָ׃
19 * אֵל־יִשְׁמַח־לִי אֵיבִי שֶׁקֶר שָׁנְאִי
חֲנֹם יִקְרַצוּ־עֵין׃ 20 כִּי לֹא
שָׁלוֹם יִדְבְּרוּ וְעַל הַגֵּעִי־אֶרֶץ דְּבָרִי
מִדְּמוֹת יַחֲשִׁבוּ׃

וירחיבו

51 PSALM. XXXV. XXXVI. לה לז

21 Et dilataverunt adversum me os suum : dixerunt, Euge euge, videt oculus noster.

22 Vidisti, DOMINE, ne taceas. Domine, ne elonges te à me.

23 Excita te, & evigila ad iudicium meum, Deus mi, & Domine mi, ad causam meam

24 Judica me secundum iustitiam tuam, DOMINE Deus mi, & ne lætentur de me.

25 Ne dicant in corde suo, Euge, anima nostra : neque dicant, Disperdidimus eum.

26 Pudore afficiantur, & erubescant pariter læti malo meo : induantur pudore & erubescencia, magnificantes sese adversus me.

27 Laudent & exultent qui volunt iustitiam meam : & dicant semper : Magnificetur DOMINUS, qui vult pacem servi Sui.

28 Et lingua mea loquetur iustitiam tuam, omni die laudem tuam.

PSALMUS XXXVI. 17

Victori, Servi DOMINI Davidis.

2 Dicit pravaricatio impio, in medio cordis mei, Non est pavor Dei ante oculos ejus.

תהלים לה לו 35. 36. לח

21 וירחיבו עלי פיהם

אמרו האח האח ראתה עיננו :

22 ראתה יהוה אל

תחרש אדני אל תרחק ממני :

23 העלה והקיצה למשפטי אלהי

ואדני לרובי : 24 שפטי

בצדקה יהוה אלהי ואל ישמח לי :

25 אל יאמרו בלבם האח

נפשנו אל יאמרו בלענוהו :

26 יבשו ויחפרו יחדו שמחי רעתי

לב שורב שתוכלמה הפגדלים עלי :

27 ירננו וישמחו חפצי צדקי ויאמרו

תמיד יגדל יהוה החפץ שלום עבדו :

28 ולשוני תהנה צדקה כל היום

תהלה :

xxxvi. לו

למנצח לעבד יהוה ליד :

נאם פשע להשע פ רב לפי אין

פחד אלהים לנגד עניו :

כי

3 Quoniam blanditur ei in oculis ejus,
ut inveniatur iniquitatem suam ad odium.

4 Verba oris ejus sunt iniquitas & dolus: desinit intelligere ut bene agat.

5 Iniquitatem cogitat in cubili suo, stat secus viam non bonam, malum non abjicit.

6 DOMINE, usque ad cœlos misericordia tua: veritas tua usque ad nubes.

7 Justitia tua sicut montes Dei: judicia tua, vorago multa: hominem & animal servas, DOMINE.

8 Quam pretiosa est misericordia tua, Deus: & filii hominum in umbra alarum tuarum sperant.

9 Inebriabuntur pinguedine domus tuæ, & torrente deliciarum tuarum potum dabis eis.

10 Quoniam apud te est vena vitæ, & in lumine tuo videbimus lumen.

11 Protrahe misericordiam tuam ad cognoscentes te, & justitiam tuam ad rectos corde.

12 Ne veniat mihi pes superbiæ, & manus impiorum ne migrare faciat me.

13 Illuc ceciderunt operarii iniquitatis, impulsus sunt, nec potuerunt surgere.

תהלים לו 36

3 בִּי־הַחֲבִיק אֱלֹהִים בְּעֵינָיו לִמְצָא
עֹנֹנוּ לִשְׁנֹא 4 דְּבַר־פִּי אֶחָד
וּמִרְמָה חֲדָל לִהְיוֹת לִי טִיב 5
אֶחָד וַיַּחֲשֹׁב עַל־מִשְׁכָּבוֹ יִתֵּן צֶבַע
עַל־דָּרֶךְ לֹא־טוֹב רֵעַ לֹא יִמָּאֵס 6
יְהוָה בְּהַשְׁמִים חֲסִדָּה אֱמוּנָתָהּ
עַד־שָׁחִקִים 7 צִדְקָתָהּ בְּהַרְרֵי־
אֵל מִשְׁפָּטֶיהָ תְּהוֹם רַבָּה אִדָּם
וּבִהְמָה תוֹשִׁיעַ יְהוָה 8 מִה־
יָקָר חֲסִדָּה אֱלֹהִים וּבְנֵי אָדָם בְּצֹל
כְּנָפֶיהָ יַחֲסִיֹּן 9 יְהוָה
מִדֶּשֶׁן בֵּיתָהּ וּנְחַל עֲדֵנֶיהָ תִּשְׁקֶם 10
כִּי עֹמֶה מְקוֹר חַיִּים
בְּאֹרֶתָהּ נִרְאָה־אֹר 11 מִשְׁקֵה
חֲסִדָּה לִידְעֶיהָ וּצְדָקָתָהּ לִישְׁרֵי־לֵב 12
אֵל־תִּבְרָאֵנִי רֵגֶל גְּאוּהֶיךָ
רְשָׁעִים אֶל־תִּגְדָּנִי 13 שֵׁם נִפְלֹד
פָּעַלִי אֶחָד וְלֹא־יִכָּדוּ קוֹם 14
לְדוֹד

PSALMUS XXXVII. 17

DAvidis.

Ne commoveare propter malignos, ne zelaveris in facientes iniquitatem.

2 Quoniam tanquam herba velociter succidentur, & sicut olus germinis decident.

3 Spera in DOMINO, & fac bonum: inhabita terram, & pascue veritatem.

4 Et delecta te in DOMINO, & dabit tibi petitiones cordis tui.

5 Volve super DOMINUM viam tuam, & spera in eo, & ipse faciet:

6 Et educet sicut lumen, justiciam tuam: & judicia tua sicut meridiem.

7 Tace DOMINO, & spera in eo: ne commoveare propter eum qui prosperatur in via sua, propter virum facientem abominaciones.

8 Define ab ira, & missum fac furorem: ne movearis, veruntamen ad malefaciendam.

9 Quoniam maligni excidentur: at expectantes DOMINUM ipsi hæreditate accipient terram.

10 Et adhuc paululum, & non erit impius: & contemplaberis locum ejus, & non erit.

11 At humiles hæreditate capient terram, & oblectabuntur multitudine pacis.

לז xxxvii. לדוד | אל-תתחר

במרעים אל-תִּקְנָא בְּעֵשִׂי עוֹלָה:

כִּי כַחצִיר מִהֲרָה יִמְלוּ וּכְבִּירָק

רֶשֶׁא יִבְלֶהוּ: 3 בִטַח בַּיהוָה

וַעֲשֵׂה-טוֹב שְׁכֹן-אָרֶץ וְרַעַה אֱמוּנָה:

וְהִתְעַנֵּג עַל-יְהוָה וַיִּתֵּן-לֶהּ 4

מִשְׁאֲלוֹת לִבָּהּ: 5 גֹּדֶל עַל-יְהוָה

דַּרְבָּהּ וּבִטַח עָלֶיהָ וְהוּא יַעֲשֶׂה:

6 וְהוֹצִיא כְּאוֹר צִדְקָהּ וּמִשְׁפָּטֶיהָ

כַּצִּהְרִים: 7 דּוֹם | לַיהוָה וְהִתְחַלֵּל

לז אל-תתחר בַּמַּצְלִיחַ דַּרְכּוֹ בְּאֵישׁ

עֹשֶׂה מַזְמוֹת: 8 הֲרַף כְּמֶלֶךְ וְעֹזֵב

חֲמָה אֶל-תִּתְחַר אֶד-לְהִרְעֵ: 9 כִּי

מַרְעִים יִכְרֹתוּן וּמוֹת יִרְוֶה תִּמְהָה

יִרְשׁוּ-אָרֶץ: 10 וְעוֹד מֵעַט

וְאִין רֶשַׁע וְהִתְבּוֹנְנָה עַל-מְקוֹמוֹ

וְאִינְנוּ: 11 וְעַנּוּיִם יִרְשׁוּ-אָרֶץ

וְהִתְעַנְּנוּ עַל-רֵב שָׁלוֹם:

† 12 Cogitat impius contra justum, & frendet adversus eum dentibus suis.

13 Sed Dominus ridebit eum: quia videt quod venit dies ejus.

□ 14 Gladium evaginaverunt impii, & tetenderunt arcum suum, ut ruere faciant pauperem & inopem, ut jugulent rectos via.

15 Sed gladius eorum ingreditur cor eorum, & arcus eorum confringentur.

U 16 Melius est paululum iusto, quam divitiarum impiorum multarum.

17 Quia brachia impiorum confringentur: sustentat autem justos DOMINUS.

18 Novit DOMINUS dies perfectorum, & hereditas eorum in seculum erit:

19 Non afficientur pudore in tempore malo, & in diebus famis saturabuntur.

20 Quia impii peribunt, & inimici DOMINI sicut pretiosum agnorum absumuntur, sicut fumus deficient.

21 Mutuum accipit impius, & non reddit: sed justus donat, & dat.

22 Quia benedicti ab eo, hereditate accipient terram: & maledicti ab eo, excidentur.

23 A DOMINO gressus hominis diriguntur, & viam ejus vult:

24 Quum

תהלים לו 37.

12 זַמֵּם רָשָׁע לַצַּדִּיק וְחָרַק עָלָיו
 שְׁנֵי: 13 אֲדַנִּי יִשְׁחַקְלֹוּ כִּי־דָאָה
 כִּי־יָבֹא יוֹמוֹ: 14 חָרַב וּפְתַח וּרְשָׁעִים
 וּדְרָכֹו קִשְׁתָּם לְהַפִּיל עָנִי וְאֲבִיו
 לְטָבוֹחַ יִשְׂרֵי־דָרָךְ: 15 תִּרְבֶּם תָּבוֹא
 בְּלִבָּם וּקִשְׁתוֹתֵם תִּשְׁבְּרֶנָּה: 16 טוֹב
 מִעַט לַצַּדִּיק מִהֲמוֹן רְשָׁעִים רַבִּים:
 כִּי וּרְעוֹת רְשָׁעִים תִּשְׁבְּרֶנָּה וְסוֹמָךְ
 צַדִּיקִים יִהְיֶה: 18 יוֹדַע יְהוָה יִמִּי
 תַּמִּימִים וְנִחַלְתָּם לַעֲוֹלֹם תִּהְיֶה:
 19 לֹא־יִבָּשׁ בַּעַת רַעַת
 וּבִימֵי רַעְבוֹן יִשְׂבַּע: 20 בִּי
 רְשָׁעִים וְאֲבָדוּ וְאֲבִי יְהוָה בִּיקָר
 פְּרִים כָּלֹו בַּעֲשׂוֹן כָּלֹו: 21 לֹו
 רָשָׁע וְלֹא יִשְׁלַם וְצַדִּיק חוֹנֵן וְנוֹתֵן:
 22 כִּי מִבְּרַכְיוֹ יִרְשׁוּ אֶרֶץ וּמִקָּלְלוֹ
 יִכָּרְתוּ: 23 מִיְּהוָה מִצַּעְדֵּי
 גִבֹר כּוֹנְנוֹ וְדֶרֶכֹו יַחְפֹּץ:

24 Quum ceciderit, non prosternetur:
quia DOMINUS sustentat manum ejus.

25 Puer fui, etiam senui, & non vidi
justum derelictum: nec semen ejus quæ-
rens panem.

26 Omni die donat, & mutuum dat:
& semen ejus est in benedictione.

27 Recede à malo, & fac bonum: &
habitabis in seculum.

28 Quia DOMINUS amat judicium, &
non derelinquet misericordes suos, in se-
culum custodientur: semen autem impio-
rum succidetur.

29 Justi hæreditate accipient terram:
& habitabunt in seculum super eam.

30 Os justi loquetur sapientiam: &
lingua ejus loquetur judicium.

31 Lex Dei ejus in corde ejus: ideo non
mutabunt pedes ejus.

32 Speculatur impius justum: & quæ-
rit interire eum.

33 At DOMINUS non derelinquet eum
in manu ejus: nec condemnabit eum, quum
judicatus fuerit ipse.

34 Expecta DOMINUM, & custodi
viam ejus & exaltabit te, ut hæreditate ca-
pias terram: quum successi fuerint impii,
videbis.

24 בִּי־פֶלֶל לֹא יוֹטֵל בִּי יְהוָה סוֹכֵךְ
 יְדוֹ; 25 נֶעֱרַן הֵייתִי נֶס־
 זָקֵנִתִי וְלֹא רָאִיתִי צָדִיק נֶעֱזֵב וְזָרְעוֹ
 מִבֶּקֶשׁ־לָהֶם; 26 כָּל־חַיִּים
 חוֹנֵן וּמְלוּוֹה וְזָרְעוֹ לְבִרְכָּה; 27 סוֹר
 מֵרַע וְעֹשֶׂה טוֹב וְשֹׁכֵן לְעוֹלָם;
 28 כִּי יִהְיֶה אֱהָב מִשְׁפָּט וְלֹא־
 יֵעֲזֹב אֶת־חֲסִידָיו לְעוֹלָם נִשְׁמְרוּ וְזָרַע
 רְשָׁעִים נִכְרַת; 29 צָדִיקִים
 יִרְשׁוּ אֶרֶץ וְיִשְׁכְּנוּ לָעַד עֲלֶיהָ;
 30 כִּי צָדִיק יִהְיֶה חֲכָמָה וְלִשְׁוֹנוֹ
 תִּדְבֹּר מִשְׁפָּט; 31 תּוֹרַת אֱלֹהֵינוּ
 בְּלִבּוֹ לֹא תִמְעַד אֲשֶׁרֵינוּ; 32 צוּפָה
 רִשָּׁע לְצָדִיק וּמִבֶּקֶשׁ לְחַמִּיתוֹ;
 33 יִחְזֶה לֹא־יֵעֲזֹבנוּ בִּידוֹ וְלֹא יִרְשִׁיעֵנוּ
 בַּהֲשַׁמְטוֹ; 34 קוֹה אֶל־יְהוָה וְיִשְׁמַר
 דְּרָכּוֹ וְרוֹמְמֶה לְרֵשֶׁת אֶרֶץ בְּהַכְרַת
 רְשָׁעִים תִּרְאֶה;
 *רֵאִיתִי

56 PSALM. XXXVII. XXXVIII. לז

35 Vidi impium fortem, & virescen-
tem, instar lauri viridis :

36 Et transivi, & ecce non fuit : & quæ-
sivi eum, & non est inventus.

37 Observa perfectum hominem, &
vide rectum: quia novissimum tali viro
pax.

38 At prævaricantes dissipabuntur pa-
riter : novissimum impiorum succidetur.

36 Salus vero justorum à DOMINO :
qui fortitudo eorum est in tempore angu-
stia.

40 Adjuvatque eos DOMINUS, & eruit
eos : eruit eos ab impiis, & servat eos,
quia speraverunt in eo.

PsALMUS XXXVIII. לה

Psalms David ad commemorandum.

2 Domine, ne in furore tuo arguas
me : nec in ira tua corripas me :

3 Quoniam sagittæ tuæ descenderunt in
me : & descendit super me manus tua.

4 Non est integrum in carne mea prop-
ter iram tuam : non est pax ossibus meis
propter peccatum meum.

3 Quoniam iniquitates meæ transierunt
caput meum : sicut onus grave graviores
fuerunt me :

6 Putruerunt, contabuerunt livores mei,
propter stultitiam meam.

32
מתערה
ה' יגנו
מר-תם
שלום:
אחרית
שועת
צרה:
פלטם
הויר:
כחני
כי-
ה:
ה' אץ-
כי
כבר
גמקו
עוית

תהלים לו לח 38. 37.

35 - רֹאִיתִי רָשָׁע עֹרֵץ וּמַתְעֵרָה

בְּאֶזְרָח רַעְנָן: 36 וַיַּעֲבֹר וַהֲנִה אֵינְנוּ

וְאֶבְקֶשְׁהוּ וְלֹא נִמְצָא: 37 נִשְׁמְרֵתָם

וְדֹאֵה יִשְׂרָאֵל כִּי־אַחֲרִית לְאִישׁ שְׁלוֹם:

38 וּפְשָׁעִים נִשְׁמְדוּ יַחְדָּו אַחֲרִית

רָשָׁעִים נִכְרְתָה: 39 וְתִשׁוּעַת

צַדִּיקִים מִיְּהוָה מְעֻזָּם בְּעַת צָרָה:

40 וַיַּעֲזֹרֵם יְהוָה וַיִּפְּלֹטֵם יִפְּלֹטֵם

מִרָשָׁעִים וּמִיִּשְׁעִים כִּי־חֹסֵן בּוֹ:

לח xxxviii. מִזְמוֹר דָּוִד לְהַזְבִּיר:

יְהוָה אֱלֹהֵי בִקְצָפָה תֹכִיחֵנִי

וּבְחֵמַת־תִּיפֹרֶנִּי: 2 *that displeasure*

3 חֲצִיף נַחְתּוּ בִּי וְתִנַּחַת עָלַי יְדֵךְ:

4 אֵין־מָתָם בְּבָשָׁרִי מִפְּנֵי זַעֲמָךְ אֵין־

שְׁלוֹם בְּעַצְמִי מִפְּנֵי חַטָּאתִי: 5 כִּי

עֹנֵתִי עָבְרוּ רַאשֵׁי כַּמֶּשֶׁת כְּבֹד

יִכְבְּדוּ מִמֶּנִּי: 6 * הִבֵּאִישׁוּ נִמְקּוּ

חֲבוּרָתִי מִפְּנֵי אֲוֵלָתִי:

נְעִירָתִי

7 Incurvatus sum, inclinatus sum vehementissime: omni die pullatus ambulo.

8 Quoniam ilia mea plena sunt ardore:
& non est integritas in carne mea.

9 Debilitatus sum, & attritus sum vehementissime: rugio præ fremitu cordis mei.

10 Domine, coram te est omne desiderium meum: & suspirium meum à te non est absconditum.

11 Cor meum circumit, derelinquit me
fortitudo mea: & lumen oculorum meo-
rum, etiam ipsi non sunt mecum.

12 Qui diligebant me, & sodales mei,
à conspectu plagæ meæ stant: & propin-
qui mei à longinquo stant.

13. Et laqueos tetenderunt quærentes animam meam: & quærentes malum meum loquuntur pravitates, & dolos omni die meditantur.

14 Ego vero tanquam surdus non audio,
& sicut mutus qui non aperit os suum.

15 Ego, inquam, sum sicut vir qui non audit, neque sunt in ore ejus redargutiones.

16 Quia te, DOMINE, expecto: tu respondebis, Domine Deus mi:

17 Quia dicebam, Ne forte latentur de
me: *qui, dum declinat pes meus, adver-
sum me magnificant os suum.*

18 Quoniam ego ad claudicationem paratus sum : & dolor meus coram me est semper.

38. תהלים לח

7 * נְעוּתִי שָׁחוּתִי עַד-מָאד כָּל-יְהוֹם
קֹרֶר הִלַכְתִּי: 8 * כִּי-כִסְלִי מָלְאוּ
נִקְלָה וְאִין מָתָם בְּבִשְׂרִי: 9 * נִפְוֹנָתִי
וְנִדְבַחְתִּי עַד-מָאד שְׁאֲגַתִּי מִנַּחֲמַת
לְבִי: 10 אֲדֹנִי נִגְדָה כָּל-תְּאוֹתִי
וְאִנְחַתִּי מִמֶּה לֹא-נִסְתָּרָה: 11 * לְבִי
סָחָרָר עֲזָבָנִי כְחִי וְאוֹר-עֵינַי גָּם-הֵם
אִין אֵתִי: 12 אֲהַבִּין וְרַעִי מִנֶּגֶד נִגְעִי
יַעֲמֵדוּ וְקִרְבִּי מִרְחָק עָמְדוּ: 13
וְיִנְקִשׁוּ מִבִּקְשֵׁי נַפְשִׁי וְדֹרְשֵׁי רַעְיָתִי
דְּבִרוּ הוֹיָת וּמִרְמוֹת כָּל-יְהוֹם יִהְיוּ:
וְאֲנִי כִחְרַשׁ לֹא אִשְׁמַע וּכְאֵלֶם לֹא
יִפְתַּח-פִּי: 15 וְאֵלִי כֹאִישׁ אֲשֶׁר לֹא
שָׁמַע וְאִין בִּפְיוֹ הוֹכַחֹת: 16 כִּי-לֶךְ
יְהוָה הִנְחַלְתִּי אֶתְּךָ תַּעֲנֶה אֲדֹנִי
אֱלֹהִי: 17 כִּי-אָמַרְתִּי פֶן-יִשְׁמַחֻלִּי
בְּמוֹט רִגְלִי עָלִי הִגְדִּילוּ: 18 כִּי-אֲנִי
לְעַלֵּע נָכוֹן וּמִכְאוֹבִי נִגְדִי תִמִּיד:

כי

58 PSALM. XXXVIII. XXXIX. לַח לט

19 Quoniam iniquitatem meam annuntio : timeo propter peccatum meum.

20 Et *interea* inimici mei viventes roborantur : & multiplicantur qui odio habent me sine causa.

21 Et reddentes malum pro bono, adversantur mihi, eo quod sequor bonum.

22 Ne derelinquas me, DOMINE : Deus, mi ne elonges te à me.

23 Festina ad auxilium meum, Domine salutis meæ.

PSALMUS XXXIX. לט

Victori ipsi Jeduthun canticum Davidis.

2 Dixi, Observabo vias meas, ne peccem lingua mea : custodiam os meum clausura, quandiu impius *fu*erit coram me.

3 Obmutui silentio, tacui à bono, & dolor meus turbatus est.

4 Incaluit cor meum in medio mei, in meditatione mea exarsit ignis, *tandem* loquutus sum lingua mea.

5 Scire fac me, DOMINE, finem meum, & mensuram dierum meorum quæ sit, sciam quam temporalis sum.

6 Ecce *ut* palmos posuisti dies meos, & ævum meum tanquam nihil coram te : profectio universa vanitas homo stans. Selah

7 Pro-

תהלים לח לט 38. 39.

19 * בִּי-עֹנִי אֲגִיד אֶדְאָג מִחַטָּאתַי:

20 וְאִבִּי חַיִּים עֲצָמוֹ וְרַבּוֹ שְׁנֵאִי

שָׁקָר: 21 וּמִשְׁלָמִי רָעָה תַּחַת טוֹבָה

יִשְׁטְנוּנִי תַּחַת רְדוּפֵי-טוֹב: 22 אֶל-

תַּעֲזֹבֵנִי יְהוָה אֱלֹהֵי אֶל-תִּרְחַק מִמֶּנִּי:

23 חוֹשָׁה לַעֲזֹרָתִי אֲרֹנִי תִשׁוּעָתִי:

לט xxxi x. לִמְנַצֵּחַ לִירֵחוֹן

מִזְמוֹר לְדָוִד: 2 * אֲמַרְתִּי אֲשֶׁמְרָה

דַּרְכֵי מַחֲטָאִים בְּלִשְׁוֹנִי אֲשֶׁמְרָה לְפִי

מִחֲסוֹם בְּעוֹד רָשָׁע לִנְגְדִי:

3 * נֶאֱלַמְתִּי דוּמִיָּה הַחֲשִׁיתִי מִטוֹב

וּכְאֵבִי נִעְפָּר: 4 * חֶם-לִבִּי בְקִרְבִּי

בְּהִנֵּינִי תִבְעֵר-אֵשׁ רִפְרִיתִי בְּלִשְׁוֹנִי:

5 * הוֹדִיעֵנִי יְהוָה קֶצֶי וּמִדַּת יָמֵי

מַה-הִּיא אֲדַעַה מַה-חִדְּלֵנִי:

6 * הִנֵּה טַפְחוֹתַי נִתְּתָה יָמִי וְחִלְדִּי

כְּאִין נִגְדָה אֶךְ כָּל-הַבֶּל כָּל-אָדָם

נֶאֱצַב סֵלָה:

* אֶךְ

59 PSALM. XXXIX. XL. לט ט

7 Profecto in imagine ambulat vir, pro-
fecto in vanum tumultuatur: congregat,
& nescit quisnam colliget ea.

8 Et nunc quid expectavi, Domine: spes
mea in te est.

9 Ab omnibus igitur prævaricationibus
meis libera me: opprobrium stulti ne ponas
me.

10 *Quia* obmutui, non aperui os me-
um: quia tu fecisti istud.

11 Remove à me plagam tuam: à bel-
lo manus tuæ ego defeci.

12 *Dum* increpationibus propter iniqui-
tatem corripis hominem, & liquefcere fa-
cis, ut tineæ, desiderium ejus: profecto va-
nitas omnis homo. Selah.

13 Audi orationem meam, DOMINE, &
clamorem *meum* auribus percipe, ad la-
crymam meam ne ut surdum te exhibe-
as: quia peregrinus sum apud te, incola
ut omnes patres mei.

14 Cessa à me, & roborabor, antequam
vadam, & non sim.

PSALMUS XL. מ

Victori ipsius Davidis canticum.

תהלים לט ט 39. 40.

7 * אֶךְ-בְּצֶלֶם | יִתְחַלֵּךְ-אִישׁ

אֶךְ-הַבִּלְיָמִיוֹן | יִצְבֹּר וְלֹא-יֵדַע מִי-
אֲסַפֶּם : 8 וְעַתָּה מֶה-

קִנִּיתִי אֲדֹנִי חוֹחַלְתִּי לִךָ הִיא :

9 מְכַל-פֶּשַׁעִי הִצִּילְנִי חֲרַפְתָּ נָבֶל
אֶל-תְּשִׁימֵנִי : 10 נֶאֱלַמְתִּי לֹא
אֶפְתַּח-פִּי כִּי אֶתָּח עֲשִׂיתָ :

11 * הִסַּר מַעְלִי נִגְעַךְ מִתַּגְרֵת יָדְךָ
אֲנִי כָלִיתִי : 12 בְּתוֹכָחֹת

עַל-עֶוֹן | יִסְרָת אִישׁ וְתָמַס בְּעֵשׂ
חֲמוּדוֹ אֶךְ חָבֵל כָּל-אָדָם סָלָה :

13 שִׁמְעָה תִּפְלֹתִי | יְהוָה וְשׁוּעָתִי |
הָאֲזִינָה אֶל-דְּמָעוֹתַי אֶל-תַּחֲרֹשׁ כִּי

גֵּר אָנֹכִי עַמֶּךָ תוֹשֵׁב בְּכָל-אֲבוֹתַי :

14 * הֲשַׁע מִמֶּנִּי וְאֶבְלִיגָה בְּטָרִם
אֶלְךָ וְאֵינֶנִּי :

לְמַנְצָח לְדָוִד XL. מ

מזמור :

קוה

2 Expectando expectavi DOMINUM, & inclinavit *aurem suam* mihi, & audivit clamorem meum.

3 Et ascendere fecit me è cisterna sonitus, è luto cœni, & statuit super petram pedes meos, direxit gressus meos.

4 Et posuit in ore meo canticum novum, laudem Deo nostro: videbunt multi, & timebunt, & sperabunt in DOMINO.

5 Beatus vir ille qui posuit DOMINUM spem suam, nec respexit ad superbos, & ad mendacium.

6 Multa fecisti tu DOMINE Deus mi mirabilia tua: & cogitationes tuas erga nos, nemo est qui ordinare *possit* tibi: *si* annuntiare eloqui *velim*, plura sunt quam ut narrentur.

7 Sacricium & oblationem noluisti: aures *autem* fodisti mihi, holocaustum & sacrificium pro peccato non postulasti:

8 Tunc dixi, Ecce venio: in volumine libri scriptum est de me.

6 Ut facerem voluntatem tuam Deus mi, volui: & Lex tua in medio viscerum meorum est.

תהלים מ 40.

2 קִנֹּה קִנִּיתִי יְהוָה וַיֵּט אֵלַי
 וַיִּשְׁמַע שְׁוַעֲתִי: 3 * וַיַּעַלְנִי מִבְּדֹר
 שְׁאוֹן מִטִּיט הַיּוֹז וַיִּקַּם עַל-סִלְע רִגְלִי
 בִּגְנוֹן אֲשֶׁרִי: 4 וַיִּתֵּן בִּפִּי שִׁיר חֲדָשׁ
 תְּהַלֶּה לְאֱלֹהֵינוּ יִרְאוּ רַבִּים וַיִּירָאוּ
 וַיִּבְטְחוּ בַיהוָה: 5 * אֲשֶׁרִי הִנָּה
 אֲשֶׁר-שָׁם יְהוָה מִבְּטָחוֹ וְלֹא-פָנָה
 אֶל-רֹחֲבִים וְשֹׁטִי כֶזֶב:
 6 רַבּוֹת עָשִׂיתָ אֱתָהּ יְהוָה
 אֱלֹהֵי נִפְלְאוֹתֶיךָ וּמַחֲשַׁבְתֶּיךָ אֵלֵינוּ
 אֵין עֶרְךָ אֵלֶיךָ אֲנִידָרָה וְאֶרְבֶּרָה
 עֲצָמוֹ מִסֶּפֶר: 7
 וּמִנָּחָה לֹא-חִפְצָתָ אֲזָנִים כְּרִית רִי
 עוֹלָה וְחִטָּאָה לֹא שְׂאֵלָתָ:
 8 אֲזִי אָמַרְתִּי הִנֵּה-בָאתִי
 בְּמַגִּלַּת-סֶפֶר כְּתוּב עָלַי:
 9 לַעֲשׂוֹת-רְצוֹנָךְ אֱלֹהֵי
 הַפְצָתִי וְתוֹרָתְךָ בְּתוֹךְ מִעֵי:
 בִּשְׂרָתִי

10 Annuntiavi iustitiam in cœtu multo: ecce labia mea non prohibui, DOMINE, tu nosti.

11 Iustitiam tuam non abscondi in medio cordis mei; veritatem tuam & salutem tuam dixi: non celavi misericordiam tuam, veritatem tuam in cœtu multo.

12 Tu ergo, DOMINE, ne prohibeas misericordias tuas à me: misericordia tua & veritas tua semper custodiant me.

13 Quoniam circumdederunt me mala innumera, comprehenderunt me iniquitates meæ, & non potui videre: multiplicatæ sunt præ capillis capitis mei, & cor meum dereliquit me.

14 Velis, DOMINE, eruere me: DOMINE, ad auxilium mei festina.

15 Pudore afficiantur, & erubescant pariter quærentes animam meam, ut perdant eam: avertantur retrorsum, & pudore afficiantur volentes malum meum.

16 Desolentur in mercedem pudoris sui, qui dicunt mihi, Euge, euge.

17 Gaudeant & lætentur in te omnes quærentes te: & dicant semper, Magnificetur DOMINUS, qui diligunt salutem tuam.

תהלים מ 40.

10 בִּשְׁרֵתִי צִדְקָה בִּקְהָל רֹב הִנֵּה
שִׁפְתֵי לֹא אֲכַלָּא יְהוָה אֹתָהּ יִדְעֶת׃
11 צִדְקָתְךָ לֹא־כִסִּיתִי בַתּוֹךְ לִבִּי
אֲמוֹנֶתְךָ וְתִשׁוּעָתְךָ אִמַּרְתִּי לֹא־
כִּחְדָּתִי חֶסֶדְךָ וְאַמֶּתְךָ לְקֹהֶל רֹב׃
12 אֹתָהּ יְהוָה לֹא־תִכְלֹא רַחֲמֶיךָ
מִמֶּנִּי חֶסֶדְךָ וְאַמֶּתְךָ תָּמִיד יִצְרֹנִי׃
13 כִּי אֶפְפֹּר־עָלַי רָעוֹת עַד־אֵין מִסְפָּר
הַשִּׁינּוֹנִי עֲזַנְתִּי וְלֹא־יִכְלֹתִי לִרְאוֹת
עֲצָמוֹ מִשְׁעֵרוֹת רֹאשִׁי וּלְבִי עֲזַב־נִי׃
14 רָצָה יְהוָה לְהַצִּילֵנִי יְהוָה לְעֲזֹרָתִי
חַוְשָׁה׃ 15 * בִּשְׁנוֹ וַיַּחֲפְרוּ
יַחַד מִבְּקֵשֵׁי נַפְשִׁי לְסַפּוֹרָתָהּ יִסְגּוּ
אֲחֹר וַיַּכְּמוּ חִפְצֵי רַעְתִּי׃
16 יִשְׁמְעוּ עַל־עֵקֶב בִּשְׁתֵּם הָאֲמָרִים
לִי הָאֵח׃ הָאֵח׃ 17 יִשְׁלֹשׁוּ וַיִּשְׁמְחוּ
בְךָ כָּל־מִבְּקָשֶׁיךָ וְאָמְרוּ תָּמִיד יִגְדֹּל
יְהוָה אֱלֹהֵי תִשׁוּעָתְךָ׃ וְאֲנִי

62 PSALM. XL. XLI. מ מא

11 Ego autem pauper sum & egenus,
at DOMINUS cogitat de me : auxilium
meum, & liberator meus es, Deus mi, ne
tardaveris.

PSALMUS XLI. מא

Victori cantus Davidis.

2 Beatus qui prospicit pauperi : in
die mala liberabit eum DOMINUS.

3 DOMINUS custodiet eum, vivificabit
eum : beatus erit in terra, neque trades
eum in animam inimicorum ejus.

4 DOMINUS fulciet eum super lectum
doloris, omne cubile ejus vertisti in infir-
mitate ejus.

5 Ego dixi, DOMINE, miserere mei,
sana animam meam, quia peccavi tibi.

6 Inimici mei dicunt malum de me,
Quando morietur, & peribit nomen ejus ?

7 Et si veniebat *quispiam ex eis* ad visen-
dum, mendacium loquebatur, cor ejus
congregabat iniquitatem sibi : egressus fo-
ras loquebatur.

8 Simul adversum me murmurabant
omnes odio habentes me : adversum me
cogitabant malum mihi.

6 Dicentes, Res impietatis adharet ei :
& qui decumbit, non addet ut surgat.

10 Etiam vir pacis meæ cui fidebam, &
qui manducabat panem meum, magnifi-
cavit adversum me calcaneum.

L 2

12 At

40. 41

נִי יִחְשַׁב לִי
לִי אֵל

וְיִרְדֶּה לִי :

בְּיוֹם רָעָה
אִישְׁמֶרְהוּ

לִי-תִתְּנֶהוּ
עֲדָנִי עַל-

תִּבְחֵלֵנִי :

אֵלֶּה נַפְשִׁי
אֲמָרוּ רַע

7 וְאִם-

הַבֶּן-אָוֶן
יִחַד עָלַי

בְּיוֹם רָעָה
צִוּק בּוֹ

10 גַּם-

אֹכֵל

וְאֵתָה

תהלים מ מא 40. 41.

18 ואני עני ואביון אדני יחשב לי
עזרתי ומפלטִי יֵהְיֶה אֱלֹהֵי אֱלֹהֵי
תֹאחֲרִי :

מא xli. לִמְנַצֵּחַ מִזְמוֹר לְדָוִד :

2 אֲשֶׁרִי מִשְׁכִּיל אֶל־דָּל בַּיּוֹם רָעָה
יִמְלִטְהוּ יְהוָה : 3 יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׁמְרֶהוּ
וַיְהִירֵהוּ יֵאָשֶׁר בָּאָרֶץ וְאֶל־תִּתְּנָהוּ
בְנַפְשׁ אֹיְבָיו : 4 * יְהוָה יִסְעֲדֵנוּ עַל־
עֶרְשׁ דָּוִי כֹל־מִשְׁכְּבוֹ הַפְּכֶת בַּחֲלוּי :

5 אֲנִי אֶמְרֹתִי יְהוָה חֲנֻנִי רַפָּאָה נַפְשִׁי
כִּי־חָטָאתִי לָךְ 6 אֹיְבֵי יֹאמְרוּ רַע
לִי מֵתִי יָמוּת וְאַבְדֵּךְ שִׁמּוֹ : 7 וְאִם־

בָּא לִרְאוֹתָן שׁוֹא יִדְבֹר לְבֹי יִקְבֹּץ־אוֹן
לֹו יֵצֵא לַחוּץ יִדְבֹר : 8 יַחַד עָלַי

יִתְּלַחֲשׁוּ כָל־שֹׁנְאֵי עָלַי יִחְשְׁבוּ רָעָה
לִי : 9 דְּבַר־בְּלִיעַל יִצּוֹק בּוֹ

וְאֲשֶׁר שָׁכַב לֹא־יֹסִיף לָקוּם : 10 גַּם־

אִישׁ שְׁלוֹמִי אֲשֶׁר־בִּטַּחְתִּי בּוֹ אֹכֵל

לֶחֱמִי הִגִּדִיל עָלַי עֵקֶב : וְאַתָּה

63 PSALM. XLI. XLII. מִנַּח מֶבֶר

11 At tu, DOMINE, miserere mei, & erige me, & reddam eis.

12 In hoc cognovi quod complacuisti in me; quod non jubilat inimicus meus super me.

13 Et ego, in perfectione mea sustentasti me, & statuisti me coram te semper.

14 Benedictus DOMINUS Deus Israel à seculo & usque in seculum. Amen, & amen.

LIBER SECUNDUS.

PSALMUS XLII. מֶבֶר

V. Ictori intelligentia filiis Corah.

2 Quemadmodum cerva clamat ad torrentes aquarum, ita anima mea clamat ad te, Deus.

3 Sitivit anima mea ad Deum, ad Deum vivum, *dicens*, Quando veniam, & apparebo coram Deo?

4 Fuit mihi lacryma mea panis die ac nocte: dum dicerent mihi omni die, Ubi est Deus tuus?

5 Horum recordabar, & effundebam super me animam meam, quod transibam in numero, incedebam cum eis usque ad domum Dei in voce exultationis & laudis, in multitudine tripudiante.

41.
אֶשְׁלֶמָה
חֶפְצָה
וְאֵנִי
לְפָנֶיהָ
שְׂרָאֵל
אִמּוֹ:

בְּנֵי-
יִקְי-
:ס:
חִי
:ס:
ה

דדד

תהלים מא מב 41. 42.

וַיֹּאחֲזֶה יְהוָה חֲנֻנִי וְהִמְיָנִי וְאֶשְׁלֹמֶה
לֵהֶם: 12 בִּזְאוֹת יָדַעְתִּי כִּי־חֲפֹצֶת
בִּי כִי לֹא־תִלָּע אִיבִי עָלַי: 13 וְאֲנִי
בְּתִמִּי תִמְכַּת בִּי וְתִצִּיבֵנִי לִפְנֵיהֶ
לְעוֹלָם: 14 בָּרוּךְ יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל
מִהָעוֹלָם וְעַד הָעוֹלָם אָמֵן וְאָמֵן:

ספר שני

מב XLII. לְמִנְצָה מִשְׁבִּיל דָּבִי-

קָרָח: 2 * כְּאֵל תִּעְרַג עַל־אֶפְיָקִי
מִים בֶּן נֶפֶשׁ תִּעְרַג אֵלַיָּה אֱלֹהִים:
3 צִמְאָה נֶפֶשׁ לֹא־לֵהִים לֹא־לֵהִי
מִתִּי אֲבוֹא וְאֶרְאֶה פָנֵי אֱלֹהִים:
4 הִיתָה־לִּי דִמְעַתִּי לֶחֶם יוֹמָם וּלֵילָה
בְּאֶמְרִי אֵלַי בְּלִי־יָוֶם אֵיךְ אֱלֹהֶיךָ:
5 * אֵלֶּה אֲזַכָּרָה וְאֶשְׁכַּח עָלַי

נֶפֶשׁ בִּי אֶעָבֵר בְּסֶךְ אֲדָם עַד־
בֵּית אֱלֹהִים בְּקוֹל־רִנָּה וְתוֹרָה
הַמִּזֵּן חֹגֵג:

מח

64 PSALM. XLII. XLIII: כב מנ

6 Cur dejicis te, anima mea, & personas in me? expecta Deum, quia adhuc confitebor ei *propter* salutes faciei ejus.

7 Deus mi, in me anima mea dejecta est: propterea quod recordor tui de terra Jorden, & Harmonitarum, a monte parvo.

8 Vorago voraginem advocat ad sonitum fistularum tuarum: omnes inundationes tuæ, & fluctus tui super me transierunt.

9 *Sic cogito*, In die præcipiet DOMINUS misericordiam suam, & nocte canticum ejus mecum, & oratio Deo vitæ meæ.

10 Dicam Deo petrae meæ, Ut quid oblitus es mei? ut quid pullatus ambulo propter oppressionem inimici?

11 Ut occisio *est* in ossibus meis, dum probris afficiunt me inimici mei, dicentibus ipsis ad me omni die, Ubi est Deus tuus?

12. Cur dejecta es, anima mea? & cur personas in me? expecta Deum, quia adhuc confitebor ei, *quod sit* salutes vultus mei, & Deus meus.

PSALMUS XLIII. כב מנ

Judica me, Deus, & litiga litem meam à gente non misericorde, à viro dolofo & iniquo eripe me.

2 Quia

42
עלי
שועות
תוהח
מונים
תהום
בריק
יצה
עמי
אל
לך
ותי
יום
תי
ל
זי
ו

תהלים מב מג 42. 43.
 6 מה-תְּשׁוּחָהּ | גִּפְשִׁי וְתַהֲמִי עָלַי
 הוֹחֵל לֵאלֹהִים כִּי-עוֹד אֲדַנּוּ יְשׁוּעוֹת
 פָּנָיו : 7 אֱלֹהֵי עָלִי גִפְשִׁי תְּשׁוּחָה
 עַל-כֵּן אֲזַכֵּר מֵאֶרֶץ יִרְדֵּן וְחַרְמוֹנִים
 מִהַר מִצְעֹר : 8 * תַּהוֹם-אֶל-תַּהוֹם
 קוֹרֵא לְקוֹל צְנוּרִיהַ כָּל-מִשְׁבְּרֶיהָ
 וְגִלְיָה עָלֵי עֶבְרֹו : 9 יוֹמָם | יִצְוֶה
 יְהוָה | חֲסֹדוֹ וּבְלִילָה שִׁירָה עִמִּי
 תִּפְלֶה לֵאלֹהֵי חַיִּי : 10 אֲמַרְהָ | לֵאלֹהֵי
 סֹרְעֵי לִמָּה שִׁכַּחְתִּנִּי לִמָּה-קָדַר אֶלַי
 בִּלְחָץ אֲוִיב : 11 * בְּרָצַח | בְּעֲצֻמּוֹתַי
 חֲרַפְוִנִי צוּרִי בְּאִמְרָם אֵלַי כָּל-הַיּוֹם
 אֵימָה אֶלְהִיָּה : 12 מַה-תְּשׁוּחָהּ |
 גִּפְשִׁי וְמַה-תַּהֲמִי עָלֵי הוֹחֵלִי
 לֵאלֹהִים כִּי-עוֹד אֲדַנּוּ יְשׁוּעַת פָּנָיו
 וְאֵלֹהֵי : מג. XLIII. שְׁפֹטֵנִי אֱלֹהִים |
 וְהִבֵּה רִיבִי מִנִּי לֹא-חֲסִיד מֵאִישׁ
 מִרְמָה וְעוֹלָה תִּפְלֹטֵנִי :

Watersford

65 PSALM. XLIII. XLIV. מִן מַר

2 Quia tu es Deus fortitudinis meæ: ut quid repulisti me? ut quid pullatus ambulabo propter oppressionem inimici?

3 Emitte lucem tuam & veritatem tuam, ipsæ deducunt me, & introducent me ad montem sanctitatis tuæ, & ad tabernacula tua:

4 Et introibo ad altare Dei, ad Deum lætitiæ exultationis meæ: & confitebor tibi in cithara, Deus Deus mi.

5 Cur dejecta es, anima mea, & cur personas in me? spera in Deo, quoniam adhuc confitebor ei, *quod sit salutes vultus mei, & Deus meus.*

PSALMUS XLIV. מִן מַר

Victori filiis Corah intelligentia.

2 Deus, auribus nostris audivimus, patres nostri narraverunt nobis opus *quod* operatus es in diebus eorum, in diebus pristinis.

3 Tu manu tua Gentes expulisti, & plantasti eos: afflixisti populos, & emisisti eos.

4 Quia non gladio suo possederunt terram, & brachium eorum non salvavit eos: sed dextera tua, & brachium tuum, & lux vultus tui, quia complacueras *tibi* in eis.

5 Tu

43
הִי מֵעוֹי
תִּתְהַלֵּךְ
אֲוֹרֶךְ
לִי-הָרָה
בְּוֹאָהּ
לְמַחַת
וְיִ
הִי:
תִּתְהַלֵּךְ
וְיִ
אֲוֹרֶךְ
אֲוֹ
XLI
לְהִים
לְנֹ
אֲוֹ
עֵם
לֹא
לֹא
אֲוֹ
תִּתְהַלֵּךְ

תהלים מג מד 43. 44

כִּי־אַתָּה | אֱלֹהֵי מַעֲוִי ²

לְמַה זָנַחְתָּנִי לַמָּוֶה קָדֵר אֶתְהַלֵּךְ
בְּלֶחֶץ אוֹיֵב: ³ שְׁלַח־אוֹרֶךְ

וְאַמְתֵּךְ חֶמְדָּה גִּבּוֹרִי וְיִבְיֹאֲנִי אֱלֹהֵי־הָרֶ־

קָדְשְׁךָ וְאֶל־מִשְׁכְּנוֹתֶיךָ: ⁴ וְאַבּוֹאֶה |

אֶל־מִזְבֵּחַ אֱלֹהִים אֶל־אֵל שְׂמֵחַת

גִּילִי וְאוֹרֶךְ בְּכֹנֹר אֱלֹהִים אֱלֹהֵי:

מֵה־תִּשְׁתַּחֲוִי נַפְשִׁי וּמֵה־תִּהְיֶי

עָלִי הוֹחִילִי לֵאלֹהִים כִּי־עוֹד אוֹדְנוּ

יִשׁוּעַת פָּנֶי וְאֱלֹהֵי: ^{XLIV.} מֵד

לְמַנְצָה לְבָנִי קָדֵחַ מִשְׁכִּיל: ² אֱלֹהִים

בְּאַזְנֵינוּ שָׁמְעֵנוּ אֲבוֹתֵינוּ סִפְרוּ־לָנוּ

פֶּעַל פַּעֲלָת בִּימֵיהֶם בִּימֵי קָדָם:

³ אַתָּה | יִדְדֵנוּ גִּוִּים הוֹרֵשֶׁת וּתְטַעֵם

תָּרַע לְאֻמִּים וּתְשַׁלַּחַם: ⁴ כִּי | לֹא

בְּחֶרֶבָם יִרְשׁוּ־אֶרֶץ וּזְרוּעָם לֹא־

הוֹשִׁיעָה לָּמוֹ כִּי־יִמְיֶנָּה וּזְרוּעָה וְאוֹר

פָּנֶיהָ כִּי רָצִיתָם: אַתָּה

66 PSALM. XLIV. מִד

5 Tu ipse rex mea, ô Deus : græcipe salutes Jaacob.

6 In te hostes nostros cornu petemus : nomine tuo conculcabitur inimicos nostros.

7 Qui non in arcu meo sperabo, & gladius meus non servabit me.

8 Sed] servabis nos ab hostibus nostris, & odio habentes nos pudore afficies.

9 Propterea in Deo laudabimus omni die, & nomini tuo in seculum confitebimur. Selah.

10 Nunc autem etiam repulisti, & erubescere fecisti nos, & non egrederis cum exercitibus nostris.

11 Reverti fecisti nos retrorsum ab hoste, & odio habentes nos diripuerunt sibi ipsis nostras opes.

12 Posuisti nos ut pecudes cibi : & in Gentes dispersisti nos :

13 Vendidisti populum tuum nullis divitis, neque multiplicasti rem tuam pretiis eorum.

14 Posuisti nos opprobrium vicinis nostris, subsannationem & derisionem his qui sunt in circuitibus nostris.

15 Posuisti nos proverbium in Gentibus, commotionem capitis in populis.

19 Omni die verecundia mea coram me est, & pudor faciei meæ operit me.

תהלים מר 44.

5 אֶת־הָהוּא מֶלֶכִּי אֱלֹהִים צִוֵּה
יְשׁוּעוֹת יַעֲקֹב : 6 * בָּךְ

צָרֵינוּ נִגַּח בְּשִׁיחַ גְּבוּס קִמִּינוּ :

7 כִּי לֹא בִקְשָׁתִי אֲבֹטַח וְחַרְבִּי לֹא
תוֹשִׁיעֵנִי : 8 כִּי הוֹשַׁעְתָּנוּ מִצָּרֵינוּ
וּמִשְׁנֵאֵינוּ הִבִּישׁוֹת : 9 בָּאֱלֹהִים
הִלֵּלְנוּ כָּל־הַיּוֹם וְשִׁמְךָ לְעוֹלָם נִזְדָּה
סֵלָה : 10 אֶף־זָנַחְתָּ וּתְכַלִּימֵנוּ

וְלֹא־תֵצֵא בְּצַבֹּאוֹתֵינוּ : 11 * תִּשְׁיִבְנוּ

אֲחֹר מִגִּי־צָר וּמִשְׁנֵאֵינוּ שֶׁסָּר
לָמוֹ : 12 תִּתְּנֵנוּ כְּצֹאן

מֵאֵכֶל וּבְגוֹדִים זָרִיתָנוּ :

13 * תִּמְכֹּר־עֲמֹךְ בְּלֹא־הוֹן וְלֹא

רִבִּית בְּמִחְרֵיהֶם : 14 * תִּשְׁיִמְנוּ

חֲרָפָה לִשְׂכֵנֵינוּ רָעַג וְקָלָם
לְסִבִּיבוֹתֵינוּ : 15 * תִּשְׁיִמְנוּ מִשֵּׁל

בְּנֹוֹיִם מִנֹּד־רֹאשׁ בְּלֹא־מִים : 16 כָּל־
הַיּוֹם כְּלָמַתִּי נִגְדִי וּבִשְׁתַּ פָּנַי כִּפְתָּנִי :
* מִקִּיר

17 Propter vocem probra jacentis, & contumeliis afficientis, propter inimicum & ultorem.

18 Totum hoc venit nobis, nec *tamen* obliti sumus tui, nec mentiti sumus in pacto tuo.

19 Non vertit se retrorsum cor nostrum, neque declinavit gressus noster de semita tua :

20 Quam contrivisti nos in loco draconis, & operuisti nos umbra mortis.

21 Si obliti essemus nominis Dei nostri, & expandissemus palmas nostras ad deum alienum.

22 Nonne Deus exquireret hoc ? quia ipse novit abscondita cordis.

23 Imo propter te occidimur omni die : æstimati sumus ut pecudes ad jugulandum destinatæ.

24 Evigila, utquid dormis, Domine, expergiscere, ne repellas nos in seculum.

25 Utquid faciem tuam abscondis, oblivisceris afflictionis nostræ & oppressionis nostræ.

26 Quia incurvavit se usque ad pulverem anima nostra, adhæsit terræ venter noster.

27 Surge in auxilium nobis, & redime nos propter misericordiam tuam.

ה' וּמִנֶּה

כֶּל- 18

ה' וְלֹא--

לֹא-נִסּוּג

אֶרְחֶה:

וְחַכְמָה

שִׁכְחָנוּ

אֶל זֶר:

אֶת בִּי-

בִּי *

חֲשַׁבְנוּ

לִמָּח

לִנְצַח:

חֲשַׁבְתָּ

שָׁחָה

נִנּוּ:

לִמְעַ

תהלים מר 44.

17 * מקול מחרף ומגדף

מפני אויב ומתנקם: 18 כל-

זאת באתנו ולא שכחנו ולא-

שקרנו בבריתך: 19 לא-נסוג

אחור לפניו ותט אשרנו מני ארחה: *notte*

20 כי דכיתנו במקום חנים ותכס

עלינו בצלכות: 21 אם-שכחנו

שם אלחינו ונפדש כפינו לאל זר:

22 הלא אלהים יחקר-זאת כי-

הוא ידע תעלמות לב: 23 * כי-

עליך חורגנו כל-היום נחשבנו

כצאן טבחה: 24 עורחן למה

תישון ארגי הקיצה אל-תזנח לנצה:

25 למה-פניך תסתיר תשכח

ענינו ולחצנו: 26 כי שחה

לעפר נפשנו דבקה לארץ בטננו:

27 קומה עזרתה לנו ופדנו למען

חסדך:

למנצח

68. PSALM. XLV. מה

PSALMUS XLV. מה

Victori super Sotannim filiorum Corah,
intelligentia, canticum amorum.

2 Eructat cor meum verbum bonum :
dico ego opera mea Regi : lingua mea ut
stylus scribæ velocis.

4 Pulcher es admodum præ filiis homi-
num : diffusa est gratia in labiis tuis : prop-
terea dico quod benedixit tibi Deus in se-
culum.

4 Accinge te gladio tuo super femur, ô
potens, gloria tua & decore tuo.

5 Et in decore tuo prospere age, equita
super verbum veritatis, & mansuetudinis,
& iustitiæ, & tunc docebit te terribilia
dextera tua.

6 Sagittæ tuæ acutæ, populi sub te ca-
dent : in cor inimicorum regis cadent.

7 Solium tuum, Deus, in seculum &
seculum : virga æquitatis est virga regni
tui.

8 Diligis iusticiam, & odio habes impie-
tatem : propterea unxit te Deus, Deus
tuus oleo gaudii præ participibus tuis.

9 Myrrha, & aloë, casia, omnia vesti-
menta tua, ex ædibus eburneis educta, ex
quibus letificaverunt te.

על
שיר
דבר
לשונ
מבני
על כן
חנור
הדרה
אמת
ינה
החתיה
כסא
שבט
השנה
אלהיה
מר
תיה מן
בנות

מה XLV. * למנצח על-

ששנים לבני-קרח משליל שיר
יִדְרֹת: 2 * רָחֵשׁ לִבִּי רָבֵר
טוֹב אִמְרָא אֲנִי מַעֲשֵׂי לְמַלְךְ לִשְׁנֵי
עַט סוֹפֵר מַהֲדֹר: 3 * יִפְיֹפִית מִבְּנֵי
אֲדָם חוֹצֵק חֵן בַּעֲפֹתָיִךְ עַל-כֵּן
יִרְבֶּךָ אֱלֹהִים לְעוֹלָם: 4 חֲגוּר
חֲרָבֶךָ עַל-יָרֵךְ גִּבּוֹר הַיָּדָה וְהַדְרָה:
וְהַדְרָה אֶלֶח רֶכֶב עַל-דְּבַר-אֱמֶת
וְעֲנוּה-צֶדֶק וְתִרְךָ נֹרְאוֹת יִמִּינֶךָ:
חֲצִיךָ שְׁנוֹנִים עַמִּים תַּחֲתֶיךָ
יִפְלֹא בִלְבַב אִיבֵי הַמֶּלֶךְ: 7 כְּסֹאךָ
אֱלֹהִים עוֹלָם וְעַד שְׁבַט מִישׁוֹר שְׁבַט
מַלְכוּתֶךָ: 8 * אֶהְבֵּת צִדִּיק וְתִשְׁנֹא
רָשָׁע עַל-כֵּן מִשְׁחָךְ אֱלֹהִים אֱלֹהֶיךָ
שָׁמֶן שֶׁשֶׁן מִחֲבֶרֶךָ: 9 מֶר-
וְאַהֲלֹוֹת קִצְיוֹת כָּל-בְּגִדְתֶיךָ מִן-
הַיְכָלִי שֶׁן מְנִי שְׁמֹחֶךָ:
בְּנוֹת

69 PSALM. XLV. XLI. מִה מו

10 Filia regum inter honorabiles tuas :
adstat conjux ad dexteram tuam in auro
Ophir.

11 Audi, filia, & vide, & inclina aurem
tuam, & obliviscere populi tui, & domus
patris tui.

12 Et concupiscet Rex decorum tuum,
quoniam ipse est Dominus tuus, & incur-
va te ei.

13 Et filia Tyri cum munere vulum
tuum deprecabuntur, divites populi.

14 Vota inclyta est filia Regis intrinse-
cus: ex vestibus auro ocellatis indumen-
tum ejus.

15 In vestibus Phrygionicis adducetur
Regi: virgines *quæ* post eam, & proximæ
ejus adducentur tibi.

16 Adducentur cum lætitiis & exulta-
tione, ingredientur palatium Regis.

17 Pro patribus tuis erunt filii tui: con-
stitues eos principes in universa terra.

18 Memorare faciam nomen tuum in
omni generatione & generatione: propte-
rea populi confitebuntur tibi in seculum &
perpetuo.

PSALMUS XLVI. מו

Victori filiis Corah super Alamothe can-
ticum.

M 3

z Deus

45
מלכים
לימנה
שמעיה
מלך ובויה
כי הוא
בת צדו
פנימה
לקמות
רעותיה
שמחת
תחת
שרים
שמך
הודוך
לבני
להים

בְּנוֹת מַלְכִים

בִּיקְרוֹתֶיךָ נִצְבָּה שָׁגַל לִימִינֶךָ
בְּכֶתֶם אֹפִיר׃

וְרֹא אֶת־הַטִּי אֲזֹנְךָ וּשְׂכָחִי עִמָּךְ וּבֵית
אָבִיךָ׃

אֲרֹנְךָ וְהַשְׁתַּחֲוִי־לֹו׃

בִּמְנוּחָה פָּנֶיךָ יִחַלּוּ עֲשִׂירֵי עָם׃

כָּל־כְּבוֹדָה בַּת־מֶלֶךְ וּפְנִימָה
מִמֶּשֶׁבֶצֹות זָחַב לְבוּשָׁתָ׃

תֹּובֵל לְמֶלֶךְ בַּת־לֹוֹת אַחֲרֵי חֲרָעוֹתֶיהָ
מִבָּאוֹת לָךְ׃

וְגֵיל תִבְאֶנָּה בְּהִיבֵל מֶלֶךְ׃

אֲבֹתֶיךָ יִהְיוּ בְנֶיךָ חֲשִׁיתִי מִן־לְשׁוֹרִים
בְּכָל־הָאָרֶץ׃

בְּכָל־דֶּרֶךְ וְדָרַךְ עַל־כֶּן עַמִּים יִתְרוֹךְ
לְעָלָם וְעַד׃

לְטַנְצָח לְבָנֵי־
קָרַח עַל־עֲלָמוֹת שִׁיר׃
אלהים

2 Deus nobis protectio & fortitudo, auxilium in angustiis invenimus abunde.

3 Propterea non timebimus etiamsi permutaris terram, & moverit montes in cor maris :

4 Et fremant & turbentur aquæ ejus, & contremiscant montes propter sublimitatem ejus. Selah.

5 Fluminis rivi ejus exhilarabunt civitatem Dei, sanctum habitaculorum Altissimi.

6 Deus in medio ejus, non commovebitur : adjuvabit eam Deus appetente mane.

7 Statim ut infremuerunt Gentes, mutaverunt regna : dedit vocem suam, defluxit terra.

8 Dominus exercituum nobiscum : arx sublimis est nobis Deus Jacob. Selah.

9 Venite, videte opera Domini, qui posuit solitudines in terra.

10 Cessare facit bella usque ad extremum ipsius terræ : arcum conterit, & concidit hastam, plaustra comburit igni.

11 Cessate, & scitote quod ego sum Deus : exaltabor in Gentibus, exaltabor inquam in terra.

מחסה

ד :

מדר ארץ

א :

ירעשו

ר פלגיו

משכני

תמוט

א :

ה המו

ה המו

עמנו

א :

ר-שם

חמות

וקצץ

הרפו

נוים

א :

יהות

תהלים מו 46.

אלהים לנו מחסה

ועז עזרה בצרה נמצא מאד:

על־כן לא־נִירָא בַחֲמִיר אֶרֶץ 3

ובְמוֹט הָרִים בְּלֵב יַמִּים:

יִהְיֶה יַחֲמְרוּ מִיָּמִינוּ יִרְעֲשׁוּ 4

הָרִים בְּנִאוֹתָו סֵלָה: 5 נָהָר פִּלְגָיו

יִשְׁמְחוּ עִיר־אֱלֹהִים קֹדֶשׁ מִשְׁכְּנֵי

עֲלִיּוֹ: 6 אֱלֹהִים בִּקְרָבָה בִּלְת־מוֹט

יִעֲזֶרֶה אֱלֹהִים לַפְּנוֹת בִּקְרָ: 7 הָמוֹ

גִּוִּים מִטּוֹ כִּמְלָכוֹת נָהָן בְּקוֹלוֹ הָמוֹנִי

אֶרֶץ: 8 יִהְיֶה צְבָאוֹת עִמָּנוּ

מִשְׁנֵב לָנוּ אֱלֹהֵי יַעֲקֹב סֵלָה:

לֵכוּ חֲזוּ מַפְעָלוֹת יְהוָה אֲשֶׁר־שָׁם 9

שְׁמוֹת בְּאֶרֶץ: 10 מִשְׁבֵּית מִלְחָמוֹת

עַד־קֶצֶר הָאֶרֶץ קֶשֶׁת יִשְׁבֵּר וְקֶצֶץ

חֲנִית עֲגָלוֹת יִשְׁרֹף בָּאֵשׁ: 11 הָרָפוּ

וְדָעוּ כִּי־אֲנִי אֱלֹהִים אֲרוֹם בְּגוֹזִים

אֲרוֹם בְּאֶרֶץ:

יְהוָה

71 PSALM. XLVI. XLVII. מו כז

12 DOMINUS exercituum nobiscum: arx
sublimis est nobis Deus Jacob. Selah.

Psalmus XLVII. מו כז

VICTORI filiis Corah cantus.

2 Omnes populi, plaudite manu, jubi-
late Deo in voce exultationis.

3 Quoniam DOMINUS altissimus, ter-
ribilis, rex magnus super omnem terram.

4 Ducit populos subtus nos, & nationes
subtus pedes nostros.

5 Selegit nobis hereditatem nostram,
gloriam Jacob quem dilexit. Selah.

6 Ascendet Deus cum jubilo: DOMI-
nus cum voce tubæ.

7 Cantate Deo, cantate: cantate Regi
nostro, cantate.

8 Quoniam rex universæ terræ Deus:
canite *quotquot* intelligitis.

9 Regnat Deus super Gentes, Deus se-
det super thronum suum sanctum.

10 Principes populorum congregati sunt,
ut sint populus Dei Abraham: quoniam
Dei sunt scuta terræ, vehementer elevatus
est.

PSALMUS

תהלים מז מז 46 47
יְהוָה צְבָאוֹת עִמָּנוּ מִשְׁגֵּב

לָנוּ אֱלֹהֵי יַעֲקֹב סֵדָה:

מִזְמֹר לְמַנְצֵחַ לְבְנֵי־קִרַח XLVII.

מִזְמֹר: 2 כָּל־הָעַמִּים תִּקְעוּ־

בָּהֶם חֲרִיעוּ לְאֱלֹהִים בְּקוֹל רִנָּה:

3 וּפִי־יְהוָה עֲלִינוּ נֹרָא מֶלֶךְ גָּדוֹל

עַל־כָּל־הָאָרֶץ: 4 יְדַבֵּר עַמִּים

תַּחֲתֵינוּ וְלֵאמֹים תַּחַת רַגְלֵינוּ:

5 יִבְחַר־לָנוּ אֶת־נַחֲלָתָנוּ אֶת גְּאוֹן

יַעֲקֹב אֲשֶׁר־אָהֵב סֵלָה: 6 עֲלֶה

אֱלֹהִים בְּתִרְעוּ: יְהוָה בְּקוֹל שׁוֹפָר:

7 וּמָרוּ אֱלֹהִים וּמָרוּ זִמְרוּ לְמַלְכֵּנוּ

זִמְרוּ: 8 כִּי מֶלֶךְ כָּל־הָאָרֶץ

אֱלֹהִים וּמָרוּ מִשְׁכִּיד: 9 מֶלֶךְ

אֱלֹהִים עַל־נְגִיֹם אֱלֹהִים יֵשֶׁב עַל־

כִּסֵּא קֹדֶשׁ: 10 נְדִיבֵי עַמִּים

נֹאסְפוּ עִם אֱלֹהֵי אֲבֹרָהֶם כִּי לְאֱלֹהִים

מִגִּי־אָרֶץ מֵאֹד נִעְלָה:

אִיר

PSALMUS XLVIII. מִח

Canticum psalmi filiis Corah.

2 Magnus DOMINUS, & laudandus valde in civitate Dei nostri, & monte sancto ejus.

4 Pulcher termino, gaudium universæ terræ mons Sijon, *qui est ad latera Aquilonis*, civitas Regis magni.

4 Deus in palatiis ejus, agnitus est in arcem sublimem.

5 Quoniam ecce reges congregati sunt, transierunt pariter.

6 Ipsi viderunt, & sic admirati sunt, territi sunt, & festinaverunt.

7 Tremor apprehendit eos ibi, dolor tanquam parturientium.

8 *Quasi vento Orientali, qui conterit naves Tharsis, dissipati sunt.*

9 Sicut audivimus, ita vidimus in civitate DOMINI exercituum, in civitate Dei nostri: Deus firmabit eam usque in seculum. Selah.

10 Consideravimus, Deus, misericordiam tuam in medio templi tui.

11 Secundum nomen tuum, Deus, sic laus tua usque ad fines terræ: justitia plena est dextera tua.

12 Lata-

מח XLVIII. שִׁיר מִזְמוֹר לְבְנֵי־

קָרַח: 2 גָּדוֹל יְהוָה וּמַהֲלֵל

מְאֹד בְּעִיר אֱלֹהֵינוּ הֶרֶץ־קָדְשׁ:

3 יִפַּח נֹף מְשׁוֹשׁ כָּל־הָאָרֶץ הֶרֶץ־

צִוּוֹן יִרְכָּתִי צִפּוֹן קָרִית מֶלֶךְ רֵב:

4 אֱלֹהִים בְּאַרְמוֹתֶיהָ נֹדַע

לְמִשְׁגָּב: 5 כִּי־הִנֵּה הַמַּלְכִּים

נֹעְדוּ עִבְרוּ יַחְדָּו: 6 הִמָּה רָאוּ בֶן

הַמָּוֶה נִבְהִלוּ נִחְפְּזוּ: 7 רַעְדָּה

אֲחוֹתָם שֶׁם חֵיל כִּי־וֹלְדָה: 8 בְּרוּחַ

קָדִים תִּשְׁבֶּר אֲנִיּוֹת תִּרְשִׁישׁ:

9 כַּאֲשֶׁר שָׁמְעֵנוּ בֶן רֹאֵינוּ בְּעִיר־

יְהוָה צְבָאוֹת בְּעִיר אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהִים

יִכְוֶנֶה עַד־עוֹלָם סֶלָה: 10 דְּמִינוּ

אֱלֹהִים חֲסִידֶךָ בְּקֶרֶב הַיִּכָּרְךָ:

11 כְּשִׁמְךָ אֱלֹהִים בֶּן תִּהְלֶךְךָ

עַל־קִצֵּי־הָאָרֶץ צֶדֶק מִלְּהָרָה

יִמִּינֶךָ:

73 PSALM. XLVIII. XLIX. מִחַ מֶט

12 Lætabitur mons Sijon, exultabunt filie Jehudah propter judicia tua.

13 Circumdate Sijon, & circuite eam, numerate turres ejus.

14 Ponite cor vestrum ad antemurale ejus, aspice palatia ejus: ut enarretis generationi posteræ.

15 Quoniam iste Deus, Deus noster in seculum & perpetuo: ipse deducet nos usque ad mortem.

PSALMUS XLIX. מֶט

Victori filiis Corah Psalmus.

2 Audite hoc, omnes populi: audite, omnes habitatores orbis.

3 Etiam vos filii hominum, etiam vos filii viri, pariter dives & pauper.

4 Os meum loquetur sapientias: & meditatio cordis mei intelligentias.

5 Inclinabo ad parabolam aurem meam: aperiam cum cithara ænigma meum.

6 Ut quid timebo in diebus malis, quum iniquitas calcaneorum meorum circumdabit me?

7 Ex illis qui fidunt opibus suis, & in multitudine divitiarum suarum jactant se.

תהלים מח מט 48. 49. ישמחו הר־ציון תגלגלה בנות 12

יהודה למען משפטיה :

ספרו ציון והקפיה ספרו מגדליה :

14 • שיתו לבכם לחיה פסגו

ארמנותיה למען הספרו לדור

אחרון : 15 כי זהו אלהים

אלהינו עולם ועד הוא ינהגנו על-

מות : XLIX. מט למנצח לבני-

קרח מזמור : 2 שמעו זאת

כל העמים האזינו כל־ישיב חדר :

5 נס־בני אדם נס־בני־איש יחד

עשיר ואביון : 4 • פי־דבר חכמות

והגות לבי תבונות : 5 אפה

למשל אזני אפתח בכנור חידתי :

6 למח אירא בימי רע עת עקבי

יסבני : 7 הבטחים על־חילם

וברב עשרם יתהללו :

8 Fratrem redimendo non redimet quisquam, nec dabit Deo pretium redemptionis ejus.

9 Nam pretiosa est redemptio animarum ipsorum: & desinet in seculum.

10 Et quod vivat ultra in seculum, nec videat foveam.

11 Quia quilibet videt quod sapientes moriantur, quodque simul stultus & insipiens pereant, & relinquunt alienis divitias suas.

12 Interiora eorum, quod mansura sint domus suæ in seculum: & tabernacula sua in generationem & generationem: vocaverunt nominibus suis terras.

13 At homo in honore non permanebit: similis est jumentis quæ intereunt.

14 Hæc via eorum, nam in eis stultitia ipsis: & tamen posterius eorum ore ipsorum ibunt.

15 Sicut pecora, in inferno ponentur, mors pascet eos: & dominabuntur eis recti mane; & figura eorum ut veterascant, egrædiuntur ad foveam ab habitaculo quod erat sibi.

16 Verum Deus redimet animam meam de potestate inferni, quum acceperit me. Selah.

17 Ne timueris quum ditatus fuerit vir, quum multiplicata fuerit gloria domus ejus.

תהלים מט 49.

8 אֶח לֹא-פָדָה יִפְדֶּה אִישׁ לֹא-יִתֵּן
 לֵאלֹהִים כִּפְרוֹ : 9 * וַיִּקַּד פְּדִיּוֹן
 נַפְשׁוֹ וַחֲרַל לְעוֹלָם : 10 וַיִּחַי-עוֹד
 לְנֹצֶחַ לֹא יֵרָאֶה הַשְּׁחָת : 11 כִּי
 יֵרָאֶה וַחֲכָמִים יָמוּתוּ וַיַּחַד כְּסִיל וּבַעַר
 וַיֵּאבְדּוּ וַעֲזָבוּ לְאַחֲרִים חֵילָם :
 12 קִרְבָּם בְּתִימָה לְעוֹלָם מִשְׁכַּנְתָּם
 לְדוֹר וָדוֹר קִרְאוּ בְשִׁמוֹתַם עָלַי
 אֲדַמּוּת : 13 וְאַדָּם בִּיקָר בְּלִיָּלִין
 נִמְשַׁל בַּבְּהִמּוֹת נִדְמּוּ : 14 זֶה
 דְּרָכָם כְּסֵל לָמוּ וְאַחֲרֵיהֶם בְּפִיהֶם
 יִרְצוּ סֵלָה : 15 * כִּצְאוֹן לְשֹׁאֵל
 שָׁתוּ מוֹת יִרְעוּ וַיִּרְדּוּ בַּסִּיָּרִים
 לִבְקָר וּצִירָם לְבִלּוֹת שֹׁאֵל מִזֶּבֶל
 דָּו : 16 אֲךְ-אֱלֹהִים יִפְדֶּה-נַּפְשִׁי
 מִיַּד שֹׁאֵל כִּי יִקַּח־נִי סֵלָה :
 17 אֱלֹהֵי-תִירָא כִּי-עָשָׂה אִישׁ כִּי-
 יִרְבֶּה כְּבוֹד בֵּיתוֹ :

75 PSALM. XLIX. L. נטו

18 Nam quum morietur, non accipiet quicquam, neque descendet post eum gloria ejus.

19 Quoniam animæ suæ in vita sua benedicet: & laudabunt te quum benefeceris tibi.

20 Introibit usque in progeniem patrum suorum: *qui* usque in seculum non videbunt lumen:

21 Homo *qui* in honore & non intelligit: similis est jumentis *quæ* intereunt.

PSALMUS L. נ

Cantus ipsi Asaph.

Deus deorum DOMINUS loquutus est, & advocavit terram, ab ortu Solis usque ad occasum ejus.

2 Ex Sijon perfectione decoris Deus splenduit.

3 Veniet Deus noster, & non filebit: ignis coram eo vorabit, & in circuitu ejus tempestate commovebitur *terra* vehementer.

4 Advocabit coelos desuper, & terram, ut judicet populum suum.

5 Congregate mihi sanctos meos, qui pepigerunt pactum mecum super sacrificio.

6 Et annuntiaverunt cœli justitiam ejus: quoniam Deus judex est. Selah.

7 Audi, popule mi, & loquar: Israel, & testificabor tibi: Deus Deus tuus ego sum.

N 3

8 Non

בִּי לֹא בְמוֹתוֹ

18

יִקַּח הַכֹּל לֹא־יִרְדּוּ אַחֲרָיו כְּבֹדוֹ׃

19 בִּי־נִפְשׁוּ בַחֲיוֹ יִבְרַךְ וַיְוֹדֶה בִּי־

תִּשְׁיֵב לךְ׃ 20 תָּבוֹא עַד־דֹּר אֲבוֹתָיו

עַד־נֹצֵחַ לֹא יִרְאֶה אֹרֶךְ׃ 21 אֲתֵם

בִּיקְרוֹ לֹא יִבֶּן גִּמְשָׁל בַּבְּחִמּוֹת נִדְמּוּ׃

נ 1 מִזְמוֹר לְאַסָּף אֶל־אֱלֹהִים

יְהוָה דָּבַר וַיִּקְרָא אֶרֶץ מִמְּזֹרַח־שֶׁמֶשׁ

עַד־מִבְּאוֹ׃ 2 מִצִּיּוֹן מִכְּלַל־יְפִי

אֱלֹהִים הִפִּיעַ׃ 3 יִבָּא אֱלֹהֵינוּ וְאֵל־

יַחֲרֹשׁ יֵשׁ־לִפְנֵינוּ תֹאכַל וְסִבִּיבוֹ

נִשְׁעָרָה מֵאֵד׃ 4 יִמְרָא אֶל־הַשָּׁמַיִם

מַעַל וְאֶל־הָאָרֶץ לִדִּין עַמּוֹ׃

5 אֲסַפּוּ־לִי חֲסִידֵי כְרָתִי בְרִיתִי

עַל־זִבְחִ׃ 6 וַיִּגִּדּוּ שָׁמַיִם

צִדְקוֹ בִּי־אֱלֹהִים׃ שֹׁפֵט הוּא סֵלָה׃

7 שָׁמְעָה עַמִּי וַאֲדַבְּרָה יִשְׂרָאֵל

וַאֲעִידָה בְךָ אֱלֹהִים אֱלֹהֶיךָ אֲנֹכִי׃

לֹא

8 Non super sacrificia tua arguam te,
nec super holocausta tua *quod non fuerint*
coram me semper.

9 Non accipiam e domo tua iuvenum,
nec de septis tuis hircos.

10 Quoniam mea est omnis bestia syl-
va, & animalia *pascuntur* in montibus
mille.

11 Novi omne volatile montium: &
fera agri mecum est.

12 Si esuriero, non dicam tibi: quia
meus est orbis, & plenitudo ejus.

13 Nunquid comedam carnem tauro-
rum, & sanguinem hircorum bibam?

14 Immola Deo laudem, & redde Al-
tissimo vota tua.

15 Et invoca me in die angustiarum: eru-
am te, & honorificabis me.

16 Impio autem dixit Deus, Quid tibi,
ut enarres statuta mea, & assumes pactum
meum in os tuum?

17 Tu vero odisti disciplinam, & pro-
jecisti verba mea post te.

18 Si vides furem, statim curris cum
eo: & cum adulteris portio tua est.

תהלים נ 50.

8 לא על־זבח־חַד אֹכֶלֶת
וְעֹלֹתֶיהָ לִנְגִי תִמִּיד׃ 9
10 אֶקַח מִבִּרְחָה פֶרֶם מִמִּכְלֹאֲתֶיהָ
עֲתֻדִים׃ 11
חֵיתֵי־יָעַר בְּהִמּוֹת בְּהִרְרֵי־אֱלֹהִים׃
12 יִדְעֵתִי כָל־עֹף הָרִים וְיוֹן
שָׂרֵי עֲמָדַי׃ 13
לֹא־אֶמַר לְךָ כִּי־לִי תִבְלֶה וּמִלֹּאֲהָ׃
14 הָאוֹכֵל בֶּשֶׂר אֲבִירִים וְדָם
עֲתֻדִים אֲשַׁתָּה׃ 15
לְאֱלֹהִים תִּוְדָה וְשִׁלֵּם לְעֲלִיוֹן נִדְרֶיהָ׃
וְקִרְאֵנִי בַיּוֹם צָרָה אֲחַלֶּצֶה
וְתִכְבְּדֵנִי׃ 16
וְלִרְשָׁעִים אֶמַר
אֱלֹהִים מִדֹּלֶךְ לִסְפֹּר חֲקֵי וְתִשָּׂא
בְּרִיתִי עֲלֵי־פִיהָ׃ 17
שִׁנְאֵת מוֹסֵר וְתִשְׁלַךְ דְּבָרִי אַחֲרֶיהָ׃
18 אֲסִי־רָאִית גִּבּוֹר וְתִרְצֵן עֲמוֹ
וְעַם מִנְאֲפִים חִלְקָה׃

פִּיךָ

19 Os tuum mittis in malum : & lingua tua concinat dolum.

20 Sedes, & contra fratrem tuum loqueris, contra filium matris tuæ das probrum.

21 Hæc fecisti, & tacui : *propterea existimasti quod futurus sum sicut tu : sed arguam te, & ordinabo in oculis tuis quicquid fecisti.*

22 Intelligite, quæso, hoc, qui obiviscimini Dei, ne forte rapiam, & non sit qui eruat.

23 Qui sacrificat laudem, honorificabit me : & ponenti viam Dei coram se, ostendam salutem Dei.

PSALMUS LI. נִנְי

Victori Psalmus ipsius Davidis.

2 Quando venit ad eum Nathan propheta, posteaquam intraverat ad Bathsaba.

3 Miserere mei, Deus, secundum misericordiam tuam, secundum multitudinem miserationum tuarum dele prævaricationes meas.

4 Multiplica lavare me ab iniquitate mea, & à peccato meo munda me :

5 Quoniam prævaricationes meas ego agnosco : & peccatum meum coram me est semper.

6 Tibi, tibi soli peccavi, & malum in oculis tuis feci : ut justificeris dum loqueris, & sis purus dum judicas.

7 Ecce

19 * פִּי שְׁלַחַת בִּרְעָה וְלִשְׁוֹנֶךָ
תִּצְמִיר מִדְּמָה: 20 * תֹּשֵׁב
בְּאֶחֱיָה תִדְבֹּר בְּבֶן־אִמֶּךָ תִּתְּנֶנִּי:
21 אֱלֹהִי עֲשֵׂיתָ וְהִחֲרַשְׁתִּי דְמִיָּת
חַיֹּת־אֱלֹהִים כְּמוֹךָ אוֹכִיחַ וְאֶעֱרַכָּה
לְעֵינֶיךָ: 22 בִּינֹנָא זֹאת שִׁכְתִּי
אֱלֹהִי פֶן־אֶשְׁרֹף וְאִין מִצִּיל: 23 זִבְחַת
תּוֹרָה וּכְבֹדִי וְשֵׁם דְּרֹךְ אֱרֵאֲנוּ
בִישַׁע אֱלֹהִים:

נא 51. לִמְנַצֵּחַ מִזְמֹר לְדָוִד:
2 בְּכֹאֲ-אֱלֹיוֹ נָתַן הַנְּבִיא כְּאֲשֶׁר־בָּא
אֶל־בֵּת־שֶׁבַע: 3 חֲנֻנִי אֱלֹהִים
בְּחַסְדֶּךָ כָּל־לֵב רָחִיב מִתָּה פִּשְׁעִי:
4 הִרְבָּה כְּבֹסְנִי מַעֲוֵנִי וּמַחֲטָאתִי
חֲטֵאתִי: 5 כִּי־פִשְׁעִי אֲנִי אֹדֵעַ
חֲטָאתִי נִגְדִי תִמִּיד: 6 * לֵךְ לִבְרֹךְ
חֲטָאתִי וְהִרַע בְּעֵינֶיךָ עֲשֵׂיתִי לִמְעַן
תַּצִּילַת בְּדִבְרֶךָ תוֹסֵף בְּשִׁפְטֶךָ:
הִן

7 Ecce in iniquitate genitus sum, & in peccato calefacta est de me mater mea.

8 Ecce, veritatem voluisti in remibus : & in occulto sapientiam scire fecisti me.

9 Purifica me hyssopo, & mundabor : lava me, & præ nive dealbabor.

10 Audire fac me gaudium & lætitiā : & exultent ossa quæ contrivisti.

11 Absconde faciem tuam à peccatis meis, & omnes iniquitates meas dele.

12 Cor mundum crea mihi, Deus : & Spiritum rectum innova in visceribus meis.

13 Ne projicias me à facie tua, & Spiritum sanctum tuum ne auferas a me.

14 Redde mihi gaudium salutis tuæ, & Spiritus voluntarius confirmet me.

15 Docebo prævaricatores vias tuas, & peccatores ad te convertentur.

16 Erue me de sanguinibus, Deus Deus salutis meæ, & prædicabit lingua mea justitiam tuam.

17 Domine, labia mea aperi, & os meum annuntiabit laudem tuam.

18 Quoniam non vis sacrificium, & dedissem : holocaustum non vis.

19 Sacri-

תחלים נא 11

7 הוֹדֵבְעוּן הוֹלֵלִתִי וּבִחְטֵאֵי חַמְתִּי
אֲמִי: 8 הוֹאֵת חֲפֶצֶת בְּטָחוֹת

וּבִסְתֵם חֲכֵמָה תוֹדִיעֵנִי: 9 תַּחֲטֵאֵנִי
בְּאִזּוֹב וְאֶטְהַר רֶכֶבִּסִּנִּי מִשְׁלֹג
אֶלְבִּין: 10 תִּשְׁמִיעֵנִי שִׁשּׁוֹן

וְשִׁמְחָה תִּגְלֶנָּה עֲצֻמֹת רַבִּית:
11 הִסְתַּר פָּנֶיךָ מִחֲטֵאֵי כָל־עוֹנָתִי

מִחָה: 12 לֵב טָהוֹר בָּרָא־לִי אֱלֹהִים
וְרוּחַ נָכוֹן חֲדַשׁ בְּהָרָבִי: 13 אֵל־

תִּשְׁלִיכֵנִי מִלִּפְנֵיךָ וּרְחוּקָה שֶׁאֵל־
תִּקָּה כִּמְנִי: 14 הִשִּׁיבָה־לִּי שִׁשּׁוֹן יִשְׁעֶךָ
וּרְחוּקָה תִּכְמַכֵּנִי: 15 אֱלֹמֶיךָ

פִּשְׁעִים דִּרְכֶּיךָ וְחַטֵּאִים אֵלֶיךָ יִשׁוּבוּ:
16 הַצִּילֵנִי כִדְמִים אֱלֹהִים אֵלֶיךָ
תִּשְׁוַעֲתִי תִרְגֵּן לִשׁוֹנִי צִדְקָתְךָ:

17 אֲדַנִּי שִׁפְתִּי תִפְתַּח וּפִי יִגִּיד

תְּהִלָּתְךָ: 18 כִּי לֹא־תִחַפֵּץ זָבַח
וְאַתָּה עוֹלָה לֹא תִרְצֶה:

זִבְחִי

79 PSALM. LI. LII. נא נב

19 Sacrificia Dei, spiritus contritus, cor contritum & contractum: Deus, non despicies.

20 Benefac in voluntate tua ipsi Sion, ædifices muros Jerusalem.

21 Tunc voles sacrificia iustitiæ, holocaustum, & oblationem: tunc offerent super altare tuum vitulos.

PSALMUS LII. נב

Victori intellectus ipsius Davidis.

2 Quum venisset Doeg Edomæus, & nunciasset ipsi Sauli, & dixisset ei, Venit David in domum Achimelech.

3 Cur iactas te de malitia, o potens? misericordia Dei omni die.

4 Contritiones cogitat lingua tua, sicut novacula acuta, faciens dolum.

5 Diligis malum potius quam bonum: mendacium potius quam loqui iustitiam. Selah.

6 Diligis omnia verba perditionis, linguam dolosam.

7 Etiam Deus destruet te in æternum: tollet te, & evellet te e tabernaculo, & eradicabit te e terra viventium. Selah.

O.

8 Et

תהלים נא נב 51. 52.

19 זבחי אלהים רוח

נשברה לב-נשברונדכה אלהים לא
תבנה: 20 יטיבה ברצונה את-ציון
תבנה חומות ירושלים: 21 או תחפץ
זבחי-צדק עולה וכליל או יעלו על-

מזבחה פרים: נב LII. למנחה
משכיל לרוד: 2 בבוא דואג

האדומי ויגד לשאול ויאמר לו בא
דוד אל-בית אחימלך: 3 מחד

תתהלל ברעה הגבור חסד אל
כל-היום: 4 תוות תחשב לשונה

כתער מלטש עשה רמח: 5 אהבת
רע מטוב שקר מרבר צדק סלה:

6 אהבת כל-דברי-בלע לשון
מרמה: 7 גם-אל יתצה לנצח יחתה

ויסחה מאהל ושרשה מארץ חיים
סלה: 8 ויראו צדיקים ויראו

ועליו ישחקו:

הנה

80 PSALM. LII. LIII. נב נג

8 Et videbunt iusti, timebunt, & super eum ridebunt, *dicantes*;

9 Ecce vir, qui non posuit Deum fortitudinem suam: sed sedit multitudini divitiarum suarum, roboratus est in pravitae sua.

10 Ego autem ~~ero~~ sicut olea viridis in domo Dei: speravi in misericordia Dei ~~in~~ *in* seculum & seculum.

11 Celebrabo te in seculum, quoniam facturus es: & expectabo nomen tuum, quoniam bonum est coram misericordiis tuis.

PSALMUS LIII. נג

Victori super Mahalath, intelligentia ipsius Davidis.

2 Dixit stultus in corde suo, Non est Deus: corruerunt *viam suam*, & abominabilem fecerunt iniquitatem: non est qui faciat bonum.

3 Deus e caelo prospexit super filios hominum, ut videat an sit intelligens, & requirens Deum.

4 Omnes ipsi retrocesserunt, pariter ~~fecerunt~~ *fecerunt* sunt: non est qui faciat bonum, non est etiam unus.

5 Annon cognoverunt omnes operantes iniquitatem, comedentes populum meum *ac si* comederent panem, & Deum non invocant.

תהלים נב נג 52. 53.

9 הנה הנבר לא ישים אלהים מעוזו

ויבטח בלב עשרו יעז בהותו:

10 ואני פניתי רענו בבית

אלהים בטחתי בחסד אלהים

עולם ועד: 11 אודך לעולם כי

עשית ואקרה שמך כי טוב נגד

חסדיך: 12

למנצח על מחלת משכיל לדור:

2 אמר נבל בלבו אין אלהים

השחיתו והתעו עול אין עשה

טוב: 3 אלהים

משמים השקיף ער בני אדם

לראות היש משכיל ויש את

אלהים: 4 כלו סג יחדו

נאלחו אין עשה טוב אין גם

אחד: 5 הלא ידעו

פעלי אין אכלי עמי אכלו לחם

אלהים לא קראו:

שם

81 PSALM. LIII. LIV. נג נד

6 Ibi timebunt timore, *ubi* non fuerit timor: quoniam Deus disperfit ossa castrametantis contra te: pudore affecisti illos, quoniam Deus spreuit eos.

7 Quis dabit ex Sijon salutes Israel? quum converterit Deus captivitatem populi sui, exultabit Jaacob, lætabitur Israel.

PSALMUS LIV. נד

Victori in Neginoth, intelligentia ipsius Davidis.

2 Quum venissent Ziphæi, & dixissent ad Saul, Nonne David absconditus est apud nos?

3 Deus, in nomine tuo salvum me fac, & in fortitudine tua judica me.

4 Deus, audi orationem meam, ausculta sermones oris mei.

5 Quoniam alieni insurrexerunt adversum me, & formidabiles quærunt animam meam, non posuerunt Deum coram se. Selah.

6 Ecce, Deus auxiliatur mihi: Dominus est inter sustentatores animæ meæ.

7 Reddet malum *istud* inimicis meis: in veritate tua succide illos.

8 Voluntarie sacrificabo tibi: celebrabo nomen tuum, DOMINE, quoniam bonum est.

תהלים נג נד 53 54

שם פתרו פחד לא־היה 6

פֶּחַד בִּי־אֱלֹהִים פֹּזַר עֲצָמוֹת חֲנֹךְ

הִבִּישְׁתָּה בִּי־אֱלֹהִים מֵאִסָּם :

לִמְיָתָן מִצִּיּוֹן יִשְׁעוֹת יִשְׂרָאֵל בְּשׁוּב

אֱלֹהִים שָׁבוֹת עִמּוֹ יִגַּל יַעֲקֹב יִשְׁמַח

יִשְׂרָאֵל : LIV. נד

לִמְנַצֵּחַ בְּנִגִּינוֹת מִשְׁכִּיל לְדָוִד :

בְּבֹאֵ הַזִּיּוֹפִים וַיֹּאמְרוּ 2

לִשְׁאֹל חֵלָא דָּוִד מִסֶּתֶר עִמּוֹ :

וְאֱלֹהִים בְּשֹׁמֵךְ הוֹשִׁיעֵנִי וּבִגְבוּרַתְךָ

תְּדַרְבֵּנִי : 4 אֱלֹהִים שִׁמְעַתְּ פִּלְתִּי

וְהִזְנַח לֹאמְרֵי־פִי : 5 כִּי זָרִים אֶקְמוּ

עָלַי וְעֹרִיצִים בִּקְשׁוּ נַפְשִׁי לֹא שָׁמַד

אֱלֹהִים לִגְדָם סִלַּח : 6 הִנֵּה אֱלֹהִים

עָזַר לִי אֶרְנִי בְּסִמְכֵי נַפְשִׁי : 7 יִשׁוּב

הַרְעָה לְשֹׁרְרֵי בְּאַמְתְּךָ הַצְמִיתָם :

8 בְּגִדְּבָהּ אֶבְחַד לְךָ אוֹדָה שֹׁמֵךְ

יְהוָה בִּיטוּב :

בִּי

82 PSALM. LVI. LV. נהנח

9 Quoniam ex omni angustia eruit me,
& in hostibus meis quod volui videt oculus
meus.

PSALMUS LV. נה

Victori in Neginoth, intelligentia ipsi-
us Davidis

2 Auribus percipe Deus orationem me-
am, & ne abscondas te à deprecatione mea.

3 Intende mihi, & exaudi me : nam cla-
mo in sermone meo, & tumultuor.

4 A voce inimici, & à facie angustia
impii : quoniam conjiciunt super me men-
dacium, & in furore adversantur mihi.

5 Propterea cor meum dolet in medio
mei, & terrores mortis ceciderunt super me.

6 Timor & terror venit super me : &
operuit me tremor.

7 Et dixi, Quis dabit mihi alas sicut
columbæ ? avolarem, & requiescerem.

8 Ecce elongarem fugam, commorarer
in deserto. Selah.

9 Festinarem eruere me à vento qui ex-
citatur à turbine.

10 Perde, Domine, divide linguam eo-
rum : quoniam vidi violentiam, & con-
tentionem in civitate.

11 Die ac nocte circumdant eam super
muros ejus, & iniquitas & perversitas est in
medio ejus.

תהלים נד נה 54 55

9 כי מפלצרה הצילני ובראיתי
ראתה עיניי: נה LV.

למנצח בנגינות משכיל לדוד:

2 האזינה אלהים תפילתי ואל-

תתעלם מתחנוני: 3 * הקשיבה

לי וענני אריר בשיתי ואהימה:

4 * מקול אויב מפני עקת רשע

ביימיטו עלי און ותאף ישטמוני:

5 לבי יחיל בקרבי ואימות מות נפלתי

עליו: 6 * יראה ורעד יבא בי

ותכפני פלצת: 7 ואמר מיייתן-

לי אבר בידנה אעופח ואשכנה:

8 דנה ארחיק נרד אדון במדבר

סלה: 9 * אחישה מפלט לי מרוח

סעה מפער: 10 בדע אדני פלג

לשונם כי ראתי חמס וריב בעיר:

11 יומם ולילה יסובבה עלי חומותיה

ואון ועמל בקרבה:

הונת

12 Pravitates sunt in medio ejus: & non recedit e platea ejus fraus & dolus.

13 Neque enim inimicus probris affecit me, alioqui sustinuissem; neque odio habens me, adversum me magnificavit *os suum*; abscondissem enim me ab eo.

14 Sed tu homo juxta æstimationem meam, dux meus, & notus meus.

15 Qui simul dulciter communicabamus secretum, in domo Dei ambulabamus in societate.

16 Exigat debitum mors ab eis, descendant in infernum viventes: quia mala sunt in societate eorum, in medio eorum.

17 Ego *autem* ad Deum clamabo, & DOMINUS servabit me.

18 Vespere, & mane, & meridie loquor & tumultuor, & exaudivit vocem meam.

19 Redemit in pace animam meam a bello quod erat contra me: quoniam multi erant mecum.

20 Audiet Deus, & affliget eos: & manens ab initio, Selah: quibus non sunt mutationes, nec timent Deum.

21 Misit manus suas in eos qui pacifici erant cum eo: polluit pactum suum.

תִּזְרוּת בְּקִרְבִּי וְלֹא-¹²
 יִמִּישׁ מִרְחוֹבָה תֶּדַע וּמִרְמָה :
 כִּי לֹא-אֹיֵב יִחַרְפֵּנִי וְאִשָּׁא לֹא-¹³
 מִשְׁנָאִי עָלַי הִגְדִּיל וְאַפְתָּר מִמֶּנּוּ :
 וְאַתָּה אֲנֹשׁ כְּעַרְכִּי אֱלוֹפִי ¹⁴
 וּמִי־דַעִי : * אֲשֶׁר יַחְדָּו נִמְתִּיק ¹⁵
 סוֹד בֵּית אֱלֹהִים נִחַלְךָ בְּרֹגֶשׁ :
 יִשְׁמָוֹת וְעֲלִימוֹ יִרְדּוּ שְׂאוֹל תַּיִם ¹⁶
 כִּי־דַעִית בְּמַגֵּרֶם בְּקִרְבִּים : ¹⁷ אֲנִי
 אֶל-אֱלֹהִים אֶקְרָא וְיִזַּח יוֹשִׁיעֵנִי :
 עָרַב וּבִקֵּר וּצְהַרִים אֲשִׁיחָה ¹⁸
 וְאַהֲמָה וְיִשְׁמַע קוֹלִי : ¹⁹ פָּדָה
 בְּשָׁלוֹם נַפְשִׁי מִקִּרְב־לִי כִי־בְרָבִים
 הָיוּ עֹמְדִי : ²⁰ יִשְׁמַע אֱלֹהִים
 וַיַּעֲנֵם וַיִּשְׁבֵּב קֶדֶם סֶלָה אֲשֶׁר אֵין
 חֲלִיפוֹת לָמוֹ וְלֹא יֵרָאוּ אֱלֹהִים :
 שְׁלַח יָדְיוֹ בְּשִׁלְמוֹ חֲלַל ²¹
 בְּרִיחוֹ :
 חֲלַק *

84 PSALM. LV. LVI. נה נו

22 Leniora sunt magis quam butyrum
verba oris ejus, at praelium in corde ejus:
leniora verba ejus plus quam oleum, &
ipsis sunt gladii.

23 Projice super DOMINUM pondus
tuum, & ipse sustentabit te: non dabit in
seculum nutationem iusto.

24 Tu autem, Deus, descendere facies
eos in puteum foveæ, viri sanguinarii &
dolosi non dimidiabunt dies suos: ego
autem fidam tibi.

PSALMUS LVI. נו

Victori super columbam mutam in
remotis, ipsius Davidis ad Mich-
tham, quum comprehendissent eum Pe-
lithim in Gath.

2 Miserere mei, Deus: quoniam absor-
bere voluit me homo, quotidie bellans op-
primit me.

3 Absorbere voluerunt me inimici mei
omni die, quoniam multi pugnantes ad-
versum me, ô Excelse.

4 Die quo timebo, ego tibi fidam.

5 In Deo laudabo verbum ejus: Deo
fidam, non timebo quid faciat caro mihi.

6 Tota

תהלים נה נו 45. 46.

22 * חלקו מחמאת פיו וקרב
לבן רבו דבריו משון והמה
פתחות: 23 * העלה
על---יהודה | יחבף והוא יכלכל
לא---יתן לעולם מוט לצדיק:
24 ואתה | אלהים | תורדם לבאר
שחת אנשי דמים ומרמה לא יחצו
ימיהם ואני אבטח בדך:

נו LVI. למנצח | על-יונת
אלסרחקים לרום כתם באחז אותו
פלשתים בגת: 2 * חנני אלהים
כי-שאפני אנוש כל-היום לחם
ילחצני: 3 שאפו שוררי כל-
היום כי-רבים לחמים לי מרום:
4 יום אירא אני אליה אבטח:
5 באלהים אהלל דברו באלהים
בטחת לא אירא מה יעשה בשרלי:
כל

85 PSALM. LVI. LVII. נין נין

6 Tota die verba mea dolore afficiunt me: adversum me sunt omnes cogitationes eorum in malum.

7 Congregantur, delitescunt: ipsi vestigia mea observant, dum expectant animam meam.

8 Propter iniquitatem evasio erit eis: in furore populos dejice, Deus.

9 Migrationes meas numerasti, pone lacrymas meas in utre tuo: nonne in libro tuo *sunt*?

10 Tunc convertentur inimici mei retrorsum, in die qua clamabo: in hoc cognoscam quod Deus pro me est.

11 In Deo laudabo verbum *ejus*, in DOMINO laudabo verbum.

12 Deo fido, non timebo quid faciat homo mihi.

13 Super me Deus *sunt* vota tua: redam laudes tibi.

14 Quoniam eripuisti animam meam a morte; nonne & pedes meos a lapsu, ut ambulem coram Deo in lumine viventium?

PSALMUS LVII. נין

Victori, Ne disperdas, ipsius Davidis Michtham, quando fugit a facie Saul in speluncam.

תהלים נו נז 56. 57.

6 כל־היום דברי יעצבו
עלי כִּלְמַח־שִׁבְתָּם לָרַע:

7 יגורו | יצִפִּינוּ הִמָּה עֲקֵבִי יִשְׁמְרוּ
כִּאֲשֶׁר קִוּוּ נַפְשִׁי: 8 עַל־אֹן פָּדַט־
לָמוּ בְּאֶף עֲמִים | הוֹדֵר אֱלֹהִים:

9 נָדִי סִפְּרָתָה אֹתָהּ שִׁמַּח דְּמַעְתִּי
בְּנֹאדֶךָ הֲלֹא בְּסִפְּרָתְךָ: 10 אֲזוּ |

יָשׁוּבוּ אוֹיְבֵי אַחֲזֹר בְּיוֹם אֶקְרָא זֶה־
יִרְעָתִי כִּי־אֱלֹהִים לִי: 11 בִּאלֹהִים

אֶהְלֵל דָּבָר בִּיהוָה אֶהְלֵל דָּבָר:

12 בִּאלֹהִים בִּטַּחֲתִי לֹא אִירָא מָוֶה־
יַעֲשֶׂה אָדָם לִי: 13 עַל־אֱלֹהִים נִדְרֶיךָ
אֲשַׁלֵּם תּוֹדֹת לָךְ: 14 כִּי הִצַּלְתָּ

נַפְשִׁי מִמָּוֶת הֲלֹא רַגְלִי מִדָּחִי
לְהַתְּהַלֵּךְ לִפְנֵי אֱלֹהִים בְּאוֹר חַיִּים:

נז LVII. לִמְנוּחַ אֵל־
תִּשָּׁחַת לְדֹד מְכַתֵּם בְּבִרְחוֹ מִפְּנֵי־

שָׂאוֹל בַּמַּעְרָה:

חנני

2 Miserere mei, Deus, miserere mei, quoniam in te sperat anima mea, & in umbra alarum tuarum spero, donec transierit contritio.

3 Clamabo ad Deum altissimum, ad Deum retribuentem mihi.

4 Mittet e cœlo, & servabit me a probro deglutire volentis me, Selah : mittet Deus misericordiam suam & veritatem suam.

5 Anima mea est inter leones, jaceo inter urentes : inter filios hominum, quorum dentes sunt ut lancea & sagittæ, & lingua eorum gladius acutus.

6 Exalta te super cœlos, Deus, super omnem terram gloria tua.

7 Rete paraverunt gressibus meis : incurvavit ille animam meam : foderunt ante me foveam, ceciderunt in medium ejus. Selah.

8 Paratum cor meum, Deus, paratum cor meum : cantabo. & psallam.

9 Exurge, gloria mea ; exurge, nebel & cithara : exurgam diluculo,

10 Celebrabo te in populis, Domine, canam tibi in gentibus :

2 חנני אלהים | חנני כי בך חסיה
 נפשי ובצל-כנפיה אחסה עד יעבר
 הוות: 3 אקרא לאלהים
 עלין לאל גמר עלי: 4 ישלח
 משמים | וישעני חרף שאפי סלח
 ישלח אלהים חסדו ואמתו: 5 *נפשו
 בתוך לבאים אשכבה להטים בני-
 אדם שניהם חנית וחצים ולשונם
 חרב חדה: 6 רומח על-
 השמים אלהים על כל-הארץ
 כבודך: 7 *רשת | הכינו לפעמי
 כפף נפשי כרו לפני שיחיה נפלי
 בתוכה סלה: 8 נכון לבי
 אלהים נכון לבי אשירה ואמרה:
 9 עזרה כבודי עזרה חנבל וכנור
 אעזרה שחר: 10 אודה
 בעמים | אדני אמרך בלאמים:
 כי

37 PSALM. LVII. LVIII. נג נט

Quoniam magna est usque ad cœlos misericordia tua, & usque ad nubes veritas tua.

12 Exalta te super cœlos, Deus, super omnem terram gloria tua.

PSALMUS LVIII. נח

Victori, Ne disperdas, ipsius Davidis Michtham.

2 Num vere, ô congregatio, iustitiam loquimini; æquitates judicatis, filii hominum?

3 Quin potius in corde iniquitates operamini: in terra violentiam manuum vestrarum appenditis.

4 Abalienati sunt impii a vulva, erraverunt ab utero, loquentes mendacium.

5 Venenum est illis instar veneni serpentis, sicut aspidis surdæ, quæ obturat aurem suam.

6 Quæ non audit vocem incantantium: incantis incantationum periti.

7 Deus, contere dentes eorum in ore ipsorum: molares catulorum leonum confringe, DOMINE.

8 Colliquefcant sicut aquæ, & abeant sibiipsis: intendat *quisque eorum* sagittas suas, *sed sint* ac si essent excisæ.

9 Sicut limax quæ liquefcit, abeat *quisque eorum*, sicut abortivum mulieris, quæ non viderunt Solem.

תהלים נו נח 57 58

11 כִּי־גָדַל עַד־שָׁמַיִם חֲסֹדְךָ
וְעַד־שָׁחֲקִים אֲמַתְךָ : 12 רִמְמָה עַל־
שָׁמַיִם אֱלֹהִים עַל כָּל־הָאָרֶץ כְּבוֹדְךָ :
נח LVIII לִמְנֹצָח אֶל־תִּשְׁחַת
לְדוֹד מִכְתָּם : 2 הָאֱמָנִם אֱלֹם
צָדֵק תִּדְבָּרוּן מִיִּשְׂרָאֵל תִּשְׁפֹּטוּ בְּנֵי
אָדָם : 3 אֶף־בִּלְבָב עוֹלֹת תִּפְעֲלוּן
בָּאָרֶץ חֲמֵס יְדֵיכֶם תִּפְלֹסוּן : 4 זֶרֶו
רָשָׁעִים מִרְחֵם תַּעֲוִי מִבֶּטֶן דְּבָרִי כָזָב :
5 * חֲמַת־לִמּוֹ כְּרִמּוֹת חֲמַת־נָחַשׁ
כְּמוֹ־פֶתֶן חָרַשׁ יֵאָטֵם אֲזִנּוֹ : 6 * אֲשֶׁר
לֹא־יִשְׁמַע לְקוֹל מַלְחָשִׁים חֹזֵר
חֲבָרִים מִחֲכָם : 7 * אֱלֹהִים
הָרֵם־שָׁנִימוֹ בְּפִימוֹ מִלְתָּעִית בְּפִיָּדִים
גִּתּוֹן : 8 * יְהוָה : 8 יִמְאִסּוּ כְמוֹ־
מֵיִם יִתְחַלְכוּ־לָמוֹ יִדְרֹךְ חֲצִיו כְּמוֹ
יִתְמָלְלוּ : 9 * כְּמוֹ שֶׁבֶלֶל תִּמְסֵי־הַלֵּךְ
נִפְלֵא אִשֶּׁת בֶּל־חַוִּי שָׁמֶשׁ :
בְּטָרָם

88 PSALM. LVIII. LIX. נט נט

10 Antequam sentiant lebetes vestri ignem rhamni : sicut caro cruda, sic ira ut turbo perdat eum.

11 Lætabitur justus quum viderit vindictam : pedes suos lavabit sanguine impij.

12 Et dicet homo, Vere est fructus justo : utique est Deus judicans in terra.

PSALMUS LIX. מו

Victori, Ne disperdas, ipsius Davidis Michtham, quum misisset Saul, ut observarent domum, ut interficerent eum.

2 Eripe me ab inimicis meis, Deus mi, ab insurgentibus contra me attolle me.

3 Eripe me ab operariis iniquis, & a viris sanguinum serva me.

4 Quia ecce insidiantur animæ meæ, congregati sunt adversum me fortes absque prævaricatione mea, & absque peccato meo, DOMINE.

5 Absque iniquitate mea accurrerunt, & paraverunt se : suscita te in occursum meum, & vide.

6 Et tu, DOMINE Deus exercituum, Deus Israel, evigila ad visitandum omnes gentes : neque miserearis omnium prævaricatorum iniquorum. Selah.

Before your pots can feel

תהלים נח נט 58. 59.

10 * בטרם יבינו סירתיכם

אמר כמוהי כמו-חרון ישערנו:

11 ישמח צדיק כי-חזה נקם

פעמיו ירחץ בדם הרשע: 12 ואמר

אדם אד-פרי לצדיק אך יש-אלהים

שפטים בארץ: נט LIX. למנצח

אל-תשחת לדור מכתם בשלח

שאול וישמרו את-הבית להמיתו:

2 הצילני מאיבי אלהי

ממתק ממי תשגבני: 3 הצלני

מפעלי און ומאנשי רמים הושיעני:

4 כי הנה ארבו לנפשי וגורו עלי

עזים לא-פשעי ולא-חטאתי יהוה:

5 בלי-עון ירצון ויכוננו עורה

לקראתי וראה: 6 ואתה יהוה-

אלהים צבאות אלהי ישראל הקיצה

לפי כל-הגוים אל-תחן כל-בגדי

און סלה:

* ישובו

7 Revertuntur ad vesperam: latrant ut canis, & circumeunt civitatem.

8 Ecce loquuntur ore suo, gladii sunt in labiis eorum: quoniam dicunt, Quis audit?

9 Tu autem, DOMINE, deridebis eos, subsannabis omnes gentes.

10 Fortitudinem ejus tibi fervabo: quoniam Deus elevatio mea est.

11 Deus misericordiae meae praeveniet me: Deus videre faciet me optata in inimicis meis.

12 Ne occidas eos, ne forte obliviscatur populus meus: vagari fac eos fortitudine tua, & depone eos, clypeus noster DOMINE.

13 Propter peccatum oris eorum, propter verbum labiorum ipsorum; & capiuntur propter superbiam suam, & ob execrationem & mendacium eorum quod narrant.

14 Consume in furore, consume, & ne sint; & sciant quod Deus dominatur in Jacob, & finibus terrae. Selah.

15 Et revertentur ad vesperam, latrabunt ut canis, & circumibunt civitatem.

16 Ipsi vagabuntur ut comedant: si non fuerint saturati, murmurabunt.

17 Ego

תהלים נט 59.

7 * יִשׁוּבוּ לָעָרֶב יְהוָה
כָּלֶל וַיִּסּוּבּוּ עִיר׃ 8 הִנֵּה
יִבְעִיחוּ בְּפִיהֶם חֲרָבוֹת בְּשִׁפְתוֹתֵיהֶם
כִּי־מִי שָׁמַע׃ 9 וְאַתָּה יְהוָה
תִּשְׁחַק־לָמוֹ תִלְעַג לְכָל־גּוֹיִם׃
10 עֲזוּ אֱלֹהֵי אֲשֻׁמְרָה כִּי־אֱלֹהִים
מִשְׁנֵבִי 11 אֱלֹהֵי חֲסִדּוֹ יִקְדַּמְנִי
אֱלֹהִים יֵרָאֵנִי בִשְׁרָרִי׃ 12 אֶל־
תִּהְרַגְם פֶּן יִשְׁכַּחוּ עֲמִי הַנִּיעְמוּ בְּחִילָה
וְהוֹרִידֵמוֹ מִגִּבּוֹרֵי אֲדָמָה׃ 13 חֲטָאתִי־
פִּימוֹ דְּבַר־שִׁפְתֵימוֹ וּלְכָדּוֹ בְּגִאוֹנוֹ
וּמֵאֱלֹהִים וּמִבְּחַשׁ יִסְפְּרוּ׃ 14 כִּלָּה
בַּחֲמָה כִּלָּה וְאֵינָמוּ וַיִּדְעוּ כִּי־אֱלֹהִים
מִשַּׁל בִּיעָקֵב לְאַפְסֵי הָאָרֶץ סִלָּה׃
וַיִּשְׁבוּ לָעָרֶב יְהוָה 15
כָּלֶל וַיִּסּוּבּוּ עִיר׃ 16
הֵמָּה יִגְעִיחוּ לֶאֱכֹל אֶם־לֹא יִשְׁבְּעוּ
וְיִלְיִנוּ׃

וְאֵנִי

90 PSALM. LIX. LX: נטו

17 Ego autem cantabo fortitudinem tuam, & laudabo mane misericordiam tuam: quia fuisti elevatio mihi, & refugium in die angustiae meae.

18 Fortitudo mea, tibi cantabo; quia Deus elevatio mea, Deus misericordiae meae.

PSALMUS LX. ד

Victori super Susan-eduth, Michram, ipsius Davidis ad docendum.

2 Quam bellum gereret contra Aram Naharaim, & contra Aram Sobah: & *quam* reversus esset Joab, & percussit Edom in valle Salis duodecim millia.

3 Deus, projecisti nos, dissipasti nos, iratus es: *proinde* revertere ad nos.

4 Tremere fecisti terram, scidisti eam: sana fracturas ejus, quia nutat.

5 Videre fecisti populum tuum dura, propinasti nobis vinum soporiferum.

9 *At* dedisti metuentibus te vexillum ad elevandum propter veritatem. Selah.

7 Ut liberarentur dilecti tui: salvum fac dextera tua, & exaudi me.

8 Deus loquutus est per Sanctitatem suam, *unde* letabor, *quod* dividam Sechem, & vallem Succhoth metiar.

9 Meus

17 וְאֲנִי אֲשִׁיר עֹף וְאֶרְנֵן לְבַקֵּר
 חֶסֶדְךָ כִּי־הִיִּית מִשְׁגֹּב לִי וּמְנוּס בְּיָוִם
 צָר־לִי: 18 עֲזֵי אֱלֹהֶיךָ אֲמַרְהָ כִּי־
 אֱלֹהִים מִשְׁגֹּבֵי אֱלֹהֵי חֶסֶדִי:
 ס LX לְמַנְצָה עַל־
 שׁוֹשֵׁן עֲדוֹת מִכְתָּם לְדָוִד לְלַמֵּד:
 2 בְּחֲצוֹתָיו אֵת אֲרָם נִהְרִים וְאֵת־
 אֲרָם צוּבָה וַיֵּשֶׁב יוֹאָב וַיַּךְ אֶת־אֲדָוִם
 בְּנֵי־אֶמְלַח שְׁנַיִם עָשָׂר אֲלָף:
 3 אֱלֹהִים זִנְחַתְנוּ פִּרְצַתְנוּ אֲנַפֶּת
 תִּשׁוּבָב לָנוּ: 4 הִרְעַשְׁתָּה אֶרֶץ
 פְּצַמְתָּה רָפָה שְׁבַרְיָה כִּי־כָטָה:
 5 הִרְאִיתָ עֲמָךְ קָשָׁה הִשְׁקִיתָנוּ יַיִן
 תִּרְעַלְתָּ: 6 נָתַתָּה לִירֵאָיִךְ גַּם
 לְהִתְנוּסָם מִפְּנֵי קֶשֶׁט סֵלָה: 7 לְמַעַן
 יִחַלְצוּ יְדֵי־ךָ הַוְשִׁיעָה יְמִינֶךָ וַעֲנֵנוּ:
 8 אֱלֹהִים דְּבַר בְּקֹדֶשׁוֹ אֶעֱלֶזָה
 אֲחַלֶּקָה שָׂכָם וְעַמִּי סִבּוֹת אֲמַדֵּךְ:
 רי

91 PSALM. XL. XLI. ND D

9 Meus erit Gilead, & meus erit Manasseh, & Ephraim fortitudo capitis mei, Judah legifer meus.

10 Moab olla ablutionis meae: super Edom projiciam calceamentum meum, super me, Peleseth, juba.

11 Quis deducet me ad civitatem munitam? quis deducet me usque ad Edom?

12 Nonne tu, Deus, qui projeceras nos, & non egrediebaris, Deus, cum exercitibus nostris?

13 Da nobis auxilium de angustia: nam mendax salus hominis.

14 In Deo faciemus fortitudinem, & ipse conculcabit inimicos nostros.

PSALMUS LXI. ND

Victori super Neginoth, ipsius David.

2 Audi, Deus, clamorem meum, attende orationi meae.

3 Ab extremo terrae ad te clamabo, dum in mœrore est cor meum: ad petram quae celsior est me, deduc me.

4 Quia fuisti spes mihi, & turris fortitudinis a facie inimici.

5 Habitabo in tabernaculo tuo in secula, sperabo in abscondito alarum tuarum, Selah.

9 לִי גִלְעָד וְלִי מִנְשָׁה
וְאִפְרַיִם מִעוֹת רֹאשִׁי יְהוּדָה מַחֲקֵקִי
10 מוֹאָב וְסִדְרֵי רַחֲמֵי עַל־אֲדָמָה
אֲשֶׁלֶךְ נִעַלְתִּי עָלַי פִּלְשֶׁת חֲתֻרֹעַעִי
11 מִי יִבְלֵנִי עֵיר מִצֹּר מִי נִחַנִּי
עַד־אֲדָמָה 12 הֲלֹא־
אִתָּה אֱלֹהִים זִנְחָתָנוּ וְלֹא־תִצָּא
אֱלֹהִים בְּצַב־אוֹתֵינוּ 13 חֲבֵה־
לָנוּ עֲזָרָת מִצֹּר וְשׂוֹא תִשׁוּעַת אֲדָמָה
14 בְּאֱלֹהִים נַעֲשֶׂה־חֵיל וְהוּא יְבוֹס
צְרִינוּ 12 סא LXI

לְמִנְצָח וְעַל־נִגִּינַת לְרֹד:
2 שְׁמַעֲהָ אֱלֹהִים רִנָּתִי הַקְשִׁיבָה
תַּפְלִיתִי 3 מִקְצֵה־הָאָרֶץ אֵלַי
אֶקְרָא בַּעֲטָף לִבִּי בְּצֹר־יָרוֹם מִמֶּנִּי
תִּנְחֵנִי 4 כִּי־הָיִיתָ מַחֲסֶה לִּי מִגֹּדֶל־
עַז מִמֶּנִּי אוֹיֵב 5 אֲגִידָה בְּאֵהֱלֶךְ
עוֹלָמִים אַחֲסֶה בְּסֹתֵר כְּנִפְיֶךָ סְלֵה:
כ

92 PSALM. LXI. LXII. דב נד

6 Quoniam tu, Deus, audisti vota mea :
dedisti hereditatem timentium nomen
tuum.

7 Dies super dies Regi adjicies, & erunt
anni ejus ut generatio & generatio.

8 Habitabit in seculum coram Deo :
misericordiam & veritatem præpara, quæ
conservent eum.

9 Sic canam nomini tuo in seculum, ut
reddam vota mea de die in diem.

PSALMUS LXII. דב

Victori ipsi Jeduthun, Psalmus ipsius
Davidis.

2 Tantum Deo filet anima mea : nam
ab ipso salus mea.

3 Tantum ipse est petra mea, & salus
mea, elevatio mea, non labascam multo
lapso.

4 Usquequo cogitabitis prava contra n-
umquemque ? interficiemini universi vos,
eritis tanquam paries inclinatus, & maceria
impulsa.

5 Tantummodo a magnitudine ipsius
Dei consultant repellere alter alterum : di-
ligunt mendaciam : ore suo benedicunt, &
in intimo suo maledicunt. Selah.

6 Tantum Deo tace, anima mea : quo-
niam ab ipso est quod præstolor.

22 Ps 67. סא סב. 67:6

6 כי אתה אלהים שמעת לנהדרי

נתת ירשת תראי שמך: 7 ימים

על ימי מלך חוסיף שנותיו כמדד

נחל: 8 ישב עולם לפני

אלהים חסד ואמת מן יצרהו:

9 בן אומרה שטר לעד לשלמי

נדר יום ויום:

סב LXII. למנצח על ידותיו

מן מוד לדוד: 2 אך אל

אלהים דומיה נפשי ממנו ישועתי:

3 אך הוא צורי ישועתי משגי

לא אמוט רבה: 4 עד אנה

תהותתו על--איש תרצחו כלכם

בקר נטוי נידד הדחיה: 5 אך

משאתו יעצו להדיח ירצו כזב בפז

יברכו וברכבם יקלדו סלה:

6 אך לאלהים דומי נפשי מי

ממנו תקותי:

אך

my expectation

93 PSALM. LXII. LXIII. דג דג

7 Tantum ipse est petra mea, & salus mea: elevatio mea, non nutabo.

8 In Deo est salus mea, & gloria mea, robur fortitudinis mea, & spes mea in Deo est.

9 Sperate in eo omni tempore, o populi, effundite coram illo cor vestrum: Deus est spes nostra. Selah.

13 Tantum vanitas sunt filii hominum: mendacium, filii viri: in stateras si ascendant ipsi, leviores erunt vanitate simul.

11 Ne fidatis calumnie & rapina, neque evanescatis; substantia si multiplicetur, ne apponatis cor.

12 Semel loquutus est Deus, bis hoc audivi, quod fortitudo est Deo.

13 Et quod tibi, Domine, misericordia, quia tu reddis unicuique secundum opus suum.

PSALMUS LXIII. דג

CAntus ipsius Davidis quum esset in deserto Jehudah.

2 Deus Deus meus es, quero te mane, sedit te anima mea, desiderat te caro mea in terra deserti, & sitabunda, in qua non est aqua.

וְיָהוָה אֱלֹהֵי מִשְׁכַּנִּי וְיָהוָה אֱלֹהֵי מִשְׁכַּנִּי

וְיָהוָה אֱלֹהֵי מִשְׁכַּנִּי וְיָהוָה אֱלֹהֵי מִשְׁכַּנִּי

וְיָהוָה אֱלֹהֵי מִשְׁכַּנִּי וְיָהוָה אֱלֹהֵי מִשְׁכַּנִּי

תהלים סב סמס
אד-הו צרי וישועת
7

משנה לא אמוס
8 על

אלהים ישי וכבר צור עז מחסי

באלהים
9 במחור בו במד

ערת דעם שפכו לפניו לבבכם
אלהים מחסה לנו סלה

10 אדן הבל בני אדם בוב בני איש

במאזנים לעלות המה מהבל יחד

אל תבטחו בעשק ובגזל אל

תחבלו חיל כי ינוב אל תשינו לב

11 אחת דבר אלהים שמים

זו שמעתי כי עז לאלהים
13 ודף

אדני חסר כי אתה תשלם לאיש
כמעשהו

סג מזמר לדוד פחיתול
במהרה ויהודה
2 אלהים אלי

אתה אשחרך צמאה לה נפשי כמה

לה בשרי בארץ ציה ועיף בלוי מים
כן

94 PSALM. LXIII. LXIV. 70 D

3 Sic ut in sanetitate vidi te, ut videam
fortitudinem tuam & gloriam tuam.

4 Quoniam melior est misericordia tua
quam vita: propterea labia mea laudabunt
te:

5 Sic benedicam tibi in vita mea: in
nomine tuo levabo manus meas.

6 Sic adipe & pinguedine saturatur a-
nima mea, & labiis jubilationum laudat te
os meum.

7 Quam recorder tui in cubilibus meis,
& in vigiliis meditor de te.

8 Quia fuisti auxilium mihi, & in umbra
alarum tuarum exulto.

9 Adhæsit anima mea tibi, me sustentat
dextera tua.

10 Ipsi autem qui ad desolationem qua-
runt animam meam, introibunt in inferio-
ra terra.

11 Occidunt eum gladio, pars vulpium
erunt.

12 Rex vero letabitur in Deo, gloria-
bitur omnis qui jurat per eum: quia ob-
struetur os loquentium mendacium.

PSALMUS LXIV. 70

V Ictum cantus ipsius Davidis.

¶ Audi

תהלים סג סר 63 64

3 בן בקדש חיותך לראות עוזך
4 וכלבך ידעך
5 קמיעים שפתו ושם חנותו

אברקה בחי בשמה אשא כפי
6 במחלבו דשן תשב ענפשי ושרתי
7 רננותיה ללפי : אס

8 זכרתך על יצעי באש מרחת אהנה
9 בך כי היית עזתה לי
10 ובעל כנפיה ארני : דבקה

נפשי אחריה כי תמכה ימינה
10 תהפך לשואה בקש נפשי

11 יבא בתחתיות הארץ : יגירה
עליה חרב מנת שעלים קדי

2 והמלח ישמח באלהים יתהלל
כל הנשבע בו כי יפטר פי דברי

שקר :
סר
למנחת

מִן הַיָּד
שמע

95 PSALM LXIV. LXV. סד סד

2 Audi, Deus, vocem meam in oratione mea, a timore inimici custodi vitam meam.

3 Absconde me a secreto malignorum, a congregatione operantium iniquitatem.

4 Qui acuerunt ut gladium. Linguam suam: tetenderunt sagittam suam, verbum amarum.

5 Ut jaculentur in absconditis in integrum, subito sagittas jaciunt in eum, & non timent.

6 Corroborant sibiipsis verbum nequam; narrant de abscondendis laqueis: dicunt, Quis videbit eos?

7 Scrutantur iniquitates perficiunt, scrutatum scrutatum, & intimum uniuscujusque, & cor profundum.

8 Et jaculatus est in eos Deus sagittam subito: mox fuerunt plagæ eorum.

9 Et impingere fecerunt in semetiplos ipsam linguam suam, fugient omnes videntes eos.

10 Et timebunt omnes homines, & annuntiabunt opus Dei, & opus ejus intelligent.

11 Lætabitur justus in DOMINO, & sperabit in eo, & gloriabuntur omnes recti corde.

PSALMUS LXV. סד

V Idem Psalmus ipsius Davidis, canticum.

תהלים סד סה 64. 65
 2 שבע אלהים קול בשיחי מפחד
 אוכל תצר חמ: 3 תסתהני מסוד
 מדעים מרגשת פעלי און: 4 אשר
 שוננו סחרב לשונם סדרו חצ סדר
 מר: 5 לירוח במסתרים
 תם פתאם ירהו ולא יראו: 6 יחזקו
 למו דבר רע יספרו לטמון ממששים
 אמרו מי יראה-למו: 7 יחפשו
 עולות תמנו תפש מחפש וקרב איש
 ולב עמק: 8 ירום
 אלהים חז פתאם ה' מפותם:
 9 ויכשיל וי עלימו לשונם יתנודדו
 כל-ראה בם: 10 וייראו כל-אדם
 ינודדו פעל אלהים ומעשהו השכלו:
 11 ישמח צדיק ביהוה וחסה בו
 ויתהללו כל-ישרי-לב:
 סה
 למצות מוסר
 לרוד שיר:

2 Te expectat laus, Deus, in Sion, & tibi reddetur votum.

3 Audis orationem, *propterea* ad te omnis caro veniet.

4 Res iniquæ prævaluerunt mihi, & pravaricationibus nostris tu propitiaberis.

5 Beatus quem elegeris, & appropinquare feceris tibi, ut habitet in atriis tuis: saturabimur bono domus tuæ, loco sanctificationis templi tui.

6 In terribilibus miraculis, in iusticia exaudies nos, Deus salutis nostræ: spes omnium finium terræ, & insularum maris distantium.

7 Qui firmat montes potentia sua, qui accinctus est fortitudine.

8 Qui compescit sonitum marium, sonitum fluctuum eorum, & strepitum gentium.

9 Et timent habitatores finium terræ a signis tuis: ob exitus matutini & vespere exultare facis.

10 Visitas terram *pluvia*, postquam desiderare fecisti eam, plurimum locupletas eam: rivus Dei repletus est aquis: præparas frumentum eorum, quia sic præparas eam.

תהיה תהיה תהיה

אלהים בעזרוך יישראל

ששם תמלה עזך כל-בשר

יבא: דברי ענות גבורי מני

פשעינו אתה תכפרם: אשר

תבחר ותקרב ישכון חצריך נשבעה

בטוב ביתך קדש היכלה:

גוראותו בעדק תעננו אלהי ישענו

מבטח כל-קצו-ארץ וים החקים:

מבין הרים בלחו נאזר

בגבורה: משביה: שאון

יפים שאון נליהם והמון לאמים:

ייראו יישובי קצות

מאותתך מוצאי בקר וערב

תרגי: פקדת הארץ ותשקקה

רבת תעשרנה פרי אלהים

מלא מים תקיז דגנם ברכו

תכינה: תלמיה

97 PSALM. LXV. LXVI. סה סו

11 Laras ejus inebrias, descendere facis
pluvium in sulcos ejus, imbris liquefacis
eam, germiui ejus benedicis.

12 Coronas annum bono tuo, & semi-
tae tuae stillant pinguedinem.

13 Stillant super habitacula *pastorum* de-
serti, & exultatione colles accinguntur.

14 Induerunt se pascua pecudibus, &
valles operuerunt se frumento, unde cla-
mant, etiam canunt.

PSALMUS LXVI. סו

Victori canticum Psalmi. Jubilare
Deo, omnis terra.

2 Cantate gloriam nominis ejus: ponite
gloriam laudem ejus.

3 Dicite Deo, Quam terribilia sunt o-
pera tua! propter magnitudinem fortitu-
dinis tuae mentientur tibi inimici tui.

4 Omnes *habitatores* terrae incurvabunt
se tibi, & psallent tibi, psallent nomini
tuo. Selah.

5 Venite, & videte opera Dei: terribi-
lis opere super filios hominum.

6 Convertit mare in aridam: per flu-
men transferunt pede, ibi letati sumus in
ipso.

R

7 Do-

תחלים סה סו 65. 66.
 תלמיה ריה נחת גדוה ברביבים
 תמנה צמחה תברך: 12 עשרת
 שנת טובהך ומעגליך ירעפון דשן:
 ירעפון נאות מדבר וגיל נבעות
 תחננה: 14 * לבשו כרים
 הצאן ועמקים יעטפרבר יתרועעו
 אף ישירו:

סו LXNI למנצח שיר מזמור הריעו
 לאלהים כל הארץ: 2 ופחה
 כבוד שמו שימו כבוד תחלתו:
 אמרו לאלהים מה נורא
 מעשיך ברב עוז יכחשו לך איביך:
 כל הארץ ישתחו לך ויזמרו
 לך ויזמרו שמך סלה: 5 לכו
 וראו כפועלות אלהים נורא עליה
 על בני אדם: 6 תפד ים
 ליבשה בנהר יעברו ברגל שם
 נשמחה בו:

משל

98 PSALM. LXVI. ס

7 Dominatur fortitudine sua in seculum,
oculi ejus Gentes speculantur: rebelles
non exaltabunt se. Selah.

8 Benedicite, populi, Deo nostro, & au-
dire facite vocem laudis ejus.

9 Qui posuit animam nostram in vi-
tam, & non permisit ut declinaret pes
noster.

10 Quoniam probasti nos, Deus, con-
fisti nos sicut conflatur argentum.

11 Induxeras nos in rete, posueras an-
guſtiam in lumbis nostris.

12 Imposueras hominem super caput
noſtrum, ingreſſi eramus ignem & aquam:
& eduxiſti nos in terram irriguam.

13 Ingrediar domum tuam in holocaustis,
& reddam tibi vota mea.

14 Quæ voverunt labia mea, & loquu-
tum eſt os meum dum eſſet anguſtia mihi.

15 Holocausta agnorum pinguium offe-
ram tibi, cum ſuſſitu arietum, faciam bo-
ves cum hircis. Selah.

16 Venite, audite, & narrabo (omnes
timentes Deum) quæ fecit animæ meæ.

17 Ad ipſum ore meo clamavi, & ex-
altratus eſt lingua mea.

מִשָּׁל בְּנִבְרָתוֹ |
 עוֹלָם עֵינֵינוּ בְּנֹגִים תַּצְפִּינָה הַסּוּרָרִים |
 אֱלֹהֵינוּ לְמוֹסֶלָה : 8 בָּרְכוּ עַמִּים
 אֱלֹהֵינוּ וְהַשְׁמִיעוּ קוֹל תְּהִלָּתוֹ : 9 הַשֵּׁם
 נִפְשָׁנוּ בַּחַיִּים וְלֹא־נָתַן לְמוֹט רַגְלָנוּ :
 כִּי־בָחַנְתָּנוּ אֱלֹהִים צָרָתָנוּ : 10
 כָּצַרְתָּ־כֶּסֶף : 11 * הִבָּאתָנוּ בְּמַצּוֹדָה
 שָׁמַת מַדְעָקָה בְּמַתְנֵינוּ : 12 חֲרַבְתָּ
 אֶנּוֹשׁ לִרְאֵשָׁנוּ בְּאֶנְדְּבָאֵשׁ וּבַמִּים
 וְתוֹצִיאָנוּ לָרוֹץ : 13 אָבּוֹא
 בֵּיתְךָ בְּעוֹלוֹת אֲשֵׁלֶם לָךְ נִרְדִּי :
 14 אֲשֶׁר־פָּצוּ שִׁפְתֵי וּדְבַר־פִּי בַצָּר
 לִי : 15 * עָלוֹת מִיָּחִים אָעֵלָה־
 לָךְ עַם־קָטָרֶת אֵילִים אֲעַשֶׂה־
 בְּקָרְעִים־עֲתוּדִים סֵלָה : 16 לָכֵן
 שָׁמְעוּ וְאֶסְפְּרֶה כָּל־יִרְאֵי אֱלֹהִים
 אֲשֶׁר עָשָׂה לְנַפְשִׁי : 17 אֱלֹהֵי
 פִי־קִרְאתִי וְרוּמָם תַּחַת לְשׁוֹנִי :
 אֶן

99 PSALM. LXVII. LXVIII. מן סה

18 Iniquitatem & spectassem in corde,
non exaudivisset Dominus.

19 Sed exaudivit Deus, attendit voci
orationis mee.

20 Benedictus Deus, qui non amovit a
conspectu suo orationem meam, & miseri-
cordiam suam a me.

PSALMUS LXVII. מן סה

Victori in Neginoth Psalmus cantici.

2 Deus misereatur nostri, & be-
nedicat nobis, lucere faciat vultum suum
nobiscum. Selah.

3 Ut cognoscant in terra viam tuam, &
in omnibus gentibus salutem tuam.

4 *Tunc* celebrabunt te populi, Deus: ce-
lebrabunt te populi omnes.

5 Latabuntur, & ovabunt gentes: quo-
niam judicabis populos in aequitate, &
gentes in terra ducēs. Selah.

6 Celebrabunt te populi, Deus: celebra-
bunt te populi omnes.

7 *Tunc* terra dabit fructum suum: be-
nedicet nobis Deus, Deus noster.

8 Benedicet nobis Deus: & *tunc* me-
tuentur eum omnes fines terræ.

PSALMUS LXVIII. סה

Victori Davidis Psalmus cantici.

2 Exur-

תחלים סו סו סח 66. 67. 68.

18 און אס-ראיתי בלבי לא ישמע

אדני: 19 אכן שמע אלהים הקשויב

בקול תפלתו: 20 ברוך אלהים אשר

לא-חסיר תפלתו וחסרו מאתי:

סז. LXXI. למנצח בנגינת מזמור

שיר: 2 אלהים יתנו ויברכנו יאר

פניו אתנו סלה: 3 לדעת בארץ

ברכה בכל-גוים ישועתך: 3 יודוך

עמים. אלהים יודוך עמים כלם:

5 ישמחו וירננו לאמים בית-שפט

עמים מי-שר לאמים בארץ תנחם

סלה: 6 יודוך עמים. אלהים יודוך

עמים כלם: 7 ארץ נתנה

יבולה יברכנו אלהים אלהינו:

8 יברכנו אלהים וייראו אותו

כל-אפס-ארץ:

סח. LXXI. למנצח לדוד מזמור

שיר: יקום

100 PSALM. LXVIII. מ

2 Exurgat Deus, & dispergentur inimici ejus, & fugient qui odio habent eum, a facie ejus.

3 Sicut propellitur fumus, propelles eos: sicut liquefcit cera a facie ignis, sic peribunt impii a facie Dei.

4 Iusti autem lætabuntur, & exultabunt coram Deo, & gestient præ lætitia.

5 Cantate Deo, psallite nomini ejus, exaltate eum qui equitat super cœlos, in Jah nomen ejus, & exultate coram eo.

6 Pater est pupillorum, & judex viduarum: Deus ille qui præsidet in habitaculo Sanctitatis suæ.

7 Deus habitare facit unicos in domo: educit vinctos compedibus: rebelles autem habitant in siticuloso loco.

8 Deus quum egredereris coram populo tuo, quum incederes per desertum. Selah.

9 Terra tremuit, etiam cœli distillaverunt a facie Dei: iste Sinai tremuit a facie Dei, qui est Deus Israelis.

10 Pluviam abundantem elevabas Deus super hæreditatem tuam: & si fatigata fuit, tu confirmasti eam.

יְקוֹם אֱלֹהִים יְפוּצוֹ אֲוִיבִי
 וְיִנְסֵנוּ מִשְׁנֵאִיז מִפְּנֵיו : 3 כְּהִנְדֵּף עֶשֶׂן
 תִּנְדֵּף כְּהִמֵּס דֹּונג מִפְּנֵי אֵשׁ יֵאבֵדוּ
 לְשָׁעִים כִּפְנֵי אֱלֹהִים : 4 וְצִדִּיקִים
 יִשְׂמְחוּ יַעֲלֹצוּ לִפְנֵי אֱלֹהִים וְיִשְׁשִׁיאוּ
 בְּשִׂמְחָה : 5 שִׁירוּ לְאֱלֹהִים זִמְרוּ
 שְׁמוֹ סִדּוּ לִרְכֵב בְּעֶרְבוֹת בֵּיהַ שְׁמוֹ
 וְעֲלוּ לִפְנֵיו : 6 * אֲבִי יְתוּמִים וְדָן
 אֶלְמָנוֹת אֱלֹהִים בְּמַעֲוֹן קִדְשׁוֹ :
 אֱלֹהִים מוֹשִׁיעַ יְחִיִּים וְיִתֵּן
 מוֹצֵא חַיִּים בְּכּוֹשְׁרוֹת אֶד
 סוֹדֵרִים שְׁכֵנֵי צִיּוֹן : 8 * אֱלֹהִים
 בְּצִאתָה לִפְנֵי עַמְּךָ בְּצִעְדֶּךָ בִּישִׁימוֹן
 סֵלָה : 9 * אֲרֵץ רַעֲשָׁה
 אֶת־שָׁמַיִם נִטְפוּ מִפְּנֵי אֱלֹהִים זֶה
 סִינֵי מִפְּנֵי אֱלֹהִים אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל :
 10 * נָשָׂם נִדְבּוֹת תִּגִּיף אֱלֹהִים
 מַחֲלֵתָהּ וְנִלְאַה אֶתָּה כּוֹנֵנָתָה :
 חִיתָר

11 Congregatio tua habitat in ea, præparas bonitatem tuam pauperi, Deus.

12 Dominus dedit sermonem: earum quæ nuntiabant, exercitus magnus erat.

13 Reges exercituum fugerunt, fugerunt: & habitatrix domus divisit spolia.

14 Si dormieritis inter tripodes, eritis sicut pennæ columbæ quæ tecta est argento, & cujus alæ sunt velut tecta flavo auro.

15 Quum dissipavit Omnipotens reges in ea, alba facta est velut nix in Salmon.

16 Mons Dei est ut mons Basan: mons excelsus, ut mons Basan.

17 Ut quid exilitis, montes excelsi? mons ille est quem desideravit Deus inhabitare, certe Dominus hunc inhabitabit in seculum.

18 Currus Dei, viginti millia, millia Angelorum: Dominus inter eos, in Sinai in Sanctitate.

19 Ascendisti in altum, captivam duxisti captivitatem, accipisti dona in hominibus: & etiam rebelles, ut inhabitent in tabernaculo Jahu Dei.

תהלים סח 68.

חִתָּהּ יִשְׁבֹּרְבָה
תִּכְיֶן בְּמִטְבַּתָּהּ לַעֲנִי אֱלֹהִים:

אֲדַגֵּי יִתֵּן אֱמֶר חֲמֵב שָׁרוֹת
צָבָא רֶב: מַלְכִי

צָבָאוֹת יִדְּוֹן יִדְּוֹן וְנֹת-בֵּית תַּחֲלֹק
שָׁלֹל: אִם-תִּשְׁכַּח בֵּין

שְׁפָתַיִם בְּנִפִּי יִנָּה נַחֲפָה בְּכַסֵּף
וְאִבְדֹתֶיהָ בִּירְקָק חֲרוֹץ:

בְּפֶרֶשׁ שָׂרִי מַלְכִים בָּהּ תִּשְׁלַג
בְּצֶלְמוֹ: הֲרֵ-אֱלֹהִים

חֲרֵ-בֶשֶׁן חֲרֵ-נִבְנִים חֲרֵ-בֶשֶׁן:

לֶסֶף וְתִרְצֶהוּ הָרִים נִבְנִים
הֲרֵחֲמֵד אֱלֹהִים לִשְׁבֹתוֹ אֶף-יֵהוּ

שֶׁפֶן לִנְצַח: רֶגֶב אֱלֹהִים
רִבְתִּים אֶלְפֵי שִׁנְאֵן אֲדַגֵּי בָּם סִינִי

בְּקֹדֶשׁ: עֲלִית לְמֹרֹם שְׁבִית
שְׁבִי לִקְחַת מִתְּנוֹת בָּאָדָם וְאֶף

סוֹרְרִים לִשְׁפֹן יֵה אֱלֹהִים:

בָּרוּךְ

20 Benedictus Dominus *qui* quotidie
confert nobis *bona*, & Deus salus nostra.
Selah.

21 Deus iste, nobis est Deus in salutes :
& Domino, Domino, ad mortem sunt
exitus.

22 Veruntamen Deus transfiget caput
inimicorum suorum, & verticem capilli
ambulantis in delictis suis.

23 Dixit Dominus, *Ex* Basan reducam
meos, reducam de profundis maris :

24 Ut rubescat pes tuus sanguine, & lin-
gua canum tuorum, *sanguine dico* inimico-
rum, & ipsius.

25 Viderunt incessus tuos Deus, inces-
sus Dei mei, & Regis mei *qui est* in San-
ctitate.

26 Præcedebant cantores, post pulsan-
tes musica instrumenta : in medio, puellæ
tympanistræ.

27 In congregationibus benedicite Deo,
& Domino, *vos qui estis* ex vena Israel.

28 Ibi erat Benjamin parvulus, domi-
nator eorum, & principes Iehudah con-
gregatio eorum, principes Zebulon, prin-
cipes Nepthali.

29 Præcepit Deus tuus fortitudinem
tuam : roborā, o Deus, hoc quod operatus
es nobis.

20 * בְּרוּךְ אֲדֹנָי יוֹם יוֹם יַעֲמֹס לָנוּ
 הָאֵל יִשׁוּעַתָּנוּ סֵלָה: 21 הָאֵל
 לִנְּנוּ אֵל לְמוֹשָׁעוֹת וּלְיְהוּדָה אֲדֹנָי
 לְמוֹת תּוֹצֵאוֹת: 22 * אֲדֹנָי אֱלֹהִים
 יִמְחֶץ רֹאשׁ אֹיְבֵינוּ קִדְקֹד שֶׁעַר
 מִתְּהִלָּתְךָ בְּאַשְׁמִינוּ: 23 אָמַר אֲדֹנָי
 מִבֶּשֶׁן אָשִׁיב אָשִׁיב מִמַּצְלוֹת יָם:
 24 לַמַּעַן | תִּמְחֶץ רִגְלֶךָ בְּדָם לִשְׁוֹן
 כְּלָבֶיךָ כִּאֲיִבִּים מִנְהוּ: 25 רְאוּ
 הַלִּיכֹתֶיךָ אֱלֹהִים רְלִיכֹת אֵלֵי
 מִלְּפִי בִקְדָשׁ: 26 * קִדְּמוּ שָׂרִים
 אַחֲרֵי נְגִנִים בְּתוֹךְ עֲלָמוֹת תּוֹפְפוֹת:
 27 * בִּמְקַהְלוֹת בִּרְכוּ אֱלֹהִים אֲדֹנָי
 מִמִּקְוֵי יִשְׂרָאֵל: 28 * שֵׁם בְּנִימָן צִעִיר
 רָחֵם שָׂרֵי יְהוּדָה רַגְמָתָם שָׂרֵי זָבֻלוֹן
 שָׂרֵי נַפְתָּלִי: 29 צִוָּה אֱלֹהֶיךָ
 עֲזָה עֲזָה אֱלֹהִים זֶו פַּעֲלָתָ לָנוּ:
 מִהִכְלָךְ

103 PSALM. LXVIII. LXIX. סח סט

33 A templo tuo *quod est* in Ierusalaim,
tibi offerent reges munera.

31 Disperde congregationem calami,
congregationem taurorum cum vitulis po-
pulorum, *quisque eorum* conculcatus cum
fragmentis argenteis: disperdit populos qui
bella volunt.

32 Venient magni principes ex Ægyp-
to, Æthiopia currere faciet manus suas
Deo.

33 Regna terræ, cantate Deo, canite
Domino. Selah.

34 Equitanti super cœlos cœlorum an-
tiquitatis: ecce edit in voce sua vocem
fortitudinis.

35 Date fortitudinem Deo: super Is-
rael magnificentia ejus, & fortitudo ejus
in cœlis.

36 Terribilis es, Deus, a sanctuariis tuis,
Deus Israel, ipse dat fortitudinem & ro-
bora populo: benedictus Deus.

PSALMUS LXIX. ט

Victori super Susannim, ipsius Davi-
dis.

2 Serva me, Deus: quoniam intrave-
runt aquæ usque ad animam.

S

3 De-

תהלים סח סט 68. 69.

30 מְהִיבֶלֶךְ עַל־יְרוּשָׁלַם לֵךְ יִבְרֹו

מְלָכִים שִׁי: 31 * נָעַר חֵית קָנָה

עֲדַת אֲבִירִים | בְּעֵגְלֵי עַמִּים מִתְרַפֵּס

בְּרִצֵּי־בֶסֶף בְּזֶרַע עַמִּים קִרְבוֹת יִחַפְּצוּ:

32 * יֵאָתִיו חֲשַׁמְנִים מִנִּי מִצְרַיִם כֹּשֶׁ

תִּרְיֹץ יִרְוֹ לֵאלֹהִים: 33 מִמַּלְכוֹת

הָאָרֶץ שִׁירֹו לֵאלֹהִים זִמְרוּ אֶרְנֵי

סִלָּה: 34 לִרְכֹב בְּשָׁמַי

שָׁמַיִם הֵן יִתֵּן בְּקוֹלוֹ קוֹל עֹז:

35 תִּנְנוּ עֹז לֵאלֹהִים עַל־

יִשְׂרָאֵל גִּבּוֹרֹתוֹ רַעְיוֹ בְּשִׁחָקִים:

36 גִּבּוֹרֵא אֱלֹהִים | מִמֶּקֶד שִׁיר אֶל

יִשְׂרָאֵל הוֹאֲנִיתָ | עֹז וְתַעֲצֻמֹת לְעַם

בְּרִדֵּי אֱלֹהִים:

סֵט LXXI למִנְצִיחַ

עַל־שׁוֹשָׁנִים לְרִיד:

2 הוֹשִׁיעֵנִי אֱלֹהִים כִּי בָאֹ

מִיָּם עַד־נֶפֶשׁ:

* טבעתי

104 PSALM. LXIX. ט

3 Demersus sum in limum profundum,
& non est firmatus: veni in profunda a-
quarum, & fluxus *aquarum* operit me.

4 Delassatus sum clamando, siccatum
est guttur meum, defecerunt oculi mei dum
expectarem Deum meum.

5 Plures sunt quam capilli capitis mei
qui odio habent me sine causa: roborati
sunt qui disperdunt me inimici mei absque
causa: quæ non rapui, tunc reddidi.

6 Deus, tu nosti stultitiam meam, &
delicta mea a te non sunt abscondita.

7 Ne pudore afficiantur in me qui ex-
pectant te, Domine DOMINE exercituum:
ne erubescant in me qui quærunt te, Deus
Israel:

8 Quoniam propter te sustinui oppro-
brium, operuit confusio faciem meam.

9 Alienus factus sum fratribus meis, &
extraneus filiis matris meæ.

10 Quia zelus domus tuæ exedit me, &
probra eorum qui probris afficiunt te, reci-
derunt super me.

לָה
יִם
עֵתִי
ל
בְּו
צִמּו
לְתִי
יִם
מִמֶּה
אֶל-
אוֹת
לְהִי
עֲדִיקָה
נִי
לְבָנִי
יִתֶּה
פֶּלֶא

בְּכַח

3 * טבעתי | ביון מצולה

ואין מעמר בארתי במעמקי מים
ושבלת שטפתני: 4 יגעת

במראי נחר גרוני כלו עיני מיחרל
לאלהי: 5 רבו

משערות ראשי שנאי חנם עצמו
מצמיתי איבי שקר אשר לא גזלתי
אז איב: 6 אלהים

אתה ידעת לאולתי ואשמותי ממה
לא נכחדו: 7 אל

יבשו בי | קויה ארגי יהוה צבאות
אל יכלמו בי מבקשיך אלהי
ישראל: 8 כי עדיך

נשאתי חרפה כסתה כלמה פני:

9 * מוזר הייתי לאחי ונכרי לבני
אמי: 10 כי קנאת ביתך

אכלתני וחרפות חורפיה נפלו
עלי:

ואבכה

105 PSALM. LXIX. 𐤒𐤁

11 Et flevi, & jejunio *affixi* animam meam, & fuisti in opprobrium mihi.

12 Et posui vestimentum meum saccum: & fui eis in parabolam.

13 Loquebantur contra me sedentes in porta: & cantiones *factus sum* bibentibus sechar.

14 Et ego orationem meam *converto* ad te, DOMINE, tempore beneplaciti: Deus, propter multitudinem misericordiae tuae exaudi me, propter veritatem salutis tuae.

15 Eripe me e luto, & ne infigar, *fac* eripiar ab odio habentibus me, & e profundis aquarum.

16 Ne inundet me decursus aquarum, nec absorbeat me profundum, neque claudat super me puteus os suum.

17 Exaudi me, DOMINE, quoniam bona est misericordia tua: secundum multitudinem miserationum tuarum respice ad me.

18 Et ne abscondas faciem tuam a servo tuo, quoniam angustia est mihi: festina exaudi me.

19 Appropinqua animae meae, redime eam: propter inimicos meos redime me.

20 Tu nosti probrium meum, & pudorem meum, & ignominiam meam: coram te sunt omnes hostes mei.

תהלים סט 69.

11 ואבכה בצום נפשי ותהי
 לחרפות לי: 12 ואתנה לבושי שק
 ואהי להם למשל: 13 * ישיחו בי
 ישבי שער וגנינות שותי שקר:
 14 ואני תפלתי לך | יהוה עת
 רצון אלהים ברב חסדך ענני באמת
 ישעה: 15 חצילני מטיט ואל-אטבעה
 אנצלה משנאי וממעמקי-מים:
 16 * אל-תשטפני | שבלת מים ואל-
 תבלעני מצורה ואל-תאטר-ערי
 באר פיה: 17 ענני יהוה כי-
 טוב חסדך כלב רחמיה פנה אלי:
 18 ואל-תסתר פניך מעבדך כי-צר-
 לי מהר ענני: 19 קרבה אל-
 נפשי גאלה למען איבי פדני:
 20 אתה ירעת
 חרפתי ובשתי וכלמתי נגדך כל-
 צוררי:

חרפה

106 PSALM. LXIX. 𐤀𐤍

21 Probrum contrivit cor meum, & dolui : & expectavi qui condoleret, & non fuit : & consolatores, & non inveni.

22 Et dederunt in escam meam fel, & in siti mea propinaverunt mihi acetum.

23 Sit mensa eorum eorum eis laqueus : & *quod* ad paces, in offendiculum.

24 Obscurentur oculi eorum, ne videant : & lumbos eorum semper nutare fac.

25 Effunde super eos iram tuam, & furor iræ tuæ comprehendat eos.

26 Sit palatium eorum desolatum, in tabernaculis eorum non sit qui habitet :

27 Quoniam enim quem percussisti, persequuntur, & de dolore vulneratorum tuorum narrant.

28 Pone iniquitatem super iniquitatem eorum : nec ingrediantur ad justitiam tuam :

29 Deleantur e libro viventium, & cum justis non scribantur.

30 Ego autem sum afflictus & dolens : salus tua, Deus, in loco alto statuet me.

31 *Tunc* laudabo nomen Dei cum cantico, & magnificabo illud cum celebritate.

חרפה | שברה לבי ²¹
 ואנושה ואקרה לגור ואין ולמנחמים
 ולא מצאתי: ²² * ויהנו בברותי
 ראש ולצמאי ישקוני חמץ:
 יחי שלחנם לפניחם לפח ²³
 ולשלומים למוקש: ²⁴ תחשכנה
 עיניהם כראור ומתניהם תמיד
 המער: ²⁵ שפך עליהם
 ועמד וחרון אפך ישיגם: ²⁶ * תהי
 טירתם נשמה באהליהם אל-יהי
 ישב: ²⁷ פי-אתה אשר-
 הכית רדפו ואה-מבאוב חלליה
 יספרו: ²⁸ תנה-עון על-עונם ואל-
 יבאו בצדקתך: ²⁹ ימחו מספר חיים
 ועם צדיקים אל-יכתבו: ³⁰ ואני
 עני וכואב ישועתך אלהים תשגבני:
 אחללה שם-אלהים בשיר ³¹
 ואנדרלנו בתודה:

107 PSALM. LXIX. LXX. ע טז

32 Gratius erit DOMINO, quam bos,
aut vitulus cornua producens & ungulas.

33 Videbunt *hæc* humiles, & gaudebunt,
& quærentes Deum, & vivet cor vestrum.

34 Quoniam audit pauperes DOMINUS,
& vinctos suos non despicit.

35 Laudent eum cœli & terra, maria,
& omne repens in eis.

36 Quoniam Deus servabit Sijon, & æ-
dificabit civitates Jehudah: & habitabunt
ibi, & hæreditate accipient eam.

37 Et semen servorum ejus hæreditate
accipient eam: & diligentes nomen ejus
habitabunt in ea.

PSALMUS LXX. ע

Victori ipsius Davidis, ad commemo-
randum.

2 Deus ut eruas me, Deus ad auxilium
mei festina.

3 Pudore afficiantur, & erubescant
quærentes animam meam: convertantur
retrosum, & erubescant volentes malum
meum.

4 Convertantur pro mercede pudoris
sui, qui dicunt, Euge, euge.

5 Gaudeant & lætentur in te omnes
quærentes te: & dicant semper, Magnifi-
cetur Deus, qui amant salutem tuam.

6 Ego

תהלים סט ע 66. 70.
* וְתִטֵּב לַיהוָה מִשׁוֹר 32
פֶּר מִקְרָן מִפְּרִים: 33 רְאוּ עֲנִיִּים
וַיִּשְׂמְחוּ דְרָשִׁי אֱלֹהִים וַיְחִי לִבִּבְכֶם:
כִּי־שָׁמַע אֱלֹהֵי אֲבֹנִים 34
יְהוָה וְאֶת־אֲסִירָיו לֹא בָזָה:

35 יִהְלֹלוּהוּ שָׁמַיִם וָאָרֶץ יָמִים
וְכָל־רִמְשׁ בָּם: 36 כִּי אֱלֹהִים
יִשְׁעֵי צִיּוֹן וַיְבַנֶּה עִירֵי יְהוּדָה וַיֵּשְׁבוּ
שֵׁם יְיָ שִׁיחָה: 37 וְזָרַע עֲבָדָיו יִנְחַלּוּהָ
וְאַהֲבֵי שְׁמוֹ יִשְׁכְּנוּ בָּהּ:

ע LXX. לִמְנַצֵּחַ לְדָוִד לְהַזְכִּיר:
2 אֱלֹהִים לְהַצִּילֵנִי יְהוָה לַעֲזֹרָתִי
חֹשֶׁה: 3 יִבְשׁוּ וַיַּחֲפְרוּ מִבְּמִשְׁ
נַפְשֵׁי יִסְגּוּ אַחֲזֹר וַיַּכְלִמוּ חִפְצֵי רַעְתִּי:
4 יֵשׁוּבוּ עַל־עֵקֶב בְּשֵׁתָם הָאֲמָרִים
הָאֵחָא הָאֵחָא: 5 יִשְׁיִשׁוּ וַיִּשְׂמְחוּ
בְּכָל־כְּדֵי מִבְּקָשֵׁיהֶם וַיִּאֲמְדוּ תָמִיד יִגְדֵּל
אֱלֹהִים אֲהֲבֵי יִשׁוּעַתְךָ: ואני

108 PSALM. LXX. LXXI. ע ע

6 Ego autem afflictus & pauper sum, *propterea*, Deus, festina ad me: auxilium meum, & erutor meus es, *propterea*, DOMINE, ne tardaveris.

PSALMUS LXXI. ע

IN te, Domine, speravi, ne pudore afficiar in æternum.

2 In iustitia tua eripe me, & erue me: inclina ad me aurem tuam, & serva me.

3 Esto mihi robustum habitaculum, ut *illud* ingrediar jugiter: præcepisti servare me, quia petra mea, & munitio mea es tu.

4 Deus mi, erue me e manu impii, e manu perversi & violenti.

5 Quoniam tu es expectatio mea, Domine, DOMINE, fiducia mea ab adolescentia mea.

6 Tibi innixus sum ab utero, e visceribus matris meæ tu extractor meus es: de te laus mea semper.

7 Tanquam portentum fui multis: & *tamen* tu fiducia mea prævalida.

8 Repleatur os meum laude tua, tota die gloria tua.

9 Ne abicias me tempore senectutis: quum defecerit fortitudo mea, ne derelinquas me.

10 Quia loquuti sunt inimici mei de me: & observantes animam meam consilium inierunt pariter.

11 Dicen-

הים
יהוה
בך
ס

פלטני
היה

צוית
אתה:

מכף
נקותי

עליך

ה גוי
הייתי

ימלא

תך:

כדות
אמר

לדו:
לאמר

תהלים ע עא 70. 71.

6 ואני עני ואביון אלהים

חושה לי עזרי ומפלט אלה יהוה
אל-תאחר: עא LXXI. בך-
יהוה חסיתי אל-אבושה לעולם:

2 בצדקתך תצילני ותפלטני

הטה-אלי אזנך והושיעני: 3 היה

לי לצור מעון לבוא תמיד צוית

להושיעני כי-סלעי ומצודתי אתה:

4 אלהי פלטני מיד רשע מכף

מעול וחומץ: 5 כי-את זתונותי

אדני יהוה מבטחי מנעורי: 6 עליך

נסמכתי מבטן ממעי אמי אתה גוזי

בך תהלתי תמיד: 7 כמופת הייתי

לרבים ואתה מחסי-עז: 8 ימלא

פי תהלתך כל-היום תפארתך:

9 אל-תשליכני לעת זקנה בכרות

כחי אל-תעזבני: 10 כי-אמרו

אויבי לי ושמרי נפשי נועצו יחדו:

לאמר

11 Dicendo, Deus dereliquit eum, persequimini, & comprehendite eum: quia non est qui eruat.

Deus, ne elongeris a me: Deus mi, ad auxilium meum festina.

13 Pudore afficiantur, pereant adversarii animæ meæ: operiantur probro & pudore quærentes malum meum.

14 Ego autem semper expectabo, & adjiciam super omnem laudem tuam.

15 Os meum narrabit justitiam tuam, tota die salutem tuam: tamen non novērī numeros.

16 Ingrediar in potentias Domini DOMINI: recordabor justitiæ tuæ solus.

17 Deus, docuisti me ab adolescentia mea, & hætenus annunciavi mirabilia tua.

18 Quia & usque ad senium & canitiem, Deus, ne derelinquas me: donec annunciem brachium tuum generationi huic, omnis qui venturus est fortitudinem tuam:

19 Et justitiam tuam, Deus, quæ est usque in excelsum, quia fecisti magna: Deus quis sicut tu?

תהלים עא 71.

11 לאמר אלהים עזבו רדפו
 ותפשוהו כי אין מציל: 12 אלהים
 ארתי תרחק ממני אלהי לעזרתי
 חישה: 13 יבשו
 יכלו שטני נפשי יעטו חרפה
 וכלמה מבקשי רעתי: 14 ואני
 תמיד איתל והוספתי על כל
 תהלתך: 15 פיו יספר צדקתך כל
 היום תשועתך כי לא ידעתי ספרות:
 16 אבוא בגברות ארני יהוה
 אזכיר צדקתך לבדך: 17 אלהים
 למדתני מנעורי ועד הנה אני
 נפלאותיך: 18 וגם עד זקנה
 ושיבה אלהים אל תעזבני עד
 אניד ורועך לרור לכל יבוא
 גבורתך: 19 וצדקתך אלהים
 עד מות אשר עשית גדלות
 אלהים מי כמותך:

110 PSALM. LXXI. LXXII. עב עב

20 Qui ostendisti mihi angustias multas
& malas, reversus vivificasti me: & ex
voraginibus terræ conversus ascendere fe-
cisti me:

21 Auxisti magnitudinem meam, &
conversus consolatus es me:

22 Etiam ego celebrabo tibi instrumen-
to nebel veritatem tuam, Deus mi: canta-
bo tibi in cithara, sancte Israelis.

23 Exultabunt labia mea quum canam
tibi, & anima mea quam redemisti.

24 Insuper lingua mea tota die loque-
tur de justitia tua: quia pudore affecti
sunt, quia, inquam, ignominia affecti sunt
querentes malum meum.

PSALMUS LXXII. עב

Psalmi Selomoh.

Deus, judicia tua Regi da, & justitiam
tuam filio Regis:

2 Judicabit populum tuum in justitia, &
pauperes tuos in iudicio:

3 Afferent montes pacem populo, &
colles ob justitiam.

4 Judicabit pauperes populi, servabit
filios pauperis, & confringet calumniato-
rem.

5 Timebunt te cum sole & ante lunam,
in generatione generationum.

11025A1.M. LXXII. LXXII. ע"ב

חללים ע"ב ע"ב 71. 72.

20 אשר הראיתנו צרות רבות

ולעזת השב תח"נו ומתחמור

הארץ משנת העלנו 22 תרב וגלתי

ותפס חנחמי 22 גם אני אודה

בך 22 נברך אתה ה' ה' ה'

אזמרה לך בבגד קדוש ישראל:

23 חרונה שפתי כי אמרה לך

נפשי אשר פדית 24 גם לשוני כל

היום תהנה צדקתך כי בשכי

חפרו מבקשי רעתך 25

עם 26 שלמה אלהים משפטך

לפניה תצדקת לבן מלך 27 ירין

עמך בצדק תעני 28 משפט: וישא

חיים 29 חיים חיים וצדקתך

בצדקתך 30 שפתי עני עם וישא

לבני אביו אצא עשק:

2 T imedunt te cupit sole & ante iustitiam
incedit non retinetur in manu tua

דלים: 31 יר

דלים: 31 יר

III PSALM. LXXII. 37

6 Descendit sicut pluvia super desertam herbam, sicut imbres stillantes *super terram.*

7 Florebit in diebus ejus justus, & multitudo pacis, donec non sit luna.

8 Et dominabitur a mari usque ad mare, & a flumine usque ad terminos terræ.

9 Coram illo procident habitatores deserti, & inimici ejus terram lingent.

10 Reges maris & insularum munus afferent, reges Seba *Arabica* & Seba *Æthiopica* munus offerent.

11 Et incurvabunt se ei omnes reges, omnes gentes servient ei :

12 Quia eruet pauperem clamantem, & afflictum, cui non est auxiliator.

13 Misereatur pauperis & inopis : & animas egenorum servabit.

14 A dolo, & ab iniquitate *divitum* redimet animam eorum, & pretiosus erit sanguis eorum in oculis ejus.

15 Et vivet *pauper*, & dabit ei *rex* de auro Seba *Arabica*, & orabit pro eo semper : tota die benedicet ei.

16 Erit pugillus frumenti in terra *satus* capite montium, & contremiscet sicut Libanon fructus ejus : & florebut de civitate sicut herba terræ.

וְיִחְיֶה עָנִי וְיִתֵּן לְהֶרֶץ מֶלֶךְ מִזָּהָב שֶׁבָּא מִסֵּבָא אַרְבִּיכָא וְיִתְפַּלֵּל לְפָנָיו כָּל יוֹם יִבְרַךְ אֶת הָעָם
T 3 17. Erit

תהלים עב 72

6 ירד במטר על-גן פרבינים
ורחית ארץ: 7 יפתח בסיני צדיק

ורב שלום עד-בלי ירח: 8 וירד

מים עד-ימים ומה עד-אפס-ארץ:

9 לפני יכרעו צינים ואביז

עפר ילחכו: 10 מלכי

הר שיש וא"ם מנחה ישיבו מלכי

שבא וסבא אשכנז יקריבו:

11 וישתחו-לו כל-מלכים כל-גוים

יעבדוהו: 12 כיעזיל אבניו משוע

ועלי ואין-עוז לו: 13 יחם על-כל

לאביו ונפשות אביונים ישועו

14 מתוך מחמס יגאל נפשם ויקר

דמם מעיניהם: 15 ירחי ויתן-לו מזהב

ושבא ויתפלל-סערו תמיד כל-חנם

ובחמניהם: 16 יהי פסת-פרו

בארץ בראש הרים ירעש בלבנון

פריו ויציצו מעיר בעשב הארץ:

יהי *

112 PSALM LXXII. LXXIII. עב עג

17 Erit nomen ejus in seculum, quando fuerit Sol, propagabitur nomen ejus : & benedicent se in eo omnes Gentes, & beatum dicent eum.

18 Benedictus DOMINUS Deus Israel, qui facit mirabilia solus :

19 Et benedictum nomen gloriæ ejus in seculum, & repleatur gloria ejus uniuersa terra, Amen, & amen.

20 Finem habent orationes Davidis filii Isai.

LIBER TERTIUS.

PSALMUS LXXIII. עג

Psalms ipfius Afaph,
Profecto bonus est Israeli Deus, *scd*
mundis corde.

2 Et ego, pene declinayerunt pedes mei, fere nihil *absuit* quin effusi sint gressus mei :

3 Quia zelavi in insanos, *quum* pacem impiorum viderem :

4 Quia non sunt ligamenta in morte eorum, quin sana est fortitudo eorum.

5 In labore hominis non sunt, & cum hominibus non flagellantur.

6 Ideo ut torques cingit eos superbia, induitur *quisque* eorum veste violentiæ.

7 Egressi

תחלים עב ענ 72. 73. עב

17 יהי שמו לעולם

לפני שמש ינין שמו ויתברכו בו כל-

גוים יאשרהו: 18 ברוך יהוה

אלהים אלהי ישראל עשה נפלאות

לברו: 19 וברוך שם כבודו

לעולם ומלא כבודו את כל הארץ

אמן ואמן: 20 כלו תפלות

דוד בן ישי:

ספר שלישי

ענ LXXIII. מזמור לאסף אך

שוב לישראל אלהים לבר לבב:

2 ואני כמעט נטו רגלי כאין שפכה

אשרי: 3 כי קנאתי בהוללים

שלום רשעים אראה: 4 כי אין

תרצת למותם ובריא אדם:

5 בעמל אנוש אנינו ועם אדם

לא יגנו: 6 לכן ענקמו ונאחז

יעשה שית חמס למ:

4

א

113 PSALM. LXXIII. יג

7 Egressi sunt præ adipe oculi eorum,
transgrediuntur cogitationes eorum.

8 Dissolvunt, & loquuntur in altissimis ca-
lumniam, imo de Excelso loquuntur.

9 Ponunt in cælum os suum, & lingua
eorum ambulat in terra.

10 Ideo revertitur populos ejus huc, &
aquæ pleni calicis exprimuntur eis.

11 Et dicit, Quomodo novit Deus, &
an est scientia in Excelso?

12 Ecce, isti impii, & peccati secuti,
multiplicant divitias.

13 Vere in vanum mundavi cor meum,
& lavi in munditia manus meas.

14 Et fui flagellatus omni die, & tunc
increpatio mea singulis matutinis.

15 Si dicam, Narrabo sicut hoc: ecce
generatio filiorum tuorum dicent quod præ-
varicatus sum.

16 Itaque cogitabam ut scirem huc, sed
laboravit in oculis meis:

17 Donec ingrederer in Sanctuarium Dei,
& intelligerem novissimam eorum.

18 Profecto in locis lubricis posuisti eos,
corrui facis eos in desolationes.

19 Quo-

תהלים ענ 73
עברו משפחות לבב 8 ימקו
ודברו ברע עשק כמרום ידברו
9 שתי בשמים פיהם ולשונם
תהלך בארץ 10 לכו
ישוב עמו הלם ומי מלא וקצו לכו
11 ואמרו איכה ידע אל ויש ידעה
בעליון 12 הנה אלה רשעים
ושלוי עולם השגרחיל 13 אך
ריק זבתי לבבי וארחץ בנקיון בפי
14 ואהי נגוע כל היום ותוכחתי
לבקרם 15 אם אמרתי אספרה כמו
הפה דור בניה בגדתי 16 ואחשבה
קדעת זאת עמל היא בעיני
17 עד אבוא אל מקדשי אל אבינה
לאחרתם 18 אך בחלקות
תשית למו תפלתם למשואות
אך

114 PSALM. LXXIII. LXXIV. 7y 2y

19 Quomodo fuerunt in desolationem quam cito: defecerunt, consumpti sunt a terroribus.

20 Sunt velut somnium expergesto *ho-*
mine: Domine, quum suscitabis *mortuos*,
imaginem eorum spernes.

21 Profecto excandescibat cor meum,
& lumbi mei atquebantur.

22 Ego autem insipiens eram, nec cog-
noscebam: ut jumenta eram apud te.

23 Tamen ego semper tecum fui, te-
nuisti manum dexteram meum.

24 Consilio tuo deduxisti me, & postea
cum gloria excepisti me.

25 Quis mihi est in caelo? & tecum no-
lo *quengnam* in terra.

26 Defecerat caro mea & cor meum;
robur *autem* cordis mei, & pars mea est
Deus in seculum.

27 Quoniam ecce, qui se elongant a
te, peribunt: succidis omnem fornicantem
a te.

28 Et ego novi quod accessus ad Deum
nullus est bonus, ideo posui in Domino Do-
mini spem meam, ut enarrem omnia ope-
ra tua.

PSALMUS LXXIV. 7y 2y

Intelligentia ipsius Asaph.

Ut quid, Deus, repulisti nos in seculum;
fumat furor tuus contra pecudes pascuae
tuae?

2CR

ההלים ענ עד 73 74
19 * אֵיךְ הֵינִי לְשִׁמְתָהּ בְּרֹנֶעַ סֶסֶר חֲמוֹ
מִן־בְּלֹחֹת * 20 פָּחַלֹשׁ מִהֶקֶץ
אֲדֹנִי בְעִיר צִלְמֶשׁ חֲבוּהָ * 21 כִּי
יִתְחַמֵּץ לִבִּי וְכִלְיוֹתַי אֲשַׁתּוֹנוּ :
22 וְאֲנִי בְעַר וְלֹא אֲדַע בְּהִמּוֹת
הַיְיִתִּי עֹמֵד * 23 וְאֲנִי תָמִיד עֹמֵד
אֲחֻזָּת בִּיד יְמִינִי * 24 בְּעֻצָּתָהּ
תִּנְחֲנִי וְאַחֲרֵי כֵּן תִּקְחֵנִי * 25 מִי־
לִבִּי שָׁמַיִם וְעֹמֵד לֹא־חֲפָצָתִי בָאָרֶץ :
26 כֹּלֵה שְׂאֵרִי וְלִבִּי צֹר לִבִּי
וְחִלְקִי אֱלֹהִים לְעוֹלָם * 27 כִּי־
הִנֵּה רַחֲמֶיךָ יֹאבְדוּ הַצִּמְתָּה כָּל־
זוֹנֵה מִמֶּךָ * 28 וְאֲנִי קִרְבַּת
אֱלֹהִים לִי־טוֹב נִשְׁתִּי בְּאֲדֹנִי יְהוָה
מִחֲסִי לְסֹפֵר כָּל־מַלְאכֹתֶיךָ :
עד 74 * מִשְׁבֹּל לְאֶסֶף לֶמֶךָ
אֱלֹהִים וְנִחַת לְנֻצָּה יַעֲשֶׂן אִפְּךָ
בְּצִאֵן מִרְעִיָּה *
זכר

2 Recordare congregationis tuæ quam acquisivisti ab antiquo, *quod redemisti virgam hereditatis tuæ, montem Sijon istum, in quo habitas.*

3 Leva pedes tuos ad desolationes in seculum, *super omnem inimicum qui malefecit in sanctitate.*

4 Rugierunt hostes tui in medio synagogarum tuarum: posuerunt signa sua signa.

5 Notus erat velut afferens superne *qui inferebat in perplexitatem ligni secures.*

6 Nunc autem cælaturas ejus pariter bipenni & malleis conterunt.

7 Miserunt ignem in Sanctuaria tua, in terram *deturbantes* polluerunt tabernaculum nominis tui.

8 Dixerunt in corde suo, Depopulabimur eos pariter: incenderunt omnia tabernacula Dei in terra.

9 Signa nostra non videmus, non est ultra Propheta, nec est nobiscum qui cognoscat usquequo.

10 Usquequo, Deus, probris afficiet // adversarius, spernet inimicus nomen tuum in seculum?

11 Ut quid reducis manum tuam, & dexteram tuam? e medio finis tui prohibe *manum tuam.*

U

12 Deus

זָכַר עֲדָתְךָ קָנִיָּה

קָדַם בְּאֵלֶּיךָ שֶׁבֶט נִחַלְתָּהּ הִרְצִיּוֹן

זֶה שִׁכְנָתָהּ הִרְיָמָה

פַּעֲמֶיהָ לִמְשָׁאוֹת נִצַּח כָּל־הַדָּע אוֹיֵב

בְּקֶרֶשׁ שָׁמוֹת 4 שְׁמוֹת צוֹרֵרֶיךָ בְּמִקְרָב

מוֹעֵדָה שְׁמוֹת אוֹתָתָם אֵתוֹת :

5 יוֹדֵעַ בְּמִבְּרָא לַמַּעֲלָה בְּסִבְכָּךְ

עַל קִרְדָּמוֹת 6 וְעַת פְּתוּחֶיהָ

יָחַד בְּכִשְׁלֵי וּכְלִפּוֹת יִהְיֶה לְמִן :

7 שְׁלַחוּ בְּאֵשׁ מִקְדָּשְׁךָ לְאַרְצָךְ חֲלָדוֹ

מִשְׁכַּן־שִׁמְךָ 8 אֲמַרוּ בְּלִבָּם

נִינָם יָחַד שְׁרָפוּ כָּל־מוֹעֲדֵי־אֵל

בְּאַרְצָךְ 9 אֵתוֹתֶינוּ לֹא־

רָאִינוּ אֵין־עוֹד נִבְיָא וְלֹא־אֲתָנוּ יוֹדֵעַ

עַד־מָה 10 עַד־מָתִי אֱלֹהִים יִחַרְפֵּנוּ

צָרֵינוּ אֵין שִׁמְךָ דִּנְצַח 11 לְמַה

תִּשְׁבֵּי יָדְךָ וּמִינָהּ מִקְרָב חִיקָה כָּל־הָאָדָם

וְאֱלֹהִים

116 PSALM. LXXIV. עב

12 Deus autem Rex meus ad initio, o-
peratur salutes in medio terræ.

13 Tu confregisti fortitudine tua mare,
confregisti capita cetorum in aquis.

14 Tu contrivisti capita Leviathan, de-
disti eum escam populo deserta incol. nit.

15 Tu excidisti fontem & torrentem :
tu siccasti fluvios fortes.

16 Tuus est dies, etiam tua est nox; tu
preparasti lumen & solem.

17 Tu statuisti omnes terminos terræ :
æstatem & hyemem tu plasmasti.

18 Memento hujus, quod inimicus pro-
bris affecit DOMINUM, & quod populus
stultus sprexit nomen tuum.

19 Ne tradas congregationi inimicorum
animam turturis tuæ : congregationis pau-
perum tuorum ne obliviscaris in æternum.

20 Respice ad pactum tuum : quia re-
pleta sunt loca tenebrosa terræ habitationi-
bus iniquitatis.

21 Ne redeat attritus affectus pudore
sed pauper & mendicus laudent nomen tu-
um.

U 2

22 Surge

על
מה
ימים
צפת
עם
נחל
לה
ינות
אמה
יז
זכר
נבל
אל
ענייה
הבט
נאות
כלם
אף
קומה

וַאלֹהִים מֶלֶךְ מִקְדָּם פָּעַל
יְשׁוּעוֹת בְּקֶרֶב הָאָרֶץ :
פִּוֶּרְתָּ בַעֲזָדִים שִׁבְרַת רָאשֵׁי תַנִּינִים
עַל הַמַּיִם :
רָאשֵׁי לִוְיָתָן תַּחֲנוּפוּ מֵאֵכֶל לַעֲם
לְצִיִּים :
אַתָּה בִקַּעַת מַעִין וְנָחַל
אַתָּה הוֹבַשְׁתָּ נַחְרוֹת אֵיתָן :
יּוֹם אָף-לָךְ לִילָה אַתָּה יְכִינֹת
מֵאוֹר וְשֶׁמֶשׁ :
הִצַּבְתָּ כָּל-גְּבוּלוֹת אֶרֶץ מִיָּץ
וְחָרָף אַתָּה יִצְרָתָם :
זֹאת אוֹיֵב חָרָף יְהוָה וְעַם-גְּבוּל
נֶאֱצָו שָׁמָּה :
תָּתֵן לַחֲיַת נֶפֶשׁ תּוֹרֵךְ חַיַּת עֲנִיָּה
אֶל-תִּשְׁבַּח לִנְצַח :
לְבָרִית כִּי-מֵלֹאוֹ מַחֲשֵׁי-אֶרֶץ נֹאוֹת
חֶמֶס :
עֲנִי וְאַבְיוֹן יִהְיוּ שָׁמָּה :

קומה

117 PSALM. LXXIV. LXXV. ער עה

22 Surge, Deus, discepta causam tuam :
memento probri tui *quo afficeris* a stulto
omni die.

23 Ne obliviscaris vocis hostium tuo-
rum, *neque* sonitus insurgentium in te :
nam ascendit semper.

PSALMUS LXXV. עה

Victori, Ne disperdas : psalmus ipsi
Asaph & canticum.

2 Celebrabimus te, Deus, celebrabi-
mus : etenim propinquum *est* nomen tuum :
Liberati a te narrabunt mirabilia tua.

3 Quum accepero statutum tempus, ego
recte judicabo.

4 Liquefiebant terra & habitatores ejus :
ego *vero* stabiliam columnas ejus. Selah.

5 Dixi insanis, Ne insaniatis ; & im-
piis, Ne exaltetis cornu.

6 Ne extollatis in Excelsum cornu ve-
strum, *neque* loquamini collo pingui.

7 Quia nec ab Exortu Solis, nec ab
Occidente, *neque* ab Aquilone *venit* ex-
altatio.

8 Quoniam Deus iudex est : hunc hu-
miliat, & illum exaltat.

תהלים עד עה 74-75 עז עז

קומה אלהים רבה
רובה ורחפתה מני גבל כל היום:
אל-תשכח קול צרחתה שאון
קמיה עולה תמיד:

עה LXXV. למנצח אל-תשחת

מומר לאקף שיר: 2 הודינו לה |

אלהים הודינו וקרוב שמך ספרו

נפלאותיה: 3 כי אקח

מועד אני בישרים אשפט:

4 נטנים ארץ וכל-ישביה אנכי

תכנתי עמדיה מלח: 5 אמרתי

לחוללים אל-תחלו ולרשעים אל-

תרומו קרן: 6 אל-תרימו למרום

קדנכם תדברו בצואר עתק: 7 כי

לא ממוצי וממערב ולא ממדבר

חרים: 8 כי אלהים שפט זה ישפיל

וזה ירים:

כי

118 PSALM. LXXV. LXXVI. עה ע

9 Quia calix in manu DOMINI: & vinum quod in eo, rubet, & plenus est misto, & effundit ex hoc: utique facies ejus fugent, & bibent omnes impii terræ.

10 Ego autem annuntiabo in seculum, & psallam Deo Jacob:

11 Et omnia cornua impiorum confringam, exaltabuntur *verp* cornua justi.

PSALMUS LXXVI. ע

Victori in Neginoth psalmus ipsi Asaph & canticum.

2 Notus in Jehudah Deus, in Israel magnum nomen ejus:

3 Et est in Salem tabernaculum ejus, & habitatio ejus in Sijon.

4 Illic confregit sagittas, arcus, scutum, & gladium, ac bellum. Selah.

5 Splendidus es, & fortis præ montibus prædæ

6 Spoliati fuerunt fortes corde: dormierunt somnum suum, nec invenerunt omnes viri fortes manus suas.

7 Propter increpationem tuam, Deus Jacob, consopitus est currus & equus.

8 Tu terribilis es, tu inquam, & quis stabit coram te simulatque exarserit ira tua.

119 PSALM LXXVI. LXXVII. יצ יז

9 E cœlis audire fecisti iudicium, terra
tremuit & quieuit.

10 Quum exurgeres ad iudicium Deus,
ut servares omnes humiles terræ. Selah.

11 Profecto ira hominis confitebitur
tibi, residuum irarum accinges.

12 Vovete, & reddite DOMINO Deo
vestro omnes qui *estis* in circuitu ejus: af-
ferant munus terribili.

13 *Qui* succidit spiritum principum,
terribilis est regibus terræ.

PSALMUS LXXVII. יצ

Victori pro Jeduthun, ipsi Asaph psal-
mus.

2 Vox mea ad Deum, & vociferatus
sum: vox mea ad Deum, & auscultavit
mihi:

3 In die angustiarum mearum Dominum qua-
sivi: plaga mea noctu defluebat, nec qui-
escebat: renuebat consolari anima mea.

4 Recordabar Dei, & tumultuabar lo-
quebar, & angustiis afficiebatur spiritus
meus. Selah.

5 Tenuisti vigilias oculorum meorum:
contritus sum, nec loqui potui.

6 *Tunc* supputavi dies qui fuerunt a prin-
cipio, annos seculorum.

7 Re-

תהלים עו עז 76. 77.

משנים השמעת

דין ארצי יראה ושקטה: 10 בקום
למשפט אלהים לחושיע כל ענוי
ארץ סלה: 11 כי חמת אדם

תודר שארית חמת תחנר: 12 נדרו
ושלמו ליהוה אלהים כל סביבו
יבילו שי למורא: 13 יבצר
רוח נגידים נורא למלכי ארץ:

עז LXXVII. למנצח על ידותו

לאסף מזמור: 2 קולי אל

אלהים ואצעקה קולי אל אלהים

והאנין אלי 3 ביום צרתי אדני

דרשתי ידי לילה נגרה ולא תפוג

מאנה הנחם נפשי: 4 אזכרה אלהים

ואחמיהא שיהות תעטף רוחי סלה:

5 אחות שמרות עיני נפעמתי ולא

אדמה: 6 חשבת גומים מקדם שנות

עולמים: 7 אזכרה

120 PSALM. XLVIII. יז

7 Recordabar cantici mei : noctu corde meo meditabar, & scrutabatur spiritus meus.

8 Nunquid in secula repellet *me* Dominus, nec addet ut bene velit adhuc?

9 Nunquid defecit in seculum misericordia ejus? defecit verbum in generationem & generationem?

10 Nunquid oblitus est misereri Deus? num conclusit in ira misericordias suas? Selah.

11 Et cogitavi, Mors mea est : *tunc recordatus sum* annorum dexteræ Excelsi :

12 Recordabar operum Jah : nam recordabar a principio mirabilium tuorum :

13 Et meditabar in omnibus operibus tuis, & de operibus tuis loquebar, *dicens*,

14 Deus, in sanctitate via tua : quis Deus magnus sicut Deus?

15 Tu es Deus qui facis mirabile : notam fecisti in populis fortitudinem tuam.

16 Redemisti in brachio populum tuum, filios Jacob, & Joseph. Selah.

17 Viderunt te aquæ, Deus, viderunt te aquæ & timuerunt, etiam commotæ sunt voragines.

120 תהלים עז 77

אזכרה נגנית בבריחה
עם לבי אשיחה ויחפש רוחי

הלעזקים יונח אדני ולא
יסוף לרצות עור

לנצח חסדו גמר אפר לדר ודר
השכח חטות אל אם קפץ

באף רחמי סלה ואמר

תלותי היא שנות ימין עליון

12 אזכיר מעלליה ביו
אזכרה מקדם פלאה

בכל פעלה ובעלילותיה אשיחה
14 אלהים בקדש הרכה מי אל

נזול באלהים
15 אתה האל עשה פלא הודעת בעמים עזה

16 ונאלת בזרוע עמה בניהו עקב ויוסף
סלה

17 ראוי מים
אלהים ראוי מים יחילו אף יהגלו
הקמח

121 PSALM. LXXVII. LXVIII. עה

18 Inundare fecerunt aquas nubes, tonitruum dederunt cœli: etiam fulgura discurrerunt.

19 Sonitus tonitruui tui in rotunditate, illustraverunt Fulgura orbem: commota est & contremuit terra.

20 In mari via tua, & semitæ tuæ in aquis multis: & semitæ tuæ non sunt agnitæ.

21 Deduxisti sicut pecudes populum tuum, per manum Moſeh & Aharon.

PSALMUS LXXVIII. עה

Intelligentia ipſi Aſaph.

Auſculta, popule mi, Legem meam, inclinate aurem veſtram ad verba oris mei.

2 Aperiam in parabola os meum, loquar ænigmata a principio.

3 Quæ audivimus & cognovimus ea, & patres noſtri narraverunt nobis.

4 Non abſcondemus ea a filiis eorum, qui generationi poſteræ narrabunt laudes DOMINI, & fortitudinem ejus, & mirabilia ejus quæ fecit.

5 Et ſuſcitavit testimonium in Jaacob, Legem poſuit in Iſrael, quæ præcepit patribus noſtris, ut nota facerent ea filiis ſuis.

תהלים עז עח 77. 78.

18 * זרמו מים | עבות קול

נתנו שחקים אף־הַצִּיָּה יתהלכו:

19 * קול רעם | בגלגל האירו

ברמים תבל רגזה ותרעש הארץ:

20 * בים דרכך ושבי לך

במים רמים ועקבותיך לא נודעו:

21 נחית כצאן עמך ביד־משה ואהרן:

עח LXXVIII. משכיל לאסף

האזינה עמי תורת־יְהוָה אֲזַנְכֶם

לאמרי־פי: 2 * אפתחה

במשל־פי אביעה חידות מני־דם:

3 * אשר שמענו ונדעם

ואבתינו ספרו־לנו: 4 * לא נכחדו

מבניהם לדור אחרון מספרים

תהלות יְהוָה ועוזו ונפלאותיו אשר

עשה: 5 ויקם עדות | ביעקב ותורה

שם בישראל אשר צוה את־אבותינו

להודיעם לבניהם: למען

6 Ut cognosceret generatio postera, & ut filii qui nascerentur, exurgerent, & narrarent filiis suis.

7 Ut ponerent in Deo spem suam, nec
obliviscerentur operum Dei, & mandata
eius custodirent.

8 Nec essent sicut patres sui, generatio
deficiens a Deo & rebellis: generatio quæ
non direxit cor suum, nec fuit fidelis cum
Deo spiritus ejus.

9 Filii Ephraim armati, jacentes arcu,
verterunt terga in die belli.

ro Non custodierunt pactum Dei, &
in Lege ejus noluerunt ambulare:

11 Sed obliſi ſunt operum ejus, & mirabilium ejus quæ oftenderat eis.

12 Coram patribus eorum fecerat mirabilia, in terra Ægypti, in agro Soan.

13 Secuit mare, & transire fecit eos, &
flare fecit aquas velut acervum.

14 Et deduxit eos in nube per diem, &
tota nocte in lumine ignis.

¶ Rupit petras in deserto, & potum
dedit eis e voraginibus magnis.

16 Et eduxit fluentia de petra, & descendere fecit tanquam flumina aquas.

X₂

17 Et

תחלים עז
6 למען ירעו דור

אחזון בנים ילדו יקמו ויספרו
לבניהם: וישימו באלהים כסלם
ולא ישכחו מעלליהם ומצותיו
ועצתו: 8 ולא יהיו באבותם

דור סורר ומרה דור לא ייבין לבו
ולא גאמנה את אל רוחו: 9 בני
אפרים נושקי רומי קשת הפכו
ביום קרב: 10 לא שמרו

ברית אלהים ובתורתו מאנו ללכת:
11 וישכחו עלילותיו ונפלאותיו אשר
הראם: 12 נזר אבותם עשה פלא
בארץ מצרים שהוצעו: 13 בקע
ים ויעבירם ויצב מים כמו נד:

14 וינחם בענו יומם וכל הלילה
באור אש: 15 בקע צהים במדבר
ונושק כתהמות רבה: 16 ויוצא נוזלים
מפלע ויורד בנהרות מים: 17

ויסיפו

123 PSALM. LXXVIII. עח

17 Et addiderunt adhuc peccare ei, ut provocarent Excelsum in solitudine.

18 Et tentaverunt Deum in corde suo, petendo cibum animæ suæ.

19 Et loquuti sunt contra Deum: dixerunt, Nunquid poterit Deus parare mensam in deserto?

20 Ecce percussit petram, & fluxerunt aque, & torrentes inundaverunt: nunquid etiam panem poterit dare? num apparabit carnem populo suo?

21 Ideo audivit DOMINUS, & iratus est: ignisque accensus est in Jacob, & etiam furor ascendit contra Israel.

22 Quod non credidissent Deo, nec speravissent in salute ejus.

23 Nam mandaverat nubibus desuper, & januas cœli aperuerat.

24 Et pluerat super eos mannam ad comedendum, & triticum cœli dederat eis.

25 Panem fortium comedit vir: cibum miserat eis ad saturitatem.

26 Excitavit namque Eurum in cœlo, & induxit in fortitudine sua Austrum.

27 Et pluit super eos, sicut pulverem, carnem, & sicut arenam marium volatilis alatum.

28 Et

לחטא-

וינסר-

נפשם:

היכל

הו

20

חלים

ס-יבין

ועי יהוה

גם-אף

חאמנו

ו:

שמים

חם מן

לחם

להם

שמים

על-הם

כנף:

ויפל

28 Et

7 יוֹסִיפוּ עוֹד לַחֲטֹא־
 לוֹ לַמְּרוֹת עֲלִיזוֹן בְּצִיָּה׃ 8 וַיִּנְסוּ-
 אֶל בִּלְבָבָם לִשְׂאֹר־אֶכֶל לַנֶּפֶשׁ׃
 9 וַיִּרְבְּרוּ בָאֱלֹהִים אָמְרוּ הַיּוֹכֵל
 אֵל לַעֲרֹךְ שִׁלְחָן בַּמִּדְבָּר׃ 20 הֵן
 תִּזְכְּרוּ-צוֹר׃ וַיִּזְבּוּ מִיָּם וּנְחָלִים
 יִשְׁטְפוּ הַגַּם-לֶחֶם יוֹכֵל תַּת אִם-יָכִין
 שְׂאֹר לַעֲמֹ׃ 21 לָכֵן׃ שָׁמַע יְהוָה
 וַתַּעֲבֹר וְאִשׁ נִשְׁקָה בִיעָקֵב וְגַם-אָף
 עָלָה בִישְׂרָאֵל׃ 22 כִּי לֹא חָאֲמִינוּ
 בָאֱלֹהִים וְלֹא בִטְחוּ בִישׁוּעָתוֹ׃
 23 וַיֵּצֵא שְׁחָקִים מִמֶּעַל וַדִּלְתִּי שָׁמַיִם
 פָּתַח׃ 24 וַיִּמָּטֵר׃ עֲלֵיהֶם מִן
 לֶאֱכֹל וּדְגַן-שָׁמַיִם נָתַן לֶמֶן׃ 25 לֶחֶם
 אֲפִירִים אָכַל אִישׁ צִידָה שָׁלַח לָהֶם
 לִשְׂבַע׃ 26 יָסַע קָדִים בְּשָׁמַיִם
 וַיִּנְהַג בְּעָזוֹ תִּימֹן׃ 27 וַיִּמָּטֵר עֲלֵיהֶם
 בַּעֲפֹר שְׂאֹר וּכְחֹל יָמִים עוֹף כָּנָף׃
 וַיִּפֹּל

124 PSALM. LXXVIII. תת

28 Et cadere fecit illud in medium castrorum ejus, in circuitu tabernaculorum ejus.

29 Et comederunt, & saturati sunt valde, & desiderium illorum attulit eis.

30 Non erant alienati a desiderio suo, adhuc esca eorum in ore eorum erat :

31 Quum furor Dei ascendit in eos, & occidit pingues eorum, & electos Israel incurvavit.

32 Cum omni hoc peccaverunt adhuc, & non crediderunt mirabilibus ejus.

33 Ideo consumpsit in vanitate dies eorum, & annos eorum festinanter.

34 Si occidebat eos, querebant eum, & revertebantur, & diluculo querebant Deum ;

35 Et recordabantur, quod Deus rupes eorum esset, & Deus excelsus esset redemptor eorum.

36 Et blandiebantur ei ore suo, & lingua sua mentiebantur ei :

37 Cor autem eorum non erat rectum cum eo, nec fideles fuerunt in pacto ejus.

38 Ipse tamen misericors condonavit iniquitatem, neque dispendit : & multiplicavit ut averteret iram suam, neque excitavit iram suam.

39 Recordatusque est quod caro essent : spiritus vadens, & non revertens.

40 Que-

סכיב
ישבעו

אכלם

עלה
בהורי

לזאת

לאתיו

ניחם

רשעהו

ברוכי

אלם

יכזב

מזל

חום

השיב

ויזכר

ישוב

כמה

ויפל בקרב מחנהו סביב
למשבנותיו: 28 ויאמרו וישבעו 29

מאד ותאונתם ובאלהם:

לא יזרו מתאונתם עוד אכלם 30

בפיהם: 31 ואף אלהים עלה

בהם ויחרוג במשמניהם ובהורי

ישראל הכרעו: 32 בכל זאת

חטא עד ולא האמינו בנפלאותיו:

ויכל בהבל ימים ושנים 33

בפחדה: 34 אם הרגם ודרשוהו

ושבו ושחרו אל: 35 ויזכרו כיה

אלהים צורם ואל עליון נאלים:

ויפתחו בפיהם ובלשונם יזכרו 36

לו: 37 וגבם לא נכוו עמו ולא

נאמנו בבריתו: 38 ותוארחום ו

יכפר עון ולא יסחית ותרבה להשיב

אפו ולא יעיר כל חמתו: 39 ויזכר

כי בשר חמה רוח הולך ולא ישוב:

125 PSALM. LXXVIII. עח

40. Quoties exacerbaverunt eum in deserto, irritaverunt eum in solitudine?

41. Et reversi sunt, & tentaverunt Deum, & Sanctum Israel limitaverunt.

42. Non sunt recordati manus ejus, dici qua redemit eos de angustia,

43. Neque ejus qui pasuerat in Aegypto signa sua, mirabilia sua in regione Soan.

44. Et convertit in sanguinem flumina eorum, & fluentia eorum, ne biberent,

45. Misit in eis omne genus muscarum, & comedit eos: ranam quoque, & disperdidit eos.

46. Et dedit bruchis fructum eorum, & laborem eorum locustæ.

47. Perdidit grandine vites eorum & sycamoras eorum majuscula grandine.

48. Et tradidit grandini jumenta eorum, & possessiones eorum carbonibus ignitis.

49. Misit in eos furorem indignationis sue; iram & indignationem & angustiam, immisionem angelorum malorum.

50. Ponderavit semitam furori suo: non prohibuit a morte animam eorum; & vitam eorum pesti tradidit.

51. Et percussit omne primogenitum in Aegypto, primitiis fortitudinum in tabernaculis Ham.

52. Et

עח

עבירות

והדוש

יו את

:

אתותיו

והפך

שתיח:

צפרדע

יבולם

בפרך

יוסר

שפים:

עברה

רעים:

אהשך

הסגיר:

ראשית

ימע

ההלים עח 78.

40 כִּמְהֵרָה מִרִּידָהּ בְּמַדְבָּהּ וּעֲצִיבֹתֶיהָ
בִּישִׁמּוֹן * וְיָשׁוּבוּ וִינַפְּסוּ אֶל וּמִדּוֹשׁ
יִשְׂרָאֵל הַתָּוִן * 42 לֹא זָכְרוּ אֶת־

יְהוָה אֱשֶׁר־פָּרַס מִנִּי־צָר :

43 * אֲשֶׁר־שָׁם בַּמִּצְרִים אֶת־תּוֹתִי
וּמוֹפְתֵי בִשְׂדֵה־צֹעַן * 44 וַיַּהַפֵּךְ

לִרְס יֶאֱרִיחֵם וְנוֹזְלֵיהֶם בְּלִי־יִשְׁתִּיחַ :

45 יִשְׁלַח בָּהֶם עֹרֵב וַיֹּאכְלֵם וַיַּצְרִידֵם
וַתִּשְׁחִיתֵם * 46 וַיִּתֵּן לַחֲסִילֵי בֹלֵם

וַיִּגְיַעֵם לְאַרְבֵּה * 47 יַהֲרֹג בַּבֶּרֶךְ

גִּפְנֵם וּשְׁקִמּוֹתָם בַּחֲנַמַּל * 48 וַיִּסְגֵּר

לַבַּיִת בַּעֲרִים וּמִקְנֵיהֶם לְרֹשְׁפִים :

49 יִשְׁלַח־בָּם חֲרוֹן אַפּוֹ עֲבָרָה

וַיַּעַס וַיַּצְרָה מִשְׁלַחַת מִלֹּאכֵי רָעִים :

50 יִפְרֹס נֹתִיב לְאַפּוֹ לֹא־חֶשֶׁךְ

כִּמּוֹת נַפְשָׁם וַחַיֵּיתָם לְדַבֵּר הַסִּגִּיר :

51 יִיחַד בְּלִי־בִכּוֹר בַּמַּעֲרֹת רֵאשִׁית

אֲוִנִים בְּאַהֲלֵיהֶם :

52 Et proficisci fecit velut pecudes populum suum, & deduxit eos tanquam gregem, in deserto.

53 Et deduxit eos tuto, nec timuerunt: & inimicos eorum operuit mare.

54 Introduxit eos ad terminos sanctitatis suae: in montem istum quem acquisivit dextera ejus.

55 Ejecitque a facie eorum gentes, & cadere fecit eas in funiculo hereditatis: & habitare fecit in tabernaculis eorum tribus Israel.

56 Attamen tentaverunt & exacerbarunt Deum excelsum: & testimonia ejus non custodierunt.

57 Et averterunt se, & praevaricati sunt sicut patres eorum: conversi sunt ut arcus dolosus.

58 Et irritaverunt eum in excelsis suis: & sculpsitilibus suis ad emulationem provocaverunt eum.

59 Audivit Deus, & commotus est: & sprexit valde Israelem.

60 Propterea dereliquit tabernaculum Siloh, tentorium, in quo habitavit inter homines.

61 Et tradidit in captivitatem fortitudinem suam, & gloriam suam in manum hostis.

62 Tradidit item gladio populum suum, & in hereditatem suam iratus est.

תהלים עח 78.

52 • ויסע כצאן עמו וינהגם
בְּעֶדֶר בְּמִדְבָּר׃ 53 וינחם

לִבָּטַח וְלֹא פָחַדוּ אֶת אֹיְבֵיהֶם כִּפְהֵם
הֵם׃ 54 וַיָּבִיֵּא אֱלֹהֵי גִבּוֹל קִדְשׁוֹ

הַרְזָה קִנְיָנוּ יִמִּינוּ׃ 55 וַיַּגִּדֵּשׁ

מִפְנֵיהֶם גִּוִּים וַיִּפִּילֵם בַּחֲבֵל נַחֲלָה
וַיִּשְׁכֹּן בְּאַהֲלֵיהֶם שְׁבִטֵי יִשְׂרָאֵל׃

56 וַיִּנָּפְּוּ וַיִּמְרוּ אֶת־אֱלֹהִים

עֲלֵיוֹ וַעֲדוּתָיו לֹא שָׁכְרוּ׃ 57 וַיִּסְגְּרוּ

וַיִּבְגְּדוּ בְּאֲבוֹתָם נֹדַפְכוּ בְּקִשְׁתֵּי

דְּמִיָּה׃ 58 * וַיַּכְעִסוּהוּ בְּבִמּוֹתָם

וּבִפְסִילֵיהֶם יִקְנִיאוּהוּ׃ 59 שָׁמַע

אֱלֹהִים וַיִּתְּעֵבֵר וַיִּמָּאֵם מְאֹד

בְּיִשְׂרָאֵל׃ 60 וַיִּשֶׁשׁ מִשְׁכֹּן

שְׁלוֹ אֵהָל שֹׁכֵן בָּאָדָם׃ 61 וַיִּתֵּן

לְשִׁבְיָ עֲזוֹ וּתְפָאֲרָתוֹ בִּידָעָר׃

62 וַיִּסַּגֵּר לַחֲרֹב עַמּוֹ וּבִנְחֻלָּתוֹ

הִתְעַבֵּר׃

בַּחֲזוֹרָיו

127 PSALM. LXXVIII-LXXIX. עה עט

63 Juvenes ejus voravit ignis, & virgines ejus non fuerunt laudatæ.

64 Sacerdotes ejus gladio ceciderunt, & viduæ ejus non fleverunt.

65 Excitatus est autem tanquam dormiens Dominus, tanquam potens clamans a vino.

66 Et percussit hostes suos retrorsum, opprobrium perpetuum dedit eis.

67 Sprevitque tentorium Joseph, & tribum Ephraim non elegit :

68 Elegit autem tribum Jehudah, montem Sijon quem dilexit.

69 Et ædificavit sicut palatia excelsa Sanctuarium suum ; velut terram quam fundavit in seculum.

70 Et elegit David servum suum, & tulit eum de septis pecudum.

71 Exuntemque post lactantes adduxit eum, ut pasceret Jacob populum suum, & Israel hereditatem suam.

72 Pavit igitur eos in simplicitate cordis sui, & prudentiis manuum suarum deduxit eos.

PSALMUS LXXIX. עט

Psalms ipsi Afaph.

Deus, venerunt Gentes in hereditatem tuam ; polluerunt templum sanctitatis tuæ ; posuerunt Jerusalem in acervos lapidum.

תחלים עח עט 78. 79.

בְּחֹדֶיךָ אֲכַלְהָאֵשׁ 63
וּבְתוֹלָתֶיךָ לֹא הִלָּכְוּ 64 כְּהֵנִי

בַּחֲרֵב נִפְדּוּ וְאֶל־מִנְתֵּיךָ לֹא תִבְכֶּינָה 65
וַיִּקָּץ כִּישּׁוֹן אֶרְצִי כְּגִבּוֹר מִתְרוֹנֵן

מִיָּין 66 וַיֵּד-צָרֶיךָ אַחֲזֵר חֲרַפַּת עוֹלָם
נָתַן לָמוֹ 67 וַיִּמָּאֵס בְּאַהֲלֵי יוֹסֵף

וּבְשֵׁבֶט אֶפְרַיִם לֹא בָחַר 68 וַיִּבְחַר

אֶת־שֵׁבֶט יַחֲזִיקָה אֶת־חֵר צִיּוֹן אֲשֶׁר
אָהַב 69 וַיִּבֶן כְּמוֹ־רִמָּים מִקְדָּשׁוֹ

בְּאַרְצָה יִסְדָּה לְעוֹלָם 70 וַיִּבְחַר

בְּדוֹד עֲבָדוֹ וַיִּקְחָהּ מִסִּבְלָאת צֶאֱן 71

מֵאַחֲרֵי עֲלוֹתֶיךָ בִּיאֵן לְרַעוֹת

בִּיעֲקֹב עָמּוֹ וּבִישָׂרָאֵל נִחְלָתוֹ 72

וַיִּרְעֵם כְּתָם לִבָּבוֹ וּבְתִבּוּנוֹת
כִּפְּיוֹ יִנָּחֵם 73 עט LXXIX * מִזְמוֹר

לְאַסָּף אֱלֹהִים בָּאוּ גוֹיִם בְּנִחְלָתוֹ

טִמְּאוּ אֶת־הַיּוֹכֵל קִדְּשָׁה שְׁמוֹ אֶת־

יְרוּשָׁלַם לְעַיִם 74

נָתַן

2 Dederunt cadavera servorum tuorum
escam volatilibus cœli, carnem misericor-
diam tuorum bestiis terræ.

3 Effuderunt sanguinem eorum tanquam
aquam in circuitibus Jerusalaïm : nec erat
qui sepeliret.

4 Fuimus probro vicinis nostris : sub-
fannatio & derisio iis qui sunt in circuiti-
bus nostris.

5 Usquequo, DOMINE, irasceris in se-
culum ? ardebit velut ignis zelus tuus ?

6 Effunde iram tuam super Gentes quæ
non noverunt te : & super regna quæ no-
men tuum non invocant.

7 Quia vorarunt Jaacob, & habitacu-
lum ejus desolaverunt.

8 Ne memineris nobis iniquitatem pri-
orum : festina, præveniant nos misericor-
dia tuæ, quia attenuati sumus valde.

9 Adjuva nos, Deus salutis nostræ, prop-
ter gloriam nominis tui : & erue nos, &
propitiare peccatis nostris propter nomen
tuum.

10 Ut quid dicerent Gentes, Ubi est Deus
eorum ? nota fiat in Gentibus in oculis
nostris ultio sanguinis servorum tuorum
qui effusus est.

2 גתנו אתה נבלת עבדיך מאכל

לעוף השמים פשר הסיריך לחיתו-

ארץ: 3 עפכו דמם ו כמים

סביבות ירושלם ואין קובר:

4 היינו חרפה לשכנונו לעג וקלם

לסביבותינו: 5 עדמה יהיה תאנף

לנצח חבצר כמו־אש קנאתך:

6 שפך חמתך אל־הגוים אשר

לא־ידעו ועל ממלכות אשר בשמה

לא קראו: 7 כי־אכל את־

יַעֲקֹב ואת־נִהַי השמו: 8 אל־

תזכר־לנו עונת ראשונים בדרך

יְקַדְּמוֹנֵנוּ רַחֲמֶיךָ בִּי דְלוֹגֵנוּ מֵאֵד:

9 עזרנוֹ אֱלֹהֵי יִשְׁרָאֵל עַל־דָּבָר כְּבוֹד־

שִׁמְךָ וְהַצִּילֵנוּ וּכְפַר עַל־הַטֹּאֲתֵינוּ

לִמְעַן שִׁמְךָ: 10 לִמְךָ יֹאמְרוּ הַגּוֹיִם

אֵיזָה אֱלֹהֵיהֶם יֹדַע בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל לַעֲיִינוּ

נִקְמַת דָּם־עַבְדֶּיךָ הַשְּׁפוּד:

תבוא

129 PSALM. LXXIX. LXXX. עט פ

11 Introeat coram te gemitus victo-
rum: secundum magnitudinem brachii tui
relinque *in vita* filios mortis.

12 Et redde vicinis nostris septuplum in
finem eorum, probrum ipsorum quo pro-
bris affecerunt te, DOMINE.

13 Nos autem populus tuus & oves
pascuæ tuæ, celebrabimus te in seculum,
in generationem & generationem narra-
bimus laudem tuam.

PSALMUS LXXX. פ

Victori, super Sossannim, Testimoni-
um, ipsius Asaph Psalmus.

2 O Pastor Israelis, ausculta, qui ducis
tanquam pecudes, Joseph: qui sedes inter
Cherubim, splende.

3 Coram Ephraim, & Benjamin, &
Menasseh suscita fortitudinem tuam, &
veni in salutem nobis.

4 Deus, converte nos, & lucere fac fa-
ciem tuam, & servabimur.

5 DOMINE Deus exercituum, usquequo
fumabis in orationem populi tui?

6 Cibasti eos pane lacrymarum &
propinasti eis lacrymas in mensura.

תהלים עט פ 80. 79.

11 • תבוא לפניך אנקת

אסיר כגדל זרועה הותר בני תמותה:

12 והשב לשכנינו שבעתים

אל חיקם חרפתם אשר חרפוך

אדני: 13 ואנחנו עמה וצאן

מרעיתך גודה לך לעולם לדור ודור

נספר תהלתך:

פ LXXX. למנצח אל-ששנים

עדות לאסף מזמור: 2 רעה

ישראל והאזינה נהג בצאן יוכף ישוב

הכרבים הופיעה: 3 לפני

אפריים ובנימין ומנשה עוררה

את גבורתה ורכה לישעתה לנו:

4 אלהים השיבנו והאר פניך

ונשעה: 5 יהוה אלהים צבאות

עזמתי עשנת בתפלת עמך:

6 • האכלתם לחם דמעה

ותשקמו בדמעות שלישי:

תשיבנו

7 Posuisti nos litem vicinis nostris, & inimici nostri subsannaverunt *nos* tibi.

8 Deus exercituum, converte nos: & lucere fac faciem tuam, & servabimur.

9 Vitem ex Ægypto traduxisti: eiecisti Gentes, & plantasti eam.

10 Repugnasti *locum* ante eam, & radicari fecisti radices ejus, & implevit terram.

11 Operti sunt montes umbra ejus, & rami ejus *ut* cedri Dei.

12 Misit ramos suos usque ad mare, & usque ad flumen propagines suas.

13 Ut quid *igitur* dirupisti macerías ejus, & collegerunt eam omnes transeuntes per viam?

14 Consumpsit eam aper sylvestris, & fera agrestis depasta est eam.

15 Deus exercituum, revertere, obsecro: respice e cœlo & vide, & visita vitem istam.

16 Et vitiarium quod plantavit dextera tua, & super plantationem quam roborasti tibi.

17 Incensa est igni, succisa est: ab increpatione iræ tuæ pereunt.

18 Sit manus tua super virum dexteræ tuæ, & super filium hominis quem roborasti tibi.

19 Et

תהלים פ 80.

7 תשימנו מדון לשכנינו ואיבינו
 ירענו-למו: 8 אלהים צבאות
 השיבנו והאר פניו ונושעה: 9 גפן
 ממצרים תסיע תגרש גוים ותטעה:
 10 * פנית לפניו ותשרש שרשיה
 ותמלא ארץ: 11 * בסו הרים צלה
 וענפיה ארזי-אל: 12 * תשלח
 קציריה עד-ים ואל-נהר יונקותיה:
 13 * למה פרצת גדריה וארוה
 כל-עברי דרך: 14 * יכרסמנה
 חזיר מיער וזין שדי ירענה:
 15 אלהים צבאות שוב-נא
 הבט משמים וראה ופקד גפן זאת:
 16 * וכנה אשר-נטעה ימנה ועל-בן
 אמצתה לך: 17 * שרפה באש
 כסותה מגערת פניה ואברו:
 18 תהיידך על-איש ימנה
 על-בן-אדם אמצת לך:
 ולא

131 PSALM. LXXX. LXXXI. נפח

19 Et non retrocedemus a te : vivificat nos, & nomen tuum invocabimus.

20 DOMINE, Deus exercituum, converte nos : lucere fac faciem tuam, & servabimur.

PSALMUS LXXXI. נפח

Victori super Gitthith ipsi Asaph.

2 Exultate Deo fortitudini nostræ, jubilate Deo, Jaacob.

3 Sumite canticum, & date tympanum, citharam jucundam cum nebel.

4 Clangite in Calendis tuba, in tempore constituto, in die festivitatis nostræ :

5 Quia statutum Israeli est, iudicium Deo Jaacob :

6 Testimonium in Jehoseph posuit illud : quum exiret ipse super terram Ægypti, ubi linguam quam non noveram, audiebam.

7 Subduxi ab onere humerum ejus : manus ejus ab ahenis recesserunt.

8 In angustia invocasti me, & erui te, exaudi vi te in abscondito tonitruum : probavi te apud aquas Meriba. Selah.

9 Tunc dixi, Audi, popule mi, & testabor tibi : Israel, si audieris me,

19 ולא נסות ממך תחנינו ובשמך

נקרא: 20 יחיה אלהים צבאות

השיבנו חאר פניך ונושעה:

פא LXXXI. למנצח עד-הגתית

לאסף: 2 הרנינו לאלהים עוזנו

חריעו לאלהי יעקב: 3 שאר

זמרה ותנו-תף בעור נעים עס-נבל:

4 תקעו בחרש שופר בכסה

ליום חגנו: 5 כי חק לישראל

הוא משפט לאלהי יעקב:

6 עדותו ביהוסף שמו

בצאתו על-ארץ מצרים שפת לא-

ידעת אשמע: 7 * הסירותי מסבל

שכמו כפיו מדור תעברנה: 8 בצרה

קראת ואחלצך אענה בסתר רעם

אבהנה על-מי מריבה סלה: 9

שמע עמי ואעידה בך
ישראל אם-תשמע-לי:
לא

132 PSALMLXXXI LXXXII פס

10 Et non fuerit in te Deus alienus,
nec incurvaveris te Deo extraneo.

11 (Nam ego sum DOMINUS Deus tuus,
qui ascendere feci te e terra Ægypti) di-
lata os tuum, & implebo illud.

12 At non paruit populus meus voci
meæ, & Israel noluit mihi obtemperare.

13 Permissi igitur eos fortitudini cordis
eorum, & ambularunt in consiliis suis.

14 Utinam populus meus obtemperasset
mihi, Israel viis meis ambulasset!

15 Brevi tempore inimicos eorum hu-
miliafsem, & contra hostes eorum vertissem
manum meam.

16 Odio habentes DOMINUM mentiti
fuissent ei, & fuisset tempus eorum in se-
culum.

17 Et cibasset eum Deus adipe frumen-
ti, & de petra melle saturassem te.

Psalmus LXXXII. פס

Psalmus ipsius Asaph.

Deus astat in congregatione Dei, in
medio Deorum judicat.

2 Usquequo judicabitis iniquitatem, &
facies impiorum suscipietis? Selah.

חזקו אלהים ביושר

3 Judi-

תהלים פא פב 81 82

10 לא־יהיה בך אל זר ולא

תשתחוה לאל נכר: 11 אנכי ויְהוָה

אלהיה והמעלה מארץ מצרים

הרחב־פִּיךָ וְאַמְדָּהוּ:

12 וְלֹא־שָׁמַע עַמִּי לְקוֹלִי

יִשְׂרָאֵל לֹא־אַבָּה לִי:

13 וְאַשְׁלַחְהוּ בַּשְּׂרִירוֹת לִבָּם וְלִכּוֹ

בְּמוֹעֲצוֹתֵיהֶם: 14 לוֹ

עַמִּי שָׁמַע דִּי יִשְׂרָאֵל בְּדַרְכֵי יִהְדְּבוּ:

15 כַּמַּעֲט אוֹיְבֵיהֶם אֲכַנִּיעַ

וְעַל־צָרֵיהֶם אֲשִׁיב יָדִי: 16 מִשְׁנֵאֵי

יְהוָה יִכְחָשׁוּלוּ וְיָחִי עַתָּם לְעוֹלָם:

17 וַיֹּאכִלְהוּ מִחֶלֶב חֶטֶא וּמִצֹּר

דָּבַשׁ אֲשַׁבֵּיעַךְ:

פב LXXXII. מִזְמֹר לְאַסָּף אֱלֹהִים

נֶצֶב בְּעֶדְת־אֵל בְּקֶרֶב אֱלֹהִים

יִשְׁפֹּט: 2 עַד־מָתַי תִּשְׁפֹּט־עַל

וּפְנֵי רָשָׁעִים תִּשְׁאֹרֶסְלָה:

שפטו

133 PSALM. LXXXII. LXXXIII. פג פג

3 Judicate pauperi & pupillo : pauperem & egenum justifyate.

4 Eripite pauperem & egenum : & de manu impiorum eruite.

5 Nihil norunt nec intelligunt : in tenebris ambulant : nutant omnia fundamenta terræ.

6 Ego dixi, Dii estis, & filii Excelsi omnes vos.

7 Verumtamen sicut homines moriemini ; & sicut unus e principibus cadetis.

8 Surge, Deus, judica terram : quoniam tu hæreditate possidebis omnes Gentes.

PSALMUS LXXXIII. פג

CAnticum & Psalmus ipsius Asaph.

2 Deus, ne sit silentium tibi, ne taceas, neve quiescas, Deus.

3 Quoniam ecce inimici tui tumultuantur, & odio habentes te extulerunt caput.

4 Super populum tuum calide inierunt consilium, & consultaverunt adversus absconditos tuos.

5 Dixerunt, Venite, & succidamus eos de gente, & ne memoretur nomen Israel ultra.

ותום
פלטו-

יבנו

מוסרי

אחם

אזו

שרים

נפטה

ויים:

אסף:

חרש

הנה

אש:

על-

לכ

ראל

תהלים פב פג 82. 83.

שפטו־דל ויתום 3
עני ורש הצדיקו: 4 פלטו־

דל ואביון מיד רשעים הצילו:

לא ידעו ולא יבינו 5

בחשכה יתהלכו ימוטו כל־מוסדי
ארץ: 6 אני־אמרתִי אלהים אתם
ובני עליון כרכם: 7 אכן
כאדם תמותון וכאחד השרים

תפלו: 8 קומה אלהים שפטה
הארץ כי־אתה תגהל בכל־הגוים:
פג LXXXIII. שיר מזמור לאסף:

אלהים אל־דמי־לך אל־תחרש 2
ואל־תשקט אל: 3 כי־הנה

אויביה יהמיון ומשנאיה נשאודאש:

על־עמך יערימו סוד ויתעצו על־
צפוניך: 5 אמרו לכו

ונכחידם מגוי ולא־יזכר שם־ישראל
עוד:

כי

134 PSALM. LXXXIII. פנ

6 Quoniam consilium inierunt ex corde
pariter, contra te fœdus pepigerunt.

7 Tabernacula Edom & Ismaelitarum,
Moab, & Hagareni.

8 Gebal, & Ammon, & Amalec, Pele-
seth, cum habitatoribus Sor.

9 Etiam Assur conjunctus est eis: fue-
runt brachium filiis Lot. Selah.

10 Fac illis sicut Midian, sicut Sisara,
sicut Jabin in torrente Cison.

11 *Qui* perierunt in Endor, fuerunt ster-
cus terræ.

12 Pone eos, *nempe* duces eorum, sicut
Oreb, & sicut Zeeb, & sicut Zebah, & sic-
ut Salmunna, omnes principes eorum.

13 Qui dixerunt, Possideamus nobis ha-
bitacula Dei.

14 Deus mi, pone eos velut rotam, sic-
ut stipulam coram vento.

15 Velut ignis qui comburit sylvam, &
sicut flamma quæ succendit montes.

16 Ita persequere eos tempestate tua,
& turbine tuo terre eos.

17 Imple facies eorum ignominia, &
querant nomen tuum, DOMINE.

תהלים פג. 8
 6 בִּי נִזְעַצְצוּ לֵב יַחֲדוּ עֲלֶיךָ בְּרִית
 יִכְרְתוּ 7 אֱהִי אֲדֹמִים וְיִשְׁמַע אֱלֹהִים
 מִלֵּאב וְהַגִּדִים 8 נָכַל וְעִמּוֹן
 וְעַמְלֶק פִּלְשֶׁת עִם יִשְׁבִּי צֹר 9
 נִס־אֲשׁוּר נִלְוָה
 עִמָּם הָיוּ זָרוּעַ לְבְנֵי לוֹט סֵלָה 10
 עָשָׂה לָחֶם כַּמְדִּין כְּסִיסְרָא
 בְּיָבִין בְּנַחַל קִישּׁוֹן 11 * נִשְׁמְרוּ
 בְּעֵין דָּאָר הָיוּ דָּמֹן לְאֲדָמָה 12
 שִׁיתְמוּ נְדִיבֵמוּ פֶּעֶרֶב וְכוֹאֵב
 וְכִזְבָּת וְכִצְלָמָנֶע פֶּל־נִסְיָכָמוּ 13
 אֲשֶׁר אֲבָרוּ נִירְשָׁה לָנוּ אֵת
 נְאוֹת אֱלֹהִים 14 * אֱלֹהֵי
 שִׁיתְמוּ בְּגִלְגָּל בִּקֵּשׁ לִפְנֵי הוֹחַ
 בָּאֵשׁ תִּבְעַר יַעַר וְכִלְחָבָה
 תִּלְהֹט הָרִים 16 * בֶּן תִּרְדֵּם
 בְּסַעֲרָהּ וּבְסוּפָתָהּ תִּבְהַלֵּם 17
 מֵלֵא פְנֵיהֶם קִלּוֹן וּבִקְשׁוּ
 שִׁמָּה יְהוָה 18

יבשו

135 PSALM. LXXXIII. LXXXIV. פס פד

18. Pudore afficiantur, & terreantur in seculum seculi, & opprobrio afficiantur, & pereant.

19 Et agnoscant quod tu, cuius nomen est DOMINUS, solus tu altissimus super omnem terram.

Psalmus LXXXIV. פד

Victori super Githith, filiis Corah Psalmus.

2 Quam amabilia tabernacula tua, DOMINE exercituum!

3 Concupiscit, & etiam deficit anima mea ad atria DOMINI: cor meum, & caro mea exultant ad Deum vivum.

4 Etiam passer invenit domum, & hirundo nidum sibi in quo ponat pullos suos, nempe altaria tua, DOMINE exercituum, Rex mi & Deus mi.

5 Beati habitatores domus tuæ, in seculum laudant te. Selah.

6 Beatus homo cuius fortitudo est in te: & viæ in corde eorum.

7 Transeuntes per vallem mori, fontem ponunt eam: etiam piscinas operit pluvia.

Z 3

8 Eunt

תהלים פג פר 83. 84.

יִבְשׁוּ וַיִּבְהֲלוּ עַד־עַד וַיִּחַפְּרוּ

וַיֹּאבְדוּ: 19 וַיִּרְעוּ כִּי־אַתָּה

שִׁמְךָ יְהוָה לְבָרָךְ עֲלִיּוֹן עַל־כָּל־

הָאָרֶץ:

פֶּר LXXXIV. לְמִנְצָה עַל־הַנְּתִית

לְבִגְי־קֶרַח מִזְמוֹר: 2 מֶה

יִדְרֹת מִשְׁכְּנֹתֶיךָ יְהוָה צְבָאוֹת:

3 נִכְסְפָה וְנִסְכְּלָתָה | נִפְשֵׁי־לֹחֲצֹת

יְהוָה לְבִי וּבִשְׂרֵי־יִרְגֵנוּ אֶל־אֱלֹהִים:

4 * גַּם־צִפּוֹר | מִצֵּאָה בֵּית

וּדְרֹר | קֹן לָהּ אֲשֶׁר־שָׁתָה אֶפְרָחִיהָ

אֶת־מִזְבְּחוֹתֶיךָ יְהוָה צְבָאוֹת

מִלְכִּי וְאַלְהֵי:

5 אֲשֶׁר־

יֹשְׁבֵי בֵיתְךָ עוֹר יִהְלֹךְ פֶּלֶא:

6 אֲשֶׁר־אָדָם עוֹזֵלוֹ בֶּךָ

מִסֻּלוֹת בְּלִבָּבָם: 7 * עֲבָרִי | בְּעַמְק

הַבְּקָא מַעֲיֵן יִשְׁתַּוְּהוּ גַם־בְּרָכוֹת

יַעֲטָה מוֹרָה:

לְכוּ

136 PSAL. LXXXIV. LXXXV. פה

8 Eunt de turma ad turmam, donec conspiciatur *quisque eorum* ante Deum in Sion.

9 DOMINE Deus exercituum, exaudi orationem meam, ausculta Deus. Jaacob. Selah.

10 Clypeus noster vide, Deus; aspice faciem Uncti tui.

11 Quia melior est dies in atriis tuis, quam *alibi* mille: elegi esse in limine in domo Dei mei, potius quam habitare in tabernaculis impietatis.

12 Quia Sol & scutum *nobis* DOMINUS Deus: gratiam & gloriam dat DOMINUS, nec prohibet bonum ambulantibus perfecte.

13 DOMINE exercituum, beatus homo qui sperat in te.

PSALMUS LXXXV. פה

Victori filiis Corah Psalmus.

2 Compacuisti, DOMINE, terræ tuæ, reduxisti captivitatem Jaacob

3 Remisisti iniquitatem populi tui, operuisti omne peccatum eorum. Selah.

4 Abstulisti omnem iram tuam, revocasti ab excandescendo furorem tuum.

5 Con-

תהלים פה 84x85

ילכו מחיל אל-

חיל יראה אל-אלהים בציון:

9 יהנה אלהים צבאות שמעה

תפילתי האזינה אלהי יעקב סלה:

10 מגננו ראה אלהים ודבט פני

משיחה: 11 כי טוב יום בחרתך

מאלף בחרתי הסתופף בבית אלהי

מדור באחלירשע: 12 כי

שמש ומגן יהוה אלהים חזן וכבוד

יתן יהוה לא ימנע טוב דהלכים

בתמים: 13 יהוה צבאות אשרי

אדם בטח בדך:

פה LXXXV למנצח לבני-קרח

מזמור: 2 רצית יהוה ארצה

שבת שבות יעקב: 3 נשאת

עון עמך כפית כל-הטאתם סלה:

4 אספת כל-עברתך השיבות

מחרון אפך:

שובנו

137 PSAL. LXXXV. LXXXVI. פה פו

5 Converte nos, Deus salutis nostræ, & cessare fac iram tuam erga nos.

6 Num in seculum irasceris contra nos? extends iram tuam in generationem & generationem?

7 Annon tu converteris, vivificabis nos, & populus tuus lætabitur in te?

8 Ostende nobis, DOMINE, misericordiam tuam, & salutem tuam da nobis.

9 Audiam quid loquatur Deus DOMINUS: quoniam loquetur pacem ad populum suum, & ad misericordes suos; & non convertentur ad stultitiam.

10 Profecto propinqua est timentibus eum salus ejus, ut inhabitet gloria in terra nostra.

11 Misericordia & veritas obviabunt *sibi*, justitia & pax *se mutuo* osculabuntur.

12 Veritas e terra germinabit, & justitia e cælo prospiciet.

13 Etiam DOMINUS dabit bonum, & terra nostra dabit fructum suum.

14 Justitiam ante se ambulare faciet *quisque*, & ponet in via gressus suos.

PSALMUS LXXXVI. פו

O Ratio ipsius Davidis.

Inclina, DOMINE, aurem tuam, exaudi me: quoniam pauper & egenus sum.

2 Custod-

5 שׁוּבוּנוּ אֱלֹהֵי יִשְׁעֵנוּ וְהַפֵּר
בְּעֶסֶק עַמֵּנוּ: 6 הַלְעוֹלָם תֵּאֲנֶף-

בְּנוֹתֵי מִשְׁךְ אִפְּךָ לְדָר וְדוֹר:

7 הֲלֹא אַתָּה תֵּשׁוּב תַּחֲיִינוּ וְעַמְּךָ
יִשְׁמְחוּ-בְּךָ: 8 הֲרֹאֵנוּ יְהוָה חֲסִדֶּךָ

וְיִשְׁעֶךָ תִּתֵּן-לָנוּ: 9 אֲשַׁמְעָה

מִה-יִדְבַּר הָאֱלֹהִים יְהוָה כִּי יִדְבַר שְׁלוֹם
-לְ-עַמּוֹ וְאֶל-חֲסִידָיו וְאֶל-יֹשׁוּבָיו
לְכִסְלָה: 10 אֲךְ קְרוֹב לִירְאָיו יִשְׁעוֹ

לְשָׁפָן כְּבוֹד בְּאַרְצֵנוּ: 11 חֲסִד-
וְאַמֶּת נִפְגְּשׁוּ צְדָק וְשְׁלוֹם נִשְׁקוּ:

12 אֱמֶת מֵאַרְצֵי תִצְמַח וְצְדָק מִשְׁמַיִם
נִשְׁקָף: 13 גַּם-יְהוָה יִתֵּן הַטּוֹב

וְאַרְצֵנוּ תִתֵּן יְבוּלָהּ: 14 צְדָק
לְפָנָיו יִהְיֶה וְיִשָּׁם לְדָרֶךְ פַּעֲמָיו:

פו LXXXVI. תְּפִלָּה

לְדָוִד הַטָּהֵר יְהוָה אֲזַנְךָ עֲנֵנִי כִי-עֲנֵנִי
וְאַבְיֵן אֲנִי וְיִשָּׁם לְדָרֶךְ פַּעֲמָיו:

שְׁמִיחָה

138 PSALM. LXXXVI. פו

2 Custodi animam meam, quoniam mi-
sericors sum, serva servum tuum, tu Deus
mi, sperantem in te.

3 Miserere mei, DOMINE, quoniam ad
te clamo omni die :

4 Lætifica animam servi tui : quoniam
ad te, Domine, animam meam attollo.

5 Quoniam tu, DOMINE, bonus, & par-
cens, & multus misericordia omnibus in-
vocantibus te.

6 Ausculta, DOMINE, orationem meam,
& intende voci deprecationum mearum :

7 In die angustiarum mearum invoco te, quia
exaudis me.

8 Non est sicut tu inter Deos, Domine,
nec sunt secundum opera tua.

9 Omnes gentes quas fecisti venient, &
genu flectent coram te, Domine, & glori-
ficabunt nomen tuum.

10 Quoniam magnus es tu, & facis mi-
rabilia, tu es Deus solus.

11 Doce me, DOMINE, viam tuam, ut
ambulem in veritate tua : uni cor meum
ut timeat nomen tuum.

12 Celebrabo te, DOMINE Deus, in toto
corde meo, & glorificabo nomen tuum in
seculum.

13 Quo-

נִי הוֹשַׁע
אֱלֹהִים
לֹא כָל
אֱלֹהִים
יִי אֱתָה
לְכָל
פִּלְתִּי
בְּיָמַי
אֵין
נִשְׁתַּחֲוֶה
בְּוֹאוֹ
שִׁמְךָ
אֵת
הוֹרֵנִי
יָחֵד
דָּרְךְ
שִׁמְךָ
כִּי

2 שְׁמֵרָה נַפְשִׁי כִּי־חֲסִיד אֲנִי הוֹשַׁע
 עֲבָדְךָ אֶתָּה אֱלֹהֵי הַבּוֹטָח אֵלֶיךָ
 3 חֲנֻנִי אֲדַנִּי כִּי־אֵלֶיךָ אֶקְרָא כָּל־
 הַיּוֹם 4 שִׂמַּח נַפְשׁ עֲבָדְךָ כִּי אֵלֶיךָ
 אֲדַנִּי נַפְשִׁי אֲשָׂא 5 כִּי־אֶתָּה
 אֲדַנִּי טוֹב וְסֹלַח וְרַב־חֶסֶד לְכָל־
 קְרִיאָךְ 6 הָאֲזִינָה יְהוָה תַּפְלִיתִי
 וְהִקְשִׁיבָה בְּקוֹל תַּחֲנוּנוֹתַי 7 בְּיוֹם
 צָרָתִי אֶקְרָאךָ כִּי תַעֲנֵנִי 8 אֵין־
 כְּמוֹךָ בָּאֱלֹהִים אֲדַנִּי וְאֵין כַּמַּעֲשִׂיךָ
 9 כָּל־גּוֹיִם אֲשֶׁר עָשִׂיתָ יְבוֹאוּ
 וְיִשְׁתַּחֲווּ לַפָּנִים אֲדַנִּי וְיִכְבְּדוּ לְשִׁמְךָ
 10 כִּי־גָדוֹל אַתָּה וְעָשָׂה נִפְלְאוֹת
 אֶתָּה אֱלֹהִים לְבָדְךָ 11 הוֹרֵנִי
 יְהוָה 1 דִּרְכֶּךָ אֶהְלֵךְ בְּאַמְתְּךָ יָחַד
 לִבִּי לִירְאָה שִׁמְךָ 12 אֲדַרְכֶּךָ
 אֲדַנִּי אֱלֹהֵי בְּכַל לִבִּי וְאֶכְבֹּדָה שִׁמְךָ
 לְעוֹלָם

139 PSAL. LXXXVI. LXXXVII. פו פנ

13 Quoniam misericordia tua magna est super me, & eruisti animam meam ex fovea inferiori.

14 Deus, superbi insurrexerunt adversum me, & congregatio fortium quaesierunt animam meam, & non posuerunt te coram se.

15 Et tu, DOMINE, es Deus misericors, & clemens, longus ira, & multus misericordia & veritate.

16 Respice ad me, & miserere mei, da fortitudinem tuam servo tuo, & serva filium ancillae tuae.

17 Fac mecum signum in bonum, & videant odio habentes me, & pudore afficiantur, quod tu, DOMINE, adjuveris me, & consolatus fueris me.

PSALMUS LXXXVII. פנ

Filiis Corah Psalmus cantici.
Fundamentum ejus in montibus sanctis.

2 Diligit DOMINUS portas Sion magis, quam omnia habitacula Jacob.

3 Gloriosa dicuntur de te, Civitas Dei.
Selah.

4 Memorabo Aegyptum & Babel inter scientes me: ecce Palæstina, & Tyrus cum Aethiopia, iste natus est ibi.

A a

5 Et

8
תנפשי
להים
עריצים
ים
ותנה
תנה
אמתה
יראה
עזרתני
קרח
יש
רציון
בדות
ה
הנה
שם
ורציון

תהלים פו פז 86. 87.

13 בִּיחֲסֹדֶךָ גָּדוֹל עָלַי וְהִצַּלְתָּ נַפְשִׁי

מִשְׁאֹל תַּחְתֶּיָּה : 14 אֱלֹהִים

זָרִים כָּמוֹ עָלַי וְעַדֶּת עֲרִיצִים

בִּקְשׁוֹ נַפְשִׁי וְלֹא שָׁמַךְ לִנְגֹדִם :

15 וְאַתָּה אֲדֹנָי אֱלֹהֵי רַחוּם וְחַנוּן

אֲרֹךְ אַפִּים וְרַב־חֶסֶד וְאֵמֶת :

16 פָּנָה אֵלַי וְחַנּוּנִי תַּגֵּה-

עֲזֹךְ לַעֲבֹדֶךָ וְיִשְׁעָה לִבִּי אֶמְתִּיךָ :

17 עֲשֵׂה־עִמִּי אוֹת לְטוֹבָה וִירְאוּ

שֹׁנְאֵי וִיבֹשׁוּ כִּי־אַתָּה יְהוָה עֲזַרְתָּנִי

וְנִחַמְתָּנִי :

פז LXXXVII. לְבִנְיָקֶרֶח

מִזְמֹר שִׁיר יְסוֹדָתוֹ בְּחֶרֶד־קֹדֶשׁ :

2 אֲהַב יְהוָה שְׁעָרֵי צִיּוֹן

מִכָּל מִשְׁבְּנוֹת יַעֲקֹב : 3 נִכְבְּדוֹת

מִדְּבַר בְּךָ עִיר הָאֱלֹהִים סֶלָה :

4 אֲזַכִּיר | רֶהַב וּבָבֶל לִידְעֵי חֵנָּה

פִּלֶשֶׁת וְצוּר עִם־כּוֹשׁ זֶה יִלְר־שָׁם :

וְרִצִּיּוֹן

140 PSALM. LXXXVII. 88. פח פג

5 Et de Sijon dicetur, Vir & vir natus est in ea, & ipse confirmabit eam Altissimus.

6 DOMINUS numerabit, quando scribet populos. Iste natus est ibi. Selah.

7 Et cantores ut tibicines : omnes fontes mei in te.

PSALMUS LXXXVIII. פח

Canticum psalmi filiis Corah : victori super Mahalath ad canendum, intelligentia ipsius Heman Ezrahitæ.

2 DOMINE Deus salutis meæ, in die clamo, in nocte coram te.

3 Intret coram te oratio mea : inclina aurem tuam ad clamorem meum :

4 Quia saturata est malis anima mea, & vita mea ad sepulchrum pervenit.

5 Reputatus sum cum descendentibus in sepulchrum : sui sicut vir cui non est fortitudo.

6 Et inter mortuos liber : sicut interfecti dormientes in sepulchro, quorum non recordaris amplius, & ipsi a manu tua excisi sunt.

7 Posuisti me in lacu inferiori, in tenebris, in profundis.

פח פג
יהוה
יהוה
סלה
יהוה
זמור
ענות
יהוה
לילה
לפניך
קיי
אור
יורדי
כמו
לא
יור
פנים
עלי

תהלים פז פח 88. 87. פח

ולציון יאמר איש ואיש ילד-

בה והוא יכוננה עליון: 6 יהוה

יספר בכתוב עמים זה ילד שם סלה:

7 ושרים כחללים כל מעיני בך:

פח LXXXV III. שיר מזמור

לבני קרח למנצח על מחלת לעגות

משפיר להימן האזרחי: 2 יהוה

אלהי ישועתי יום צעקתי בלילה

נגדה: 3 תבוא לפניה

תפלתי הטח אזנה לרנתי: 4 כי-

שבעה ברעות נפשי וחיי לשאול

הגיעו: 5 נחשבת עם יורדי

בור הייתי כגבר אין איל:

6 במתים חפשי כמו

חללים | שכבי קבר אשר לא-

זכרתם עוד והמה מידה נגזרו:

7 שתני בבור תחתיות במקחשבים

במצלות:

עלי

141 PSALM. LXXXIII. פח

8 Super me sustentata est ira tua, & cunctis fluctibus tuis afflixisti. Selah.

9 Elongasti notos meos a me, posuisti me abominationes illis: conclusus sum, neque egrediar.

10 Oculus meus elanguit præ afflictione mea: invoco te, ô DOMINE, omni die, expando ad te manus meas.

11 Num mortuis facies miraculum? num mortui resurgent *ut* celebrent te? Selah.

12 Nunquid narrabitur in sepulchro misericordia tua, & veritas tua in perditione?

13 Nunquid cognoscetur in tenebris miraculum tuum, & iustitia in terra oblivionis?

14 Ego vero ad te, DOMINE, clamo, & mane oratio mea præveniet te.

15 Utquid, DOMINE, repellis animam meam, abscondis faciem tuam a me?

16 Pauper sum ego & deficiens ab adolescentia: portavi terrores tuos, animi dubius sum.

17 Super me transierunt ira tua, terrores tui succiderunt me.

18 Circumdederunt me sicut aqua tota die: circumdederunt me pariter.

שְׁבִירִיךְ
מִדְעִי
לֹא וְלֹא
הַ מִּמִּי
שְׁחָתִי
עֲשֵׂה
פְלִה:
מִנְתִּיךְ
תִּשְׁעֵר
יְהִי
תִתֵּן
וְנוֹעַ
עָלֵי
יָדִים
קֶתֶד

8 עלִי סִמְכָה חֲמַתְךָ וּבִלְיִם שְׁבִירֶיךָ
 עֲנִיתִּי סֵלָה: 9 * הֲרַחֲקֵת מִיָּדַי
 כִּמְנִי שְׁתָּנִּי חוֹעֲבוֹת לִמּוֹ בְּלֹא וְלֹא
 אֲצִיא: 10 * עֵינֵי דָאֲבָה מִנִּי
 עֲנִי קִרְאֲתֶיךָ יְהוָה בְּכָל־יּוֹם שִׁטְחֹתִי
 אֵלֶיךָ כִּפִּי: 11 * הִלַּמְתִּים תַּעֲשֶׂה־
 בְּלֹא אִסְרֵפָאִים יְקוֹמוּ יוֹדוּךָ סֵלָה:
 12 הִסְפֵּר בִּקְבֹר חֲסִדֶּךָ אֲמוֹנֶתְךָ
 בְּאֲבֹדוֹן: 13 * הַיּוֹדֵעַ בְּתִשְׁבֹּחַ
 כֹּל־אֵד וְצִדְקָתְךָ בְּאֶרֶץ גִּשְׁשָׁה:
 14 וְאֲנִי אֵלֶיךָ יְהוָה
 שׁוֹעֵתִי וּבִבְקֹר חַפְלֹתִי תִמְדַּמֶּה:
 15 לִמָּה יְהוָה תִּזְנַח נַפְשִׁי תִסְתַּר
 פְּנֶיךָ מִמֶּנִּי: 16 * עֲנִי אֲנִי וּגְוַע
 מִנְעֵר גִּשְׁאֹתִי אֲמִיד אֶפְוָה: 17 * עֲלִי
 עֲבְרוּ חֲרוֹגֶיךָ בְּעֵינֶיךָ צִמְתִּיתִנִּי:
 18 סִבּוֹנִי בְּמֵיִם כָּל־הַיּוֹם
 הִקִּיפוּ עָלַי יָחַד:

הרחקת

19 Elongasti a me amantem & socium,
notos meos in tenebris.

PSALMUS LXXXIX. פס

Intelligentia ipsius Ethan Ezrahite.

2 Misericordias DOMINI in seculum
cantabo: in generatione & generatione
notam faciam veritatem tuam ore meo.

3 Quoniam dixi, In seculum misericor-
dia edificabitur: in cœlis formabis verita-
tem tuam.

4 Percussisti fœdus cum electo meo, iura-
vi Davidi servo meo.

5 Usque in seculum stabiliam semen tu-
um, & ædificabo in generationem & gene-
rationem thronum tuum. Selah.

6 Celebrant autem cœli miraculum tu-
um, DOMINE: etiam veritatem tuam in
ecclesia Sanctorum.

7 Quoniam quis in cœlo æquabitur DO-
MINO, quis inquam similis est DOMINO
in filiis Deorum?

8 Deus terribilis in congregatione San-
ctorum multa, & terribilis super omnes qui
sunt in circuitibus ejus.

9 DOMINE Deus exercituum, quis sicut
ta, fortis Domine? & veritas tua in cir-
cuitibus tuis.

הרחקת משגי אהב
נרע מרעו מחשד:

פס LXXXIX. משכיל ראיתו
האזרחי: חסדי יהוה עולם

אשר יהוה לזה וזה אודיע אמונתך
בפי: כי אמרת עולם חסד

יבנה שמים | תבין אמונתך בהם:

ברתי ברית לבחירי נשבעתי
לזה עבדי: עדי עולם

אכיון נקעה ובגית לדרדור פסאך

סגה: וידוע שמים

פלא יהוה אה אמונתך בקהל

חדשים: כי מי בשחק

יעזר ליהוה ידמה ליהוה בבני

אלים: אל בעד בסוד

קדשים רבה ונורא על כל סביביו:

יחה | אליה צבאות מידבקה

חפון יה ואמונתך סביבותיך:

אתה

10 Tu dominaris elationi maris : quum
elevant se fluctus ejus, tu compescis eos,

11 Tu confregisti, tanquam vulneratum, Egyptum : in brachio fortitudinis tue dispersisti inimicos tuos.

12 Tui sunt coeli, etiam tua est terra:
orbem & plenitudinem ejus tu fundasti.

13 Aquilonem & Meridiem tu creasti :
Thabor & Hermon in nomine tuo exul-
tant.

14 Tibi est brachium cum fortitudine et
robusta est manus tua, exaltata est dextera
tua.

15 Justitia & judicium basis solii tui:
misericordia & veritas præcedunt faciem
tuam.

16 Beatus populus qui scit jubilationem:
DOMINE, in lumine vultus tui ambulant.

17 In nomine tuo exultabunt omni die,
& in iustitia tua exultabunt se.

18 Quoniam gloria fortitudinis eorum
es, & in voluntate tua exaltantur cornua
nostra.

10 Quia DOMINUS est clypeus noster, &
Sancti Israelis Rex noster.

20 Tunc loquutus es in visione misericordi tuo, & dixisti, Posui adjutorium super potentem, exaltavi electum de populo.

21 In-

אתה מושל בגאות הים בשוא
 ולי אתה תשבחם : אתה
 הפאת כחלל רהב בזרוע עזה פזרת
 אויבך : לך שמים אף לך
 נאץ תבל ומלאה אתה יסחתם :
 13 צפון וימין אתה בראתם תבור
 וחרמון בשמך ירננו : 14 לך זרוע
 עם גבורה תעז ירך תרום ימנה :
 15 צדק ומשפט מכון כסאך חסד
 ואמת יקדמו פניה : 16 אשרי העם
 ידעי תרועה יהוה באור פניה
 יהלכו : 17 בשמה יגידון כל היום
 ובצדקתך ירומו : 18 כִּי־תפארת
 עזמו אתה וברצונך תרים קרננו :
 19 כִּי־לִהְיוֹת מִגִּנְנוּ וּלְקְדוֹשׁ וּשְׁבָאֵל
 מלכנו : 20 אז דברת בחזון
 לחסדיך ותאמר שיתי עזר על־
 גבור רימותי בחור מעם : מצאתי

144 PSALM. LXXXIX. פט

21 Inveni David servum meum, oleo sanctitatis meae unxi eum :

22 Cum quo manus mea firma erit, etiam brachium meum roborabit eum.

23 Non exiget inimicus ab eo, & filius iniquitatis non affliget eum.

24 Et conteram a facie hostes ejus, & odio habentes eum percutiam.

25 Et veritas mea, & misericordia mea cum ipso : & in nomine meo exaltabitur cornu ejus.

26 Et ponam in mari manum ejus, & in fluminibus dexteram ejus.

27 Ipse invocabit me, Pater meus es, Deus meus, & rupes salutis meae.

28 Etiam ego primogenitum ponam eum, & excelsiorem Regibus terrae.

29 In seculum custodiam ei misericordiam meam, & pactum meum firmum erit ipsi.

30 Et ponam in seculum semen ejus, & thronum ejus sicut dies caeli.

31 Si dereliquerint filii ejus Legem meam, & in judiciis meis non ambulaverint :

32 Si statuta mea profanaverint, & praecepta mea non custodierint :

די בשמן

אשר

מצנו

בו ובן
ובתותי

הרי עמו

חשמת

הוא

י וצור

בכור

בריתי

לעד

אם

לא

חללו

דתי

21 מִצֵּאתִי דֹד עַבְדִּי בַשֵּׁמֶן

קִדְשִׁי מִשְׁחָתוֹ : 22 אֲשֶׁר

יְדֵי תַכּוֹן עָמוּ אֶף-זִרְעֵי תֹאמָצְנוּ :

23 לֹא-יֵשִׁיב אוֹיֵב בּוֹ וּבֶן-

עוֹלָה לֹא יַעֲנֶנּוּ : 24 וּבַתוֹתִי

מִפְּנֵי צָרָו וּמִשְׁנֵאוֹ אֲנוּף :

25 וְאִמּוֹנֹתַי וְחִסְדֵּי עָמוּ

וּבִשְׁמִי תֵרוֹם קִרְנוֹ : 26 וְשִׁמְתִּי

בְּיָם יָדוֹ וּפִנְהָרוֹת יָמִינוֹ : 27 הוּא

יִקְרָאֵנִי אֲבִי אֶתְהַלֵּל וְצוֹר

יִשְׁוֹעֵתִי : 28 אֶף-אֲנִי בְּכֹר

אֶתְנַהֵּו עֲדִיוֹן לְמַלְכֵי-אָרֶץ :

29 לְעוֹלָם אֲשַׁמֹּר-לוֹ חִסְדִּי וּבְרִיתִי

נֹאמַנֶת לּוֹ : 30 וְשִׁמְתִּי לְעַד

וְרָעוּ וּכְסָאוֹ בִּימֵי שָׁמַיִם : 31 אֲס-

יַעֲזֹבוּ בְּנֵי תוֹרָתִי וּבְמִשְׁפָּטִי לֹא

יִלְכְּדוּ : 32 אֲס-חֶקֶתִי יִחַלְלוּ

וּמִצּוֹתַי לֹא יִשְׁמְרוּ :

וּפְקַדְתִּי

145 PSALM. LXXXIX. פס

33 Tunc visitabo virga prævaricationem eorum, & plagis iniquitatem eorum.

34 Misericordiam autem meam non auferam ab eo, neque mentiar in veritatem meam.

35 Non prophanabo pactum meum, & quod egressum est de labiis meis, non mutabo.

36 Semel juravi per Sanctitatem meam, Si Davidi mentiar.

37 Semen ejus in seculum erit, & thronus ejus sicut Sol coram me.

38 Sicut luna stabilietur in seculum, & testis in cœlo fidelis. Selah.

39 Tu vero repulisti, & sprevisti, iratus es contra Unctum tuum.

40 Abjecisti pactum servi tui: prophastis *projiciendo* in terram diadema ejus.

41 Rupisti omnes macerias ejus, posuisti munitiones ejus contritionem.

42 Diripuerunt eum omnes transeuntes per viam: opprobrium est vicinis suis.

43 Exaltasti dexteram hostium ejus, exhilarasti omnes inimicos ejus.

44 Etiam retudisti aciem gladii ejus, & non sublevasti eum in prælio.

45 Cessare fecisti splendorem ejus, & solium ejus in terram dejecisti.

שעם

די לא

זנותי

שפתי

שפתי

זרעו

נדי

נאמן

מאמ

רתה

צרי

דד

ימות

מחז

הרו

נח

תהלים פט 89

33 ופקדתי בשבת פשעים
ובנוגעים עונם : 34 וחסדי לא-

אפיר מעמו ולא אשקר באמונתי :

35 לא אחלל בריתי ומוצא שפתי

לא אשנה : 36 אחת נשבעתי

בקדשי אם לרדוד אכזב : 37 זרעו

לעולם יהיה וכסאו כשמש ננה :

38 ביהת כנו שלם ועד בשחק נאמן

סלה : 39 ואתה זנחת ותמאס

התעפרת עס-משיחך : 40 גארתה

ברית עברך חלקת לארץ נורו :

41 פרצת כל-גדותי שמת מבצרי

מתקתה : 42 שסרו כל-עבריך רדד

היה חרפה לשכניו : 43 תרימות

ימין צדי השמחת כל-אויביו :

44 אף-תשיב צור חרבו ולא תקמתו

במלחמה : 45 השבת מטהרו

וכסאו לארץ מגרתה :

הקצרת

146 PSALM. LXXXIX. XC. פט ז

46 Abbreviasti dies adolescentiæ eius, operuisti eum pudore. Selah.

47 Usquequo, Domine, abscondes te in seculum, exardescet sicut ignis ira tua?

48 Memento, ego quid sim, quod tempus: propter quid frustra creaveris omnes filios hominum?

49 Quis vir vivet, & non videbit mortem, eruit animam suam de manu sepulchri? Selah.

50 Ubinam sunt misericordiæ tuæ antiquæ, Domine, quas jurasti Davidi in veritate tua?

51 Recordare, Domine, opprobrii servorum tuorum, quod fero in conspectu meo, opprobrii omnium fortium populorum.

52 Quia probis affecerunt inimici tui, Domine, quia probis affecerunt vestigia Christi tui.

53 Benedictus DOMINUS in seculum, Amen, & amen.

LIBER QUARTUS.

PSALMUS XC. ז

O Ratio ipsius Moseh viri Dei.

Domine, habitaculum tu fuisti nobis in generatione & generatione.

תהלים פט ז

46 הקצרת ימי עלומי
העטית עליו בושח סלה
47 ערמה יהוה תפתר לנצח
תבער כטוֹאֵשׁ חמתוֹ 48 זְכָר־
אני מה־חֹרֵר על־מִדֵּי־שׂוֹאֵב־רָאִיתָ
כָּל־בְּנֵי־אָדָם 49 מִי
גִּבֹּר יִחִיה וְלֹא יִרְאֶה־מָוֶת יִמְלֹט
נַפְשׁוֹ מִדָּ שְׂאוֹל סֵלָה
50 אֵיךְ חִסְדֶּיךָ הָרָאשִׁים אֹתִי
נִשְׁבַּעְתָּ לְדָוִד בְּאֱמוּנָתְךָ 51 זְכָר־
אֲדֹנִי חֲרַפְתָּ עַבְדֶּיךָ שִׂאתִי בְּחִיקִי
כָּל־רַבִּים עִמָּי 52 אֲשֶׁר
חָרְפוּ אוֹיְבֶיךָ יְהוָה אֲשֶׁר חָרְפוּ
עֲקָבוֹת כְּשִׁיחֶךָ 53 בָּרוּךְ יְהוָה
לְעוֹלָם אָמֵן וְאָמֵן

ספר רביעי

2. תפלה למשה איש־האלהים
אֲדֹנִי מַעֲזֵן אֶתָּה הֵיטֵל לָנוּ בָּרֶךְ דָּרֶךְ
בְּטָרֶם

2 Priusquam montes nascerentur, & formares terram, & orbem, & a seculo & usque in seculum tu es Deus.

3 Convertis hominem usque ad contritionem, & dicis, Revertimini, filii hominum.

4 Quoniam mille anni in oculis tuis sicut dies hesterni quum transierit, & custodia in nocte.

5 Inundas eos, ut somnus sunt: mane sicut herba, vires accipit.

6 Mane floret, & vires accipit: vespere exciditur, & siccatur.

7 Quia consumimur in furore tuo: & in ira tua terremur.

8 Posuisti iniquitates nostras coram te, errores nostros in lumine vultus tui.

9 Quoniam omnes dies nostri declinaverunt propter iram tuam, consumpsimus annos nostros tanquam sermonem.

10 Dies annorum nostrorum quibus vivimus, septuaginta anni: & si in fortitudinibus sit, octoginta anni: & fortitudo eorum perversitas & iniquitas; quoniam recedit cito, & avolamus.

11 Quis cognoscit fortitudinem irae tuae? & ut timor tuus, ira tua.

2 בטרם | הרים ילדו ומחולל ארץ
ותבל ומעולם עד-עולם אתה אל:

3 תשב אנוש עד-הכא ותאמר
שובו בני-אדם: 4 כי אלף

שנים בעיניך פיום אתמול ביעבר
ואשמרה בלילה: 5 זרמתם

שנה יהיו בבקר כחציר יחלף:

6 בבקר יציץ וחלף לערב
ימלל ויבש: 7 כי-כלינו

באפך ובחמתך נבהלנו: 8 שנת
עונתינו לנגדך עלינו למאור פניך:

9 כי כל-ימינו פנו בעברתך כלינו
שנינו כמורהנה: 10 ימי-

שנותינו בהם שבעים שנה ואם
בנבולת שמינים שנה ורחקם עמל

ואח כרגז חיש ונעפה:

מי יודע עז-אפך וכיראתך
עברתך:

למנות

148 PSALM. XC. XCI. נצ"ו

12 Ut numeremus dies nostros, sic scire fac nos & adducemus in cor sapientiam.

13 Convertere, Domine, usquequo? & placare super servos tuos.

14 Satura nos mane misericordia tua, & exultabimus, & latabimur omnibus diebus nostris.

15 Exhilara nos secundum dies quibus afflixisti nos, secundum annos quibus vidimus malum.

19 Conspiciatur in servis tuis opus tuum, & gloria tua super filios eorum.

17 Et sit decor Domini Dei nostri super nos, & opus manuum nostrarum dirige super nos, opus, inquam, manuum nostrarum dirige.

PSALMUS XCI. נצ"ו

QUI habitat in abscondito Altissimi, & in umbra Omnipotentis commoratur.

2 Illi dicam de DOMINO spe mea, & arce mea, Deo meo in quo spero.

3 Certe ipse eruet te de laqueo venatoris, & a peste pravitatum.

4 Alis suis teget te, & sub alis ejus securus eris: scutum & clypeus veritas ejus.

5 Non timebis a timore noctis, a sagitta quæ volaverit per diem.

6 A peste

תהלים צ צא 90. 91.
למנות ימינו כן הודע ונבא
דבב חכמה: 12
שובה יהוה
עבדתי ורנחם על עבדי: 13

14 שבענו בבקר חסדך ונרננה
ונשמחה בכל ימינו:

15 שמחנו כימות עניתנו שנות
ראינו רעה: 16
יראה אלה

עבדיך פעלה ויורקה על בני ים:

17 ויהי נעם אדני אלהינו עלינו
ומעשה ידינו כיננה עלינו ומעשה
ידינו כיננהו:

צא xci. ישב בסתר עליון בצל
שדי תלונן: 2
אמר ליהוה מחסי

ומצודתי אלהי אבטח בו: 3
הוא יצילך מפח יקוש מדבר הוות:

4 באברתו יסך לך ותחת כנפיו
תחסה צנה וסחרת אמתו: 5
לא

תירא מפחד לילה מחץ יעוף יומם:
מדבר

149 PSALM. XCI. XCII. אֵץ צַב

6 A peste *quæ* in caligine ambulat, a peste *quæ* vastat meridie.

7 Cadent a latere tuo mille, & decem millia a dextera tua : tibi *tamen* non appropinquabit.

8 Tantum oculis tuis aspicies, & retributionem impiorum videbis.

9 Quoniam tu *dixisti*, DOMINE spes mea : Excelsum posuisti habitaculum tuum.

10 Non accidet tibi malum : neque plaga appropinquabit tabernaculo tuo.

11 Quoniam Angelis suis mandabit de te, ut custodiant te in omnibus viis tuis.

12 In manibus portabunt te, ne forte impingat ad lapidem pes tuus.

13 Super leonem & basiliscum calcabis, conculcabis catulum leonis, & draconem.

14 Quoniam me valde amat, propterea eruam eum : exaltabo eum, quoniam agnoscit nomen meum.

15 Invocabit me, & exaudiam eum, cum ipso ero in angustia, eruam, & glorificabo eum :

16 Longitudine dierum saturabo eum, & videre faciam eum salutem meam.

PSALMUS XCII. אֵץ צַב

P Salmus cantici in diem Sabbathi.

6 * מדבר באפל יחלך מִקֶּטֶב יִשׁוּד
צֹהֲרִים: 7 * יִפֹּל מִצִּדָּה וְאֶלֶף
וּרְבֵבָה מִיְּמִינָה אֵלֶיךָ לֹא יִגֹּשׁ:
8 רָק בְּעֵינֶיךָ תִּבְטֹ וְשִׁלְמַת רָשָׁעִים
תִּרְאֶה: 9 כִּי אֵתָה יִהְיֶה מַחֲסִי
עֲלִיּוֹן שִׁמְתָּ מַעֲוֹנָה: 10 * לֹא־תֵאָנֶה
אֵלֶיךָ רָעָה וְנִגַּע לֹא־יִקְרַב בְּאַחֲלֶיךָ:
11 כִּי מִלֵּאכֵיו יִצְוֶה־דָּךְ לִשְׁמֹרְךָ
בְּכָל־דַּרְכֶּיךָ: 12 עַל־כַּפְּיִם יִשְׁאַוְנֶךָ
פֶּן־תִּגְוֹף בְּאֶבֶן רִגְדָּה: 13 * עַל־
שַׁחַל וּפֶתֶן תִּדְרֹךְ תִּרְמֹס כַּפִּיר וְתַנִּין:
14 * כִּי בִי חֶשֶׁק וְאַפְלִטָהוּ אֲשַׁבְּהוּ
כִּי־יִדַּע שְׁמִי: 15 יִקְרָאֵנִי וְיֹאעֲזֹחוּ
עִמּוֹ אֲנִי־בִצְרָח אֲחַלְצֶהוּ וְאֶכְבְּדֶהוּ:
16 אֲרֹךְ יָמִים אֲשַׁבֵּיעֵהוּ וְאַרְאֶהוּ
בִישׁוּעָתִי:
צב 113x. מִזְמֹר שִׁיר לְיוֹם
הַשַּׁבָּת:

2 Bonum est celebrare DOMINUM, & psallere nomini tuo, Altissime :

3 Annuntiare mane misericordiam tuam, & veritatem tuam in noctibus.

4 Super decachordo, & super nebel, cum cantico in cithara :

5 Quia latificasti me, DOMINE, in operibus tuis, in operibus manuum tuarum exulto.

6 Quam magna sunt opera tua, DOMINE ? valde profundæ sunt cogitationes tuæ.

7 Vir insipiens non cognoscit, neque stultus intelligit istud :

8 Quod floreat impij sicut herba, & flores emittant omnes operarii iniquitatis, ut dissipentur ipsi in æternum.

9 Tu autem excelsus es in seculum, DOMINE.

10 Quoniam ecce inimici tui, DOMINE, quoniam ecce inimici tui peribunt, dissipabuntur omnes operarii iniquitatis.

11 Et exaltabis sicut unicornis, cornu meum, conspergar oleo viridi.

12 Et videbit oculus meus *quod volo* in hostibus meis : de consurgentibus adversum me, de malignantibus audient *grata* aures meæ.

13 Justus ut palma florebit, sicut cedrus in Lebanon multiplicabitur.

לוי חזק
להגיד
תת
יגבר
מחתי
עמקו
אידע
בפח
פעל
אתה
היה
אבר
תרם
עלי
צדיק
לם

טוב להודות ליהוה
 ולומר לשמך עליון: 2
 להגיד 3
 בפקר חסדך ואמונתך בלילות:
 עלי-עשור ועלי-נבל 4
 עלי הגיון בכנור: 5 כי שמחתני
 יהוה בפעלך במעשי ידיך ארנן:
 מהגדל מעשיך יהוה מאד עמקו
 מחשבתך: 7 * איש-בער לא ידע
 וכסיל לא יבין את-זאת: 8 * בפרח
 רשעים | כמו עשב ויצו כל-פעל
 און להשמדם עד-יעד: 9 ואתה
 כרום לעולם יהוה: 10 כי הנה
 איביה | יהוה כיהנה איביה יאבדו
 יתפרדו כל-פעלי און: 11 * נתרם
 בראם קרני בלתי בשמ רענו:
 ותבט עיני בשורי בקמים עלי
 מרעים תשמענה אזני: 13 * צדיק
 כתמר יפרח בארז בלבנון ישגה:
 שתולים

151 PSALM. XCIII. XCIV. צג צד

14 Plantati in domo DOMINI, in atrils Dei nostri florebut.

15 Adhuc fructificabunt in senectute, pingues & virides erunt :

16 Ad annunciantum quod rectus DOMINUS est, fortitudo mea, neque est iniquitas in eo.

PSALMUS XCIII. צג

DOMINUS regnat, gloriam induit : induit DOMINUS fortitudinem, accinxit se : etiam firmavit orbem, ne se moveat.

2 Stabilium est folium tuum ex eo tempore : a seculo tu es.

3 Elevaverunt flumina, DOMINE, elevaverunt flumina sonum suum, elevaverunt flumina fluctus suos.

4 Magis quam sonitus aquarum multarum & fortium fluctuum maris, fortis est in excelso DOMINUS.

5 Testimonia tua fidelia sunt valde : domui tuæ decora est sanctitas, DOMINE, in longitudine dierum.

PSALMUS XCIV. צד

DEUS ultionum, DOMINE, Deus ultionum, appare.

2 Eleva te, iudex terræ, redde retributionem superbis.

C e

3 Usque

תהלים צג צד 93. 94.

14 שתולים בבית יהוה בחצרות
אלהינו יפר יחו: עוד ינובון בשיבה
דשנים ורעננים יהיו: 16 להגיד כי
ישר יהוה צורי ולא עולתה בו:

צג xciii. יהוה מלך גאות לבש

לבש יהוה עז התאזר אף תפון תבל
בל תמוט: 2 נכון כסאך

מאז מעולם אתה: 3 נשאו נהרות
יהוה נשאו נהרות קולם ישאו
נהרות דכים: 4 נקלות

מים רבים אדירים משברי-ים
אדיר במרום יהוה: 5 ערתיד
נאמנו מאד לביתך גאון קדש יהוה
לארך ימים:

צד xciv. אל-נקמות
יהוה אל נקמות הופיע:

2 הגשא שפט הארץ השב
גמול על-גאים:

עד

152 PSALM. XCIV. דָּ

3 Usquequo impii, DOMINE, usquequo
impii exultabunt.

4 Effutient, loquentur dura, extollent
se omnes operarii iniqui?

5 Populum tuum, DOMINE, conterunt,
& hæreditatem tuam affligunt:

6 Viduam & peregrinum interficiunt &
pupillos occidunt:

7 Et dixerunt, Non videt Jah, neque
intelligit Deus Jacob.

8 Intelligite, stupidi in populo: & fa-
tui, quando intelligetis?

9 An qui plantavit aurem, non audiet?
an qui finxit oculum, non videbit?

10 An qui corripit Gentes, non arguet?
an qui docet hominem scientiam, non cog-
noscet?

11 DOMINUS cognoscit cogitationes ho-
minum quod sint vanitas.

12 Beatus vir quem erudieris Jah, &
Legem tuam docueris:

13 Ut quietem præstes ei a diebus ma-
lis, donec sodiatur impio fovea.

14 Quia non derelinquet DOMINUS po-
pulum suum, & hæreditatem suam non de-
relinquet:

15 Nam tandem usque ad iustitiam re-
vertetur iudicium, & post illam omnes
recti corde.

צד-מתי רשעים ו

יהיה צד-מתי רשעים יעלוז:

4 יביעו ירברו עתק יתאמרו כלי-

פעלי און: 5 עמך יהוה ידכא ונחלתך

יענו: 6 אלכנה וגר יהרגו ויתומים

ירצחו: 7 ויאמרו לא יראה יהוה ולא-

יבין אלהי יעקב: 8 בינו בערים

בעם וכסילים מתי תשכילו:

9 הנטע און הלא ישמע אם יצר עין

הלא יביט: 10 היסר גוים הלא

ינכיח המלמד אדם דעת: 11 יהוה

ידע מחשבות אדם פי-המה הבל:

12 אשרי הגבר אשר תיפרנו יה

ומתורתך תלמדנו: 13 לחשקיט

לו מימי רע צד יכרה לרשע שחת:

14 כי לא יטש יהוה עמו ונחלתו

לא יעזב: 15 כי-צד צדק ישוב

משפט ואחריו כל-ישרי לב:

153 PSALM. XCIV. XCV. צה צה

16 Quis confurget pro me contra malignantes? quis stabit pro me contra operarios iniquos?

17 Nisi DOMINUS auxilio fuisset mihi, brevi habitasset in silentio anima mea.

18 Si dicebam, Motus est pes meus: misericordia tua, DOMINE, sustentavit me.

19 In multitudine cogitationum mearum in intimo meo, consolationes tuæ latificaverunt animam meam.

20 Nunquid sociabitur tibi thronus perverſitatum, creans iniquitatem in præcepto?

21 Congregant exercitum contra animam iusti, & sanguinem innocentem condemnant.

22 At DOMINUS factus mihi pro arce, & Deus meus in petram fiduciæ meæ:

23 Et reddet eis iniquitatem eorum, & malo ipsorum succidet eos, succidet eos, inquam, DOMINUS Deus noster.

PSALMUS XCV. צה

VEnite, exulemus Domino, jubilemus rupi salutis nostræ.

2 Præoccupemus faciem ejus cum laude, in canticis jubilemus ei:

3 Quoniam Deus magnus DOMINUS, & Rex magnus super omnes deos.

תהלים צד צה 94 95

16 מִי־יָקוּם לִי עַם־מָרְעִים כִּי־יִתְצַב

לִי עַם־פְּעָלִי אֵין׃ 17 לֵאמֹר יְהוָה

עֲזָרְתָהּ לִי כִמְעֵטוֹ שְׁכָנָה דֹמָה נַפְשִׁי׃

18 אִם־אֲמַרְתִּי מִטָּה רָגְלִי חֲסֹדֶךָ

יְהוָה יִסְעֲדֵנִי׃ 19 בָּרַב שְׂרָעָפִי

בְּקֶרֶב תַּנְחוּמֶיךָ יִשְׁעִשְׁעוּ נַפְשִׁי׃

20 הִיחַבְרָךְ כַּסָּא חַוֹּת יֵצֵר עֲמַל

עָלָיו־חֶק׃ 21 יִגְדֹּעַל־נֶפֶשׁ

צָדִיק וְדָם נָקִי יִרְשִׁיעַ׃ 22 וְהִי

יְהוָה לִי לְמִשְׁגָּב וְאֱלֹהֵי לְצוּר מַחְסִי׃

23 וַיָּשָׁב עֲלֵיהֶם אֶת־אוֹנָם

וּבִרְעָתָם יִצְמִיתָם יִצְמִיתָם יְהוָה

אֱלֹהֵינוּ׃

צֵה לְכוּ נִרְנָנָה לִיהוָה

נִרְיָעָה לְצוּר יִשְׁעֵנוּ׃ 2 נִקְדָּמָה פָּנֵינוּ

בַּתֹּדָה בְּזִמְרוֹת נִרְיָע לֹ׃ 3 כִּי

אֵל גִּדּוּל יְהוָה וּמֶלֶךְ גִּדּוּל עַל־כָּל־

אֱלֹהִים׃

154 PSALM. XCV. XCVI. צ"ה צ"ו

4 In cujus manu sunt ima terræ, & fortitudines montium ejus sunt;

5 Cujus est mare, & ipse fecit illud, & siccam manus ejus formaverunt.

6 Venite, posternamur, & incurvemur nos, genua flectamus coram DOMINO factore nostro.

7 Quia ipse est Deus noster, & nos populus pascuæ ejus, & pecus manus ejus; hodie si vocem ejus audieritis,

8 Ne obduretis cor vestrum sicut in Meriba, sicut in die Massa in deserto.

9 In quo tentaverunt me patres vestri, probaverunt me, etiam viderunt opus meum.

10 Quadraginta annis litigavi cum generatione hac, & dixi, Populus errantes corde sunt, ipsi non cognoverunt vias meas.

11 Propterea juravi in furore meo, Si introibunt in requiem meam.

PSALMUS XCVI. פ"ו

CAntate DOMINO canticum novum, cantate DOMINO, omnis terra.

2 Can-

4 * אֲשֶׁר בִּידוֹ מַחְקֵי-אָרֶץ
וְתוֹעֲפֹת הַיָּם לוֹ 5 אֲשֶׁר-לִי הַיָּם

וְהוּא עֲשָׂהוּ וַיִּבָּשֶׁת יָדָיו יִצְרוּ:
6 בָּאוּ נִשְׁתַּחֲוֶה וְנִכְרַעַה נִבְרָכָה

לפְנֵי-יְהוָה עֲשֵׂנוּ: 7 כִּי הוּא
אֱלֹהֵינוּ וְאֶנְחֵנוּ עִם מְרֵעֵתוֹ וְצֹאן

יְדוֹ הַיּוֹם אִם-בִּקְלוֹ תִשְׁמְעוּ:
8 * אֵל--תִּמְשָׁךְ לַבְּבָבִים

בְּמַרְיָבָה כְּיוֹם מַסָּה בַּמִּדְבָּר:
9 אֲשֶׁר נִסּוּנִי אֲבוֹתֵיכֶם

בְּחֲנוּנֵי נֹם-רָאוּ פַעְלִי: 10 * אֲרַבְעִים
שָׁנָה 1 אֶקוּט בְּדוֹר וְאֹמַר עִם תַּעֲיִ

לֵבָב הֵם וְהֵם לֹא-יֵדְעוּ דַּרְכִּי:
11 אֲשֶׁר-נִשְׁבַּעְתִּי בְּאִפִּי אִם-יִבְאֹזוּ

אֶל-מְנוּחָתִי:
צו xcvi שִׁירוּ לַיהוָה

שִׁיר חֹדֶשׁ שִׁירוּ לַיהוָה כָּל-הָאָרֶץ:
שִׁירוּ

2 Cantate DOMINO, benedicite nomini ejus, annuntiate de die in diem salutem ejus.

3 Narrate in gentibus gloriam ejus, in omnibus populis mirabilia ejus :

4 Quoniam magnus DOMINUS, & laudabilis valde : terribilis est super omnes deos.

5 Quoniam omnes dii populorum idola : DOMINUS autem caelos fecit.

6 Gloria & decor coram eo : fortitudo & gloria in Sanctuario ejus.

7 Afferte DOMINO familiae populorum, afferte DOMINO gloriam & fortitudinem.

8 Afferte DOMINO gloriam nominis ejus: afferte munera, & introite atria ejus.

9 Incurvate vos DOMINO in decore Sanctitatis; pavete a facie ejus, universa terra.

10 Dicite in Gentibus, DOMINUS regnat, etiam firmabitur orbis, non commovebitur, judicabit populos in rectitudine.

שירו ליהוה ברבו שמו

בשירו מיום ליום ישועתו:

ספרו בגוים כבודו בכל

העמים נפלאותיו:

גדול יהוה ומהלל מאד נורא הוא

על כל אלהים:

העמים אליהם ויהוה שמים עשה:

הודו והדר לפניו עז ותפארת

במקדשו:

משיפחות עמים הבו ליהוה כבוד

ועז:

כבוד שמו שאר מנחה ובאו

להצרותיו:

ליהודה בחדרת קדש תילו מפניו

כל הארץ:

בנוים ויהודה מלך אף תכון תבל

בלתמוט ידיו עמים במישרים:

ישבתו

156 PSALM XCVI. XCVII. י"ז י"ז

11. Lætentur cœli, & exultet terra: tonet mare, & plenitudo ejus.

12. Exultet ager, & omne quod est in eo, & tunc exultabunt omnes arbores sylvæ.

13. Coram DOMINO, quia venit, quoniam venit judicare terram: judicabit orbem in justitia, & populos in veritate sua:

PSALMUS XCVII. י"ז

DOMINUS regnat, exultet terra, lætentur insulæ multæ.

2. Nubes & caligo in circuitu ejus: justitia & judicium habitaculum solii ejus.

3. Ignis coram eo ambulat, & exurit in circuitu hostes ejus.

4. Illustrant fulgura ejus orbem: videt, & tremit terra.

5. Montes sicut cera dissolvuntur a facie DOMINI, a facie Domini totius terræ.

6. Annuntient cœli justitiam ejus, & videant omnes populi gloriam ejus.

7. Pudore afficiantur omnes qui serviunt sculptilibus, quæ jactant se de idolis: incurvate vos ei, omnes dñi.

§ Audi-

תהלים צו צו 97. 96. 27

11 ישמחו השמים ותגל הארץ

ירעם הים ומלאו: 12 יעלו

שרי וכל אשר בו אז ירננו כל עצי

יער: 13 לפני יהוה. כי בא

כי בא לשפט הארץ ישפט

הכל בצדק ועמים באמונתו:

צו xcvi. יהיה מלך תגל

הארץ ישמחו אנים רבים:

2 ענו וערפל סביבו צדק ומשפט

מכון כסאו: 3 אש לפניו

תלד ותלהט סביב צדיו:

4 האירו ברקיו תבל ראתה ותחל

הארץ: 5 הרים כדונג נמסו

מלפני יהוה מלפני אדון כל הארץ:

6 הגירו השמים

צדקו וראו כל תעמים כבודו:

7 יבשו כל עבדי פסל המתהילים

באדילים השתחוו לו כל אלהים:

שמעה

157 PSALM. XCVII. XCVIII. צו צח

8 Audivit, & lætata est Sijon : & exultaverunt filię Jehudah propter judicia tua, DOMINE.

9 Quoniam tu, DOMINE, excelsus super omnem terram : valde exaltatus es super omnes deos.

10 Qui diligitis DOMINUM, odio habete malum : custodit animas misericordium suorum, e manu impiorum eruit eos.

11 Lux facta est justo, & rectis corde lætitia.

12 Lætamini, justj in DOMINO, & confitemini memorię sanctitatis ejus.

PSALMUS XCVIII. צח

Psalms.

Cantate DOMINO canticum novum, quia mirabilia fecit : servavit eum dextera ejus & brachium sanctitatis ejus.

2 Notam fecit DOMINUS salutem suam, in oculis Gentium revelavit justitiam suam.

3 Recordatus est misericordię suę, & veritatis suę domui Israel : viderunt omnes fines terrę salutem Dei nostri.

4 Jubilate DOMINO, omnis terra : vociferamini, & exultate, & psallite :

תהלים צו צח 98. 97.

8 שִׁמְעָה וְתִשְׁמָח | צִיּוֹן וְתִגְלָנָה
בְּנוֹת יְהוּדָה לִמְעַן מִשְׁפָּטֶיהָ יְהוָה :

9 בִּי-אַתָּה | יְהוָה עֲלִיּוֹן עַל-כָּל-

הָאָרֶץ מֵאֵד גְּעֻלִית עַל-כָּל-אֱלֹהִים :

10 אֲרִבִּי יְהוָה שְׁנֵאֲרָע שְׂמֵד נַפְשׁוֹת

חֲסִידָיו מִדְּרָשִׁים יִצִּילֵם : 11 אֹר

זָרַע לַצִּדִּיק וּלְיִשְׂרָאֵל שְׂמֵחָה :

12 שְׂכָתוֹ צְדִיקִים בֵּיתוֹ
וְהוֹדוּ לִזְכֹּר קִדְשׁוֹ :

צח xcvi il. מִזְמֹר שִׁירוֹ לַיהוָה |

שִׁיר חֲדָשׁ בִּי גַּפְלָאוֹת עֲשֵׂה הוֹשִׁיעָה

לִּי יְמִינוֹ וְזָרַע קִדְשׁוֹ : 2 הוֹדִיעַ

יְהוָה יִשְׁעָתוֹ לְעֵינֵי הַגּוֹיִם גִּלָּה

צִדְקָתוֹ : 3 זָכַר חֲסִדוֹ | וְאִמּוֹנָתוֹ

לְבֵית יִשְׂרָאֵל רְאוּ כָל-אֶפְסֵי-אָרֶץ

אֵת יִשְׁעַת אֱלֹהֵינוֹ : 4 הוֹדִיעוּ

לַיהוָה כָּל-הָאָרֶץ פִּצְחוּ וּרְנְנוּ וּמְרוּ :

זמרו

158 PSALM. XCVIII. XCIX. צח צט

5 Psallite DOMINO in cithara, in cithara & voce cantus.

6 In tubis classicis, & sonitu cornu, jubilate coram Rege DOMINO.

7 Tonet mare, & plenitudo ejns: orbis, & habitantes in eo.

8 Flumina plaudant manu, simul montes exultent.

9 Coram DOMINO, quia venit judicare terram: judicabit orbem in justitia, & populos in rectitudine.

PsALMUS XCIX. ט

DOMINUS regnat, contremiscant populi: sedet *inter* Cherubim, contremiscat terra.

2 DOMINUS in Sijon magnus, & excelsus est super omnes populos.

3 Celebrabunt nomen tuum magnum & tremendum, *quod* sanctum est.

4 Et fortitudo Regis judicium diligit: tu apparas *omnia* ex rectitudine, judicium & justitiam in Jaacob tu fecisti.

5 Exaltate DOMINUM Deum nostrum, & incurvate vos scabello pedum ejus, *quia* sanctum est.

תהלים צח צט 98 99

5 זמרו ליהוה בכנור בכנור וקול

זמרה: 6 * בחצרות וקול שופר

הריעו לפני ה' המלך יהוה: 7 ירעם

הים וטלאו תבל וישבי בה:

8 * נהרות ימחאו כף יתר תהים

ירננו: 9 לפני יהוה כי בא

לשפט הארץ ישפט תבל בצדק

ועמים במישרים:

צט xc x * יהוה מלך ירגזו

עמים ישב כרובים תנוט הארץ:

יהוה בציון גדול ורם הוא על-

כל העמים: 3 יורו שמך

גדול ונורא קדוש הוא: 4 ועז

מלך משפט אהב אתה כוננת

מישרים משפט וצדקה ביעקב:

אתה עשית: 5 רוממו יהוה

אלהינו והשתחנו לחדום רגליו

קדוש הוא:

משה

159 PSALM. XCIX. C. עט ק

6 MOSES & AHARON inter sacerdotes ejus, & Samuel inter invocantes nomen ejus, invocant DOMINUM, & ipse exaudiebat eos.

7 In columna nubis loquebatur ad eos : custodiebant testimonia ejus, & statutum quod dedit eis.

8 DOMINE Deus noster, tu exaudiebas eos, Deus parsens eras eis, & ultionem capiens de operibus eorum.

9 Exaltate DOMINUM Deum nostrum, & incurvate vos monti sanctitatis ejus : quoniam sanctus DOMINUS Deus noster.

PSALMUS C. ד

Psalms pro laude.

Jubilate DOMINO, omnis terra.

2 Servite DOMINO in lætitia, ingredimini coram eo cum exultatione.

3 Scitote quod DOMINUS ipse est Deus, ipse fecit nos, & non ipsi nos : populus ejus, & pecus pascuæ ejus.

4 Ingedimini portas ejus cum celebratione, atria ejus cum laude : celebrate illum, & benedicite nomini ejus :

5 Quoniam bonus est DOMINUS, in seculum misericordia ejus, & usque in generationem & generationem veritas ejus.

עט ק

היה א

אליהם

יהוה

א היתה

רוממו

קדשו

הריעו

ו את

נגנה :

להים

וצאו

עליו

דו לו

שוב

והר

דרור

6 מִשֶּׁה וַאֲהֲרֹן בְּכֹהֲנֵינוּ וְשִׁמְעוֹן
בְּקִרְיָא שְׁמוֹ קִרְאִים אֶל־יְהוָה א
יַעֲנֵם: 7 בַּעֲמֹד עֲנֵן יִדְבֹר אֲלֵיהֶם
שָׁמְרוּ עֲדֹתָיו וְחֹק נָתַן לָמוֹ: 8 יְהוָה
אֱלֹהֵינוּ אַתָּה עֲנִיתָם אֵל נִשְׂא חַיִּית
לֶחֶם וְנִנְקָם עַל־עֲלִידוֹתָם: 9 רֹמְמוּ
יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְהִשְׁתַּחֲוֹ לְתֹר קִדְשׁוֹ
בִּי־קָדוֹשׁ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ:

ק c. מִזְמֹר לְתוֹרָה הָרִיעוּ
לִיהוָה כִּלְהֹאֲרָץ: 2 עֲבְדוּ אֶת־
יְהוָה בְּשִׂמְחָה בָּאוּ לִפְנֵינוּ בְּרִנָּה:
3 דַּעוּ בִּי־יְהוָה חֹוֹא אֱלֹהִים
דַּעוּ עֲשֵׂנוּ וְלֹא אֲנַחְנוּ עֲמֹ וְצֹאן
מִרְעֵיתוֹ: 4 בָּאוּ שְׁעָרָיו
בְּתוֹרָה חֲצֹרְתֵנוּ בְּתִהְלָה הוֹדוּ לוֹ
בִּרְכוּ שְׁמוֹ: 5 כִּי־טוֹב
יְהוָה לַעֲוֹלָם חֲסֵדוֹ וְעַד־דָּר וָדָר
אֱמוּנָתוֹ:

PSALMUS CI. קא

Psalus Davidis psalmus.

Misericordiam & iudicium cantabo: tibi, DOMINE, psallam.

2 Prudenter agam in via perfecta, quando venies ad me, ambulabo in perfectione cordis mei, in medio domus meæ.

3 Nam ponam coram oculis meis rem impiam quam designem, opus declinantium odi, non adhærebit mihi.

4 Cor pravum recedet à me, malum non agnoscam.

5 Detrahentem in secreto proximo suo, hunc succidam: elatum oculis, & latum corde ipsum non potero ferre.

6 Oculi mei ad fideles terræ, ut habitent mecum: ambulans in via perfecta, iste ministrabit mihi.

7 Non habitabit in medio domus meæ faciens dolum: loquens mendacia non firmabitur coram oculis meis.

8 Singulis matutinis succidam omnes impios terræ, ut exterminem de civitate DOMINI omnes operarios iniquitatis.

PSALMUS CII. קב

O Ratio pauperis, quum angustis afficietur, & coram DOMINO effundet orationem suam.

a Do-

תהלים קא קב. 102. 101.

קא ci. לדוד מזמור חסד
ומשפט אשירה לך יהוה אומרה:

2 אשכילה בדרך תמים כתיבוא

אלי אתהלך בתם לבי בקרב ביתי:

3 לא אשית לנגד עיני דבר בלועל

עשה סטם שנאתי לא ידבק בי:

4 לבב עקש סר ממני רע לא אדע:

5 מלושני בסתר רעהו אותו אצמית

גבה עינים ורחב לבב אותו לא

אזכר: 6 עיני בנאמני ארץ לשבת

עמדי הלך בדרך תמים הוא ישרתני:

7 לא ישב בקרב ביתי עשה

רמיה דבר שקרים לא יכון לנגד

עיני: 8 לבקרים אצמות כל-

רשעי ארץ להכרית מעיר יהוה-

כל פעלי אח:

קב תפדה לעני ביועטף

ולפני יהוה ישפר שיחו:

יהוה

2 DOMINE, audi orationem meam: & clamor meus ad te veniat.

3 Ne abscondas faciem tuam a me: in die angustie meae inclina ad me aurem tuam: in die qua invoco, festina exaudi me.

4 Quia defecerunt sicut fumus dies mei, & ossa mea tanquam focus exusta sunt.

5 Percussum est velut herba, & exaruit cor meum: quia oblitus sum comedere panem meum.

6 A voce gemitus mei adhæsit os meum carni meae.

7 Assimilatus sum pellicano deserti: fui sicut bubo solitudinum.

8 Vigilo, & sum sicut passer solitarius super tectum.

9 Tota die probris afficiunt me inimici mei, insanientes in me per me jurant.

10 Quia cinerem tanquam panem manducaui, & potum meum cum fletu miscui.

11 A facie indignationis tuæ & iræ tuæ: quia elevasti me, & projecisti me.

12 Dies mei sunt ut umbra inclinata, & ego sicut herba arescam.

13 Tu autem, DOMINE, in seculum permanes: & memoria tui in generationem & generationem.

14 Tu

וְשִׁמְעָה תְּפִלָּתִי
 וְשִׁנְעֵתִי אֵלֶיךָ תְּבוּאָה: 3 אֵל-
 תִּסְתַּר פְּנֵיךָ מִמֶּנִּי בְיוֹם צָר־לִי הִשָּׁה-
 אֵל אֲזִנֶּךָ בְיוֹם אֶקְרָא מִתֶּרֶעֱנִי:
 וְעֲצֻמֹּתַי כִּמְקוֹד נִחַר: 4 כִּי-כָלוּ בְעֵשֶׂן יָמַי
 הִזְכָּה כְּעֹשֶׁב וַיִּבֶשׁ לִבִּי כִי שָׁכַחְתִּי
 מֵאֲכָל לֶחֶמִי: 6 מִקּוֹל אֲנַחְתִּי
 דִּבְקָה עֲצָמִי לְבָשָׁרִי: 7 דָּמִיתִי
 לְקֶאֱת מְדַבֵּר הָיִיתִי כְכֹס חֲרָבוֹת:
 * שָׁקַדְתִּי וְאֵהִיָּה כְצִפּוֹר בִּידָד
 עַד-גֹּג: 9 כָּל-יְיוֹם חֲרָפוֹנִי אֹיְבִי
 מִהוֹדִלִי בִּישְׁבָעוֹ: 10 כִּי-אִפֹּר
 כֶּלֶם אֲכַלְתִּי וְשָׁקוֹ בִּבְכִי מִסְכֹּתִי:
 מִפְּנֵי-עֶמֶק וּקְצֹפֶה כִּי נִשְׁאַתְנִי
 וְתִשְׁלִיכֵנִי: 12 יָמִי כֶצֶל נָטוּ
 וְאֲנִי כְעֹשֶׁב אֵיבֵשׁ: 13 וְאַתָּה
 יְיָהּ לַעֲלֹם תֵּשֵׁב וְזָכַרְךָ לְדָר וָדָר:
 אַתָּה

14 Tu exurge, & miserearis Sijon :
quia tempus miserendi ejus, quia venit
tempus statutum.

15 Quoniam maxime diligunt servi tui
lapides ejus, & pulveri ejus gratiam fa-
ciunt.

16 Et timebunt Gentes nomen DOMINI,
& omnes Reges terræ gloriam tuam :

17 Dum ædificaverit DOMINUS Sijon,
& visus fuerit in gloria sua.

18 Et respexit ad orationem eorum qui
sunt velut myricæ, & non spreverit oratio-
nem eorum.

19 Scribetur hoc pro generatione no-
vissima : & populus qui creabitur, lauda-
bit Dominum.

20 Quia prospexit de excelso Sanctita-
tis suæ, DOMINUS e cœlo in terram as-
pexit :

21 Ut audiret gemitum vinctorum, ut
solveret morti destinatos :

22 Ut narrent in Sijon nomen Domini,
& laudem ejus in Jerusalem.

23 Quum congregati fuerint populi si-
mul, & regna ut serviant DOMINO.

24 Afflixit in via fortitudinem meam,
abbreviavit dies meos.

25 Dico, Deus mi, ne succidas me in
dimidio dierum meorum : in generatione
generationum anni tui.

14 אֶת־תְּקוּם תִּרְחַם צִיּוֹן כִּי־עַתָּה
 לַחֲנֹנָה כִּי־בָא מִיַּעַד׃ 15 כִּי־רָצוּ
 עַבְדֶּיךָ אֶת־אֲבִנֶיהָ וְאֶת־עֲפָרָהּ יִחַנְנוּ׃
 16 וַיִּירָאוּ גוֹיִם אֶת־שֵׁם יְהוָה וְכָל־
 מַלְכֵי הָאָרֶץ אֶת־כְּבוֹדֶךָ׃ 17 כִּי־
 בָנָה יְהוָה צִיּוֹן נִרְאָה בְּכְבוֹדוֹ׃
 18 פָּנָה אֶל־תַּפְלַת הָעֲרָעָר וְלֹא־בִזָּה
 אֶת־תַּפְלֹתָם׃ 19 תִּכְתֹּב זֹאת לְדָר
 אַחֲרָיו וְעַם נִבְרָא יִהְלֶלֶה׃ 20 כִּי־
 הִשְׁקִף מִמָּרוֹם קִדְשׁוֹ יְהוָה מִשְׁמִיִּם
 אֶל־אֶרֶץ הַבֵּיט׃ 21 לִשְׁמַע
 אֲנִקֶּת אֲסִיר לִפְתּוֹחַ בְּנֵי תְמוּתָהּ׃
 22 לְסַפֵּר בְּצִיּוֹן שֵׁם יְהוָה
 וּתְהַלְלוּ בִירוּשָׁלַם׃ 23 בַּהֲקִבֹץ
 עַמִּים יַחַד וּמַמְלָכוֹת לַעֲבֹד אֶת־
 יְהוָה׃ 24 עֲנֵה בְּדָרֶךְ
 כְּחוֹ קֶצֶר יָמַי׃ 25 אֲמַר אֱלֹהֵי אֱלֹהֵי־
 תַעֲלֵגִי בַחֲצֵי יָמַי בְּדֹר דּוֹרִים
 שְׁנוֹתֶיךָ׃

163 PSALM. CII. CIII. קב קג

26 Antea terram fundasti, & opus manuum tuarum sunt cœli.

27 Ipsi peribunt, at tu perstabis, & omnia ipsa sicut vestimentum veterascent: veluti pallium mutabis eos, & mutabuntur.

28 Tu autem idem es: & anni tui non consumuntur.

29 Filii servorum tuorum habitabunt, & semen eorum coram te stabilietur.

Psalmus CIII. קג

Ipfius Davidis.

Benedic, anima mea, DOMINO, & omnia interiora mea nomini sanctitatis ejus.

2 Benedic, anima mea, DOMINO, & ne obliviscaris omnium beneficiorum ejus.

3 Qui remittit omnes iniquitates tuas, qui sanat omnes infirmitates tuas.

4 Qui redimit de fovea vitam tuam, qui coronat te in misericordia & miserationibus.

5 Qui satiat bono os tuum, & renovatur, ut aquila, juvenus tua.

6 Faciens justitias DOMINUS, & judicia omnibus quibus vis infertur.

7 Notas fecit vias suas Moſeh, filiis Israel opera sua.

תהלים קב קג 102. 103.

26 לפני הארץ יסדת ומעשה

ידך שמים: 27 המה יאברך

ואתחת עמוד כלם כבנר יבלו כלבוש
תחליפם ויחלפו: 28 ואתה הוא

ושנותיך לא יתמו: 29 בני עבדך
ישכנו וזרעם לפניך יבון:

קג. 111. לדוד | ברכי נפשי את-

יהוה וכל קרבי את שם קדשו:

2 ברכי נפשי את יהוה ואל תשכח
כל גמוליו: 3 המלח לכל עונכי

הרפא לכל תחלואי כי: 4 תגואל

משחת חייכי המעטרכי חסד
ורחמים: 5 המשביע בטוב

עדיך תתחדש בגשר נעורכי:

6 עשה צדקות יהוה
ומשפטים לכל עשוקים:

7 יודיע ורכי למשה לבני
ישראל עלילותיו:

רחום

8 Misericors & clemens DOMINUS, longus ira, & multus misericordia.

9 Non in seculum contendit, nec in seculum servat iram.

10 Non secundum peccata nostra fecit nobis, neque secundum iniquitates nostras retribuit nobis.

11 Quoniam secundum altitudinem cœli super terram, roboravit misericordiam suam super timentes se.

12 Quantum distat Oriens ab Occidente, distare fecit a nobis prævaricationes nostras.

13 Quomodo miseretur pater filiorum, miseretur DOMINUS timentium se.

14 Quia ipse cognovit figmentum nostrum, recordatur quod pulvis sumus.

15 Hominis sicut herba sunt dies: sicut flos agri, sic floret:

16 Quoniam ventus transit in illum, & non est, nec agnoscit eum ultra locus ejus.

17 Misericordia autem DOMINI a seculo usque in seculum super timentes eum, & justitia ejus super filios filiorum.

18 Super custodientes pactum ejus, & eos qui recordantur præceptorum ejus ad faciendum ea.

19 DOMINUS in cœlo præparavit thronum suum, & regnum ipsius omnibus dominatur.

יהוה
לנצח
לא
ונתנו
שמים
איו
מפני
בנים
יא ידע
אנוש
ייו
ולא
חסד
יראיו
פקדיו
הכין
ברכו

רָחוּם וְחַנוּן יְהוָה 8
 אֲרֹךְ אֲפִים וְרַב-חֶסֶד: 9 * לֹא-לִנְצַח
 יִרֵב וְלֹא לְעוֹלָם יִטּוֹר: 10 לֹא
 כַּחַטֵּאֵינוּ עָשָׂה לָנוּ וְלֹא כְעֹנִיתֵנוּ
 נִמְלֵךְ עָלֵינוּ: 11 כִּי כִגְבָהּ שָׁמַיִם
 עַל-הָאָרֶץ גִּבֹּר חֶסֶדוֹ עַל-יִרְאָיו:
 כִּרְחֹק מִזְרַח מִמַּעַרְב דִּרְחִיק מִמֶּנּוּ
 אֶת-פִּשְׁעֵינוּ: 13 כִּרְחֹם אָב עַל-בָּנִים
 רַחֵם יְהוָה עַל-יִרְאָיו: 14 כִּי-הוּא יִדַּע
 יִצְרָנוּ זָכוֹר כִּי-עַפְרָאֵנוּ אֲנַחְנוּ: 15 אֲנוֹשׁ
 כַּחֲצִיר יָמָיו כַּצִּיץ הַשָּׂרָה בֶּן יָצִיץ:
 16 כִּי רוּחַ עֲבָרָה-בּוֹ וְאֵינָנוּ וְלֹא-
 יִבְרָנוּ עוֹד מְקוֹמוֹ: 17 וְחֶסֶד
 יְהוָה | מֵעוֹלָם וְעַד-עוֹלָם עַל-יִרְאָיו
 וְצִדְקָתוֹ לִבְנֵי בָנִים:
 18 לִשְׁמֵרֵי בְרִיתוֹ וּלְזִכְרֵי פִקְדוֹ
 לַעֲשׂוֹתָם: 19 יְהוָה בַּשָּׁמַיִם הִכִּין
 כֶּסֶף וּמַלְכוּתוֹ בְּכָל מְשֻׁלָּה:
 בֵּרְכוּ

165 PSALM. CIII. CIV. פו פג

20 Benedicite DOMINO, Angeli ejus, fortes robore facientes verbum ejus, ad obtemperandum voci verbi ejus.

21 Benedicite DOMINO, omnes exercitus ejus, ministri ejus facientes voluntatem ejus.

22 Benedicite DOMINO, omnia opera ejus, in omnibus locis dominationis ejus: benedic, anima mea, DOMINO.

PSALMUS CIV. קד

Benedic, anima mea, DOMINO, DOMINE Deus mi, magnificatus es vehementer: gloriam & decorem indutus es.

2 Qui operit se lumine tanquam vestimento, qui extendit cælum veluti cortinam.

3 Qui contignat in aquis coenacula sua, qui ponit nubes currum suum, qui ambulat super alas venti.

4 Qui facit angelos suos, spiritus: ministros suos ignem flammantem.

5 Fundavit terram super bases suas, ne moveat se in seculum & seculum.

6 Voragine tanquam vestimento operueras eam: super montes steterunt aquæ.

7 Et tamen ab increpatione tua fugerunt, a sonitu tonitruui tui festinauerunt.

תהלים קג קד 103 104.

20 בָּרְכוּ יְהוָה מְלֹאכֵיו גִּבּוֹרֵי

כַּח עֲשֵׂי דְבָרוֹ לִשְׁמֹעַ בְּקוֹל דְּבָרוֹ:

20 בָּרְכוּ יְהוָה כָּל־צְבָאוֹ

מִשְׁרָתָיו עֲשֵׂי רָצוֹנוֹ: 21 בָּרְכוּ

יְהוָה כָּל־מַעֲשָׂיו בְּכָל־מְקוֹמֹת

מִמְשַׁלְתּוֹ בָּרְכִי נַפְשִׁי אֶת־יְהוָה:

קד civ. בָּרְכִי נַפְשִׁי אֶת־יְהוָה

יְהוָה אֱלֹהֵי גְדֻלַּת מַאֲד הוֹר וְחָדָר

לְבָשֶׁת: 2 * עֹטָה אֹר פֶּשֶׁל־מַח

נוֹטָה שָׁמַיִם בִּירֵיעָה: 3 * הַמְקַרָּה

בַּמַּיִם עֲלִיּוֹתָיו הַשֶּׁשׁ עָבִים רְכוּבוֹ

הַמְהַלֵּךְ עַל־בְּנֵי־רוּחַ: 4 * עֹשֶׂה

מְלֹאכֵיו רוּחוֹת מִשְׁרָתָיו אֵשׁ לֹהֵט:

5 יֹסֵד־אֶרֶץ עַל־מְכוֹנֶיהָ בַּל־

חֲמוּט עוֹלָם וָעֶד: 6 תִּהְיוּם כָּל־בֹּשֶׁת

בְּסִיתוֹ עַל־הָרִים יַעֲמְדוּ־מַיִם:

7 מִן־גְּעָרָתָהּ יִוָּסֵן מִן־קוֹל

רַעְמָהּ יִחְפְּזוּן:

יַעֲלֹ

8 *Tunc* ascenderunt montes, descenderunt valles ad locum istum quem fundasti eis.

9 Terminum posuisti eis quem non transibunt: non revertentur ad operiendum terram.

10 Qui emittit fontes in convallibus, inter montes ambulant.

11 Potum dant omnibus bestiis agrestibus, frangunt onagri fitim suam.

12 Juxta eos fontes volucres cœli habitant, inter frondes dant vocem.

13 Qui irrigat montes de superioribus suis, de fructu operum tuorum satiabitur terra.

14 Qui germinare facit scœnum pro jumentis, & herbam ad usum hominum, ut educat panem e terra:

15 Et vinum, quod latificat cor hominis, ut faciem nitere faciat præ oleo: & panem qui eor hominis fulcit.

16 Saturantur arbores excelsæ, cedri Libanon quas plantavit.

17 Ut ibi aves nidificent: ciconiæ, abietes sunt domus ejus.

18 Montes excelsi ibicibus, petrae hospitium leporibus.

19 Fecit

8 יֵעָלוּ הָרִים יִרְרוּ בַקְעוֹת אֶל־מְקוֹם
 זֶה יִסְדֹּת לָהֶם : 9 גְּבוּל־שָׁמַיִת בַּל־
 יַעֲבֹרוּ בַל־יִשְׁבּוּן לִכְסוֹת הָאָרֶץ :
 10 חֲמֹשֶׁלַח מַעֲיָנִים בִּנְחָלִים בֵּין הָרִים
 יִחַלְכוּן : * יִשְׁקוּ כָל־חַיֵּיתוֹ שָׂדֵי
 יִשְׁבְּרוּ פְּרָאִים צִמָּאִם : 12 * עֲלֵיהֶם
 עוֹף־הַשָּׁמַיִם יִשְׁכּוֹן מִבֵּין עֲפָאִים יִתְנוּ־
 קוֹל : 13 מִשְׁקֵה הָרִים מֵעֲלֵיתוֹ מִפְּרִי
 מַעֲשֵׂיךָ תִּשְׁבַּע הָאָרֶץ : 14 מִצִּמִּית
 חֲצִירוֹ לִבְהֶמָה וְעֵשֶׂב לַעֲבֹדֶת הָאָדָם
 לְהוֹצִיא לֶחֶם מִן־הָאָרֶץ : 15 * וַיֵּין
 יִשְׁמַח לִב־אָנוּשׁ לְהַצְהִיל פָּנִים
 מִשִּׁמּוֹן וּלְחֶם לִב־אָנוּשׁ יִסְעֵד :
 16 יִשְׁבְּעוּ עֲצֵי יְהוָה אֲרָזֵי לְבָנוֹן
 אֲשֶׁר נִטְע : 17 * אֲשֶׁר־שָׁם צִפְרִים
 יִבְנוּ חֲסִידֶיךָ בְּרוּשִׁים בֵּיתָה :
 18 * הָרִים הַגְּבוּהִים לִיעֲקִים סְדָעִים
 מִחֶסֶה לְשִׁפְנִים :

עשה

19 Fecit Lunam in tempora, sol novit
occasum suum.

20 Ponis tenebras, & est nox: in ipsa
reptat omnis bestia sylvestris.

21 Leunculi rugiunt ad prædam, & ad
quarendum a Deo escam suam.

22 Oritur Sol, congregant se, & in ha-
bitaculis suis accubant.

23 Tunc egreditur homo ad opus suum,
& ad culturam suam usque ad vesperam.

24 Quam multiplicata sunt opera tua,
DOMINE? omnia ipsa in sapientia fecisti:
impleta est terra possessionibus tuis.

25 Hoc mare magnum, & latum locis:
ibi reptilia, quorum non est numerus, bes-
tiarum pusillarum cum magnis.

26 Ibi naves ambulant, Leviathan iste
quem formasti ad ludendum in eo.

27 Universa ipsa in te sperant, ut des
escam ipsorum in tempore suo.

28 Das eis, colligunt: aperis manum
tuam, saturantur bono.

29 Abscondis faciem tuam, turbantur:
aufers spiritum eorum, deficiunt, & in pul-
verem suum revertuntur.

19 עֲשֵׂה יָרֵחַ לְמוֹעֲדִים שֶׁשֶׁשׁ
 יָדַע מְבוֹאוֹ: 20 תִּשְׁתַּחֲשָׁד וַיְהִי
 לַיְלָה בּוֹ-תִרְמָשׁ כְּדִ-חִיתוֹ-יַעַר:
 21 הַכִּפְּרִים שְׁאֵגִים לְטָרֶף
 וּלְבִקֵּשׁ מֵאֵל אֲכָלִים: 22 * תִּזְרַח
 הַשֶּׁשֶׁשׁ יֵאֱסֹפוּ וְאֵל-מְעוֹנָתָם
 יִרְבְּצוּן: 23 יֵצֵא אָדָם לַפְעֵלוֹ
 וְלַעֲבֹדָתוֹ עַד-יָעֵרֵב: 24 מִהֲדַבֵּר
 מַעֲשֵׂיָהּ | יִהְיֶה כָל־בַּחֲכָמָה עֲשֵׂית
 מַלְאָכָה הָאָרֶץ קִנְיִיָּה: 25 * זֶה |
 הַיָּם גְּדוֹל וְרָחֵב יָדַיִם שֶׁס־רַמֵּשׁ וְאִין
 מִסֵּפֶר חַיּוֹת קִטְנוֹת עִם-גְּדֻלוֹת:
 26 שֶׁס־אֲנִיּוֹת יִהְיוּ לִיִּתְּנוּ זֶה-יִצְרֹת
 לִשְׁחַק־בּוֹ: 27 כָּל־סֶם אֵלֶיךָ יִשְׁבְּרוּן
 לִתֵּת אֲכָלָם בְּעֵתוֹ: 28 * תִּתֵּן לָהֶם
 יִלְקֹטוּן תַּפְתָּח יִדְּךָ יִשְׁבְּעוּן טוֹב:
 29 תִּסְתִּיר פָּנֶיךָ יִבְהִלּוּן תִּסָּף רוּחַם
 יִגְוְעוּן וְאֵל-עֲפָרָם יִשׁוּבוּן:
 תִּשְׁלַח

168 PSALM. CIV. C. קה קד

30 Mittis Spiritum tuum, creantur : & innovas faciem terræ.

31 Erit gloria DOMINO in seculum, lætabitur DOMINUS in operibus suis.

32 Qui aspicit terram, & tremit : tangit montes, & fumant.

33 Cantabo DOMINO in vita mea : psallam Deo meo quandiu ero.

34 Dulce erit ei eloquium meum, ego lætabor in DOMINO.

35 Consumantur peccatores de terra, & impii ultra ne sint: benedic, anima mea, DOMINO: Hallelu-jah.

PSALMUS CV. קה

Celebrate DOMINUM, invocate nomen ejus : cognoscere facite in populis opera ejus.

2 Cantate ei, psallite ei, loquimini de universis mirabilibus ejus.

3 Gloriamini in nomine sancto ejus, lætetur cor quærentium DOMINUM.

4 Quærite DOMINUM, & fortitudinem ejus, quærite faciem ejus semper.

5 Mementote mirabilium ejus quæ fecit, & prodigiorum ejus, & judiciorum oris ejus.

תהלים קד קה 104. 105.
 תִּשְׁלַח רוּחְךָ יִבְרָאון 30
 וְתַחֲוֶשׁ פָּנַי אֲדַמָּה: 41 יְהִי
 כְבוֹד יְהוָה לְעוֹלָם יִשְׂמַח יְהוָה
 בְּמַעֲשָׁיו: 32 הַמְּבִיט לָאָרֶץ וְתִרְעַד
 יַגַּע בַּהֲרִים וַיַּעֲשֶׂנוּ: 33 אֲשִׁירָה לַיהוָה
 בְּחַיִּי אֶזְמְרָה לֵאלֹהֵי בְעוֹדִי: 34 יַעֲרֹב
 עָלַי שִׁיחִי אֲנֹכִי אֲשַׁמַּח בִּיהוָה:
 35 יִתְּמוּ חַטָּאִים מִן־הָאָרֶץ וְרָשָׁעִים
 עוֹד אֵינָם בְּרַכִּי נַפְשִׁי אֶת־יְהוָה
 הַלְלוּ־יָהּ:
 קה cv. הִדְרוּ לַיהוָה קִרְאוּ בִשְׁמוֹ
 הִדְּיעוּ בְּעַמִּים עֲלִילָתוֹ: 2 שִׁיר־
 לוֹ זִמְרוּ־לוֹ שִׁיחוּ בְּכָל־נִפְלְאוֹתָיו:
 3 הִתְהַלְלוּ בַשֵּׁם קוֹשׁוּ יִשְׂמַח לֵב
 מִבִּקְשֵׁי יְהוָה: 4 דַּרְשׁוּ יְהוָה
 וַעֲזוּ בִקְשׁוּ פָנָיו תָּמִיד: 5 זְכֹרוּ
 נִפְלְאוֹתָיו אֲשֶׁר־עָשָׂה מִפְתִּיו מִשְׁפָּטֵי־
 קָיו:

6 O semen Abraham servi ejus, & filii
Jaacob electi ejus.

7 Ipse est DOMINUS Deus noster, in u-
niversa terrā judicia ejus.

8 Memor fuit in seculum pacti sui, ver-
bi quod præceperat in mille generationes.

9 Quod pepigit cum Abraham, & ju-
ramenti sui ac Isthac.

10 Et statuit illud ipsi Jaacob in statu-
tum, Israel in pactum sempiternum :

11 Dicendo, Tibi dabo terram Che-
naan funiculum hæreditatis vestræ.

12 Quum essent viri pauci numero, &
paucō *tempore* peregrini fuissent in ea :

13 Et ambularent de gente ad gentem,
de regno ad populum alterum :

14 Non permisit hominem injuria affi-
cere eos, & corripuit propter eos, reges.

15 Ne tangatis unctōs meos, & Prophe-
tis meis ne malefaciatis.

16 Et vocavit famem super terram,
omnem virgam panis contrivit :

17 Misit ante eos virum : pro servo ven-
ditus est Joseph.

18 Afflixerunt compedibus pedem ejus,
& in ferrum venit anima ejus.

יעקב
אלהינו

זכר

דוד

בועתו

יעקב

דכנעו

ותם

:

לגוי

לא

תם

שיחי

עב

:

מפר

דול

עד

תהלים קה 105

6 זֶרַע אֲבֹרָהִם עֲבָדוּ בְּנֵי יַעֲקֹב
 בַּחֲרִיו׃ 7 הוּא יְהוָה אֱלֹהֵינוּ
 בְּכָל־הָאָרֶץ מִשְׁפָּטָיו׃ 8 זָכַר
 לַעֲוֹלֹם בְּרִיתוֹ דָּבָר צִוָּה לְאֵלֶּיךָ דָּוִד׃
 9 אֲשֶׁר כָּרַת אֶת־אֲבֹרָהִם וּשְׁבוּעָתוֹ
 לַיִּשְׁחָק׃ 10 וַיַּעֲמִידָהּ לַיַּעֲקֹב
 לַחֵק לְיִשְׂרָאֵל בְּרִית עוֹלָם׃
 11 לֵאמֹר לְךָ אֶתָּן אֶת־אֶרֶץ־כְּנָעַן
 חֶבְלֵךָ נִחַלְתָּכֶם׃ 12 בַּהֲיוֹתָם
 מִתֵּי מִסְפָּר כִּמְעֹט וְגֵרִים בָּהּ׃
 13 וַתַּהֲלִכּוּ מִגֹּי אֱלֹהֵינוּ
 מִמַּמְלָכָה אֶל־עַם אַחֵר׃ 14 לֹא־
 הִנִּיחַ אָדָם לַעֲשֹׂקֶם וַיּוֹכַח עֲלֵיהֶם
 מַלְכִּים׃ 15 אֶל־תִּגְעוּ בְּמִשְׁיָחִי
 וּלְנַבִּיאִי אֶל־תִּרְעוּ׃ 16 * וַיִּקְרָא רַעֲב
 עַל־הָאָרֶץ כָּל־מִטָּה לֶחֶם שָׁבַר׃
 17 שָׁלַח לִפְנֵיהֶם אִישׁ לַעֲבֹד נִמְכָּר
 יוֹסֵף׃ 18 עָנּוּ בַּכָּבֶל רַגְלָיו בְּרֹזֶל
 בָּאָה נַפְשׁוֹ׃

19 Usque ad tempus quo venit verbum
ejus: eloquium Domini purgavit eum.

20 Misit rex, & solvit eum, dominator
populorum, & solvit eum.

21 Posuit eum dominum domus suæ, &
dominatorem in omni possessione sua.

22 Ut alligaret principes ejus secundum
animam suam, & senes ejus sapientes ef-
ficeret.

23 Et ingressus est Israel Ægyptum, &
Jaacob peregrinatus est in terra Cham:

24 Et auxit populum suum valde, &
roboravit eum præ hostibus ejus.

25 Convertit cor eorum ut odio habe-
rent populum suum: ut machinarentur
dolos in servos suos.

26 Tunc misit Moſeh servum suum, &
Aharon quem elegerat.

27 Qui posuerunt in eis verba signorum
ejus, & prodigia in terra Cham.

28 Immisit tenebras, & obscuravit: ne-
que repugnarunt verbo ejus.

29 Convertit aquas eorum in sangui-
nem, & occidit pisces eorum.

30 Edidit terra eorum ranas, in cubili-
bus Regum ipsorum.

31 Dixit, & venit congregatio mista
bestiarum, pedicali in omni termino eo-
rum.

19 עֲרֵעַת בְּאֲדָבָרוֹ

אֲמַרְתָּ יְהוָה צִרְפַּתְהוּ: 20 * שְׁלַח

מַלְאָךְ וַיִּתִּירְהוּ מִשַּׁל עַמִּים וַיִּפְתַּחְהוּ:

21 שְׁמוֹ אֲדוֹן לְבֵיתוֹ וּמִשַּׁל בְּכָל־

הַנִּינוֹ: 22 לְאַסֵּר שָׂרָיו בְּנַפְשׁוֹ

וַיִּקְנֵי יַחֲכָם: 23 וַיָּבֹא יִשְׂרָאֵל

מִצֻּרִים וַיַּעֲקֹב גֵּר בְּאַרְצ־חָם:

24 וַיִּפֹּר אֶת־עַמּוֹ מֵאֵד וַיַּעֲצֻמְהוּ

מִצֻּרִין: 25 * הִפְךָ לֶבֶשׁ לְשֹׂנְאֵי

עַמּוֹ לְהַתְנַפֵּל בְּעַבְדָּיו: 26 שְׁלַח

מִשֶּׁה עֲבָדוֹ אֶהְרֹן אֲשֶׁר־בָּחַר־בּוֹ:

27 שְׁמוֹ בַּסֵּד דְּבָרֵי אֱתוֹתָיו וּמוֹפְתִים

בְּאַרְצ־חָם: 28 שְׁלַח חֹשֶׁךְ וַיַּחֲשׂ

וַיִּלְאֲ־מָרוֹ אֶת־דְּבָרָיו: 29 הִפְךָ

אֶת־מִימֵיהֶם לְדָם וַיָּמָת אֶת־דָּגֹתָם:

30 * שָׂרֵץ אֲרָצָם צִפְרָדִּים בְּחֹדְרֵי

מַלְכֵיהֶם: 31 * אָמַר וַיָּבֹא עֹרֵב

כְּנִים בְּכָל־גְּבוּלָם:

נָתַן

32 Dedit pluvias eorum grandinem, ignem flammarum in terra eorum.

33 Et percussit vites eorum, & ficus eorum, & contrivit arbores termini eorum.

34 Dixit, & venit locusta, & bruchus absque numero :

35 Et comedit omnem herbam in terra eorum, & comedit frumentum terræ eorum.

36 Et percussit omnem primogenitum in terra eorum, primitias omnis roboris eorum.

37 Et eduxit eos cum argento & auro, nec fuit in tribubus ejus debilis.

38 Lætata est Ægyptus quum egressi sunt : quia irruerat pavor eorum super eos.

39 Expandit nubem in tentorium, & ignem ad illustrandam noctem.

40 Petit, & adduxit conturnices : & pane cœli saturavit eos.

41 Aperuit petram, & fluxerunt aquæ : abierunt per arida loca, *instar* fluminis.

42 Quoniam recordatus est verbi sanctitatis suæ, cum Abraham servo suo :

43 Et eduxit populum suum in gaudio, cum jubilo electos suos.

32 נתן גשמים ברר אש
להנות בארצם: 33 * ויך

גפנם ותאנתם וישבר עץ גבולם:

34 * אמר ויבא ארבה וילק
ואין מספר: 35 ויאכל כל-

עשב בארצם ויאכל פרי אדמתם:

36 ויך כל בכור בארצם ראשית
לכר-אונם: 37 ויציאם

בכסף וזהב ואין בשבטיו כושל:

38 שמה מצרים בצאתם כי נפל

פחדם עליהם: 39 פרש עגו למסד

ואש להאיר לילה: 43 * שאר

ויבא שלו ולחם שמים ישביעם:

41 * פתח צור ויזבו מים הלכו

בציות נהר: 42 כי זכר את-

דבר קדשו את-אברהם עברו:

43 ויציא עמו בששון ברנה

את-בחיריו:

ויתן

172 PSALM. CV. CVI. קה קו

44 Et dedit eis terras Gentium, & labores populorum possederunt :

45 Ut custodirent statuta ejus, & leges ejus conservarent. Halelu-Jah.

PSALMUS CVI. קו

H Alelu-Jah.

Celebrate DOMINUM, quoniam bonus, quoniam in seculum misericordia ejus.

2 Quis eloquetur fortitudines DOMINI, & enarrabit omnem laudem ejus ?

3 Beati qui custodiant judicium, qui faciunt justitiam omni tempore.

4 Memento mei, DOMINE, in beneplacito populi tui : visita me in salute tua :

5 Ut videam bonum electorum tuorum, ut later in lætitia gentis tuæ, & glorier cum hæreditate tua.

6 Peccavimus cum patribus nostris, prava fecimus, impia fecimus.

7 Patres nostri in Ægypto non intellexerunt mirabilia tua, non fuerunt memores multitudinis misericordiarum tuarum : sed rebellaverunt juxta mare, in mari Suph.

8 Servavit tamen eos propter nomen suum, ut notam faceret fortitudinem suam.

9 Et increpavit mare Suph, & ficeatum est, & ambulare fecit eos per abyssos tanquam per desertum.

10 Et

תהלים קה קו 105. 106.

44 ויתן להם ארצות גוים ועמל
לאמים ירשו: 45 בעבור יִשְׁמְרוּ
חֻקֵּי וְתוֹרֹתָיו יִנְצְרוּ הַלְלוּ-יָהּ:

קו cvi. הַלְלוּ-יָהּ הוֹדוּ
לִיהוָה כִּי-טוֹב כִּי לְעוֹלָם חֲסִדוֹ:

2 מִי יִמְלֵל גְּבוּרֹת יְהוָה יִשְׁמִיעַ כָּל-
תְּהִלָּתוֹ: 3 אֲשֶׁר־יִשְׁמְרֵי מִשְׁפַּט
עֲשֵׂה צְדָקָה בְּכָל-עֵת: 4 זְכַרְנִי
יְהוָה בְּרָצוֹן עָמַד פָּקֹדֵנִי בִישׁוּעָתָה:

5 לְרֹאשׁוֹת וּבְטוֹבֹת בְּחִירָה לְשִׁמְחָה
בְּשִׂמְחַת גּוֹיָה לְהִתְהַלָּל עִם-נַחֲלֹתָהּ:
6 חֲטֵאוֹנוֹ עִם-אֲבוֹתֵינוּ הֶעֱוִינוּ

הִרְשַׁעְנוּ: 7 אֲבוֹתֵינוּ בַּמִּצְרִים וְ

לֹא-הִשְׁכִּילוּ נִפְלְאוֹתֶיהָ לֹא זָכְרוּ
אֶת-רֹב חֲסִדֶיהָ וַיִּטְרוּ עַל-יָם בַּיָּם-

סוּף: 8 וַיִּשְׁיַעֲם דָּמֵנוּ שְׁמוֹ לְהוֹדִיעַ
אֶת-גְּבוּרָתוֹ: 9 וַיַּגְעַר בַּיָּם-

סוּף וַיַּחֲרֹב וַיּוֹלִיכֵם בַּתְּהוֹמוֹת כַּמְדָּבָר
וַיִּשְׁיַעֲם

10 Et servavit eos de manu odio habentis, & vindicavit eos de manu inimici.

11 Et operuerunt aquæ hostes eorum, *ita ut* unus ex eis non remaneret.

12 Tunc crediderunt verbis ejus, cantaverunt laudem ejus.

13 Festinaverunt, obliti sunt operum ejus, non expectaverunt consilium ejus.

14 Et concupierunt concupiscentiam in deserto, & tentaverunt Deum in solitudine.

15 Et dedit eis petitionem eorum: verumtamen immisit maciem in animam eorum.

16 Et inviderunt ipsi Mose in castris, ipsi Aharon sancto DOMINI.

17 Tunc aperuit se terra, & deglutivit Dathan, & operuit congregationem Abiram.

18 Et exarsit ignis in congregatione istorum, flamma combussit impios.

19 Fecerunt vitulum in Horeb, & incurvaverunt se conflatili:

20 Et permutaverunt gloriam suam in similitudinem bovis comedentis herbam.

21 Obliti sunt Dei servatoris sui, qui fecerat magna in Ægypto.

22 Mirabilia in terra Ham, terribilia in mari Suph.

22 Et

תהלים קו 106.

10 וַיִּשְׁיַע מִיַּד שׁוֹנֵא וַיִּגְאֹל מִיַּד
אֹיֵב: 11 וַיִּכְסּוּ מַיִם צְרִיהֶם

אַחַר מָהֶם לֹא נֹתַר: 12 וַיֹּאמְנוּ
בְּדַבְּרֵי יִשְׁרָאֵל תִּהְיֶה: 13 מִתְּרוּ

שִׁכְחוּ מַעֲשֵׂיו לֹא-חָכּוּ לַעֲצָתוֹ:

14 וַיִּתְּאוּ תְּאוֹהֶם בַּמִּדְבָּר וַיִּנְסוּ-אֶל

בִּישְׁמוֹן: 15 וַיִּתֵּן לָהֶם שְׂאֵלֹתַם וַיִּשְׁלַח

רֶזֶן בְּנַפְשָׁם: 16 וַיִּקְנֵאוּ לְמֹשֶׁה בַּמַּחֲנֶה

לְאַהֲרֹן קְדוֹשׁ יְהוָה: 17 תִּפְתַּח-אֶרֶץ

וּתְבַלַּע דָּתָן וְאֶחָד עֶדְתָּהּ אֲבִירָם:

18 וּתְבַעַר-אֵשׁ בְּעֶדְתָּם לִהְבֶּה תִּלְהֹט

רָשָׁעִים: 19 יַעֲשׂוּ-עֵגֹל בַּחֲרֹב וַיִּשְׁתַּחֲווּ

לְמִסְכָּה: 20 וַיִּמְירוּ אֶת-

כְּבוֹדָם בְּתַבְנִית שׁוֹר אֹכֵל עֵשֶׂב:

שִׁכְחוּ אֵל מוֹשִׁיעֵם: 21

עֲשֵׂה גְדֻלּוֹת בְּמִצְרַיִם:

22 נִפְלְאוֹת בָּאֶרֶץ חָם

נֹדְדוֹת עַל-יַם-סוּף:

וַיֹּאמֶר

23 Et dixit se disperditurum eos, nisi
Moseh electus ejus stetisset in ruptura co-
ram eo, ut averteret iram ejus ne disper-
deret.

24 Spreverunt etiam terram desiderabi-
lem, non crediderunt verbo ejus.

25 Et murmuraverunt in tabernaculis
suis, non obtemperaverunt voci DOMINI.

26 Et elevavit manum suam super eos,
se prostraturum eos in deserto :

27 Prostraturum etiam semen eorum
in Gentibus, & dispersurum eos in terras.

28 Et adhæserunt ipsi Baal-peor, &
comederunt sacrificia mortuorum.

29 Et irritaverunt Deum operibus suis,
& crevit in eis plaga.

30 Et stetit Pinhas, & dijudicavit, &
côhibita est plaga.

31 Et reputatum est ei ad justitiam in
generationem & generationem usque in se-
culum.

32 Irritaverunt etiam eum juxta aquas
Meriba, & malum fuit ipsi Moseh propter
eos.

33 Quia exacerbaverunt spiritum ejus,
& protulit labiis suis.

34 *Præterea* non disperdiderunt popu-
los quos dixerat DOMINUS eis.

35 Sed

וַיֹּאמֶר לַהֲשִׁימִים לִי
 מִשָּׁה בַחִירוֹ עֹמֵד בַּפָּרִץ לִפְנֵי
 לַהֲשִׁיב חַמְתּוֹ מִהֲשִׁיחִיתוֹ 24 וַיֹּאמֶר
 בְּאַרְצָה חֲמֵדָה לֹא־הָאֲמִינוּ לְדַבְּרוֹ
 שְׁמָעוּ בְּקוֹל יְהוָה 26 וַיֵּשֶׁא יְרוֹלָהֶם
 לְהַפִּיל אוֹתָם בְּמִדְבָּר 27 וְלַהֲפִיל
 זֶרַע־ם בְּגוֹיִם וּלְזָרוֹתָם בְּאַרְצוֹתָם
 וַיַּצְמִדוּ לִבָּעַל פְּעוֹרָה וַיֹּאכְלוּ זִבְחֵי
 כֹהֲנִים 29 וַיִּכְעִסוּ בְּמַעַלְלֵיהֶם
 וַתִּפְרֹץ־בָּם מַגֵּפָה 30 וַיַּעֲמֵד
 פִּינָחָם וַיִּפְּלֵל וַתַּעֲצֵר הַמַּגֵּפָה
 וַתַּחֲשֹׁב לוֹ לְצַדִּיקָה לְרוֹר
 וְיָד עַד־עוֹלָם 32 וַיִּקְצִיפוּ עַל־רִמּוֹ
 מְרִיבָה וַיִּרְעַל מִשָּׁה בַּעֲבוּרָם 33 כִּי־
 הִכְּרוּ אֶת־רִחוֹ וַיִּבְטֹא בְשִׁפְתָיו
 לֹא־הִשְׁכִּירוּ אֶת־הָעַמִּים אֲשֶׁר
 אָמַר יְהוָה לֵאמֹר 34

וַיַּתְּעִרְבוּ

35 Sed miscuerunt se cum Gentibus, & didicerunt opera eorum.

36 Et servierunt sculptilibus eorum, & fuerunt eis laqueus.

37 Nam sacrificaverunt filios suos & filias suas dæmoniis.

38 Et effuderunt sanguinem innocentem, sanguinem filiorum suorum & filiarum suarum, quos sacrificaverunt sculptilibus Chanaan, & infecta est terra sanguine.

39 Et polluerunt se in operibus suis, & fornicati sunt in operibus suis.

40 Et iratus est furor Domini in populum suum, & abominatus est hæreditatem suam.

41 Et dedit eos in manum Gentium, & dominati sunt eis odio habentes eos.

42 Et opprefferunt eos inimici eorum, & humiliati sunt sub manu eorum.

43 Vicibus multis liberavit eos, ipsi autem exacerbarunt eum consilio suo, & humiliati sunt propter iniquitatem suam.

44 Tamen vidit quum esset angustia eis, quum audiret ipse clamorem eorum.

45 Et recordatus est illis pacti sui, & pœnituit eum secundum multitudinem miserationum suarum.

46 Et dedit eos in miserationes coram omnibus qui captivos abduxerunt eos.

35 וַיַּעֲרְבוּ בְּגוֹיִם וַיִּלְמְדוּ מַעֲשֵׂיהֶם׃

36 וַיַּעֲבְדוּ אֶת־עַצְבֵּי־סוֹ וַיְהִיו־לָהֶם

לְמוֹקֵשׁ׃ 37 וַיִּזְבְּחוּ אֶת־בְּנֵיהֶם וְאֶת־

בָּנוֹתֵיהֶם לְשָׂרִים׃ 38 וַיִּשְׁכְּחוּ דָם

נָקִי דָם־בְּנֵיהֶם וּבְנֵי־הָאִשָּׁה אֲשֶׁר זָבְחוּ

לְעַצְבֵּי כְנָעַן וַתַּחֲנֹף הָאָרֶץ בְּדָמִים׃

39 * וַיִּשְׁמְאוּ בַּמַּעֲשִׂיָּהִם וַיִּזְנוּ

בַּמַּעַלְלִיָּהִם׃ 40 וַיַּחֲרֹאֲף יְהוָה

בְּעַמּוֹ וַיִּתְּעַב אֶת־נַחֲלָתוֹ׃ 41 וַיִּתְּנֵם

בְּיַד־גּוֹיִם וַיִּמְשְׁלוּ בָהֶם שְׂנְאֵיהֶם׃

42 וַיִּלְחָצוּם אוֹיְבֵיהֶם וַיִּפְנְעוּ תַּחַת

יָדָם׃ 43 * פַּעַמִּים רַבּוֹת

יִצִּילֵם וַיַּמְדֵּם יִמְרוּ בַּעֲצָתָם וַיִּמְכְּרוּ

בְּעֵינָם׃ 44 וַיֵּרָא בָצָר

לָהֶם בְּשִׁמְעוֹ אֶת־רִנָּתָם׃

45 וַיִּזְכֹּר לָהֶם בְּרִיתוֹ וַיִּנָּחֵם

כָּל־חַסְדּוֹ׃ 46 וַיִּתֵּן אוֹתָם

דֶּרֶחֱמִים לִפְנֵי כָל־שׂוֹבֵי־הָאָרֶץ׃

הוֹשִׁיעֵנו

176 PSALM. CVI. CVII. יְהוָה

47 Serva nos, DOMINE Deus noster, & congrega nos de Gentibus: ut celebremus nomen sanctitatis tuæ, ut gloriemur de laude tua.

48 Benedictus Dominus Deus Israel a seculo & usque in seculum: & dicat omnis populus, Amen: Hallelu-Jah.

LIBER QUINTUS.

PSALMUS CVII. יְהוָה

Celebrate DOMINUM, quoniam bonus, quoniam in seculum misericordia ejus.

2 Dicant redempti DOMINI, quos redemit de manu inimici.

3 Et de terris congregavit eos, ab Oriente, & ab Occidente, ab Aquilone & a Mari.

4 *Quum* errarent in deserto in solitudine à via, & civitatem habitationis non invenirent.

5 Famelici erant, etiam sitibundi, *ad* anima eorum in ipsis deficeret.

6 Et clamaverunt ad DOMINUM in angustia sua, & de angustiiis eorum eruit eos.

7 Et deduxit eos per viam rectam, ut irent ad Civitatem habitationis,

47 * הוֹשִׁיעֵנוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ

וְקַבְּצֵנוּ מִיַּד הַגּוֹיִם לְהוֹדוֹת לְשֵׁם

קִדְשֶׁךָ שֶׁתִּבְחַת בְּתִהְיֶה: 48 בְּהוֹדוֹ

יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל מִיְּהוּדָה

וְעַד הָעוֹלָם וְאָמַר כָּל־הָעָם אָמֵן

וְהַלְלוּהָ:

ספר חמישי

קז הוֹדוּ לַיהוָה כִּי־טוֹב כִּי

לְעוֹלָם חֲסִדוֹ: 2 יֹאמְרוּ גֵּאוֹלֵי יְהוָה

אֲשֶׁר־נָאֵלָם מִיַּד־צָר: 3 וְיֹאמְרוּ רַצוֹת

קִבְּצָם מִמִּזְרַח וּמִמְעַרְב מִצָּפוֹן וּמִמִּזְרָח:

4 תִּשְׁעוּ בַּמִּדְבָּר בִּישִׁימוֹן דֶּרֶךְ עֵיר

מוֹשֶׁב לֹא־מִצָּא: 5 רַעֲבִים נָסוּ־

צִמְאֵם נִפְשָׁם בָּהֶם תִּתְעַשֵּׂת:

6 וַיַּעֲקֹוּ אֶל־יְהוָה בְּצָר לָהֶם

מִמִּצְוֹתֵיהֶם יִצִּילֵם:

7 וְדַרְיָם בְּדֶרֶךְ יִשְׂרָאֵל לִלְכַת

אֶל־עִיר מוֹשֶׁב: 8 יוֹדוּ

8 Celebrent *ergo* DOMINO misericordiam ejus, & mirabilia ejus filiis hominum *prædicent*.

9 Quod saturaverit animam avidam, & animam famelicam impleverit bono.

10 Habitantes in tenebris, & umbra mortis vincli inopia & ferro.

11 Quia rebelles fuerunt eloquiis Dei, & consilium Altissimi despexerunt :

12 Propterea humiliavit in labore cor eorum, corruerunt, & non *fuit* auxiliator.

13 Tunc clamaverunt ad Dominum in angustia sua, & de angustiiis eorum servavit eos.

14 Eduxit eos de tenebris & umbra mortis, & vincula eorum dirupit.

15 Celebrent *ergo* Domino misericordiam ejus, & mirabilia ejus filiis hominum *prædicent*.

16 Quod contriverit portas æreas, & vetes ferreos confregerit.

17 Stulti propter viam prævaricationis suæ, & propter iniquitates suas affliguntur.

18 Ita *ut* omnem escam abominetur anima eorum, & pervenerint usque ad portas mortis.

19 Tunc clamaverunt ad Dominum in angustia sua, & ab angustiiis eorum servavit eos.

20 Mittit verbum suum, & sanat eos, & eruit eos de foveis ipsorum.

8 יוֹדוּ לַיהוָה חֲסִדּוֹ וְנִפְלְאוֹתָיו
לִבְנֵי אָדָם: 9
נֶפֶשׁ שׁוֹקֵקָה וְנֶפֶשׁ רַעֲבָה מֵלֹא-טוֹב
יִשְׁבֵּי חֹשֶׁךְ וְצִלְמוֹת אֲסִירֵי עֵי
וּבְרִיחַ בְּרִיחַ מְרוֹ אֲמַרְיֵאל וְעֵצָה
עַל יוֹן נֶאֱצַו: 12 וַיִּכְנַע בַּעַמֶּל לִפְנֵי
כְּשָׁלוֹ וְאִין עֹזֶר: 13 וַיִּזְעַקוּ אֶל-יְהוָה
בְּצָר לָהֶם מִמְּצוֹקוֹתֵיהֶם יוֹשִׁיעֵם:
14 יוֹצִיאֵם מִחֹשֶׁךְ וְצִלְמוֹת
וּמִסִּדְּרוֹתֵיהֶם יִנְתֵּן: 15 יוֹדוּ
לַיהוָה חֲסִדּוֹ וְנִפְלְאוֹתָיו לִבְנֵי אָדָם:
16 כִּי-שָׁבַר דָּלְתוֹת נַחֲשֶׁת
וּבְרִיחַ בְּרִזֹל גָּרַע: 17 אֲוִלִים מִדֶּרֶךְ
פֶּשַׁע וּמַעֲוֹנוֹתֵיהֶם יִתְעַנֶּה: 18 פֶּלֶא אָכַר
תִּתְעַב נַפְשָׁם וַיִּגְעוּ עַד-שַׁעֲרֵי-מָוֶת:
19 וַיִּזְעַקוּ אֶל-יְהוָה בְּצָר לָהֶם
מִמְּצוֹקוֹתֵיהֶם יוֹשִׁיעֵם: 20 יִשְׁלַח
דְּבָרוֹ וַיִּרְפָּאֵם וַיַּמְלֵט מִשַּׁחֲתָתָם:
21 יוֹדוּ

21 Celebrant ergo Domino misericordiam ejus, & mirabilia ejus filiis hominum prædicent.

22 Et sacrificent sacrificia laudis, & narrent opera ejus cum júbilo.

23 Descendentes in mare navibus, quique faciunt opus in aquis multis.

24 Ipsi vident opera Domini, & mirabilia ejus in profundo.

25 Dicitque, & flare facit spiritum turbinis, & exaltat fluctus ejus.

26 Ascendunt usque ad cælum, descendunt usque ad voragines: ita ut anima eorum in malo liquefiat.

27 Jactantur, & nutant sicut ebrius, ita ut omnis sapientia eorum absorbeatur.

28 Tunc clamant ad Dominum in angustia sua, & de angustiis eorum educit eos.

29 Stare facit turbinem in silentium, & silent fluctus eorum.

30 Tunc letantur quod siluerint, & deduxerit eos ad terminum voluntatis eorum.

31 Celebrant ergo Domino misericordiam ejus, & mirabilia ejus filiis hominum prædicent.

32 Et exaltent eum in cœtu populi, & in cathedra seniorum laudent eum.

תהלים קז

107

יִרְדּוּ לַיהוָה חֲסֵדוֹ וְנִפְלְאוֹתָיו 21
 לִבְנֵי אָדָם 22 וַיִּבְחֹזּוּ בְּחַיֵּי תוֹחָה
 וַיִּסְפְּרוּ מַעֲשֵׂי בְרָנָה 23 יִרְדּוּ
 בָּיָם בְּאַנְיוֹת עֲשֵׂי מְלָאכָה בְּמִים
 רַבִּים 24 הִמְדָּה רְאוּ מַעֲשֵׂי יְהוָה
 וְנִפְלְאוֹתָיו בְּמִצְרָיִם 25 וַיֹּאמֶר
 יִצְחָק רִיחַ סַעֲרָה וְתוֹרֵם גִּלְיוֹן 26
 יַעֲלוּ שָׁמַיִם וְיִרְדּוּ תַחוֹמוֹת נֶפֶשׁ
 בָּרָעָה תִתְמוּנָה 27 יִחוּגּוּ וַיַּנּוּעוּ
 כְּשֹׁכֵד וְכָל־חֲכִמָּתָם תִּתְפַּלֵּעַ
 28 וַיִּצְעֲקוּ אֶל־יְהוָה בְּצָרָה לָהֶם
 וּמִמִּצְקוֹתֵיהֶם יוֹצֵאֵם 29 יָקָם
 סַעֲרָה לְדָמָה וַיַּחֲשׂוּ גִלְיָהֶם
 30 וַיִּשְׁמְחוּ כִּי־יִשְׁתַּקּוּ וַיִּנָּחֵם אֶל־
 מַחֲזֵחַ חֲפָצָם 31 יִרְדּוּ לַיהוָה חֲסֵדוֹ
 וְנִפְלְאוֹתָיו לִבְנֵי אָדָם 32 וַיִּרְוּ מִמְּנוֹהוּ
 בְּקוֹרֵי־לָעֵם וּבְמוֹשָׁב זָקֵנִים
 יִתְלַחֲחוּ

179 PSALM. CVII. CVIII. קז קח

33 Ponit flumina in desertum, & exitus aquarum in sitim.

34 Terram fructiferam falsuginem, propter malitiam habitantium in ea.

35 *Contra* ponit desertum in stagnum aquarum, & terram desertam in exitus aquarum.

36 Et collocat ibi famelicos, & prae-
rat civitatem habitationis :

37 Et seminant agros, & plantant vineas, & faciunt fructum proventus.

38 Et benedicit eis, & multiplicantur valde, & jumenta eorum non minuit.

39 *Postea* vero minuuntur, & humiliantur a tyrannide, malo & aegritudine animi.

40 Effundit contemptum in Principes, & errare facit eos in solitudine *in qua* non est via,

41 *Contra* sublevat pauperem ab inopia, & ponit eos instar gregis familias.

42 Vident *haec* recti, & latantur, & omnis iniquitas claudit os suum.

43 Quis sapiens, & observabit *haec*, & advertet animum ad misericordias DOMINI.

PSALMUS CVIII. קכ

Canticum psalmi ipsius David.

33 יֵשׁם נְהַרֹּת לַמַּדְבָּר וּמִצְאֵי

מַיִם לְצִמְאֹן: 34 אֶרֶץ פָּרִי

לְמַלְחָה מִרְעֵת יוֹשְׁבֵי בָהּ

35 יֵשׁם מַדְבָּר לְאַגְם-מַיִם וְאֶרֶץ

צִיָּה לְמִצְאֵי מַיִם: 36 וַיּוֹשֶׁב

יֵשׁם רְעֵבִים וַיְכַנְּנוּ עִיר מוֹשָׁב:

37 וַיִּזְרְעוּ שָׂדֹת וַיִּטְעוּ כִּרְמִים וַיַּעֲשׂוּ

פָּרִי תְבוּאָה: 38 וַיְבָרְכֵם

וַיִּרְבוּ מְאֹד וּבִהְמַתֶּם לֹא יִמְעֹט:

39 וַיִּמְעֹטוּ וַיִּשְׁחֻ מַעְצָר רָעָה וַיִּגְזֹּ:

40 שֹׁפָר בָּזוּ עַל-נְדִיבִים

וַיִּתְּעִם בְּתֵהוּ לֹא-דָרָךְ:

41 וַיִּשְׁגְּבּ אַבְיוֹן מֵעוֹנֵי וַיִּשְׁם בְּצֹאֵן

מִשְׁפָּחוֹת: 42 יִרְאוּ יִשְׂרָאֵל

וַיִּשְׁמְחוּ וְכָל-עוֹלָה קִפְצָה פִּיהָ:

43 מִי-חֶכֶם וַיִּשְׁמַר-אֱלֹה וַיִּתְּבוֹנְנוּ

חֲסִידֵי הוֹדָה: קח. CVIII.

שִׁיר מִזְמוֹר לְדָוִד: 2 נְכוֹן

180 PSALM. CVIII. קח

2 Paratum cor meum, Deus, cantabo
& psallam, etiam gloria mea.

3 Expergiscere, nablium & cithara: evi-
gilabo in aurora.

4 Celebrabo te in populis, Domine, &
psallam tibi in nationibus:

5 Quia magna est super cœlos misericor-
dia tua, & usque ad cœlos veritas tua.

6 Exaltare super cœlos, Deus, & super
omnem terram gloria tua.

7 Ut liberentur dilecti tui: serva dex-
tera tua, & exaudi me.

8 Deus locutus est per sanctitatem su-
am, unde exultabo, quod dividam Sechem,
& vallem Succoth metiar:

9 Meus erit Gilead, meus erit Menasseh,
& Ephraim fortitudo capitis mei: Jehu-
dah legifer meus.

10 Moab olla ablutionis meæ, super E-
dom projiciam calceamentum meum, su-
per Peleseth jubilabo.

11 Quis deducet me ad civitatem muni-
tam? quis deducet me usque ad Edom?

12 Nonne tu, Deus, qui repuleras nos,
nec egrediebaris, Deus, cum exercitibus no-
stris?

13 Da nobis auxilium ab angustia: nam
mendax salus hominis.

14 In

2 נִכְנֹן לִבִּי אֱלֹהִים אֲשִׁירָה וְאֶזְמְרָה
 אֶף-כְּבוֹדִי: 3 עֹרָה הַנֶּבֶל וְכַנּוֹר
 אֶעֱיֶדָה שֹׁחַר: 4 אֹדֶךָ בְּעַמִּים יְהוָה
 וְאֶזְמְרָה בְּלֹאמִים: 5 כִּי-גָדוֹל
 מֵעַל-שָׁמַיִם חֶסֶדְךָ וְעַד-שָׁחֲקִים
 אֶמְתֵּךָ: 6 רֹמַם עַל-שָׁמַיִם אֱלֹהִים
 וְעַל כָּל-הָאָרֶץ כְּבוֹדְךָ: 7 לְמַעַן
 יִחַלְצֻן יְדִידֶיךָ הַיּוֹשִׁיעָה יְמִינָה וְעֲנָנוּ:
 8 אֱלֹהִים רַב־רַב בְּקֹדֶשׁ אֶעֱדוּהָ
 אֶחֱלֶקָה שְׂכֵם וְעַמְּךָ סִכּוֹת אֶמְדֹּד:
 9 לִי גִלְעָד לִי מְנַשֶּׁה וְאַפְרַיִם מַעֲזָה
 רֹאשֵׁי יְהוּדָה מַחְקִי: 10 מוֹאָב
 סִיר רַחֲצִי עַל-אֲדָוִים אֶשְׁלִיךְ נְעֻלִי
 עַל-פְּלִשְׁתִּים אֶתְרוּעַע: 11 מִי
 יִבְלִינִי עִיר מִבְּצָר מִי נִחְנִי עַד-אֲדָוִים:
 12 הֲלֹא-אֱלֹהִים זָנַחְתָּנוּ וְלֹא-תִצָּא
 אֱלֹהִים בְּצָבָאֲתֵינוּ: 13 הִבְדֵּה-
 לָנוּ עֹרֹת מִצָּר וְשׂוֹא תִשׁוּעַת אֲדָוִים:
 14 בִּאלֹהִים

181 PSALM. OVIII. CIX. קח קט

14 In Deo faciemus fortitudinem, & ipse conculcabit hostes nostros.

PSALMUS CIX. ט

Victori ipsius David psalmus.
Deus laudis meæ, ne taceas :

2 Quia os impii & os dolosi super me
aperuerunt se, loquuti sunt mecum lingua
mendaci :

3 Et verbis odiosis circumdederunt me,
& pugnaverunt contra me absque causa.

4 Pro dilectione mea adversati sunt mi-
hi, & ego *vir orationis eram.*

5 Et posuerunt adversum me malum
pro bono, & odium pro dilectione mea.

6 Constitue super eum impium, & sa-
tan stet ad dexteram ejus.

7 Dum judicatur ipse, exeat impius :
& oratio ejus sit in peccatum.

8 Sint dies *vite* ejus pauci : præfectu-
ram ejus accipiat alter.

9 Sint filii ejus pupilli, & uxor ejus vi-
dua.

10 Et vagando vagentur filii ejus, &
mendicent, quærant *victum* de suis desertis
prodeuntis.

11 Illaqueet fornicator omnia quæ sunt
ei, & diripiant alieni laborem ejus.

H h

12 Ne

באלהים בעשתי חילי וזרתי
יבום צריני

קט. cix. למנצח לרוד מזמור

אלהי תהלתי אל-תחרש: 2 כי פי
רשע ופי כחמה עלי פתח ודברו אתי
לשון שקר: 3 ודברי שנאה סבבוני
וילחמני חנם: 4 תחת-אהבתי
ישטנוני ואני הפלתי

5 וישמיני עלי רעה תחת טובה
ושנאה תחת אהבתי: 6 הפקד
עליו רשע ושטן יעבד על-ימיני:

7 בהשפטו יצא רשע ותפלתו
תהיה לחטאה: 8 יהי-ימיני

מעטים פקדתי יקח אחר: 9 יהיו
בני ירומים ואשתו אל-כנדה:

10 וגוע יגועו בניו ושאלו ודרשו
מחרבותיהם: 11 ינקש נזשה
לכל-אשר-לו ויבזו זרים יגיעו:

12 Ne sit ei extendens misericordiam,
& ne sit qui misereatur pupillis ejus.

13 Novissimum ejus excidatur, in ge-
neratione alia deleatur nomen eorum.

14 Revocetur in memoriam iniquitas
patrum ejus apud DOMINUM, & peccatum
matris ejus ne deleatur :

15 Sint coram DOMINO semper, & suc-
cidat e terra memoriam eorum.

16 Eo quod non recordatus est facere
misericordiam, & persequutus est viram
pauperem, & mendicum, & attrito corde,
ut interficeret :

17 Et dilexit maledictionem, & venit
ei : & noluit benedictionem, & elongavit
se ab eo.

18 Et induit maledictionem sicut vesti-
mentum suum, & intravit ut aqua in inte-
riora ejus, & ut oleum in ossa ejus.

19 Sit ei sicut vestimentum quo operiat
se, & pro cingulo quo semper accingatur.

20 Hac merces adversariorum meorum
a DOMINO, & loquentium malum contra
animam meam.

וְאֵלֹהֵי חַיִּים לִיתְּמוּיָם׃
וְאֵלֹהֵי חַיִּים לִיתְּמוּיָם׃

וְאֵלֹהֵי חַיִּים לִיתְּמוּיָם׃
וְאֵלֹהֵי חַיִּים לִיתְּמוּיָם׃

בְּדֹר אַחֵר יִמַּח שָׁמַם׃ 14 יִזְכֹּר

עֹן אֲבֹתָיו אֵל־יְהוָה וַחֲטֹאת אֲמוֹ

אֵל־תִּמַּח׃ 15 יְהִי נֶגֶד־יְהוָה

תְּמִיד וַיִּכְרַת מֵאֶרֶץ זָכָר׃

16 * יֵעַן אֲשֶׁר לֹא־זָכַר עֲשׂוֹת

חֶסֶד וּדְרוֹף אִישׁ־עֵנִי וְאֲבִיוֹן וּנְכֹאֵחַ

לֵב לִבִּי לְמוֹתָת׃ 17 וַיֹּאחֲבֵב

קָלְלָהּ וַתְּבוֹנֶה וְלֹא־חָפָץ

בְּבִרְכָּהּ וַתִּרְחַק מִמֶּנּוּ׃

18 * וַיִּלְבֹּשׂ קָלְלָהּ בְּמֶהוּ

וַתִּבְאֵר כְּמִים בְּקִרְבּוֹ וּבְשִׁמּוֹ

בְּעֲצָמוֹתָיו׃ 16 * תִּהְיֶה־לוֹ כְּבִגְדֵי עֹטָה

וְלִמְזֹחַ תִּמְיֵד־יִחְגְּרֶה׃ 20 וְאַתָּה

פָּעַלְתָּ שְׁטֵנִי מֵאֵת יְהוָה וְהַחֲבִיטִים

רָעוּ עַל־נַפְשִׁי׃

21 וְאַתָּה

21 Tu autem, DOMINE, Domine, fac
mecum propter nomen tuum : quia bona
est misericordia tua, erue me :

22 Quia pauper & egenus ego sum, &
cor meum vulneratum est in visceribus
meis.

23 Velut umbra quum declinat, ab eo,
excitior ut locusta.

24 Genua mea debilitata sunt à jejunio,
& caro mea macruit à pinguedine.

25 Ego quoque sum opprobrium eis :
quum vident me, movent caput suum.

26 Adjuva me, DOMINE Deus mi, ser-
va me secundum misericordiam tuam :

27 Et sciant, quod manus tua hoc, &
quod tu, DOMINE, fecisti hoc.

28 Maledicent ipsi, & tu benedices : in-
surgent, & pudore afficientur : servus autem
tuus lætabitur.

29 Induantur adversarii mei pudore, &
operiantur tanquam vestimento pudore suo.

30 Celebrabo DOMINUM valde ore
meo, & in medio multorum laudabo eum :

31 Quod stet ad dexteram pauperis, ut
servet eum a judicantibus animam ejus.

וְאָתָה יְיָ הֵיחָלָה 21

אֲדֹנָי עֲשֵׂה-אֵתִי לְמַעַן שִׂמְךָ כִּי-טוֹב

חֲסִדֶּךָ הֵצִילָנִי כִּי-עָנִי וְאֶבְיֹן 22

אֲנֹכִי וְלִבִּי חָלַל בְּקִרְבִּי 23 כְּצֶלַ

בְּנִטּוֹתַי נִהְלַכְתִּי נִנְעַרְתִּי כְּאַרְבֶּבֶת 24

בָּרַכְי בְּשִׁלּוֹ מִצּוֹם

וּבְשָׂרִי כַחַשׁ מִשְׁמֵן 25

וְאֲנִי הָיִיתִי חֲרֻפָּה לָהֶם יְרֵאֹנִי

יָגִיעוּן רֹאשָׁם 26 עֲזָרְנִי יְהוָה אֱלֹהֵי

הַדּוֹשִׁיעָנִי כַחֲסִדֶּךָ 27 וַיִּדְעוּ כִּי-יִרְדֶּה

זֶאת אֵתָּה יְהוָה עֲשִׂיתָה 28 יִקְלָלוּ

הַפֹּהֶה וְאֵתָּה רַב־רֶךְ קִמּוּ וַיִּבְשּׁוּ

וַעֲבָדֶךָ יִשְׁמַח 29 יִלְבָּשׁוּ שׁוֹטְנֵי

בְּדָמָה וַיַּעֲטוּ כַמְעִיל בְּשֵׁתָם 30

אֹרֶה יְהוָה מֵאֵד בְּפִי וּבִתְרוֹד

רַבִּים אֶחְלָלְנִי 31 כִּי-עָמַד

לִימִין אֲבִיו לְהוֹשִׁיעַ מִשְׁפָּטִי

נַפְשִׁי 32

מִי לְדוֹד

PSALMUS CX. קי

Dixit Dominus Domino meo, Sede ad dexteram meam, donec ponam inimicos tuos scabellum pedibus tuis.

2. Virgam fortitudinis tue mittet Dominus ex Sijon: dominare in medio inimicorum tuorum.

3. Populus tuus spontaneus in die exercitus tui in splendoribus sanctitatis: ex utero & ab aurora tibi ros nativitatis tue.

4. Juravit Dominus, & non poenitebit eum, Tu es sacerdos in seculum secundum morem Melchisedec.

5. Dominus qui est ad dexteram tuam, vulnerabit in die furoris sui Reges.

6. Judicabit in Gentibus, implebit loca cadaveribus, percutiet caput super terram multam.

7. De torrente in via bibet, propterea exaltabit caput.

PSALMUS CXI. קיא

Alelu Jah.

Non Confitebor Domino toto corde in coetu rectorem & congregatione.

2 Magna opera Domini, explorata omnibus volentibus ea.

3 Gloria & decor opus ejus, & justitia ejus manet in seculum.

קי"א * לרוד מִזְמוֹר נָאֵם יְהוָה |

לִאֲדֹנָי שָׁב לִימִינִי עַד-אֲשִׁירָא אֲבִיךָ

יְהוָה לְרִנָּתִי: ² מִטָּה עֶזְרִי יִשְׁלַח

יְהוָה מִצִּיּוֹן רִחָה בְּקֶרֶב אֲבִיךָ:

³ * עֲמֹךְ נִדְבַתָּ בְּיוֹם חֵילֶךְ בַּהֲרִירִי-

מִקֵּדֶשׁ מִרְחֹם מִשְׁחָר לָךְ טַל יִלְדָּתֶךָ:

⁴ * נִשְׁבַּע יְהוָה וְלֹא יָגַחֵם אֶת־הַבְּהוֹ-

לְשָׁלֹם עַל-דִּבְרֹתֵי מַלְכֵי-צָדִק:

⁵ אֲדֹנָי עַל-יְמִינֶךָ מִחֵץ בְּיוֹם-אִפּוֹ

מַלְכִּים: ⁶ * יָדֶךָ בְּגוֹיִם מָלָא

נִוְחַת מִחֵץ רֹאשׁ עַל-אֶרֶץ רַבָּה:

⁷ מִנַּחַל בְּדָרֶךְ יִשְׁתָּה עַד-כֵּן יָרִים

רֹאשׁ: ⁸ קִיָּא ⁹ הִלְלוּ יְהוָה | אֲזַדְרָה יְהוָה

בְּכָל-לֵב בְּכָסֹד יִשְׁרָאֵל וְעֵדָה:

² * בְּדָלִים מַעֲשֵׂי יְהוָה דְּרוֹשׁוּם כָּל-

חַפְצֵיהֶם: ³ הוֹרֵ-נְהַר פָּעִלוּ

וְצִדְקָתוֹ עֲמִידַת דָּעַד:

⁴ זָכַר

185 PSALM. CXI. CXII. קי"א קי"ב

4 Fecit ut memoria celebrentur mirabilia sua: $\square$ clemens & misericors Dominus.

5 Escam dedit timentibus se: γ quia memor fuit in seculum pacti sui.

6 Fortitudinem operum suorum annuntiavit populo suo, γ dando eis hereditatem gentium.

7 Opera manuum ejus, veritas & iudicium: γ fidelia omnia praecepta ejus:

8 Confirmata in perpetuum $\&$ in seculum, γ facta in veritate & rectitudine.

9 Redemptionem misit populo suo, γ praecepit in seculum *servari* pactum suum: ρ sanctum & terribile nomen ejus.

10 Principium sapientiae, timor Domini: ω intellectus bonus omnibus facientibus ea: γ laus ejus permanet in seculum.

PSALMUS CXII. קי"ב

H Alelu Jah.

1 Beatus vir qui timet Dominum, $\&$ mandatis ejus delectatur valde.

2 Potens in terra erit semen ejus, γ generatio rectorum benedicetur.

3 Opes & divitiae in domo ejus: γ & iustitia ejus manet in seculum.

4 Ori-

תחלים קיא קיב 282
זכר עשה לנפלאותיו
חנן ורחמים יהוה: טרף
נתן ליראיו יוכר לעולם פריטו:
בח מעשיו הגיר לעמו לתת
לחם נחלת גוים: 7 מעשי
ידיו אמרת ומשפט נאמנים בך--
פקודיו: 8 סמוכים לעד
לעולם עשויים באמת וישר:
פרדתו שלח לעמו ציה לעולם
בדיתו קדוש וגדל שמו:
ראשית חכמה ויראת יהוה
שכר טוב לך--עשיהם תהלתו
עמדת לעד:
קיב cxii הללו יהוה אשרי איש
ירא את יהוה במצותיו חפץ מאד:
2 גבור בארץ יהיה ורעו דור ישרים
יבדק: 3 הודו עשר בביתו וצדקתו
עמדת לעד:

186 PSALM. CXII. CXIII. קיב קיג

† 4 Oritur in tenebris lumen rectis: א
clemens, & misericors, & justus Deus.

Ⓜ 5 Bonus vir miseretur & commodat:
moderatur res suas in iudicio.

Ⓜ 6 Quia in seculum non movebitur, ל
in memoria æterna erit justus:

Ⓜ 7 Ab auditione mala non timebit, ׀ quia
paratum cor ejus fidens DOMINO.

Ⓜ 8 Confirmatum cor ejus, non time-
bit, ץ donec videat in hostibus suis quod
optat.

Ⓜ 9 Dispergit ac dat pauperibus, ץ ju-
stitia ejus manet in seculum: ק cornu ejus
exaltabitur in gloria.

ך 10 Impius videbit, & irascetur, ן
dentibus suis fremet, & tabescet: ן deside-
rium impiorum peribit.

PSALMUS CXIII. קיד

H Alelu-Jah.

Laudate, servi DOMINI, laudate no-
men DOMINI.

׀ 2 Sit nomen DOMINI benedictum ex
hoc tempore & usque in seculum.

Ⓜ 3 Ab ortu Solis usque ad occasum ejus,
laudabile nomen DOMINI:

Ⓜ 4 Excelsus supra omnes gentes DOMI-
nus, supra cœlos gloria ejus.

5 Quis

תהלים קיב וקע 113: 112: 111: 110: 109: 108: 107: 106: 105: 104: 103: 102: 101: 100: 99: 98: 97: 96: 95: 94: 93: 92: 91: 90: 89: 88: 87: 86: 85: 84: 83: 82: 81: 80: 79: 78: 77: 76: 75: 74: 73: 72: 71: 70: 69: 68: 67: 66: 65: 64: 63: 62: 61: 60: 59: 58: 57: 56: 55: 54: 53: 52: 51: 50: 49: 48: 47: 46: 45: 44: 43: 42: 41: 40: 39: 38: 37: 36: 35: 34: 33: 32: 31: 30: 29: 28: 27: 26: 25: 24: 23: 22: 21: 20: 19: 18: 17: 16: 15: 14: 13: 12: 11: 10: 9: 8: 7: 6: 5: 4: 3: 2: 1

4 זָרַח בְּחֶשֶׁךְ אֹרֶךְ יִישָׁרִים חֲנוּן
וּמַחֲסוֹם רִצְדִּיק: 5 טוֹב-אִישׁ
חֲנוּן וּמְלוּחַ יִכְלָל דְּבָרָיו בְּמִשְׁפָּט:
6 כִּי-לְעוֹלָם לֹא יִמּוּט לִזְכֹּר עוֹלָם
יִחַי צְדִיק: 7 מִשְׁמוּעָה רַעָה לֹא
יֵרָא נִכּוֹן לָבוֹ בְּטַח בְּיְהוָה:
8 סִמְךָ לָבוֹ לֹא יֵרָא עַד אֲשֶׁר-
יֵרָא בְּצַרְוֹ: 9 פֶּזֶר | נָתַן לְאֲבִינֹזִים
צִרְקָתוֹ עֲמַדַת לְעַר קִרְנוֹ תָרוֹם
בְּכִבּוֹד: 10 רָשַׁע יֵרָאָה | וְכַעַס
שֹׁנֵיו יִחַרֵּק וְגַם תְּאוֹת רָשָׁעִים
תֵּאָבֵד:

קינ. cxii. הִלְלוּ יְהוָה | חֲלֵלוּ עֲבָדָיו
יְהוָה חֲלֵלוּ אֶת-שֵׁם יְהוָה: 2 יְהוָה
שֵׁם יְהוָה מְבָרֵךְ מֵעַתָּה וְעַד-עוֹלָם:
3 מְמוֹרַח-שֵׁשׁ עַד-מִבּוֹא מִחֹלֶל
שֵׁם יְהוָה: 4 רֵם עַל-כָּל-
גּוֹיִם יְהוָה עַל-הַשָּׁמַיִם כְּבוֹדוֹ:

187 PSALM. CXIII. CXIV. קיג קד

5 Quis sicut Dominus Deus noster,
qui elevat sese ad habitandum?

6 Qui humiliat sese ad videndum ea quæ
in celo et in terra:

7 Qui erigit è pulvere inopem, è stercore
elevat pauperem:

8 Ut sedere faciat eum cum principibus,
cum principibus populi:

9 Qui constituit sterilem, familiam: ma-
trem filiorum lætantem.

PSALMUS CIV. קיד

H Alelu Jah.

Quum egrederetur Israel ex Ægyp-
to, & familia Jaacob è populo barbaro:

2 Fuit Jehudah sanctificatio ejus Israel
dominium ejus.

3 Mare vidit, & fugit, Jarden conversus
est retrorsum.

4 Montes subsilierunt sicut arietes: &
colles sicut agni ovium.

5 Quid accidit tibi, mare, quod fugisti?
quid tibi, Jarden, quod conversus es retror-
sum?

6 Et vos, montes, quod subsiliistis sicut
arietes: & vos, colles, ut agni ovium?

7 A facie Domini contremiscit terra, à
facie Dei Jacob.

8 Qui convertit petram in stagnum aqua-
rum, siliem in fontem aquarum.

2 H h

PSALM

ההלים קע קיד 3. 114

5 מי ביהודה אלהינו המנוחה לשבת:

6 המשיח ליל אות בשמים ובארץ:

7 בקים מעפר דל מאשפת ירים

אביון: 8 לדושיבי עם נדיבים עם

נדיבי עמו: 9 מושיביו עקרת הבית

אם הפנים שמחה הללויה:

סיד. cxiv * בצאת ישראל ממצרים

בית יעקב מעם לעז: 2 היתה יהודה

לקדשו ישראל ממשלותיו: 3 חס

ראה וונס הירדן יסב לאחור: 4

ההרים דקדו כאילים גבעות כבני-

צאן: 5 מהלך הים פי תנוס הירדן

תסב לאחור: 6 החרים

ההרים דקדו כאילים גבעות כבני-צאן:

7 מלפני אדון חולו ארץ

מלפני אדון יעקב: 8 ההפכי

הצד אגם מעד חלמיש למענה

מים:

PSALMUS CXV. קטו

Non nobis, DOMINE, non nobis, sed
nomini tuo da gloriam, propter mi-
sericordiam tuam, propter veritatem tuam.

2 Ut quid dicent Gentes, Ubi est nunc
Deus eorum?

3 Certe Deus noster est in cœlo, omnia
quæ voluit fecit.

4 Simulacra autem eorum sunt argen-
tum & aurum, opus manuum homi-
num.

5 Os est eis, & non loquuntur: oculi
sunt eis, & non vident.

6 Aures sunt eis, & non audiunt: nares
sunt eis, & non odorantur:

7 Manus sunt eis, & non palpant: pedes
sunt eis & non ambulant: non resonant
gutturæ suo.

8 Sicut ipsa sint qui faciunt ea, omnis
qui fidit eis.

9 Tu vero, Israel, fide DOMINO: nam
auxilium eorum & clypeus eorum est.

10 Domus Aharon fide DOMINO: quia
auxilium eorum & clypeus eorum est.

11 Qui timetis DOMINUM, fidite
DOMINO: quia auxilium eorum, & cly-
peus eorum est.

קטו cxv. לא לנו יהוה לא לנו כי-

לשמך תן סגור על חסדך על-

אמתך: 2 לפתח אמונו

הגוים איהנה אלהיהם:

3 ואלהינו בשמים כל אשר חפץ

עשה: 4 עצביהם כסף וזהב מעשה

ידי אדם: 5 פהגלהם ולא ידברו

עינים להם ולא יראו: 6 * אזנים להם

ולא ישמעו אף להם ולא יריחו:

7 * ידיהם ולא ימישון רגליהם ולא

יחלכו לא ינהו בגרונם: 8 כמזהם

יהו עשיהם כל אשר בטח בהם:

9 ישראל בטח ביהוה עזרם

ומננם הוא: 10 בית אהרן

בטחו ביהוה עזרם ומננם הוא:

11 יחיה

בטחו ביהוה עזרם ומננם

הוא: 12 יהוה

189 PSALM. CV. CVI. קטו קיו

12 DOMINUS memor fuit nostri, benedicet nobis: benedicet domui Israel, benedicet domui Aharon.

13 Benedicet timentibus DOMINUM, pusillis cum magnis.

14 Adiciet DOMINUS super vos, super vos & filios vestros.

15 Benedixi vos à DOMINO, qui fecit coelos & terram.

16 Coelum, coelum inquit DOMINI est: terram autem dedit filiis hominum.

17 Non mortui laudabunt Jah, nec omnes descendentes in silentium.

18 Nos autem benedicemus Jah ex hoc tempore & usque in seculum. Hallelu-Jah.

PSALMUS CXVI. קיו

Dilexi, quoniam audivit DOMINUS vocem meam, deprecationes meas.

2 Quia inclinavit aurem suam mihi, & in diebus meis invocabo.

Circundederant me dolores mortis, & angustiae inferni invenerant me: angustiam & dolorem inveneram:

4 Nomen autem DOMINI invocavi, Quæro, DOMINE, erue animam meam.

5 Clemens DOMINUS & justus, & Deus noster miserans.

תהלים קטן ק"ו. 115. 116.

12 יהוה זכרנו יברך יברך את בית ישראל יברך את בית אהרן:

13 יברך יראי יהוה והקטנים עם-

הגדלים: 14 יסוף יהוה עליכם עליכם

ועל בניכם: 15 ברוכים אתם

יהוה עשה שמים וארץ: 16 השמים

שמים ליהוה והארץ נתן לבני אדם:

17 לא המיתים יהלל-יהוה ולא כל-

ידי רומה: 18 ואנחנו אנברך יהוה

מעתה ועד עולם הלל-יהוה:

ק"ו cxvi. אהבתי כי ישמע יהוה

את קולי תחנוני: 2 כי הטה אזני

לי ובימי אקרא: 3 אפפוני חבלי-

מות ומצרי שאול מצאוני צרה ויגזון

אמצא: 4 ובשם יהוה

אמרא אנה יהוה מלטה נפשי:

5 חנון יהוה וצדיק ואלהינו

ברחם:

6 Custodit simplices DOMINUS: auctu-
atus eram, & me servavit.

7 Tunc dixi, Revertere, anima mea, ad
sequiem tuam: quia DOMINUS benefecit
tibi.

8 Quia eripuisti animam meam a morte,
oculum meum a lacryma, pedem meum
ab impulsione.

9 Ambulabo coram DOMINO in terris
viventium.

10 Credidi, propterea locutus sum: ego
afflictus eram valde.

11 Ego dicebam in festinatione mea,
Omnis homo mendax.

12 Quid reddam DOMINO pro omni-
bus beneficiis ejus quae contuli in me.

13 Calicem salutem accipiam, & nomen
DOMINI invocabo.

14 Vota mea DOMINO reddam tunc
coram omni populo ejus.

15 Pretiosa in oculis DOMINI mors mi-
sericordium ejus.

16 Utique, DOMINE, quia ego servus
tuus, ego servus tuus, filius ancillae tuae:
solvisti vincula mea.

17 Tibi sacrificabo sacrificium laudis, &
nomen DOMINI invocabo.

18 Vota meo DOMINO reddam nunc
coram omni populo ejus.

19 In

6 וְשָׁמַר פֶּתֶאֱמוֹתָהּ הַזֹּהֶרֶת וְזָרִי

זָרִי שִׁיבִי נָפְשִׁי לְמִנוּחַיִי

בְּיָדֶיךָ נִמְלֵךְ עָלֶיךָ כִּי תִלְצֵת

נָפְשִׁי בְּמִוֶּה אֶת־עֵינִי מִן־דִּמְעָתָא

רַגְלִי מִדָּוִד 7 אֶתְהַלֵּךְ לִפְנֵי יְהוָה

בְּאַרְצוֹת הַחַיִּים 8 חֲאֲמַנְתִּי כִּי

אֶחְבֵּר אֲנִי עֲנִיתִי מֵאֵל 9 אֲנִי

אֶמְרֵנִי בַחֲפִז בַּל־הָאֵדָם כּוֹב 10

מִתְּאֵשִׁיב לִיהוָה כָּל־תַּגְּמִלּוֹתַי

עָלָי 11 כּוֹס־יְשׁוּעוֹת אֵשָׂא וּבִשָּׁם

יְהוָה אֶקְרָא 12 נִדְרֵי לִיהוָה

אֲשַׁלֵּם נִגְדָה־נָּא לְכָל־עַמִּי 13 יִקַּח

בְּעֵינֵי יְהוָה הַפִּתּוּתָה לְחִסְדֶּיךָ 14

15 אֲנִי אֶתְהַלֵּךְ כִּי־אֲנִי עֲבָדְךָ אֲנִי עֲבָדְךָ

בְּדֹאמְתֶךָ פִּתְחַת לְמוֹסְרֵיךָ 16

17 לֵךְ אִנֹּכָה וּבָה חֹדֶה וּבִשָּׁם

יְהוָה אֶקְרָא 18 נִדְרֵי לִיהוָה

אֲשַׁלֵּם נִגְדָה־נָּא לְכָל־עַמִּי 19

20 בַּחֲצֵרוֹת

191 PSALM. CXVII. CXVIII. קיז קיח

19 In atriis domus DOMINI, in medio
tui Jerusalaïm. Halelu-Jah.

PSALMUS CXVII. קיז

LAudate DOMINUM, omnes Gentes;
laudate eum, omnes Populi :

2 Quoniam roborata est super nos mi-
sericordia ejus, & veritas DOMINI in se-
culum Halelu-Jah.

PSALMUS CXVIII. קיח

Confitemini DOMINO, quoniam bo-
nus, quoniam in seculum misericordia
ejus.

2 Dicat nunc Israel, quod in seculum
misericordia ejus.

3 Dicant nunc familie Aharon, quod in
seculum misericordia ejus.

4 Dicant nunc qui timent DOMINUM,
quod in seculum misericordia ejus.

5 De angustia invocavi Jah, & exaudivit
me in latitudine Jah.

6 DOMINUS mecum est, non timebo
quid faciat mihi homo.

7 DOMINUS mecum est inter auxilia-
tores meos : propterea ego videbo quod opto
in odio habentibus me.

8 Melius est sperare in DOMINO, quam
sperare in homine :

9 Melius est sperare in DOMINO, quam
spe are in principibus.

10 Omne

תהלים קי קיג קיד 116. 117. 118.

19 בְּחַצְרוֹתַי בֵּית יְהוָה בְּתוֹכָבִי

יְרוּשָׁלַם הַלְלִיָּהּ:

קִי cxvii. הִלְלוּ אֶת־יְהוָה

בְּלִנְתָּם שְׂבָחוּהוּ בְּלִי אֲמִים:

בְּגִבּוֹר עָלֵינוּ חֲסִדוֹ וְאֶת־יְהוָה

לְעוֹלָם הַלְלִיָּהּ:

קִי cxviii. הוֹדוּ לַיהוָה כִּי־טוֹב

כִּי לְעוֹלָם חֲסִדוֹ: 2 יֹאמְרוּ־נָא

יִשְׂרָאֵל כִּי לְעוֹלָם חֲסִדוֹ: 3 יֹאמְרוּ־

נָא בֵּית־אֱהֱרָן כִּי לְעוֹלָם חֲסִדוֹ:

4 יֹאמְרוּ־נָא יְרֵאֵי יְהוָה כִּי לְעוֹלָם

חֲסִדוֹ: 5 מִן־הַמִּצֵּר

קָרָאתִי יְהוָה עֲנֵנִי בְּמַרְחֵב יָהּ:

6 יְהוָה לִי לֹא אֶרְאֶה מִה־יַּעֲשֶׂה לִּי

אֵדָם: 7 יְהוָה לִי בַעֲזָרִי וְאֲנִי

אֶרְאֶה בִּשְׁנֵאֵי: 8 טוֹב לַחֲסוֹת

בִּיחֹרֵי מַפְטַח־פָּאֵדָם: 9 טוֹב

לַחֲסוֹת בִּיחֹרֵי מַפְטַח בְּנֵרִיבִים:

10 בְּ

192 PSALM CXVIII. קיח

10 Omnes Gentes circundederunt me :
spero in nomine DOMINI quod succidam
eos.

11 Circundederunt me, etiam circunde-
derunt me : *spero* in nomine DOMINI
quod succidam eos.

12 Circundederunt me velut apes, ex-
tincti sunt ut ignis spinarum : *nam spera-*
bam in nomine DOMINI quod succiderem
eos.

13 Impellendo impuleras me ut caderem :
at DOMINUS audivit me.

14 *Nam* fortitudo mea, & canticum est
Jah, & fuit mihi in salutem.

15 Vox jubilationis & salutis in taberna-
culis justorum *dicentium*, Dextera DOMINI
facit fortitudinem.

16 Dextera DOMINI excelsa, dextera
DOMINI facit fortitudinem.

17 Non moriar, sed vivam : & narrabo
opera Jah.

18 Corripiendo corripuit me Jah, &
morti non tradidit me.

19 Aperite mihi portas justitiæ, & in-
grediar eas, & celebrabo Jah.

20 Hæc porta DOMINI : iusti intrabunt
per eam.

21 Confitebor tibi quod exaudieris me,
& fueris mihi in salutem.

22 *Lapis quem* repronaverunt *edifican-*
tes, fuit in caput anguli.

23 A Do-

יהוה כי
סבבני

סבבני

בשם

דחה

יועה :

אהלי

הנה

מות

לא

לא

הנה

ני

הנה

הנה

תהלים קיח 118
 10 כל־גוֹיִם סִבְבוּנִי בִשְׁם יְהוָה כִּי
 אֱמִילָם: 11 סִבְבוּנִי גַם־סִבְבוּנִי
 בִשְׁם יְהוָה כִּי אֱמִילָם: 12 סִבְבוּנִי
 כְּדַבְרִים רַעְכוּ כְּאֵשׁ קוֹצִים בִּשְׁם
 יְהוָה כִּי אֱמִילָם: 13 רַחֵם
 רַחֲמֵי לִנְפֹל יְהוָה עֲזָרְנִי:
 14 עֲזֹר וּמַדְּתָה יְהוָה לִי לִישׁוּעָה:
 15 קוֹל רִנָּה וִישׁוּעָה בְּאַהֲלֵי
 צְדִיקִים יָמִין יְהוָה עָשָׂה חֵיל:
 16 יָמִין יְהוָה רֹמְמָה יָמִין יְהוָה
 עָשָׂה חֵיל: 17 לֹא־אֲמוֹת
 כִּי־אֲחִיהָ וְאֶסְפָּר מַעֲשֵׂיהָ:
 18 נֶסֶר יִסְרָאֵל יְהוָה וְלִמּוֹת לֹא
 נִתְּנָה 19 פֶּתַח לִי שְׁעֵי־צֶדֶק אֲבֹא־
 בָם אֲדֹרָה יְהוָה: 20 זֶה־הַשַּׁעַר לַיהוָה
 צְדִיקִים יִבְּאוּ בוֹ: 21 אֲדֹרָה כִּי עֲנִיתִנִּי
 וְהַחֲלִי לִישׁוּעָה: 22 אֲבֹן מֵאֶסֶר
 הַבּוֹנִים הִתָּה לְרֹאשׁ פִּנָּה: 23 מֵאֵת

193 PSALM. XCVIII. XCIX. קיח קיט

23 A DOMINO factum est hoc, & est mirabile in oculis nostris.

24 Hæc est dies quam fecit DOMINUS: exultemus, & lætemur in ea.

25 Obsecro, DOMINE, saluum fac nunc, obsecro, DOMINE, da nunc felicem successum.

26 Benedictus qui venit in nomine DOMINI: benedicemus vobis de domo DOMINI.

27 Fortis DOMINUS, & illuxit nobis: ligate agnum funibus, usque ad cornua altaris.

28 Deus meus es tu, & confitebor tibi: Deus meus, & exaltabo te.

29 Confitemini DOMINO, quoniam bonus: quoniam in seculum misericordia ejus.

PSALMUS CXIX. קיט

N A L E P H.

BEati perfecti via, qui ambulant in Lege DOMINI.

2 Beati qui custodiunt testimonia ejus, qui toto corde quærent eum.

3 Etiam qui non operantur iniquitatem, sed in viis ejus ambulant.

4 Tu præcepisti mandata tua ut custodiantur valde.

5 Unam firmentur viæ meæ ad custodiendum statuta tua.

6 Tunc non pudore afficiar, quum inspexero omnia præcepta tua.

I i

7 Cele-

תהלים קיח קיט 118. 119

מאת יהוה היתה זאת 23

היא נפלאות בעינינו: 24 זה

היום עשה יהוה נגילה ונשמחה בו:

אנא יהוה הושיעה נא אנא 25

יהוה הצליחה נא: 26 ברוך הבא

בשם יהוה ברכנוכם מבית יהוה:

אל יהוה נאמר לנו אסרונו

בעבתים עד קרנות המזבח: 28 אלי

אתה ואורך אלהי ארוםך: 29 הודו

ליהוה כי טוב כי לעולם חסדו:

קיט cxix א אשר תמימי דרך

ההלכים בתורת יהוה: 2 אשר

נצדי ערותי בכל לב ירשוהו:

אף לא פעלו עולה בדרךיו הלכו:

אתה צויתה פקדיה לשמר מאד:

אחלי יבנו דרכי לשמר חקיה:

אנא לא אבוש בהפשי אל כל

מצותיה: 7 אודך

194 PSALM. CXIX. קיט

7 Celebrabo te in rectitudine cordis,
quum didicero judicia iustitiae tuae.

8 Statuta tua custodiam: ne derelinquas
me usque valde.

ב BETH

9 In quo mundabit puer semitam suam?
si custodiat eam iuxta verbum tuum.

10 Toto corde meo exquisivi te, ne er-
rare sinas me à mandatis tuis.

11 In corde meo abscondi eloquium tu-
um, ne peccem tibi.

12 Benedictus es, Domine, doce me sta-
tura tua.

13 Labiis meis narraui omnia judicia
oris tui.

14 In via testimoniorum tuorum gavifus
sum, ut in omnibus divitiis.

15 In praeceptis tuis meditabor, & con-
siderabo semitas tuas.

16 In statutis tuis delectabor, non obli-
viscar verborum tuorum.

ג GIMEL

17 Retribue servo tuo ut vivam, & cu-
stodiam verbum tuum.

18 Revela oculos meos, & aspiciam
mirabilia de Legge tua.

19 Advena ego sum in terra, ne abscon-
das à me praecepta tua.

12

20 Con-

תהלים קיט 119

אודה בישׁר ללבב בדמיון

משפטי צדקה : את חקך

אשמר אל תעזבני עד מאד :

במה יזכה גער את

ארחי לשמר כדברך : כל

לבי הרשתה אל חשגני במצותיה :

כלבי צמנתי אמרתך למען לא

אחטא לך : ברך

את יהוה למדני חקיה :

בשפתי ספרתי כל משפטי פיה :

בדרך עדותיה ששתי כעל כל

דיון : בפקודיה אשיחה ואביטה

ארחתי : בחקתי אשתעשע

לא אשכח דברך :

ג נמל על עברה אחיה

ואשמרה דברך : גל עיני

ואביט גפלאות מתורתך : גר

אנכי בארץ אל תסתר מפני מצותיך :

גדסה

20 Confracta est anima mea desiderando
judicia tua omni tempore.

21 Disperdidisti superbos : maledicti qui
errant à præceptis tuis.

22 Remove à me opprobrium & con-
temptum, quia testimonia tua custodivi.

23 Etiam sederunt principes, & contra
me locuti sunt : *interia* servus tuus medita-
batur in statutis tuis.

24 Etiam testimonia tua sunt delecta-
tiones meæ, & viri consilii mei.

ד D A L E T H.

25 Adhæsit pulveri anima mea, vivifica
me secundum verbum tuum.

26. Vias meas narravi tibi, & exaudisti
me : doce *igitur* me statuta tua.

27 Viam præceptorum tuorum fac me
intelligere, & meditabor in mirabilibus
tuis.

28 Diffudit anima mea præ tristitia : con-
firma me juxta verbum tuum.

29 Viam mendacii amove à me, & Lege
tua dignare me.

30 Viam veritatis elegi, judicia tua posui
coram me.

31 Adhæsi testimoniis tuis, DOMINE, ne
pudore afficias me.

32 Viam mandatorum tuorum curram,
quoniam dilataveris cor meum.

ג' וְהִסֵּס נַפְשִׁי לְחֹאבָה

אֶל־מִשְׁפָּטֶיךָ בְּכָל־עֵת׃ 21 גִּעְרָה

זָדִים אֲדֹנָיִם הַשָּׁנִים מִמִּצֹּתֶיךָ׃

22 וְלֹא מַעַל חֲרָפָה וּבוֹז כִּי עֲדֹתֶיךָ

נִצַּרְתִּי׃ 23 גַּם יִשְׁבּוּ שָׂרִים בִּי גִבֹּרֹת

עֲבַרְךָ יִשִּׁיחַ בַּחֲקִיקָה׃ 24 גַּם־

עֲדֹתֶיךָ שָׁעֲשָׁעִי אֲנִשִּׁי עֲצָתִי׃

ד' 25 דְּבַקָּה לַעֲפָר נַפְשִׁי

חֲיֵי־בְדִבְרֶיךָ׃ 26 דְּרָכִי סִפְרָתִי

וְתַעֲנֵנִי לְמִדְּרֵי־חֲקִיקָה׃ 27 דֶּרֶךְ־

פְּקֻדֶיךָ הִבִּינֵנִי וְאַשִׁיחָה בְּנִפְלְאוֹתֶיךָ׃

28 הֲלַפָּה נַפְשִׁי מִחֲנוּנָה קִנְיִנִי

כִּדְבָרְךָ׃ 29 דֶּרֶךְ שֹׁקֵר חֲסֹר

מִמֶּנִּי וְהִירָתָה חֲנֻנִי׃ 30 דֶּרֶךְ־

אֲמוּנָה בַּחֲרָתִי מִשְׁפָּטֶיךָ שִׁיתִּי׃

31 דְּבַקְתִּי בַּעֲדֹתֶיךָ יְהוָה אֱלֹהֵי־

תְּבִישֵׁנִי׃ 32 דֶּרֶךְ־מִצֹּתֶיךָ אֲרֹנִי

בִּי־תִלְוֶינִי לְבִי׃

ה' 33 הֲדֹרֵנִי

ה H E.

33 Doce me, DOMINE, viam statutorum tuorum, & custodiam eam usque in finem.

34 Da mihi intelligentiam, & custodiam Legem tuam, & custodiam illam toto corde.

35 Deduc me per semitam mandatorum tuorum, quia in ea est beneplacitum meum.

36 Inclina cor meum ad testimonia tua, & non ad avaritiam.

37 Averte oculos meos, ne videant vanitatem: in via tua vivifica me.

38 Confirma sermo tuo eloquium tuum, qui timori tuo *adheret*.

39 Aufer a me opprobrium meum quod timui, quia iudicia tua bona.

40 Ecce concupivi mandata tua: in iustitia tua vivifica me.

ו V A U.

41 Et obveniant mihi misericordiae tuae, DOMINE: & salus tua secundum eloquium tuum:

42 Et respondebo probris afficienti me, verbum: quod spero in verbo tuo.

43 Et ne eripias de ore meo verbum veritatis usquequaque: quia iudicia tua expecto.

44 Et

ה 33 הורני יהוה דרך חקיה
 ואצרנה עקב: 34 הבינני ואצרה
 רעותה ואשמרנה בכל-לב: 35
 הדריבני בנהיב כצותיה
 כי-בו חפצתי: 36 הט-
 לבי אל-עדוותיה ואל אל-בצע:
 העבר עיני מראות שוא 37
 בדרכה חייני: 38 הקם לעברך
 אמרתה אשר ליראתך: 39 * העבר
 חרפתי אשר יגרתני כי משפטיה
 טבבים: 40 * הנה תאבתי לפקודיה
 בצדקתה חייני:
 ויבאני חסדך 41
 יהוה תשועתך כאמרתך:
 ואענה חרפי דבר פי- 42
 בטחתי בדברך: 43 ואל-תצל
 מפיר דבר-אמתך-מאד כי למשפטך
 נחלתני: 44 ואשמרה

497 PSALM. CXIX. קיט

44 Et custodiam Legem tuam semper, in
seculum & usque in seculum.

45 Et ambulabo in latitudine: quia
mandata tua exquisivi.

46 Et loquar de testimoniis tuis coram
Regibus, neque pudore afficiar.

47 Et delectabor in mandatis tuis quæ
dilexi.

48 Et levabo palmas meas ad præcepta
tua quæ dilexi, & meditabor in statutis
tuis.

י ז א י נ.

49 Memento verbi servo tuo, in quo
sperare fecisti me.

50 Hæc est consolatio mea in afflictio-
ne mea: quia eloquium tuum vivificabit
me.

51 Superbi deriserunt me plurimum: à
Legem autem tua non declinavi.

52 Recordatus sum iudiciorum tuorum
à seculo, DOMINE, & solatus sum memet-
ipsum.

53 Terror invasit me propter impios de-
relinquentes Legem tuam.

54 Cantus fuerunt mihi statuta tua in
domo peregrinationum mearum.

55 Recordatus sum nocte nominis tui,
DOMINE, & custodivi Legem tuam.

56 Hoc

44 ואשמרה תורתך תמיד

לעולם ועד: 45 ואתהלכה

ברחבה כי פקדיך דרשתי:

46 ואדברה בעד תיך נגד מלכים

ולא אבוש: 47 ואשתעשע במצותיך

אשר אהבתי: 48 ואשא כפי

אל מצותיך אשר אהבתי ואשיחה

בחקיד:

49 וזכרדבר לעבדך על

אשר יחלתני: 50 זאת נחמתי בעני

כי אמרתך חיתני: 51 זדים יליצני

עד מאד כתורתך לא נטיתי:

52 זכרתי משפטך מעולם יהוה

ואתנחם: 53 זלעפה אחוזתי

מרשעים עזבי תורתך: 54 זמירות

הי לי חקיד בבית מגורי: 55 זכרתי

בלידה שמך יהוה ואשמרה

תורתך:

198. PSALM. CXIX. קיט

56 Hoc mihi evenit, quod præcepta tua custodivi.

ו. ה. ה. ת. ה.

57 Portio mea DOMINUS, dixi: ut euodiam verbum tuum.

58 Deprecatus sum faciem tuam toto corde: miserere mei igitur secundum eloquium tuum.

59 Reputavi vias meas, & converti pedes meos ad testimonia tua.

60 Festinavi, & non tardavi custodire mandata tua.

61 Catervæ impiorum prædatae sunt me: at Legis tuæ non sum oblitus.

62 Media nocte surgo ad confitendum tibi super iudicia justitiæ tuæ.

63 Socius sum omnibus qui timent te, & custodiunt præcepta tua.

64 Misericordiæ tuæ, DOMINE, plena est terra: statuta tua doce me.

ו. ת. ה. ת. ה.

65 Bonum fecisti cum servo tuo, DOMINE, secundum verbum tuum.

66 Bonitatem sensus & scientiam doce me: quia præceptis tuis credidi.

67 Priusquam humiliarer, ego errabam: nunc autem eloquium tuum custodio.

68 Bonus

80

זאת חתך לי בפקדיה

56

נצחתי

חלקי יהוה אמרתי לשמר

57

דבריה חליתי פניה בכל לב

58

חפצי באמרתה חשבתי ודכי

59

ואשיבה לגלי אל עד חיה חשיתי

60

ולא דחממהתי לשמר מצותיה

61

חבלי רשעים עודני תורתך לא

62

שכחתי חצות לילה אקום

63

להודות לך על משפטי צדקה

64

חבר אני לכל אשר יראוה

65

ולשמחי פקודיה חסדך יחנה

66

נלאה הארץ חקיה למדני

67

טוב עשית עם עבדך

68

יהוה נדברך טוב טעם

69

ודעת למדני כי במצותיה האמנתי

70

טוב טעם ודעת למדני כי במצותיה האמנתי

71

טוב טעם ודעת למדני כי במצותיה האמנתי

72

טוב טעם ודעת למדני כי במצותיה האמנתי

73

טוב טעם ודעת למדני כי במצותיה האמנתי

74

טוב טעם ודעת למדני כי במצותיה האמנתי

75

טוב טעם ודעת למדני כי במצותיה האמנתי

76

טוב טעם ודעת למדני כי במצותיה האמנתי

77

טוב טעם ודעת למדני כי במצותיה האמנתי

78

טוב טעם ודעת למדני כי במצותיה האמנתי

79

68 Bonus tu, & beneficus, doce me fl-
tuta tua.

69 Concinnaverunt adversum me mendacium superbi; ego *autem* toto corde custodio praecepta tua.

70. Impinguatum est sicut adeps cor eorum : ego autem Lege tua delector.

71 Bonum mihi est quod afflicus fuerim:
ut discam statuta tua.

72 Melior est mihi Lex oris tui, quam
millia talenta auri & argenti.

J O D.

73 Manus tuæ fecerunt me, & præpara-
verunt me : fac me intelligere, & discam
præcepta tua.

74 *Tunc* timentes te, videbunt me, & lætabuntur: quia verbum tuum expectavi.

75 Novi, DOMINE, quod iustitia sunt
iudicia tua, & in veritate affluxisti me.

76 Sit, quæsc, misericordia tua ad conso-
landum me, secundum eloquium tuum quod
loquutus es servo tuo.

77 Veniant mihi misericordiae tuae, & vi-
vam: quia Lex tua delectatio mea est.

78 Pudore afficiantur superbi, quoniam
fine causa praevertent me, ego autem me-
ditabor in praeceptis tuis.

79 Convertantur ad me qui timēt te, &
noverunt testimonia tua.

K k

So Sit

החלים קט פס

68 טוב יאתה ומטיב למדני חקיה:

69 * טפלו עלי שחר ודים אני

במחלב | אצה פקוריה: 70 * טפש

בחלב לבש אני תורתה שעשעתי:

71 טוב לי כי ענית לי למען אלמד

חקיה: 72 טוב לי תורת פיה

מאלפי זהב וכסף:

73 ידיך עשוני ויכוננוני הב עני

ואלמרה מצותיה: 74 ידאיה יראתי

וישמחו בי לדבריה יחלתי:

75 ידעתי יהוה כי צדק משפטיה

ואמונה עניתני: 76 יהי נא חסדה

לנחמני כאמרתה לעבדה: 77 יבאוני

רחמיה ואחיה כי תורתה שעשעי:

78 יבשו ודים כי שקר

עיתוני אני אשיח בפקריה:

79 ישוב גלוי יתאנה וירע

ערתיה: 80 ידי

200 PSALM. CXIX. קיט

80 Sit cor meum perfectum in statutis tuis, ne pudore afficiar.

כ C A P H.

81 Defecit ad salutem tuam anima mea, verbum tuum exspecto.

82 Defecerunt oculi mei ad eloquium tuum, dicendo, Quando consolaberis me?

83 Qui fui sicut uter in fumo: attamen statutorum tuorum non sum oblitus.

84 Quot sunt dies servi tui, quando facies contra persequentes me iudicium?

85 Foderunt mihi superbi foveas: quod non est secundum legem tuam.

86 Omnia mandata tua veritas: sine causa persequuntur me, adjuva me.

87 Fere consumpserunt me in terra: ego tamen non dereliqui praecepta tua.

88 Secundum misericordiam tuam vivifica me, & custodiam testimonium oris tui.

ל L A M E D.

89 In seculum, DOMINE, verbum tuum permanet in caelo.

90 In generationem & generationem veritas tua: fundasti terram & perstat.

91 Ad iudicia tua perstant usque ad hanc diem: quia omnia sunt servi tui.

K k 2

92 Nisi

תהלים קיט

80 יהי לבבי תמים בחקיה למען

לא אבוש

81 בלתי לתשועתה

נפשי גדדך יחלתי

82 בלתי עיני

לאמר חלה לאמר חלה

83 כי ידעתי כנאד בקטור חקיה לא

שבחתי

84 כמרמי מעברך חתי

תעשה בדרך משפט

85 בדרך

ליודים שוחה אשר לא בתורתך

86 כל מצותיך אמונה שקר רדפוני

עורני

87 כמעט בלתי בארץ ואני

לא אעזבתי פקדך

88 כחסדך

חיני ואשמרה ערות פיך

חיני ואשמרה ערות פיך

89 לעולם

90 יחור דברך נצב בשמים

91 לך דרך אמונתך בוננת ארץ

92 זתעמך למשפטיך עמרו היום

כי הכל עבדיך

92 לולי

92 Nisi Lex tua delectationes meae fu-
issent, tunc periissem in afflictione mea.

93 In seculum non obliviscar præcep-
torum tuorum: quia in ipsis vivificasti
me.

94 Tuus ego sum, serva me: quoniam
præcepta tua quaesivi.

95 Me expectaverunt impii ad perden-
dum me: testimonia tua perpendebam.

96 Omni perfectioni vidi finem: latum
præceptum tuum valde.

MEM.

97 Quam diligo Legem tuam? omni
die est meditatio mea.

98 Præ inimicis meis sapientem effeci-
sti me præceptis tuis: quia in seculum sunt
mihi.

99 Præ omnibus docentibus me intel-
lexi: quia testimonia tua meditatio mea
sunt.

100 Præ senibus intellexi, quia præ-
cepta tua custodio.

101 Ab omni semita mala prohibui pedes
meos, ut custodiam verbum tuum.

102 A judiciis tuis non recessi: quia tu
docuisti me.

103 Quam dulcia sunt palato meo elo-
quia tua, præ melle ori meo.

לֹא־שָׁכַח פְּקֻדָּהּ כִּי בָם חַיִּיתִנִּי׃
 93 לְעוֹלָם שָׁשׂוּ אֵלֹהֵי אֲבֹתַי בְּעַנְיִי׃
 94 לֵךְ־אֲנִי הוֹשִׁיעֵנִי כִּי פְקֻדָּהּ דָּרַשְׁתִּי׃
 95 לִי קוֹר רְשָׁעִים לֹא־בִדְעִי עֲדוּתָהּ אֶתְבֹּנֶן׃ 96 לְכָל־תַּכְלֵה דְּאֵי־תִי קֶץ רַחֲבָה מַצּוֹתָהּ מֵאֵד׃

מ 67 מִדֹּ־אֶהְבֵּתִי תוֹרַתְךָ כָּל־הַיּוֹם הִיא עֲזָחִתִּי׃ 91 מֵאִי־בִי תַחֲכַמְנִי מַצּוֹתֶיךָ כִּי לְעוֹלָם הִיא־לִי׃
 99 מִכָּל־טֹלְמִדִּי הַשְׁכַּלְתִּי כִּי עֲדוּתֶיךָ שִׁיחָה לִּי׃ 100 מִיָּקִינִם אֶתְבֹּנֶן כִּי פְקֻדָּהּ נִצַּרְתִּי׃ 101 מִכָּל־אֶחָד רָע כִּלְאֵתִי הִגִּלִּי לְמַעַן אֲשַׁמְרֶה בְּרָךְ׃ 102 מִמִּשְׁפָּטֶיךָ לֹא־סָרְתִּי כִּי־אַתָּה הוֹרַתִּנִּי׃ 103 מִדֹּ־נִמְלְצוּ לִחְכֵּי אֲמַרְתֶּךָ כִּדְבַשׁ לִפְנֵי׃ 104 מִפְּקֻדֶּיךָ

202 PSALM. CXIX. מִן

104 Ex præceptis tuis intelligentiam
mihi comparavi: propterea odi omnem
semitam mendacii.

N U N.

105 Lucerna pedi meo verbum tuum,
& lumen semitæ meæ.

106 Juravi & præstabo, *nampe* custodire
judicia justitiæ tuæ:

107 Afflictus sum vehementissime, Do-
MINE: vivifica me secundum verbum
tuum.

108 Voluntaria oris mei grata habe,
quæso, DOMINE, & judicia tua doce me.

109 Anima mea in manu mea semper:
tamen Legis tuæ non sum oblitus.

110 Posuerunt impii laqueum mihi: ta-
men à præceptis tuis non aberravi.

111 Hereditate accepi testimonia tua in
seculum: quia gaudium cordis mei sunt.

112 Inclinavi cor meum ad faciendum
statuta tua in seculum & usque in æternum.

D S A M E C H.

113 Cogitationes odi, & Legem tuam
dilexi.

114 Latibulum meum & scutum meum
es tu, verbum tuum expecto.

115 Recedite a me, maligni, & custodiam
præcepta Dei mei.

116 Con-

104 נִמְפָּקֶדְךָ אֶת־בֹּנֵן עַל־בֶּן שְׁנֵי־אֲחֵי
כָל־אֶרֶץ שֹׁכֵר:

נ 101 נִרְ-לִרְגִלִי דְבָרְךָ

וְאֹזֵר לְנִתְיָבָתִי: 106 נִשְׁבַּעְתִּי

וְאֶקְוֶה לְשֹׁכֵר מִשְׁפָּטִי צִדְקָה:

107 נִעֲנִיתִי עַד־מָאֵד יְהוָה חֲנִי

כְּדִבְרֶךָ: 108 נִדְבֹת פִּירֵצֶךָ־

נָא יְהוָה וּמִשְׁפָּטֶיךָ לְמִדְנִי: 109 נִפְשִׁי

בְּכַפִּי תִמְד וְתוֹרָתְךָ לֹא שָׁכַחְתִּי:

110 וְנִתְנָד שְׁעִים פֶּתַח לִי וּמִפְקֹדֶיךָ לֹא

חֲשִׁיתִי: 111 נִחַלְתִּי עֲדוּתֶיךָ לְעוֹלָם

כִּי־שִׁשְׁתִּי לְבִי הִמָּדָה:

112 נִמְתִּיתִי לְבִי לְעֲשׂוֹת חֲסִידֶךָ

לְעוֹלָם עַקֵּם: 113 ס

וְתוֹרָתְךָ אֲהַבְתִּי: 114 סְתֵרִי וּמִגְנִי

אֲתֶה לְדַבֵּר וְיִחַלְתִּי: 115 סוֹרֵךְ

מִמֶּנִּי מִרְעִים וּמִצִּדְקַת מַצוֹת אֱלֹהִי:

116 סִמְכִנִי

203 PSALM. CXIX. קיט

116 Confirma me secundum verbum
tuum, & vivam: & ne pudore afficias me
ab expectatione mea.

117 Sustenta me, & servabor: & delecta-
bor in statutis tuis semper.

118 Conculcasti omnes errantes a statutis
tuis: quia mendacium est dolus eorum.

119 Ut scorias cessare fecisti omnes im-
pios terræ: ideo dilexi testimonia tua.

120 Horrui præ timore tui caro mea, &
a iudiciis tuis timui.

י א I N.

121 Feci iudiciom & justitiam: ne de-
relinquas me opprimentibus me.

122 Oblecta servum tuum bono, & ne
vim inferant mihi superbi.

123 Oculi mei defecerunt ad salutem
tuam, & ad eloquium justitiæ tuæ.

124 Fac cum servo tuo secundum mise-
ricordiam tuam, & statuta tua doce me.

125 Servus tuus ego sum, da mihi intel-
ligentiam, & sciam testimonia tua.

126 Tempus faciendi, O DOMINE: nam
dissipaverunt Legem tuam.

127 Ideo dilexi præcepta tua magis quam
aurum & obrizum.

128 Propterea omnia præcepta omnium
præceptorum Legis recta esse censui: omnem
semitam mendacii odi.

116 סמכני כאמרתך ואורייה ואלי

תבישני משבריי: 117 סעדני ואישעה

ואשעה בחקיקה תמיד: 118 * סלית

כל-שונגים מחקיקה כי-שקר תרמיתם:

119 * סיגים השבת כל-רשעי-ארץ

לכן אהבתי עדתיה: 120 * סמר

מפחדך בשרי וממשפטיה יראתי:

ע 121 עשיתי משפט וצדק

בל-תמיחני לעשקי: 122 * ערב

עברך לטוב אל-יעשקני זדים:

123 עיני כלו לישועתך ולאמרת

צדקה: 124 עשה עם-עברך כחסדך

וחקיקה למדני: 124 עברך-אני תבישני

ואדעה עדתך: 126 עת לעשות

ליהיה הפרו תורתך: 127 * על-

כן אהבתי מצותיך מזהב ומפז:

128 * על-כן | פד-פקדתי כל-אשתי

בל-ארה שקר שגאתי:

פ 129 פלאות

P E.

129 Mirabilia testimonia tua, ideo custodit ea anima mea.

130 Ostium verborum tuorum illuminat, intelligere facit simplices.

131 Os meum aperui, & aspiravi quia praecepta tua desideravi.

132 Aspice ad me, & miserere mei secundum consuetudinem tuam erga diligentes nomen tuum.

133 Gressus meos dirige in verbo tuo, & ne dominetur mihi ulla iniquitas.

134 Redime me ab oppressione hominum, & custodiam praecepta tua.

135 Faciem tuam fac lucere super servum tuum, et doce me statuta tua.

136 Rivi aquarum descenderunt ab oculis meis, propterea quod non custodiebant Legem tuam.

S A D E K

137 Justus es, Domine, & rectum iudicium tuum.

138 Praecepisti justitiam testimonia tua, & veritatem valde.

139 Succidit me zelus meus: quia obliti erant verborum tuorum hostes mei.

תהלים קיט 119

פלא אור עינותיה 129

על-כן נצרתם נפשי: 130 פתח-

דבריה יאיר מבין פתים:

131 פי פערתי ואשאפה כי למצותיה

יאבתי: 132 פנה אל וחנוני

פמשפט לאהבי שמך: 133 פעמו

הכן באמרתך ואר-תשלט-בי כל-

און: 134 פרני מעשה

אדם ואשמרה פקודיה: 135

פניה האר בעברך

ולמדני את-חקיה: 136 פלגי-

מים ירדו עיני על לא-שמרו

תורתך: 137 צדיק אתה יהוה

ישור משפטיה: 138 ציה צדק

עדתי ואמנרת מאד:

139 צמתתני קנאתי כי-

שכחתי בריתי צדי:

140 צרופה

140 Repurgatus est sermo tuus valde :
& servus tuus diligit illum.

141 Parvulus sum, & despectus, *tamen*
præceptorum tuorum non sum oblitus.

142 Justitia tua, justitia in seculum; &
Lex tua veritas.

143 Afflictio & angustia invenerant me :
verum præcepta tua delectationes meae fue-
runt.

144 Justitia sunt testimonia tua in secu-
lum: da mihi intelligentiam, & vivam.

P C O P H.

145 Clamavi toto corde, exaudi me,
DOMINE, & statuta tua custodiam.

146 Clamavi ad te, serva me, & custo-
diam testimonia tua.

147 Prævenio *alios* crepusculo, & clamo :
quia verbum tuum exspecto.

148 Prævenerunt oculi mei vigilias ad
meditandum in eloquio tuo.

149 Vocem meam audi secundum mi-
sericordiam tuam, DOMINE: secundum
judicium tuum vivifica me.

150 Appropinquarunt *sedisti* sequentes
scelos: à Lege tua elongaverunt se.

151 Prope ades tu, DOMINE, & omnia
præcepta tua sunt veritas.

152 Pridem novi de testimoniis tuis,
quod ut durent in seculum, Tundaveris ea.

צְרוּפָה אִמְרָתְךָ מֵאֵד וְעֶבְרָה 140

אֲחַבְּבָהּ: 141 צִעִיר אֲנִכִּי וְנִבְוָה

פְּקֻדֶּיךָ לֹא שָׁכַחְתִּי: 142 צִדְקָתְךָ

צִדֵּק לְעוֹלָם וְתוֹרָתְךָ אֱמֶת: 143 צִדֵּק

וּמִצּוֹק מִצְאוֹנִי מִצּוֹתֶיךָ שָׁעֲשִׂעִי: 144

צִדֵּק עֲדוֹתֶיךָ לְעוֹלָם חֲבִינֵנִי

וְאֲחִיָּה: 145

קִרְאתִי בְּכָל־לֵב

עֲנֵנִי יְהוָה חֲקִיק אֲצִרְחָה 146

קִרְאתֶיךָ הוֹשִׁיעֵנִי וְאֲשַׁכְּלֶיךָ

עֲדוֹתֶיךָ: 147 קִדְמָתִי בְּנֶשֶׁף וְאַשׁוּעָה

לְדַבְרֶיךָ יִחַלְתִּי: 148 קִדְמוֹ עֵינֵי

אֲשַׁמְרוֹת לְשִׁית בְּאִמְרָתְךָ: 149 קוֹלִי

שָׁמְעָה כְּחֹסֶדֶךָ יְהוָה כִּמְשַׁפֵּטֶךָ חֲיִנִּי: 150

קִרְבוּ רַדְפִּי זִמְחָה מִתּוֹרָתְךָ

רַחֲקוּ: 151 קִרֹּב אֵתָהּ יְהוָה וְכָל־

מִצְוֹתֶיךָ אֱמֶת: 152 מִדָּם יִדְעֵתִי

מִעֲדוֹתֶיךָ כִּי לְעוֹלָם יִסְדָּתָם: 153 רָאָה

R E S.

153 Vide afflictionem meam, & erue me :
quia Legis tuæ non sum oblitus.

154 Litiga litigium meum, & redime
me : propter eloquium tuum vivifica me.

155 Longe abest ab impiis salus : quia
statuta tua non inquirunt.

156 Misericordiæ tuæ multæ, DOMINE,
secundum iudicia tua vivifica me.

157 Multi sunt persequentes me, & ho-
stes mei : à testimoniis autem tuis non de-
clinavi.

158 Vidi prævaricantes, & tædio affectus
sum, quod eloquium tuum non custodi-
rent.

159 Vide quod præcepta tua diligo, DO-
MINE : secundum misericordiam tuam vi-
vifica me.

160 Principium verbi tui veritas : & in
seculum omne iudicium iustitiæ tuæ.

S I N.

191 Principes persecuti sunt me sine
causa : & à verbis tuis timuit cor meum.

162 Gaudio super eloquio tuo, sicut qui
educit spolia multa.

163 Mendacium odi & abominatus sum :
Legem tuam dilexi.

164 Septies in die laudo te super iudicia
iustitiæ tuæ.

תהלים ק"ט 119

ר' 153 ראה-עני וחלעני

כי-תורתך לא שכחתי: 154 ריבה

יביט אלני לאמרתך חניני:

רחוק מדשעים ישועה כי-חקיקה

לא דרשתי: 156 רחמיך

רבים יהיה במשפטיך חניני:

רבים רופי וצרי מעדותיך

לא נסיתי: 158 ראיתי בגוים

ואתקוטטה אשר אמרתך לא שמתי:

ראה כי-פקודיך אהבתי יהיה

בחסדך חניני: 160 ראש-דברך אמת

ולעולם כל-משפט צדקה:

ש' 161 שרים רדפוני תנם

ומדבריה פחד לבני: 162 שש אנכי

על-אמרתך במצאי-שלל רב:

שקר שנאתי ואתעבה תורתך

אהבתי: 164 שבע ביום

הללתיך על משפטי צדקה:

שלום 165

207 PSALM. CXIX. קיט

165 Pax multa diligentibus Legem tuam,
& non est eis offendiculum.

166 Expectavi salutem tuam, DOMINE,
& praecepta tua feci.

167 Custodivit anima mea testimonia
tua, & diligo ea vehementer.

168 Custodivi praecepta tua & testimonia
tua: quia omnes viae meae sunt coram te.

ת T H A U.

169 Appropinquet clamor meus coram
te, DOMINE; secundum verbum tuum da
mihi intelligentiam.

170 Veniat deprecatio mea coram te:
secundum eloquium tuum erue me.

171 Eructabunt labia mea laudem, quum
docueris me statuta tua.

172 Loquitur lingua mea eloquium tu-
um: quia omnia mandata tua sunt iustitia.

173 Sit manus tua ad auxiliandum mihi:
quoniam praecepta tua delegi.

174 Desideravi salutem tuam, DOMINE,
& Lex tua delectationes meae sunt.

175 Vivet anima mea & laudabit te, &
judicia tua adjuvabunt me.

176 Erravi sicut ovis quae perit: quare
servum tuum, qui mandatorum tuorum
non sum oblitus.

165 שלום רב לאהבי תורתך ואין

למו מכשול: 166 שברתי לישועתך

יהוה ומצותיך עשיתי:

167 שמרה נפשי עדתך

ואהבם מאד: 168 שמרתי

פקודיך ועדתיך כי כל־דרכי נגדה:

ת 169 תקרב רנתי

לפניה יהוה כדברך הבינני:

170 תבוא תחנתי לפניך כאמרתך

הצילני: 171 תבענה שפתי

תהדה כי תלמדני חקיה: 172 תען

לשוני אמרתך כי כל־מצותיך צדק:

173 תהי יורה לעזרני כי פקודיך

בחרתי: 174 תאבתי לישועתך יהוה

ותורתך שעשעי: 175 תחי־נפשי

ותהללך משפט־יְעֻזְרִנִּי: 176 תעִיתִי

כשה אבד בקש עכרה כי מצותיך

לא שכחתי:

208 PSAL. CXX. CXXI. קב קכא

PSALMUS CXX. קכ

CAnticum graduum.

1 Ad DOMINUM in angustia mea clamavi, & exaudivit me.

2 DOMINE, eripe animam meam à labio mendaci, à lingua dolosa.

3 Quod dabit tibi, & quid apponet tibi lingua dolosa?

4 *Est velut sagittæ potentis acutæ, cum carbonibus juniperorum.*

5 Hei mihi quod *tandiu* peregriner in Mesech, habitem cum tabernaculis Cedar :

6 Quod *tandiu* habitet anima mea cum odio habente pacem.

7 Ego *vir* pacis : & quum loquor, ipsi commoveantur ad bellum.

PSALMUS CXXI. קכא

CAnticum graduum.

1 Levo oculos meos ad montes, unde veniat auxilium meum.

2 Auxilium meum à DOMINO, qui fecit cælum & terram.

3 Non dabit in commotionem pedem tuum, neque dormitabit qui custodit te.

4 Ecce non dormitabit, neque dormiet, qui custodit Israellem.

5 Do-

תהלים קכ קכא 120. 121.
קכ cxx. שיר המעלות אלה

יהוה בצרתה לי קראתי ויענני:

יהוה הצילה נפשי משפת שקר
מלשון רמיה: מה יתן לה ומה

יסיף לה לשון רמיה: 4 חצי

גבור שגונים עם גחרי רתמים:

5 * אזה לי כי נקמתי משר שכנתי

עם אחלי קדר: 6 רבה

שכנה לה נפשי עם שונא שלום:

7 אני שלום וכי אדבר
המה למלחמה:

קכא cxxi. שיר למעלות אשה

עיני אל החרים מאין יבוא עזרי:

2 עזרי מעם יהוה עשה שמים
וארץ: 3 אל יתן למוט

רגלה אל ינום שמרה:

4 הנה לא ינום ולא ישן שמרה

ישראל: 5 יהוה

209 PSAL. CXXI. CXXII. קכב

5 DOMINUS custodit te, DOMINUS umbra tua, *stans* super manum dexteram tuam.

6 Per diem Sol non percutiet te, neque luna in nocte,

7 DOMINUS custodiet te ab omni malo, custodiet animam tuam.

8 DOMINUS custodit exitum tuum & introitum tuum, ex hoc tempore & usque in seculum.

PSALMUS CXXII. קכב

Canticum graduum ipsius Davidis.

Lætatus sum cum dicentibus mihi, In domum DOMINI ibimus.

2 Stantes fuerunt pedes nostri in portis tuis, O Ierusalaim.

3 Ierusalaim, quæ ædificatur ut civitas quæ conjuncta est sibi pariter.

4 Quia illuc ascenderunt tribus, tribus Jah, *quod est* testimonium Israeli, ad celebrandum nomen DOMINI.

5 Quia illic collocatæ sunt sedes ad iudicium, sedes domus David.

6 Postulate pacem Ierusalaim : prospere agant diligentes te.

7 Sit pax in antemurali tuo : prosperitas in palatiis tuis

8 Propter

תהלים קכא קכב 221. 222.

יהוה שמרה יהוה 5

צלה על יד מינה: 6 יומם השמש

לא יפכה וירח בלילה: 7 יהוה

ישמרך מכל רע ישמר את נפשך:

8 יהוה ישמר צאתך ובואך מעתה

ועד עולם:

קכב cxxii. שיר המעלות לדוד

שמחתי באמרים לי בית יהוה נלך:

2 עמדות היו רגלינו בשעריך

ירושלם: 3 ירושלם הבנויה

בעיר שחברה לה יחדו: 4 ששם

עלו שבטים שבטי יהוה ערות

לישראל להודות לשם יהוה:

5 כי שמה ישבו כסאות

למשפט כסאות לבית דוד:

6 שאדו שלום ירושלם ושליו

אהבך: 7 יהי שלום בחילך

שלום בארמנותיך:

8 למען

210 PSAL. CXXIII. CXXIV. קכג קכד

8 Propter fratres meos & proximos meos loquar nunc de te pacem.

9 Propter domum DOMINI Dei nostri quæram bonum tibi.

PSALMUS CXXIII. קכג

CAnticum graduum.

Ad te levo oculos meos, qui habitas in cœlis.

2 Ecce, sicut oculi servorum *intenti sunt* ad manum dominorum suorum: sicut oculi ancillæ ad manum dominæ suæ: ita oculi nostri ad DOMINUM Deum nostrum, donec misereatur nostri.

3 Miserere nostri, DOMINE, miserere nostri, quia multum saturati sumus despectione.

4 Multum saturata est anima nostra subsannatione, *subsannatione, inquam,* opulentorum, despectione superborum.

PSALMUS CXXIV. קכד

CAnticum graduum ipsius Davidis.

Nisi quod DOMINUS fuit nobiscum, dicat nunc Israel:

2 Nisi quod DOMINUS fuit nobiscum, quum insurgeret adversum nos homines.

3 Tunc

למען ירחיקו ⁸
 אדבריה נא שרם בך: ⁹ למען
 בית ייחיה אלהינו יבקשה
 טוב לך:

קכג. ¹ שיר המעלות אליה
 שאתי את עיני הישבי בשמים:

² הנה | כעיני עבדים אליך

ארוניהם כעיני שפחה אל יד

נברתה כן עינינו אל ייחיה

אלהינו עד שיחננו: ³ חננו

יהיה חננו כירב שבענו בון:

⁴ רבת שבעה ידה

נפשו הלעג השאנגים רבון

לנאיונים:

קכד. ¹ שיר המעלות לדוד

לולי יהיה שהיה לנו יאמר נא

ישראל: ² לולי יהיה

שהיה לנו בקום עלינו אדם:

211 PSAL. CXXIV. CXXV. קנה קנה

3 Tunc vivos deglutissent nos: quum irasceretur furor eorum in nos.

4 Tunc aquae inundassent nos, torrens pertransisset super animam nostram:

5 Tunc, *inquam*, transisset super animam nostram aqua illa superba.

6 Benedictus DOMINUS, qui non dedit nos prædam dentibus eorum.

7 Anima nostra sicut avis evasit de laqueo aucupum: laqueus contritus est, & nos evasimus.

8 Adjutorium nostrum in nomine DOMINI, qui fecit coelum & terram.

PSALMUS CXXV. קנה

C Anticum graduum.

Qui confidunt in DOMINO *sunt* ut mons Sijon *qui* non commovetur, *sed* in seculum permanet.

2 Jerusalem, montes in circuitu ejus: & DOMINUS in circuitu populi sui: ex hoc tempore & usque in seculum:

3 Quia non requiescet virga impietatis super sortem justorum: ne mittant justi ad iniquitatem manus suas.

4 Benefac, DOMINE, bonis, & rectis in cordibus suis.

תחלים ככר קכה 124. 125.

3 אִזִּי חַיִּים בְּלִעְיוֹנוֹ בַּחֲרוֹת אִפֶּס

בְּנוֹ: 4 אִזִּי חַמִּים שִׁטְפוֹנוֹ נִחְלַח

עֲבַר עַל-נַפְשֵׁנוֹ: 5 אִזִּי עֲבַר עַל-

נַפְשֵׁנוֹ חַמִּים הַזִּידוֹנִים: 6 בְּרוּךְ

יְהוָה שֶׁלֹּא נִתְּנָנוּ טָרֶף לְשֹׁנֵיהֶם:

7 * נַפְשֵׁנוֹ כְּצִפּוֹר נִמְלֶטָה מִפֶּחַ

יֹדְקִים הַפֶּחַ נִשְׁכָּר וְאִנְחָנוּ נִמְלֶטָנוּ:

8 עֲזָרְנוּ בְּשֵׁם יְהוָה עֲשֵׂה שָׁמַיִם

וָאָרֶץ:

קכה cxxv. שִׁיר הַמַּעֲלוֹת הַבְּטָחִים

בֵּיתוֹהָ כְּהַר-צִיּוֹן לֹא יִמּוֹט לְעוֹלָם

יֵשֵׁב: 2 יְרוּשָׁלַם הָרִים סָבִיב לֵהוֹיָהוּ

סָבִיב לְעַמּוֹ מֵעַתָּה וְעַד-עוֹלָם:

3 כִּי לֹא יָנוּחַ שִׁבְט הָרָשָׁע עַל

גֹּדֶל הַצַּדִּיקִים לִמְעַן לֹא יִשְׁלַחוּ

הַצַּדִּיקִים | בַּעֲלוֹתָהּ יְרִיחָם:

4 הַטִּיבָה יְהוָה לְטוֹבִים

וְלִישָׁרִים בְּלִבּוֹתָם:

* 5 וְכִי יִשְׁכַּח

212 PSAL. CXXVI. CXXVII. קנו קנו

1 Declinates autem in perversitates suas, ambulare faciet DOMINUS cum operantibus iniquitatem : pax erit super Israel.

PsALMUS CXXVI. קנו

CAnticum graduum.

Quando redire fecit DOMINUS captivitatem Sijon, fuimus veluti somniantes :

2 Tunc repletum fuit risu os nostrum, & lingua nostra laude : tunc dixerunt inter Gentes, Res maximas DOMINUS egit cum istis.

3 Res maximas DOMINUS fecit nobiscum, unde fuimus lætantes.

4 Redire fac, DOMINE, captivitatem nostram, sicut torrentes in Austro.

5 Qui seminaverunt cum lacrymis, cum exultatione metent.

6 Eundo ibit, & flendo, qui portat pretiosum semen : & veniendo veniet cum exultatione, reportans manipulos suos.

PsALMUS CXXVII. קנו

CAnticum graduum ipsi Selomoh.

Si DOMINUS non ædificet domum, frustra laborant ædificantes eam : si DOMINUS non custodiat civitatem, frustra vigilat custos.

M m 2

2 Frustra

תהלים קכו קכז 126. 127.

והמטרים עקלקלותם ילובם יהוה
את פעלי האון שלום על ישראל:

קכו cxxvi. שיר המעלות בשוב

יהוה את שבת ציון היינו כחלמים:

2 אז ימלא שחוק פינו ולשוננו רנה

אז יאמרו בגוים הגדיל יהוה לעשות

עם אדמה: 3 הגדיל יהוה

לעשות עמנו היינו שמחים:

4 * שובה יהוה

את שבותנו כאפיקים בנגב:

5 הזרעים ברמעה ברנה יקצרו:

6 * הלוד ילד ויבכה נשא

משך הזרע בא יבא ברנה נשא

אלמתיו: cxxvii. קכו

שיר המעלות לשלמה

אם יהוה לא יבנה בית שוא

עמל בוניו בו אם יהוה לא ישמר

עיר שוא | שקד שומר:

2 שוא

שבתנו קכו

213 PSAL. CXXVII. CXXVIII. נְכוּקָה

2 Frustra vobis *est* maturantibus surgere, tardantibus sedere, edentibus panem dolorum : sic dabit dilecto suo somnum.

3 Ecce hæreditas DOMINI, filii : merces fructus ventris.

4 Ut sagittæ in manu potentis : ita filii juventutum.

5 Beatus vir qui implevit pharetram suam ipsis : non afficientur pudore quum loquuti fuerint cum inimicis in porta.

PSALMUS CXXVIII. כֹּהֵן

Canticum graduum.

Beatus omnis qui timet DOMINUM, qui ambulat in viis ejus.

2 Laborem manuum tuarum quia comedes, beatus eris, & bonum tibi erit.

3 Uxor tua *erit* sicut vitis fructificans in lateribus domus tuæ : & filii tui sicut plantationes olearum in circuitu mensæ tuæ.

4 Ecce certe sic benedicetur vir qui timet DOMINUM.

5 Benedicet tibi DOMINUS ex Sijon, & videbis bonum Jerusalem omnibus diebus vitæ tuæ.

תהלים קכז קכח: 127. 128

2 * שוא לכם משפטי קום מאחרי

שבת אכלי לחם העצבים פן יתן

לידיו שגא: 3 * הנה נחלת יהוה

בנים שֶׁכָּר פרי הבטן: 4 כחצים

בירגבור כן בני הנעורים:

4 * אשרי הגבר אשר מלא את

אשתו מהם לא יבשו כי ידברו

את אויבים בשער:

קכח CXXVIII. שיר המעלות

אשרי כל ידא יהוה ההלך

בדרךיו: 2 יגיע בפיה כי

תאכל אשריה ושוב לד:

3 * אשתך כנפן פריה בורפתי

בידתך בניה כשתלי זיתים סביב

לשלחנה: 4 הנה

כיסן יבדך גבר ירא יהוה:

5 יברכה יהוה מציון וראה בטוב

ירושלם כל ימי חייה:

6 וראה

214 PSAL. CXXIX. CXXX. קנט קל

6 Et videbis filios filiorum tuorum, & pacem super Israel.

PSALMUS CXXIX. קנט

CAnticum graduum.

Multum angustiiis affecerunt me ab adolescentia mea, dicat nunc Israel.

2 Multum *inquam* angustiiis affecerunt me ab adolescentia mea: verum non prævaluerunt mihi.

3 Supra dorsum meum araverunt arantes, prolongaverunt sulcum suum.

4 DOMINUS autem justus præcidit funes impiorum.

5 Pudore afficientur, & convertentur retrorsum omnes qui odio habent Sion.

6 Erunt ut herba tectorum, quæ antequam egrediatur, aruit:

7 Qua non implevit manum suam qui metit, nec brachium suum qui congregat manipulos:

8 Neque dicent transeuntes, Benedictio DOMINI super vos, benedicimus vobis in nomine DOMINI.

PSALMUS CXXX. קל

CAnticum graduum.

De profundis clamor ad te, O DOMINE.

2 DOMINE audi vocem meam: sint aures tuæ intentæ ad vocem deprecationis meæ.

3 Si

תהלים קכט קל
129. 130.
וראה בגנים לבניה שלום
על ישראל:

קכט xxxix.
שיר המעלות רבת
צרחוני מעורי ואמרנא ישראל:
2 תפת צרחוני מעורי גם לא יכלו
ל: 3 עלנבי חרשו חרשים האריכו
למענותם: 4 יהוה צדים קצץ
עבות רשעים: 5 יבשו ויסגו אחר
כל שנאי ציון: 6 יהי פחציר נגות
שקדמת שלח יבש: 7 שלא
מלא בפו קוצר וחסנו מעמר:
8 ולא אמרו העברים ברפת
יהוה אליכם ברכנו אתכם בשם
יהוה:

קל cxxx.
שיר המעלות
ממעמקים קראתיה יהוה: 2 ארני
שמעה בקולי תהינה אזניה קשבות
לקול תחנוני:

אם

215 PSAL. CXXXI. CXXXII. קכא קלב

3 Si iniquitates observaveris O Jahu Domine quis stabit?

4 Quia tecum est venia, ut timearis.

5 Expectavi DOMINUM: expectavit anima mea, & in verbo ejus speravi.

6 Anima mea *expectat* Dominum magis quam custodes ipsum mane, *magis inquam* quam custodes ipsum mane.

7 Expectat Israel DOMINUM: quia cum DOMINO est misericordia, & multa apud eum redemptio.

8 Et ipse redimet Israel ex omnibus iniquitatibus ejus.

PsALMUS CXXXI. קלא

CAnticum graduum ipsius David.
DOMINE, non est exaltatum cor meum, neque exaltati sunt oculi mei, neque ambulavi in magnis, neque in mirabilibus supra me.

2 Si non posui, & silere feci animam meam, sicut ablactatus *silere solet* apud matrem suam, *hac faciat mihi Deus*: sicut ablactatus, est apud me anima.

3 Expecta, Israel, DOMINUM ex hoc tempore & usque in seculum.

PsALMUS CXXXII. קלב

CAnticum graduum.

Memento, DOMINE, David, cum omni afflictione ejus:

2 Qui

תהלים קלא קלב 132

3 אִם-עֲנֹתַי תִּשְׁמְרֶיָה אֲדֹנָיִי

יַעֲמֵד 4 כִּי-עֲמַךְ הַפְּלִיחָה לְמַעַן

תִּזְרָא 5 קוֹתִי יְהוָה קוֹתָה נַפְשִׁי

וּלְדַבְּרוֹ הוֹחֵלְתִּי 6 נַפְשִׁי לֹא-דָנִי

מִשְׁמָרִים לְבַקֵּר שְׁמָרִים לְבַקֵּר

7 יַחַל יִשְׂרָאֵל אֶל-יְהוָה כִּי-עַם

יְהוָה הַחֲסֹד וְהַרְבֵּה עֲמּוֹ פְרוּת

8 וְהוּא יַפְדֶּה אֶת-יִשְׂרָאֵל כָּל

עֲוֹנוֹתָיו

קלא CXXXI שִׁיר הַמַּעֲלוֹת לְדָוִד

יְהוָה 1 לֹא-גָבַהּ לִבִּי וְלֹא-רָמּוּ עֵינִי

וְלֹא-הִלַּכְתִּי 2 בְּגִדְלוֹת וּבְנִפְלְאוֹת

מַמְנִי 3 אִם-לֹא שִׁוִּיתִי וְדוֹמַמְתִּי

נַפְשִׁי בְּגִמְלָה עָלַי אֲמוֹ בְּגִמְלָה עָלַי נַפְשִׁי

יַחַל יִשְׂרָאֵל אֶל-יְהוָה מֵעַתָּה

וְעַד-עוֹלָם 4

קלב CXXXII שִׁיר הַמַּעֲלוֹת

זְכוֹר יְהוָה לְדָוִד אֵת כָּל-עֲוֹנוֹתָיו

2 אֲשֶׁר

216 PSALM. CXXXII. - קל"ב

2 Qui juravit DOMINO, vovit potenti
ipsius Jaacob.

3 Si introiero in tabernaculum domus
meæ, si ascendero super lectum strati mei :

4 Si dederò somnum oculis meis, pal-
pebris meis dormitationem :

5 Donec invenero locum DOMINO,
mansiones forti ipsius Jaacob.

6 Ecce, audivimus eam in Ephrathah :
invenimus eam in campis sylvæ.

7 Introibimus in mansiones ejus, incur-
vabimus nos scabello pedum ejus.

8 Surge, DOMINE, *ut venias* ad requiem
tuam, tu & arca fortitudinis tuæ.

9 Sacerdotes tui induent justitiam, et san-
cti tui exultent.

10 Propter David servum tuum, ne
avertas faciem Uncti tui.

11 Juravit DOMINUS ipsi David veri-
tatem, non avertetur ab ea, De fructu ven-
tris tui ponam super solium tuum.

12 Si custodierint filii tui pactum meum,
& testimonium meum quod docebo eos: eti-
am filii eorum usque in seculum sedebunt
super solium tuum.

13 Quo-

אֲשֶׁר נִשְׁבַּע לַיהוָה נֶזֶד לְאָבִיר²
יַעֲקֹב׃ אִם־אָבֹא בְּאֵהָל³

בֵּיתִי אִם־אֶעֱלֶה עַל־עַרְשׁ יְצוּעִי׃

אִם־אֵתָּן שְׁנַת לַעֲיִנִי לַעֲפַפְּי⁴
תְּנוּמָה׃ עַד־אֲמָצָא מָקוֹם⁵

לַיהוָה מִשְׁכְּנֹת לְאָבִיר יַעֲקֹב׃

הִנֵּה שָׁמְעוּהָ בְּאַפְרָתָה מִצְּאֲנוּהָ⁶
בְּשֹׁד־יֶעֶר׃ נָבֹאָה לְמִשְׁכְּנֹתַי⁷

נִשְׁתַּחֲוֶה לַהֲדָם הַגִּלְיוֹ׃ מוֹמָה⁸

יְהוָה לְמִנוּחָתָהּ אֵתָּה וְאֶרֶץ עֲזָה׃

כַּהֲגִיד יְלִבְשׁוּ־צֶדֶק וְחִסְדֵּיהָ⁹
יִרְנְנוּ׃ בְּעֶבֶד דָּוִד¹⁰

עֲבָדָה אֶל־תִּשָּׁב פְּנֵי מִשְׁיָחָה׃

נִשְׁבַּע־יְהוָה לְדָוִד אֱמֶת לֹא־

יָשׁוּב מִמֶּנָּה כִּפְרִי בִטְנָה אִשִּׁית

לְכֶסֶף־לָד׃ אִם־יִשְׁמְרוּ¹²

בְּנֵיהָ בְרִית־וְעֲדָתִי וְזוֹ אֶלְמֶדֶם גַּם־

בְּנֵיהֶם עַד־יֶעֶד יֵשְׁבוּ לְכֶסֶף־לָד׃

217 PSAL. CXXXII. CXXXIII. קלב קלג

13 Quoniam elegit DOMINUS Sijon, expetivit ut esset habitaculum sibi.

14 Hæc requies mea usque in seculum : hic habitabo, quoniam expetivi eam.

15 Escæ ejus benedicendo benedicam, pauperes ejus saturabo pane.

16 Sacerdotes autem ejus induam salute : & sancti ejus exultando exultabunt.

17 Ibi oriri faciam cornu ipsi David, parabo lucernam Unctio meo.

18 Inimicos ejus induam pudore : & super eum florebit diadema ejus.

PSALMUS CXXXIII. קלג

Canticum graduum ipsi David.
Ecce quam bonum & quam jucundum, habitare fratres etiam simul.

2 Et sicut unguentum optimum super caput, descendens super barbam, barbam Aharon : quod descendit super oram vestimentorum ejus.

3 Et sicut ros Hermon, qui descendit super montes Sijon : quoniam illuc præcepit DOMINUS benedictionem, & vitam usque in seculum.

קלב

a, ex-

lum :

cam,

lute :

pa-

fu-

an-

er

m

ti-

a-

ut

e

.

תהלים קלב קלג 132. 133

13 כִּי־בָחַר יְהוָה בְּצִיּוֹן אֹהֶה לְמוֹשָׁם

לֹא : 14 * זֹאת־מְנוּחָתִי עַד־עַד פֹּה

אֵשֶׁב כִּי אֹתִיָּה : 14 צִדָּה

בָּרַךְ אֲבִירָה אֲשֶׁר־בִּיעַ לֶחֶם :

וְכַהֲנִיָּה אֶלְבִּישׁ יִשַׁע 16

וְחֶסֶד־יָהּ רַגְלִי יִרְגְּנוּ : 17 שָׁם

אֶצְמִיחַ קֶרֶן לְדוֹד עֲרֹכְתִי נֹר לְמַשְׁחִי :

אֹיְבָיו אֶלְבִּישׁ בְּשׂוֹר 18

וְעַלֹּי יֵצִיץ נִזְרוֹ :

קלג cxxxiii. שִׁיר הַמַּעֲלוֹת

לְדוֹד הַנָּה מְדֹ-טוֹב וּמְדֹ-נָעִים

שָׁבַת אֲתִים גַּם־יָחַד :

2 * כְּשֶׁמֶן הַטּוֹב | עַל־

הָרֹאשׁ יִרְדַּעַל־הַזָּקֵן וְזָקֵן־אֲחֵרֹן שִׁירֹד

עַל־פִּי מְדוֹתָיו : 3 בְּטָל

חֶרֶם־שִׁירֹד עַל־הָרֹדִי צִיּוֹן כִּי

שָׁם | צִוָּה יְהוָה אֶת־הַבְּרֶכֶת חַיִּים

עַד־הָעוֹלָם :

קבד שִׁיר

218 PS. CXXXIV. CXXXV. קלר קלה

PsALMUS CXXXIV. קלר

CAnticum graduum.

Ecce, benedicite DOMINO, omnes servi DOMINI, qui statis in domo DOMINI in nobis :

2 Attollite manus vestras *ad* Sanctuarium, & benedicite DOMINO.

3 Benedicat tibi DOMINUS ex Sijon, qui fecit cœlum & terram.

PsALMUS CXXXV. קלה

HAlelu-Jah.

Laudate nomen DOMINI, laudate, servi DOMINI.

2 Qui statis in domo DOMINI, in atriis domus Dei nostri.

3 Laudate Jah, qui bonus DOMINUS : psallite nomini ejus, quia jucundum est :

4 Quoniam Jacob elegit sibi Jah, & Israel in peculium sibi.

5 Quia ego novi quod magnus est DOMINUS, & Dominus noster præ omnibus diis.

6 Omnia quæ voluit DOMINUS fecit in cœlo & in terra, & maribus & omnibus voraginibus.

7 Qui ascendere facit nubes ab extremo terræ : fulgura cum pluvia ipse facit, qui educit ventum de thesauris suis.

N n 2

8 Qui

תהלים קלד קלה 134. 135.

קלד. cxxxiv. שִׁיר הַמַּעֲלוֹת
הִנֵּה אֲבָרְכְּךָ יְיָ הוֹדָה כָּל-עַבְדֵי יְיָ הוֹדָה
תַּעֲמִידִים בְּבֵית-יְיָ הוֹדָה בְּלִילוֹת:
2 שְׁאֵרֵי דְכֶם קֹדֶשׁ וּבָרְכּוּ אֶת-יְיָ הוֹדָה:
3 יְבָרְכְךָ יְיָ הוֹדָה מִצִּיּוֹן עֲשֵׂה שְׁמִים
וָאָרֶץ:

קלה. cxxxv. הַלְלוּ יְיָ הַלְלוּ
אֶת-שֵׁם יְיָ הוֹדָה הַלְלוּ עַבְדֵי יְיָ הוֹדָה:
2 שְׁעָמִידִים בְּבֵית יְיָ הוֹדָה בְּתַצְרוֹת
בֵּית אֱלֹהֵינוּ: 3 הַלְלוּ יְיָ בְּיָם
טוֹב יְיָ הוֹדָה זָמְרוּ לִשְׁמוֹ בְּיָ גַעִים:
4 * כִּי-יַעֲקֹב בָּחַר לוֹ יְיָ יִשְׂרָאֵל
לְסִגְלָתוֹ: 5 כִּי אֲנִי יִדְעָתִי כִּי-
גָדוֹל יְיָ הוֹדָה וְאֲדַנִּינוּ מִכָּל-אֱלֹהִים:
6 כָּל אֲשֶׁר-חָפֵץ יְיָ הוֹדָה עֲשֵׂה בְשָׁמַיִם
וּבָאָרֶץ בְּיָמִים וְכָל-תַּחֲמוֹת:
7 * מַעַל הַנְּשָׁאִים מִקְצֵה הָאָרֶץ בְּרָקִים
לְמִטֶּר עֲשֵׂה מִצְאֵ-רוּחַ מֵאֲצֻרֹתָיו:
8 שֶׁהִכָּה

219 PSALM. CXXXV. קלה

8 Qui percussit primogenita Ægypti ab homine usque ad jumentum.

9 Misit signa & prodigia in medio tui Ægypti, in Paroh & in omnes servos ejus.

10 Qui percussit Gentes multas, & occidit reges potentes.

11 Sihon regem Emoræum, & Og regem Basan, & omnia regna Chenaan.

12 Et dedit terram eorum hæreditatem, hæreditatem ipsi Israel populo suo.

13 DOMINE, nomen tuum in seculum ; DOMINE, memoria tua in generationem & generationem.

14 Quia judicabit DOMINUS populum suum, & super servis suis pœnitentia ducetur.

15 Simulacra Gentium argentum & aurum, opus manuum hominis.

16 Os est eis, & non loquuntur : oculi sunt eis, & non vident.

17 Aures sunt eis, & non auscultant ; etiam non est spiritus in ore ipsorum.

18 Sicut ipsa sint facientes ea, atque omnis qui fidit eis.

תהלים קלה 35

8 שֶׁהָכָה בְּכוֹתַי מִצָּרִים

מֵאֲדָם עִד-בְּחֵמָה: 9 שְׁלַח

אֲתוֹת וּמִפְתִּים בְּתוֹכִי מִצָּרִים

בְּפִרְעָה וּבְכָל-עֲבָדָיו: 10 שֶׁהָכָה

גּוֹיִם רַבִּים וַחֲרֹג מְלָכִים עֶצְוִמִּים:

11 לְסִיחֹן מֶלֶךְ הָאֲמֹרִי וְלַעֲזֹג מֶלֶךְ

חֲבָשָׁן וְלִכְל מַמְלָכוֹת כְּנָעַן: 12 וְנָתַן

אֶרֶצָם נַחֲלָה נַחֲלָה לְיִשְׂרָאֵל עַמּוֹ:

13 יְהִי שִׁמְךָ לַעֲוֹלָם יְהִי זִכְרֶךָ

לְדֹר-וָדֹר: 14 כִּי-יִדָּן יְהוָה עַמּוֹ

וְעַל-עֲבָדָיו יִתְנַחֵם: 15 עֲצָבִי

הַגּוֹיִם כִּסֵּף וַחֲבֵב מַעֲשֵׂה יָדַי אֲדָם:

16 לָהֶם וְלָהֶם וְלֹא יִדְבְּרוּ עֵינַיִם

לָהֶם וְלֹא יִרְאוּ: 17 אֲזִנִּים

לָהֶם וְלֹא יִאֲזִינוּ אֶף אֵין-יִשְׁ-

רִיחַ בְּפִיחֶם: 18 כְּמוֹתֵם

יִהְיוּ עֲשֵׂיהֶם כָּל אֲשֶׁר-בָּטַח

בָּהֶם:

19 בֵּית

270 PS. CXXXV. CXXXVI. קדח קלו

19 Familix Israel, benedicite DOMINO:
no: familix Aharon, benedicite DOMINO:
no:

20 Familix Levi, benedicite DOMINO:
qui timetis DOMINUM, benedicite DOMINO.

21 Benedictus DOMINUS ex Sijon, qui
habitat in Jerusalaïm. Halelu-Jah.

PSALMUS CXXXVI. קלו

CELEBRATE DOMINUM: quoniam bonus,
quoniam in seculum misericordia
ejus.

2 Celebrate Deum deorum: quoniam in
seculum misericordia ejus.

3 Celebrate Dominum dominorum:
quoniam in seculum misericordia ejus.

4 Eum qui facit mirabilia magna solus:
quoniam in seculum misericordia ejus.

5 Eum qui fecit ccelos cum intelligentia:
quoniam in seculum misericordia ejus.

6 Eum qui extendit terram super aquas:
quoniam in seculum misericordia ejus.

7 Eum qui fecit luminaria magna: quoniam
in seculum misericordia ejus.

8 Solem in dominium in die: quoniam
in seculum misericordia ejus.

9 Lunam

תהלים קלח קלו: 136: 137

בית ישראל

ברכו את יהוה בית אהרן ברכו

את יהוה: בית חלוי ברכו

את יהוה יראי יהוה ברכו את יהוה:

ברוך יהוה מעיון שכון ירושלם

הלל יהוה:

קלו

יהוה כי טוב כי לעולם חסדו:

הודו לאלהי האלהים כי לעולם

חסדו: הודו לארני הארנים

כי לעולם חסדו: לעשה

גפלאות גדלות לבדו כי לעולם

חסדו: לעשה השמים בתבונה

כי לעולם חסדו: לרחק

הארץ על המים כי לעולם חסדו:

לעשה אורים גדלים כי

לעולם חסדו: את השמש

לממשלת ביום כי לעולם חסדו:

את

9

9 Lunam & stellas in dominia in nocte :
quoniam in seculum misericordia ejus.

10 Eum qui percussit Aegyptum primo-
genitis eorum : quoniam in seculum mise-
ricordia ejus.

11 Eum qui eduxit Israellem de medio
eorum : quoniam in seculum misericordia
ejus.

12 In manu forti, & brachio extento :
quoniam in seculum misericordia ejus.

13 Eum qui divisit mare Suph in divi-
siones : quoniam in seculum misericordia
ejus.

14 Et transire fecit Israellem per medium
ejus : quoniam in seculum misericordia
ejus.

15 Excussit autem Paroh, & exercitum
ejus in mari Suph : quoniam in seculum
misericordia ejus.

16 Qui deduxit populum suum per de-
sertum : quoniam in seculum misericordia
ejus.

17 Eum qui percussit Regis magnos :
quoniam in seculum misericordia ejus.

18 Et occidit Reges potentissimos : quo-
niam in seculum misericordia ejus.

19 Sihon regem Emoræum : quoniam
in seculum misericordia ejus.

20 Et Og regem Basan : quoniam in se-
culum misericordia ejus.

21 Et

9 את־ה־רַח־וּכֹכְבִים
לְמַמְשְׁלוֹת בְּלִילָה כִּי לְעוֹלָם חֲסָדוֹ׃
10 לְמַכָּה מִצָּרִים בְּבִכּוּרֵיהֶם
כִּי לְעוֹלָם חֲסָדוֹ׃ 11 וַיּוֹצֵא
יִשְׂרָאֵל מִתּוֹכָם כִּי לְעוֹלָם חֲסָדוֹ׃
12 בִּיד חֲזָקָה וּבִזְרוֹעַ נְטוּיָה כִּי
לְעוֹלָם חֲסָדוֹ׃ 13 לְגִזְרֵי־סוֹף
לְגִזְרֵים כִּי לְעוֹלָם חֲסָדוֹ׃ 14 וְהַעֲבִיר
יִשְׂרָאֵל בְּתוֹכָם כִּי לְעוֹלָם חֲסָדוֹ׃
15 * וַנֶּעַר פִּרְעֹה וַחִילוֹ בֵּים־סוֹף כִּי
לְעוֹלָם חֲסָדוֹ׃ 16 לְמֹלִיד עַמּוֹ
בְּמַדְבָּר כִּי לְעוֹלָם חֲסָדוֹ׃ 17 לְמַכָּה
מַלְכִים גְּדֹלִים כִּי לְעוֹלָם חֲסָדוֹ׃
18 וַיַּהַרְג מַלְכִים אֲדִירִים
כִּי לְעוֹלָם חֲסָדוֹ׃ 19 לְסִיחּוֹן
מֶלֶךְ הָאֱמֹרִי כִי לְעוֹלָם חֲסָדוֹ׃
20 וַלְעֹג מֶלֶךְ הַבָּשָׁן כִּי לְעוֹלָם
חֲסָדוֹ׃

222 PS. CXXXVI. CXXXVII. קלו קלו

21 Et dedit terram eorum in hereditatem: quoniam in seculum misericordia ejus.

22 Hereditatem Israeli servo suo: quoniam in seculum misericordia ejus.

23 Qui in dejectione nostra memor fuit nostri: quoniam in seculum misericordia ejus.

24 Et vindicavit nos ab hostibus nostris: quoniam in seculum misericordia ejus.

25 Qui dat panem omni carni: quoniam in seculum misericordia ejus.

26 Celebrate Deum, coeli: quoniam in seculum misericordia ejus.

PSALMUS CXXXVII. קלו

Juxta flumina Babel illic sedimus, etiam flevimus dum recordaremur Sijon.

2 Super falices in medio ejus suspendimus citharas nostras:

3 Quum ibi postulaverunt à nobis qui captivos duxerunt nos, *ut diceremus verba cantici: & citharis nostris suspensis verba lætitiæ, dicentes, Cantate nobis de cantico Sijon: respondimus:*

4 Quomodo cantabimus canticum DOMINI in terra alienigenarum?

תהלים קלו קלו 137. 136.

וַנִּתֵּן אֶרֶץ לְנַחֲלָה
כִּי לְעוֹלָם חֲסֵדוֹ: 22
לְיִשְׂרָאֵל עֲבָדוֹ כִּי לְעוֹלָם חֲסֵדוֹ:

שָׁבְשָׁמְלָנוּ זָכַר לָנוּ כִּי לְעוֹלָם
חֲסֵדוֹ: 23
וַיִּפְרֹקֵנוּ מִצָּרֵינוּ

כִּי לְעוֹלָם חֲסֵדוֹ: 24
לֶחֶם לְכָל-בָּשָׂר כִּי לְעוֹלָם חֲסֵדוֹ:

הוֹדוּ לֵאלֹהֵי שָׁמַיִם כִּי לְעוֹלָם
חֲסֵדוֹ: 25

קלו cxxxvii. עֲדֵי-גִּירוֹת |
בְּכָל-שָׁם יִשְׁבְּנוּ גַם-בְּכִינוּ בְּזִכְרָנוּ

אֶת-צִיּוֹן: 2
עַל-עֲרָבִים
בְּתוֹכָהּ תִּלְיֵנוּ בְּנוֹרוֹתֵינוּ:

כִּי שָׁם | שְׁאוֹלוֹנוּ שׁוֹבֵינוּ
דְּבַר-יִשְׁרָאֵל וְתוֹלְלֵינוּ שְׁמִיחָה יִשְׁרָאֵל

לָנוּ מִשִּׁיר צִיּוֹן: 3
אֵיד 4

נִשְׁרָא אֶת-שִׁיר-יְהוָה עַל אֲדָמָה
נְבִיחָה: 5

אם 5
4 Quomodo cantabimus canticum Do-

223 PS. CXXXVII. CXXXVIII. קלז קלח

5 Si oblitus fuero tui, O Jerusalaïm : obliviscatur dextera mea *pulsationis sue.*

6 Adhæreat lingua mea palato meo, si non meminero tui : si non ascendere fecero Jerusalaïm super caput lætitiæ meæ.

7 Recordare, DOMINE, filiorum Edom, diei Jerusalaïm, qui dicebant, Discooperite, discooperite usque ad fundamentum in ea.

8 Filia Babel vastata, beatus qui retribuet tibi retributionem tuam quam retribuisti nobis.

9 Beatus qui apprehendet, & allidet parvulos tuos ad petram.

PSALMUS CXXXVIII. קלח

Ipsius David.

Celebrabo te toto corde meo ; coram diis psallam tibi.

2 Incurvabo me versus templum sanctitatis tuæ, & celebrabo nomen tuum super misericordia tua, & super veritate tua : quoniam magnificasti super omnia nomen tuum, & eloquium tuum.

3 In die *qua* invocavi te, exaudisti me : roborasti me in anima mea fortitudine.

4 Confitebuntur tibi, DOMINE, omnes Reges terræ : quia audierunt eloquia oris tui :

O •

5 Et

תהלים קלז קלח. 137. 138.

אִם-אֶשְׁכַּח יְרוּשָׁלַם תִּשְׁכַּח יְמִינִי:

6 תִּדְבֹק לְשׁוֹנִי | לַחֲכִי אִם-לֹא

אֶזְכֹּר כִּי אִם-לֹא אֶעֱלֶה אֶת-יְרוּשָׁלַם
עַל-רֹאשׁ שְׂמֹחָתִי: 7 זָכֹר

יְהוָה | לִבְנֵי אָדָם אֵת יוֹם יְרוּשָׁלַם

הָאֲמָרִים עָרָו | עָרָו עַד הִסְוֹד בָּה:

8 בַּת-בְּבִלְחַשְׁדֹּדָה אֲשֶׁרִי שִׁישָׁרָם-

כָּךְ אֶת-גְּמוּלָךְ שְׁגַמְלָת לָנוּ:

9 אֲשֶׁרִי | שִׁיאֲחִז | וְנִפֹץ אֶת-עוֹלָלֶיךָ
אֶל-הַסֶּלַע:

קלח. cxxxviii. קדוד | אודך בכד-

לבי נגר אלהים אומרך: 2 אשתחוהו

אל--היכל קדשך ואודה את-שםך

על--חסדך ועל--אמתך כי הגדלת

על-כד-שםך אמתך: 3 ביום

קראתי ותענני תרהבני בנפשי עז:

4 יודוך יהוה כל-כלי-ארץ כי

שָׁעוּ אֲמַרֵי-פִיךָ:

5 וישירך

224 PS. CXXXVIII. CXXXIX קלת קרט

5 Et cantabunt in viis DOMINI dicentes. quod magna est gloria DOMINI.

6 Nam excelsus DOMINUS, & tamen humilem intuetur, et excelsum è longinquo cognoscit.

7 Si ambulavero in medio angustiarum, vivificabis me, contra iram inimicorum meorum mittes manum tuam, & servabit me dextera tua.

8 DOMINUS perficiet pro me opus suum: DOMINE, misericordia tua in seculum: opus manuum tuarum non dimittes.

PSALMUS CXXXIX. קרט

V Ictori ipsi David.

DOMINE, probasti me, & cognovisti:

2 Tu cognoscis sessionem meam & surfectionem meam, intelligis cogitationem meam longe ante.

3 Semitam meam & accubitus meum cingis: & omnibus viis meis assuevisti:

4 Quia necdum est sermo in lingua mea, ecce, DOMINE, tu nosti totum ipsem.

5 Retro & ante formasti me, & posuisti super me manum tuam.

6 Mirabilior est scientia à me, excelsa est, non potero ad eam attingere.

138.
י בדרבי

פד יראה

אם

ל אף

ינה

בעדי

אל

לדר

קומי

היה

היה

יני

יה

ה:

ה

תהלים קלח קלט 138 139
ושירו בדרכי

יהוה כי גדול כבוד יהוה:

בירם יהוה ושפר יראה

וגלות ממרחק ידע: 7 אס-

אלך. בקרב צרה תחניני על אף

אבי תשלח ידך ותושיעני ימינה:

יהוה יגמר בערי 8

יהוה חסדך לעולם מעשי ידך אל-

תרף:

קלט cxxxix. למנצת לדוד

מומור יהוה חקרתני וידע:

אתה ידעת שבת וקומי

בנתח להעי מרחוק: 3 אחי

ורבעי זרית וכל דרכי הסכנתה:

כי אין מלה בלשוני הו יהוה 4

ידעת בלח: 5 אתחור וקדם צרתני

ותשת עלי כפכה: 6 פלאיה

תדעת ממני נשגבה לא אוכל לה:

7 אנה

225 PSALM. CXXXIX. קלט

7 Quo ibo à Spiritu tuo, & quo à facie tua fugiam?

8 Si ascendero in cœlum, ibi es: & si stratum fecero in inferno, ecce tu ades.

9 Si assumam alas auroræ, & habitem in novissimo maris,

10 Etiam illuc manus tua deducet me, & apprehendet me dextera tua.

11 Quum dixi, Saltem tenebræ occultabunt me, *fa'sus sum*: nam etiam nox lucebit propter me.

12 Etiam tenebræ non occultant *aliquid* à te, & nox ut dies lucet: tenebræ sunt ut lux, & lux ut tenebræ:

13 Tu enim possedisti renes meos, & texisti me in utero matris meæ.

14 Celebrabo te propterea quod terribilia sunt opera tua, mirabilis sum: admiranda sunt opera tua & anima mea cognoscit abunde.

15 Non fuit occultatum corpus meum à te, quando factus fui in occulto, quando variis membris decoratus fui in inferioribus terræ.

16 Imperfectum meum viderunt oculi tui: ac si in libro tuo universa scripta fuissent, licet diebus multis membra formata sint, & nec unum ex eis esset adhuc.

ה מַפְנִיָּה
יָם שָׁמַיִם

אֶשְׁכְּנָה
שָׁמַיִם

וְלִיָּה

חֲשֵׁךְ

בְּיוֹם

כִּי-

מִי:

לִי:

ד:

י:

י:

י:

תהלים קלט 139
7 * אֵנִי אֵלֶךְ מְרוֹחֶךָ וְאֵמֶת מִפְּנֶיךָ
אֲבִרָחָה 8 * אִם-אֶסֶק שָׁמַיִם שֵׁם
אֲתָה וְאֶצִּיעָה שְׁאוֹל הַנֶּךְ
9 * אִשָּׁא כְנָפַי-שָׁחַר אֲשַׁכְּנָה
בְּאַחֲרֵית יוֹם 10 * נִסִּי-שָׁמַיִם
יִדְּךָ תִּנְחַנְנִי וְתִאֲחַזְנִי יְמִינֶךָ
11 * וְאָמַר אֶד-חֶשֶׁךְ יִשְׁוֹפְנִי וְלִילָה
אֹר בְּעֵדְנִי 12 * נִסִּי-חֶשֶׁךְ
לֹא-יִחְשֶׁךְ מִמֶּךָ וְלִילָה כִּיּוֹם
יֹאִיר כְּחַשִׁיכָה כְּאוֹרָחָה 13 * כִּי-
אֲתָה קִנִּיתָ כְּדִיתִי תִסְכְּנִי בִבְטֶן אִמִּי
14 * אֹרֶךְ עַל כִּי נִזְרָאוֹת נִפְלִיתִי
נִפְלְאִים מַעֲשֵׂיךָ וְנִפְשִׁי יִדְּעַת מִאֲדָר
15 * לֹא-נִכְחַד עֲצָמִי
מִמֶּךָ אֲשֶׁר-עָשִׂיתִי בִסְתֵר רִקְמָתִי
בְּתַחְתּוֹת אֶרֶץ 16 * גִּלְמִי
רָאוּ עֵינֶיךָ וְעַל-סִפְרֶךָ כָּל־יִבְתָּבוּ
יָמִים יִצְרוּ וְלֹא אֶחָד בָּהֶם
17 * וְלִי

17 Itaque mihi quam pretiosae sunt cogitationes tuae, O Deus, quam multiplicatae sunt summae earum!

18 Si numerem eas, prae arena multiplicatae sunt: etiam si semper essem expergefatus, & adhuc tecum essem, non possem illas numerare.

19 Si occideris, O Deus, impium, & viros sanguinarios, quibus dico, Recedite à me:

20 Qui dixerunt contra te abominationem, assumpserunt in vanum nomen tuum hostes tui.

21 Nonne odio habentes te, Domine, odi, & insurgentium in te tacet me?

22 Profecto odio odi illos, & pro inimicis fuerunt mihi.

23 Explora me, Deus, & cognosce cor meum: proba me, & cognosce cogitationes meas:

24 Et vide si via irritationis in me sit, & si ita est, duc me per viam mundi.

PSALMUS CXL. דק

Vltiori psalmus ipsius David.

2 Eripe me, Domine, ab homine malo, à viro violento custodi me:

3 Qui cogitant mala in corde, omni die congregant bella.

4 Exa-

תהלים קלט קכ. 139-140

17 וְלִי מִהֲיִכְרוֹ רֵעִיךָ אֵל מִה עֲצָמִי
דְּאִשִּׁיחָם: 18 אִסְפָּרִים

מִתּוֹל יִרְבּוֹן הַקִּיצָתִי וְעוֹדִי עִמָּךְ:

19 אִם־תִּקְטֹל אֱלֹהֶיךָ רִשְׁעִי

וְאֲנִשִּׁי דָמִים סוֹרוֹ כִּמְנִי: 20 אִשֶּׁר

אֶדְרוֹךְ לְמִזְמֶה נִשְׁוֹא לִשְׁוֹא עֲרִיק:

21 הֲלוֹא־מִשְׁנֵאִיךָ יְהוָה וְאֲשֵׁנָה

וּבִתְקוּמֶיךָ אֶתְקוּטִט: 22 תִּכְלִית

שִׁנְאָה שְׁנֵאוֹתֶיךָ לְאַרְבִּים הֵיוּ לִי:

23 חֲקֹרְנִי אֵל וְדַע לִבִּי בְּחֻנִּי

וְדַע שְׂרַעְפִּי: 24 וְדֹאֵה

אִם־יִדְרֹךְ עֲצָבִי בִי וְנִחְנִי בְּדֹרֶךְ

עוֹלָם:

קכ. cxi. לְמִנְצִית מִזְמוֹר לְדָוִד:

2 חֲלַצְנִי יְהוָה מֵאִדָּם רַע מֵאִישׁ

חֲסִידִים תִּנְצֹרְנִי: 3 אִשֶּׁה חֲשִׁבְתִּי

וְעוֹרִי בְּלֶב בְּלִי־יָוֶשׁ

מִלְחָמוֹת: 4 שְׁנֹר

227 PSALM. CXL. עפ

4 Exacuunt linguam suam sicut serpens,
venenum aspidis sub labiis eorum : Selah.

5 Custodi me, DOMINE, à manibus im-
pii, à viro violento custodi me, *ab iis* qui
cogitaverunt impellere pedes meos.

6 Absconderunt superbi laqueum mihi,
& funibus extenderunt rete : in loco semi-
tæ laqueos posuerunt mihi. Selah.

7 Dixi DOMINO, Deus meus es tu : auscul-
ta, DOMINE, vocem deprecationum mearum.

8 DOMINE, Domine, fortitudo salutis
meæ, *qui* operis caput meum in die armo-
rum.

9 Ne tradas, DOMINE, desideria *sua* im-
pio : cogitationem ejus ne perficias, *ne* ex-
altentur. Selah.

10 Caput circundantium me, perversitas
labii sui operiat ipsum.

11 Decidant super eos prunæ : in ignem
cadere faciat eos, in foveas profundas, ne
resurgant.

12 Vir linguosus ne firmetur in terra : vi-
rum violentum venietur malum ad expulsi-
ones.

13 Scio

4 • שָׁנְנוּ לִשְׁנֵים כְּמוֹ נַחֲשׁ חֲמַת
עַכְשָׁיו תַּחַת שְׁפָתֵינוּ סֵלָה :

5 שְׁמַרְנֵי יְהוָה | מִיַּד רָשָׁע מֵאִישׁ
חֲמָסִים תִּנְצֹרֵנִי אֲשֶׁר חָשְׁבוּ לְדַחֲוֹת
פְּעָמֵי : 6 טַמְנוּ-

גְּאִים | פָּח לִי חֲבָלִים פִּרְשׁוּ רֶשֶׁת
לְיָד-מַעְגַּל מִקְשִׁים שָׂתִי-לִי סֵלָה :
7 אֲבִירָתִי לִיהוָה אֱלֹהֵי

אַתָּה הָאֲזִינָה יְהוָה קוֹל תַּחֲנוּנֵי :
8 יְהוָה אֲרָנִי עַז יִשׁוּעָתִי סִבּוֹתָה

לְרֹאשֵׁי בָיִם נָשָׁק : 9 אֶל-תַּתָּן
יְהוָה מֵאֹי רָשָׁע זִמּוֹ אֶל-תִּפֹּק
יָדוֹ סֵלָה : 10 רֹאשׁ מִסְבֵּי עֵמֶל

שְׁפָתֵינוּ יִכְפּוּמוֹ : 11 יִמְיָטוּ עֲלֵיהֶם
גְּחָלִים בָּאֵשׁ יִפְרֹם בְּמַחְמֹרוֹת בַּל-

יָקוּמוּ : 12 אִישׁ לִשְׁוֹן בַּל-יָבוֹן
בְּ-אֶרֶץ אִישׁ-חֲמָס דַּע יִצְוֶדְנוּ

יְהוָה לְמִדְחָפֹת :

228 PSAL. EXL. CXLI. קמ קמא

13 Scio quod faciet DOMINUS judicium pauperis, judicium egenorum.

14 Profecto justī confitebuntur nomini tuo, habitabunt recti cum vultu tuo.

PSALMUS CXLI. קמא

Cantus ipsius David.

DOMINE, ad te clamo, festina ad me: ausculta vocem meam quum clama-
vero ad te.

2 Sit stabilis oratio mea sicut sustimen-
tum in conspectu tuo: munus manuum
meorum sit ut sacrificium vespertinum.

3 Pone, DOMINE, custodiam ori meo,
custodi ostium labiorum meorum.

4 Ne inclines cor meum ad rem malam,
ad operandum opera cum impietate, cum
viris operantibus iniquitatem: & ne vescar
cibo voluptatum eorum.

5 Percutiat me justus, erit misericor-
dia: & increpet me, & erit oleum præci-
pium quod non franget caput meum: quo-
niam adhuc ero, & oratio mea in mala eo-
rum.

6 Dejiciantur in locis petrosis judices
eorum, & audiant verba mea, quoniam
dulcia sunt.

7 Sicut

ההגלים קט קמא 140

ידעת כי יעשה

יהיה דין עני משפט אבנים:

אך צדיקים יודו לשם ישבו

ישרים את פניה:

קמא cxli. מזמור לדוד

יהודה קראתיה תושח לי האזינה

קולי בקראי קד: תפון

תפתי קטרת לפניך משאת פפי

מנחת ערב: שיתה יהיה

שמחה לפני נצורה על דל שפתי:

אל תט לבין להבה רע

להתעולל עלילות: ברשע אתה

גשמים פעליון ובל אלהים

במנעמיהם: יהלכני צדק

חסד ויכחני שמן ראש הלני

ראשי כי עוד ותפתי ברעותיהם:

נשמטו בידים סלע שפתיים

ושמעו אמרי כי נעמו:

7 כמו

229 PSAL. CLI. CLII. קרב קרב

7 Sicut scindens & findens *ligna* in terra: ita dispersa sunt ossa nostra in ore sepulchri.

8 Quia ad te, DOMINE, Domine oculi mei, in te speravi, ne effundas animam meam.

9 Custodi me à locis laquei, *quem, ut me illaqueant*, tetenderunt mihi, & à laqueis operantium iniquitatem.

10 Cadant in reticula ejus impii simul, dum ego transibo.

PSALMUS CLII. קרב

Intelligentia ipsius David, quum esset in spelunca, oratio.

2 Voce mea ad DOMINUM clamo: voce mea ad DOMINUM deprecor.

3 Effundo in conspectu ejus commendationem meam: angustiam meam in conspectu ejus annuncio.

4 Quum deficeret in me spiritus meus, & tu cognosceres semitam meam: in via qua ambulaturus eram, absconderunt laqueum mihi.

5 Aspiciebam ad dexteram, & videbam, nec erat qui me agnosceret: perierat effugium à me, nec erat qui requireret animam meam.

P p

6 Proinde

תהלים קמא קמב. 141. 142.

כמו פלח ובקע בארץ

נפזרו עצמינו לפי שאור:

8 כי אליך יהוה אדני עיני

בכה חסיתי אר-תער נפשי:

9 שמרני מידי פח יקשו לי ומקשות

פעלי און: 10 יפל

במכמרו רשעים יחד אנכי עד

אעבור:

קמב. CXLII. משכיל לרוד בדותו

במערות תפלה: 2 קולי

אל-יהודה וזעק כולי אר-יהודה

אתחנן: 3 אשפך לפניו

שיחי צרתי לפניו אניד:

4 בהתעטף עלי רוחי ואתה

ידעת נתיבתי בארחיו אהלך טמנו

פח קי: 5 הביט ומין ובראה

ואיו-לי כביר אבד מנוס ממני און

דורש לנפשי:

פרשת 6 5

231 PSAL. CXLIII. CXLIV. קרינ קמר

6 Expando manus meas ad te *anxia* mea sicut terra siticulosa ad te *anhelat*. Selah.

7 Velociter exaudi me, DOMINE, defecit spiritus meus: ne abscondas faciam tuam à me, & similis ero descendentibus in sepulchrum.

8 Audire fac me mane misericordiam tuam, quia in te spero: scire fac me viam per quam ambulem, quia ad te levavi animam meam.

9 Erue me ab inimicis meis, DOMINE: in te spero.

10 Doce me facere voluntatem tuam, quia tu es Deus meus: Spiritus tuus bonus deducat me in terra recta.

11 Propter nomen tuum, DOMINE, vivificabis me: propter iustitiam tuam educes de angustia animam meam.

12 Et propter misericordiam tuam disperdes inimicos meos: & perdes omnes hostes animæ meæ, quia ego servus tuus sum.

PSALMUS CXLIV. קרינ קמר

Psalmus David.

Benedictus DOMINUS rupes mea, qui docet manus meas ad prælum, & digitos meos ad bellum.

P p 2

2 Misc-

תחלים קטן קבוצה 144
8 פירשתי ויהי אליה נפשי כי באחזק
עפה לה סלח לה מרעני ויהיה
כלתה רוחי אל תסתור פניה במוני
ונגשיתי עם ידי בור 8 השמיעני
בכל רוח סודי כי בכתבתיו חורגני
דוד ויהי אליה נפשי נפשי
9 חזני נפשי יהיה אליה נפשי
למרני לעשות
הצנח בי אלהי רחמי
טובה הגחני בארץ מישור
לעו שמה יהיה
תני בצדקתך תוציא מצרת
נפשי ובהסדה תצמיח
אבי והאברת כל צורי נפשי כי אני
עברתי
קמה לוד לוד לוד יהיה ו
צורי האלמד ידי לקרב אצבעותי
למלחמה

2. Misericordia mea, & arx mea: elevatio mea, & liberator meus mihi, scutum meum, & in ipso specavi, qui subdit populum meum sub me.

3. Domine, quid est homo, & agnosce eum: filius hominis, & reputas eum?

4. Homo vanitati similis est: dies ejus sicut ut umbra transiens.

5. Domine, inclina celos tuos, & descende: tange montes & fumigabunt.

6. Fulgura fulgur, & disperge eos: mitte sagittas tuas, & turba illos.

7. Mitte manum tuam de excello, redime me, & erue me ex aquis multis, è manu filiorum alienorum:

8. Quorum os loquitur mendacium: & dextera eorum, dextera mendax.

9. Deus, canticum novum cantabo tibi: in psalterio, in decachordo canam tibi.

10. Quid t salutem Regibus, qui redemit David servum suum de gladio malo.

11. Redime me, & erue me de manu filiorum alienigenarum, quorum os loquitur mendacium: & dextera eorum, dextera mendax.

Ut

האלים קמו
 144 חסד ומצותי משגבי
 ונפלי טיילי למנצח בכותסי הנהרהר עמי
 החתי יחיה מדה ארס ותדעהו
 בן אנוש ותחשב הו 4 ארס לחבר
 דמה ימי בצל עובר 5 יחיה חס
 שמד ותרה נע בהרים ויעשנו
 6 בדוק ברק ותפיעם שקח חציר
 ותהום 7 שלח ידך
 כפרום פצני והצילני כפום רבים
 מיד בני נכר 8 אשר פיהם
 דבר שוא ומינם ימין שמך
 9 אלהים שור חדש אשירה
 לד בנבר עשור אומר להך
 הנותן חשועה למלכים הפועה
 את דור עבדו מחרב העה
 10 פצני והצילני מיד בני נכר
 אשר פיהם דבר שוא ומינם ימין
 שקר 11

233 PSAL CXLIV. CXLV. קטר קמה

12 Ut sint filii nostri sicut plantationes
aucta in adolescentia tua: filiae nostrae sicut
anguli excisi instar palatii.

13 Anguli nostri pleni, producentes de
specie ad speciem: greges nostri parientes
milite, decem millia in plateis nostris:

14 Boves nostri onusti carne: nec rup-
tura, nec qui egrediatur, nec sit clamor in
plateis nostris.

15 Beatus populus qui sic est: beatus
populus cuius Deus est DOMINUS.

PSALMUS CXLV. קטר קמה:

Aus ipfius David.

1 Exultabo te, Deus meus Rex, be-
nedicam nomini tuo in feculum & in per-
petuum.

2 Omni die benedicam tibi, & lau-
dabo nomen tuum in feculum & in per-
petuum.

3 Magnus DOMINUS & laudabilis
valde, & magnitudinis ejus non est invelli-
gatio,

4 Generatio generationi narrabit o-
pera tua, & fortitudines tuas annuntia-
bunt.

5 Decorem glorie magnificentie tue,
& res mirabilia tuorum loquar:

6 Et

קטר קמה:

תהלים קמ"ה קמ"ה

אשר בנינו | בנמסעם

מגדלים פנעויהם בנותנו בנות

מחטלות תבנית היכל | מונו

מלאים מפיקים מון אלון צמחוננו

מאליפות מרפבות בחצותנו :

11 * ארופינו מסבלים אין פרץ ואין

יוצאת ואין צוהה ברחבתנו :

12 * אשר העם שכבה לו אשרי העם

שהיה אלהיו :

קמ"ה CLXIV. תהלה לרור

אחמדה אלודי המלך ואברכה

שמן לעולם ועד : 2 בכל

יום אברכה ואהללה שמך לעולם

ועד : 3 גדול יהיה המהלל

מאד ולגדלתו אין חקר : 4 רור

דמות ישבח מעשך וגבורתך יגדו :

5 הדר כבוד הודך ודברי נפלאותך

אשיחה :

234 PSALM. CXLV.

16 Et fortitudinem mirabilium operum
totum dicent & magnitudinem tuam
narrabo.

17 Memoriam multitudinis bonitatis tue
eructabunt, & iustitiam tuam vociferabun-
tur.

18 Clemens & miserator DOMINUS,
tardus ad irascendum, & magnus miseri-
cordia.

9 Bonus DOMINUS universis, &
misericordiae ejus super omnia opera ejus.

10 Celebrabunt te, DOMINE, omnia
opera tua, & misericordes tui benedicent
tibi.

11 Gloriam regni tui, dicent, & for-
titudinem tuam loquentur.

12 Ut notas faciant filiis hominum
fortitudines ejus, & gloriam splendoris reg-
ni ejus.

13 Regnum tuum regnum omnium
seculorum, & dominatio tua in omni ge-
neratione & generatione.

14 Sustentat DOMINUS omnes cor-
ruentes, & erigit omnes incurvatos.

15 Oculi omnipium in te sperant,
& tu das illis escam suam in tempore
suo.

16 Aperis manum tuam, & saturas
omne vivens ad voluntatem.

17 Justus

234
 9
 1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18
 19
 20
 21
 22
 23
 24
 25
 26
 27
 28
 29
 30
 31
 32
 33
 34
 35
 36
 37
 38
 39
 40
 41
 42
 43
 44
 45
 46
 47
 48
 49
 50
 51
 52
 53
 54
 55
 56
 57
 58
 59
 60
 61
 62
 63
 64
 65
 66
 67
 68
 69
 70
 71
 72
 73
 74
 75
 76
 77
 78
 79
 80
 81
 82
 83
 84
 85
 86
 87
 88
 89
 90
 91
 92
 93
 94
 95
 96
 97
 98
 99
 100
 101
 102
 103
 104
 105
 106
 107
 108
 109
 110
 111
 112
 113
 114
 115
 116
 117
 118
 119
 120
 121
 122
 123
 124
 125
 126
 127
 128
 129
 130
 131
 132
 133
 134
 135
 136
 137
 138
 139
 140
 141
 142
 143
 144
 145
 146
 147
 148
 149
 150
 151
 152
 153
 154
 155
 156
 157
 158
 159
 160
 161
 162
 163
 164
 165
 166
 167
 168
 169
 170
 171
 172
 173
 174
 175
 176
 177
 178
 179
 180
 181
 182
 183
 184
 185
 186
 187
 188
 189
 190
 191
 192
 193
 194
 195
 196
 197
 198
 199
 200
 201
 202
 203
 204
 205
 206
 207
 208
 209
 210
 211
 212
 213
 214
 215
 216
 217
 218
 219
 220
 221
 222
 223
 224
 225
 226
 227
 228
 229
 230
 231
 232
 233
 234
 235
 236
 237
 238
 239
 240
 241
 242
 243
 244
 245
 246
 247
 248
 249
 250
 251
 252
 253
 254
 255
 256
 257
 258
 259
 260
 261
 262
 263
 264
 265
 266
 267
 268
 269
 270
 271
 272
 273
 274
 275
 276
 277
 278
 279
 280
 281
 282
 283
 284
 285
 286
 287
 288
 289
 290
 291
 292
 293
 294
 295
 296
 297
 298
 299
 300
 301
 302
 303
 304
 305
 306
 307
 308
 309
 310
 311
 312
 313
 314
 315
 316
 317
 318
 319
 320
 321
 322
 323
 324
 325
 326
 327
 328
 329
 330
 331
 332
 333
 334
 335
 336
 337
 338
 339
 340
 341
 342
 343
 344
 345
 346
 347
 348
 349
 350
 351
 352
 353
 354
 355
 356
 357
 358
 359
 360
 361
 362
 363
 364
 365
 366
 367
 368
 369
 370
 371
 372
 373
 374
 375
 376
 377
 378
 379
 380
 381
 382
 383
 384
 385
 386
 387
 388
 389
 390
 391
 392
 393
 394
 395
 396
 397
 398
 399
 400
 401
 402
 403
 404
 405
 406
 407
 408
 409
 410
 411
 412
 413
 414
 415
 416
 417
 418
 419
 420
 421
 422
 423
 424
 425
 426
 427
 428
 429
 430
 431
 432
 433
 434
 435
 436
 437
 438
 439
 440
 441
 442
 443
 444
 445
 446
 447
 448
 449
 450
 451
 452
 453
 454
 455
 456
 457
 458
 459
 460
 461
 462
 463
 464
 465
 466
 467
 468
 469
 470
 471
 472
 473
 474
 475
 476
 477
 478
 479
 480
 481
 482
 483
 484
 485
 486
 487
 488
 489
 490
 491
 492
 493
 494
 495
 496
 497
 498
 499
 500
 501
 502
 503
 504
 505
 506
 507
 508
 509
 510
 511
 512
 513
 514
 515
 516
 517
 518
 519
 520
 521
 522
 523
 5

2017.7.2

235 PSAL. CXLV. CXLVI. קמה קמו

17 Justus DOMINUS in omnibus viis suis, & misericors in omnibus operibus suis.

18 Propinquus est DOMINUS omnibus invocantibus eum, omnibus, *inquam*, qui invocant eum in veritate.

19 Voluntatem timentium se facit, & clamorem eorum exaudit, ac servat eos.

20 Custodit DOMINUS omnes diligentes se: omnes impios disperdet.

21 Laudem DOMINI loquetur os meum: & benedicet omnis caro nomini sancto ejus in seculum & in perpetuum.

PSALMUS CXLVI. קמו

H Alelu. Jah.

1 Lauda, anima mea, DOMINUM:

2 Laudabo DOMINUM in vita mea, psallam Deo meo quandiu ero.

3 Ne fidatis principibus, filio hominis in quo non est salus.

4 Egreditur spiritus ejus, revertitur in terram suam, in die illa pereunt cogitationes ejus.

5 Beatus itaque est is cujus in auxilio est Deus Jacob, cujus spes est in DOMINO

Disso.

Q9

6 Qui

תהלים קמה קמו 145. 146.

צדיק יהוה בכל 17

ורכיו וחסיד בכל--מעשיו:

קרוב יהוה לכל--קראיו 18

לכל אשר יקראהו באמת:

רצון יראיו יעשה ואת 19

שועתם ישמע וישועם: 20 שומר

יהוה את כל--אתביו ואת כל--

הרשעים ישמיד: 21 תחלת יהוה

ידבר פי ויברך כל--בשר שם קדשו

לעולם ועד:

קמו cxlvi הללו יהוה לנפשי את-

יהוה: 2 אחללה יהוה

בה"אזמרה לאלהי בעודי: 3 אל

תבטחו בנה"בין אדם שאין לו

תשועה: 4 תצא רוחו

ישב לאדמתו ביום ההוא אברו

עשתנותו: 5 אשרי שאל יעקב

בעזרו שברו על-יהוה אלהיו:

עשה 6

236 PSAL. CXLVI. CXLVII. קמו קמו

6 Qui fecit coelum & terram, mare, & omnia quæ in eis sunt : qui servat veritatem in seculum.

7 Qui facit iudicium injuria affectis, qui dat panem famelicis : Dominus solvit vinctos.

8 Dominus illuminat cæcos, Dominus erigit incurvatos, Dominus diligit justos.

9 Dominus custodit advenas, pupillum & viduam subleuat : & viam impiorum subvertit.

10 Regnabit Dominus in seculum Deus tuus Sijon in generatione & generatione. Halelu Jah.

PSALMUS CXLVII. קמו

L Audate Jah, quoniam bonum est canere Deo nostro, quoniam dulce, & decora est laus.

2 Edificans Jerusalem Dominus, re-
jectos Israel congregabit

3 Qui sanat contritos corde, & alligat dolores eorum.

4 Qui numerat numerum stellarum, omnes illas nominibus vocat.

5 Magnus Dominus noster, & multus fortitudine, intelligentiæ ejus non est numerus.

Q q 2

6 Suble-

קהלים קמו קצו 147 146

עשה 6 | שמים וארץ

את־הים ואת־כל־אשר־בם השֹׁרֵר

אמת העולם: 7 | עשה משפט

לעשוקים נתן לחם לרעבים יהוה

מתיר אסורים: 8 * יהוה | פקח עורים

יהוה זקק בפופים יהוה אחב צדיקים:

9 יהוה | שמר את־נזרים יהוה ואדמנה

יעודר ודרד רשעים יעות:

10 | מלך יהוה | לעולם אלהיך

ציון לך ודר הללו־יה:

קמו קצו CXLVII | הללו־יה | כי־

שוב וזמרה אלהינו כי־נעים נאות

תהלה: 3 | בונה

ירושלם יהוה נדתי ישראל יכנס:

3 * הרופא לשבורי לב ומחבש

לעצבותם: 4 * מונה מספור לפזזבים

לפלים שמות יקרא: 5 גדול ארוננו

ורב־כח לתבונתו אין מספר:

6 מעורר

237 PSALM. CXLVII. קמ"ז

6 Sublevat mansuetos DOMINUS, humiliat impios usque ad terram.

7 Canite DOMINO cum laude, canite Deo nostro in cithara.

8 Qui operit cælum nubibus, & parat terræ pluviam: qui germinare facit in montibus herbam.

9 Qui dat jumento escam suam, filiis corvorum qui clamant.

10 Non in fortitudine equi voluntatem habet, neque in tibiis viri delectatur:

11 Diligit DOMINUS timentes ipsum, sperantes in misericordia ejus.

12 Lauda, Jerusalem, DOMINUM, lauda Deum tuum, Sijon:

13 Quoniam roborat vestes portarum tuarum, benedicit filiis tuis in medio tui.

14 Qui ponit terminum tuum pacem, adipe frumenti saturat te.

15 Qui mittit verbum suum terræ: cælerime currit verbum ejus.

16 Qui dat nivem *albam* velut lanam, pruinam velut cinerem spargit.

17 Projicit glaciem suam ut baccellas: coram frigore ejus quis stabit?

12 Mittit verbum suum, & liquefacit ea: fiat spiritus ejus, & fluunt aquæ.

שְׁעִים
הַיָּמִין
שְׁמִים
וְצִמִּיחַ
לְחֵמָה
לֹא
שׁוֹקֵי
אֶת־
הַלֵּל
עֲרִיד
בְּיָד
שֶׁלֶחַ
בְּרָחָם
אֶפְרַיִם
לְפָנַי
יְבָרֵךְ
מִגִּיד

תהלים קמז 147

6 מעורר עננים יהוה משפיל רשעים
 עדי ארץ: 7 ענו ליהוה בתודה זמרו
 לאלהינו בכנור: 8 המכסה שמים
 בעבים המכין לארץ מטר המצמיח
 הרים חציה: 9 נותן לבהמה לחמה
 לבני ערב אשר יקראו: 10 לא
 בגבורת הפוס יחפץ לאב שוקי
 האש ירצה: 11 רוצה יהוה את
 יראיו אתה מחלים לחסדו:
 שבחי ירושלם את יהוה הללי
 אלהיך ציון: 13 כי חזק בריחי שערך
 בך בנך בקרבך: 14 השם גבולך
 שלום חלב חטים ישביעד: 15 השלח
 אמרתו ארץ עזה מהרה ירוץ דברו:
 16 הנתן שלג בעמר כפור כאפר
 יפז: 17 משליך קרחו כפתים לפני
 קרחו מי יצד: 18 ישלח דברו
 ומסם ישב רוחו יזלו מים:

מגיד 19

238 PSAL. CXLVII. CXLVI. קמז קמז

19 Annuntiat verbum suum ipsi Jacob,
statuta sua & judicia sua Israeli.

20 Non fecit sic cuilibet genti : & judi-
cia ejus non noverunt. Halelu-Jah.

PSALMUS CXLVIII. קמז

Halelu-Jah.
Laudate Deum de cœlis : laudate
eum in excelsis.

1 Laudate eum, omnes Angeli ejus : lau-
date eum, omnes exercitus ejus.

2 Laudate eum, Sol & Luna : laudate
eum, omnes stellæ luminis.

3 Laudate eum, cœli cœlorum : & aquæ
quæ supra cœlos sunt :

4 Laudent nomen DOMINI : quia ipse
præcepit, & creata sunt :

5 Et stare fecit ea in perpetuum & in
seculum : statutum dedit, & non præteri-
bit.

6 Laudate DOMINUM de terra, dra-
cones, & omnes voragines :

7 Ignis & grando, nix & vapor, ventus
turbans faciens verbum ejus :

8 Montes, & omnes colles, arbor fructi-
fera, & omnes cedri :

9 Bestia

ההלים קמ קמח 147 148

19 קמח הבה לי עקב
הקיו ומשפטיו לישראל :

20 לא עשה כן לכל נז
ומשפטים בל ירעים הדרה :

קמח 21 הללו יה | הללו
יה יהודה מן השמים הללוה
במהמים :

22 מלאכי הללוה בל צבאן :
3 הללוה שמש וירח הללוה כל
פוכבי אור : 4 הללוה שמי

השמים והמים אשר מעל השמים :
5 יהלו את שם יהוה כי הוא צוה
תבראו : 6 ועמידם לעד לעולם

7 חקנתו ולא יעבור : 7 הללו את
יהוה מן הארץ תנינים וכל תחמות :

8 אש ובקד שלג וקיטור ריח סערה
עשוד דדו : 9 תהרים וכל נבעות

עץ פרי וכל אדנים :

239 PS. CXLVIII. CXLIX. קמח קמט

10 Bestia, & omne jumentum, reptile,
& avis alata :

11 Reges terrar, & omnes populi, prin-
cipes, & omnes judices terrar:

12 Juvenes, & etiam virgines, senes cum
junioribus :

13 Laudent nomen DOMINI: quia ex-
altatum est nomen ejus solius, gloria ejus
super terram & cælum.

14 Et extulit cornu populo suo, laus
omnibus misericordibus ejus, filiis Israel,
populo propinquo ei.

PSALMUS CXLIX. קמט

H Alelu-Jah.

Cantate DOMINO canticum no-
vum, laus ejus in congregatione miseri-
cordium :

2 Letetur Israel in factore suo, & filii
Sijon exultent in Rege suo :

3 Laudent nomen ejus in choro, in tym-
pano & cithara canant ei :

4 Quia complacet sibi DOMINUS in
populo suo: glorificabit humiles in sa-
lute.

5 Exultabunt misericordes in gloria, ex-
ultabunt in cubilibus suis.

6 Exaltationes Dei in guttore eorum, &
gladius anceps in manu eorum.

7 Ad

תהלים קמח קמט 148. 149.

10 החיה וכל־בהמה רמש
וצפיה כנף: 11 מלכי־ארץ
וכל־לאומים שרים וכל־שפטי ארץ:
12 בחורים וגם־בתולות
13 זקנים עם־נערים: 14 יהללו
את־שם יהוה כי־נשגב שמו לברו
הודו על־ארץ ושמים: 15 וירם
קרו לעמו תהדה לכל־חסידיו לבני
ישראל עם קרבו הללויה:
קמט. CXLIX. יהללו יהוה שירו ליהוה
שיר חדש תהלתו בקהל חסידים:
2 ישמח ישראל בעשיו בני ציון וגילו
במקדם: 3 יהללו שמו במחול
בתוף וכנור וזמרו: 4 כי־רוצה
יהוה בעמו יפאר עננים בישועה:
5 יעלו חסידים בכבוד ירננו על־
משכבותם: 6 רוממות אל בגרונם
וחרב פיפיות בידם:

7 לעשות

7 Ad faciendam vindictam de Gentibus,
increpationes in populis :

8 Ad alligandum Reges eorum in com-
pedibus, & nobiles eorum in compedibus
ferreis :

9 Ad faciendum in eos iudicium feri-
ptum : decor iste erit omnibus misericor-
dibus suis. Halelu-Jah.

PSALMUS CL. קנ

H Alelu-Jah.

Laudate Deum in sanctitate ejus :
laudate eum in firmamento fortitudinis ejus.

2 Laudate eum in fortitudinibus ejus :
Laudate eum secundum multitudinem mag-
nitudinis ejus.

3 Laudate eum in clangore buccinæ :
laudate eum in nebel & cithara.

4 Laudate eum in tympano & fistula :
laudate eum fidibus & organo.

5 Laudate eum in cymbalis sonoris, lau-
date eum in cymbalis jubilationis.

6 Omnis Spiritus laudet Jah. Halelu-Jah.

*Numerus versuum Psalmorum, bis mille, quiv-
genti & viginti septem. Literæ numerales
(קנ טקנ 2527) sunt signum, sive me-
moriale eorum. Medius versus ejus est
Psal. 78. 36. Et decipiebant eum ore suo.
Sectiones ejus 19. & Psalmi 150.*

F I N I S.

תהלים קמט קנ. 149. 150.
לעשות נקמה בגוים

הַיְהוָה בְּלֹא מִיָּסָד: 8 * לֹא סֹר

כְּלָמָהֶם בְּזָקִים וְנִכְבְּרֵיהֶם כִּכְבְּדֵי

בְּרוּל: 6 * לַעֲשׂוֹת בָּהֶם

מִשְׁפָּט כְּתוֹב הָדָר הוּא לְכָל־חֲסִידָיו

הַלְלוּ־יָהּ:

קנ. CL. הַלְלוּ־יָהּ | הַלְלוּ־אֱלֹ

בְּקֹדֶשׁוֹ וְהַלְלוּהוּ בְּרָקִיעַ עֶזְו:

2 הַלְלוּהוּ בְּגִבּוֹרָתוֹ וְהַלְלוּהוּ כְּרֹב

גְּהֵלוֹ: 3 הַלְלוּהוּ בְּתַקְעַ שׁוֹפָר

הַלְלוּהוּ בְּנִבֵּל וּכְנֹר: 4 * הַלְלוּהוּ

בְּתֹף וּמַחֹל הַלְלוּהוּ בְּמִנִּים וְעֶגֶב:

5 * הַלְלוּהוּ בְּצִלְצְלֵי־שֹׁמֶעַ הַלְלוּהוּ

בְּצִלְצְלֵי־תְרוּעָה: 6 * כָּל הַנְּשָׁמָה

תְּהַלֵּל יָהּ הַלְלוּ־יָהּ: חֲגֹג

מִכֹּס הַפְּסוּקִים שֶׁל תְּהִלִּים אֵלֶּיךָ וְחֲמֵשׁ

מֵאוֹת וְעֶשְׂרִים וְשֶׁבַע א"א כֹּדֶם סִמֵּן

וְחֲצִי וְיִשְׂרָאֵל בְּפִיהֶם. וְסִדְרֵי יִט

וּמְזֻמָּרִים קו:

<i>Levitic.</i>	<i>Exodus</i>	<i>Exodus</i>	<i>Genesis</i>	<i>Genesis</i>
cap. vers.	cap. vers.	cap. vers.	cap. vers.	cap. ver.
20	8	2	3	28 12 1 2
10 6	28 17		9	30 20 2 5
11 7	18	5	6	35 14
9	19	9	19	37 11 6
16	20		31	31 7 14 20
19	28	12	15	18 15 2
30	32		22	19 10
42	33	13	16	32 33 17
13 5	29 20	15	6	33 19 17 11
30	30 32		8	37 25 18 15
39	32 16	16	31	40 11 19 9
41	34 33		33	41 12 26
45	35 22	21	3	23 21 16
14 10	25		6	42 4 23
15 3		24	6	43 20 33
16 12	<i>Levitic.</i>	25	5	47 23 24 17
19 10	cap. vers.	26	1	49 11 25
28			9	12 65
20 27	1 12		12	17 25 6
21 20	15		17	30
22 23	2 2		37	26 20
24 12	6 14	27	5	27 9

R r

<u>Jesaja.</u>	<u>Jesaja.</u>	<u>Jesaja.</u>	<u>Jesaja.</u>	<u>II. Reg.</u>
cap.ver.	cap.ver.	cap.ver.	cap.ver.	cap.ver.
10	42	4	27	10 15 23 11
61 10	44	8	29 21	11 1 25 1
63 17		12	30 6	8 <u>Jesaja.</u>
64 1		14	14	15 1 6
65 4		19	32 4	13 2 22
25	46	1	5	18 3 6
66 24		6	33 1	21 16
<u>Jeremi.</u>	47	13	7	14 12 17
	48	9	9	19 18
2 11	49	10	19	16 7 19
25	51	8	20	9 24
9 14		14	23	18 5 2
25		20	34 11	19 16 24
10 7	53	6	15	22 27
11 16		7	36 12	22 18 7 4
14 9	54	8	37 30	26 20 19
16 5		11	38 14	27 4 9 4
17 16	55	13	40 15	9 6
19 7	56	10	19	28 10 17
22 14	57	9	20	17 18
25 34		20	22	24
	59	5	41 7	25

R r 2

I. Reg.

cap.ve

2

4 2

6

1

3

7 3

18 4

4

21 2

II. Reg.

4 3

4

5 2

6 1

7

10 2

12

18 2

19 2

<u>I. Reg.</u>	<u>I. Sam.</u>	<u>Jofua.</u>	<u>Deuter.</u>	<u>Leuitic.</u>
cap.ver.	cap.ver.	cap.ver.	cap ver.	cap.ver.
2 8	2 14	2 18	13 18	25 25
4 23	33	10 40	14 5	26 44
6 1	6 11	14 6	15 8	
8	18	22 8	18 10	<u>Numeri.</u>
9	13 6	<u>Judic.</u>	21 22	4 7
15	21		22 8	6 4
38	15 33	2 18	19	9
7 33	17 7	3 16	23 3	11 1
18 42	19 20	22	25 5	5
46	21 9	4 18	14	15 20
21 27	25 22	21 26	4	16 13
<u>II. Reg.</u>	28 24	5 10	27 4	22 32
	30 12	11 28	27	23 8
4 39	<u>II. Sam.</u>	25 32	15	24 3
42		26	24	31 16
5 23	3 14	28	33	35 20
6 18	13 9	6 22	34	
7 1	17 13	9 4	36	<u>Deuter.</u>
10 22	19 5	37 33	3	
12 9	21 16	16 16	16	1 41
18 20	24 22	22	22	7 1
19 29		19 30	25	13

<i>Job.</i>	<i>Job.</i>	<i>Job.</i>	<i>Proverb</i>	<i>Zachar.</i>
cap. ver.	cap. ver.	cap. ver.	cap. ver.	cap. ver.
21	8	6	5	30
41	9	18	10	17
11	30	2	17	18
13	3	7	5	19
20	6	9	9	21
21	13	12	14	12
	25	13	27	23
<i>Cantic.</i>	32	6	15	12
	21	15	31	2
1	17	33	20	27
	10	24	16	8
2	1	25	15	28
	9	35	16	19
	11	37	11	17
	13	38	28	19
	14	38	20	18
4	1	39	5	21
	2	18	32	31
	7	23	24	8
	8	30	16	
	13	40	12	26
	14	18	28	7
5	2			

Micha
cap. ver.

2
6

Nabum

2

1
1

3

Haba

2

3

Zeph

2

Zach

2

<u>Micha.</u>	<u>Joel.</u>	<u>Ezechiel</u>	<u>Ezechiel</u>	<u>Jeremia</u>
cap.ver.	cap.ver.	cap.ver.	cap.ver.	cap.ver.
2 4	1 4	27 15	5 1	29 26
6 14	11	17	8 5	31 22
	17	28 24	9 2	29
<u>Nabum.</u>	2 20	30 2	4	38 22
2 4	4 13	31 5	12 14	39 3
11		32 2	13 10	46 4
13	<u>Amos</u>	39 15	11	47 3
3 2	3 12	40 7	18	48 26
17	5 11	41 16	16 4	28
	6 3	42 12	40	37
<u>Habak.</u>	10	43 13	17 4	49 24
2 5	7 7	44 18	9	51 15
11	14	47 2	21 3	51 30
15	9 1	13	22 20	34
3 17	5	<u>Hosèa</u>	23 3	<u>Ezechiel</u>
<u>Zephan.</u>	<u>Jona</u>	3 2	18	1 4
		5 13	24	7
2 9	1 12	8 6	40	14
<u>Zachar.</u>	4 6	10 12	24 5	2 6
		13 1	6	10
2 17		5	26 4	4 9
		14	10	

*Printed for T. LONGMAN, Book-
seller, in Pater-noster-row, Lon-
don, in Two Volumes, 8vo. neatly
bound in Calf, 12 s.*

PSALMORUM LIBER, in
Versiculos Metrice divisus, et cum
aliis Critices subsidiis, tum præcipue
Metricæ ope, multis in locis integri-
tati suæ restitutus. Cum Differtatione
de antiqua Hebræorum Poesi, aliisque
quæsitis, ad Psalmorum librum perti-
nentibus. Ad finem Operis adjecta sunt
Poeseos Hebraicæ specimina, ex iis quæ
ediderunt, FRANCISCUS GOMARUS,
MARCUS MEIBOMIUS, et JOHANNES
CLERICUS.

Edidit *FRANCISCUS HARE*, S.T.P.
Episcopus Ciceſtrenſis.

II. Chro.

cap. ver.

2 16

3 6

36 16

<u>II. Chro.</u>	<u>Nehem.</u>	<u>Esber.</u>	<u>Ecclef.</u>	<u>Cantic.</u>
cap.ver.	cap.ver.	cap.ver.	cap.ver.	cap.ver.
2 16	2 1	5 2	1 15	3
3 6	3 17	8 9	4 12	7 3
26 16	6 8	10 5	15 10	9 5
	7 3	15 10	8 8	
	5	<u>Daniel</u>	12 3	<u>Ruth</u>
	<u>I. Chro.</u>	1 8	12 12	1 13
	10 12	10 10	<u>Esber</u>	2 14
	13 12	11 9		16
	15 27	24 1	6 8	<u>Threni.</u>
	21 27	<u>Efra</u>	2 1	1 14
	26 18	3 7	16 3	11 16
			9 14	4 2
			15 4	8
			4 4	

F I N I S.

~~Don't~~
~~W. W.~~

~~W. W.~~

~~W. W.~~

~~W. W.~~

~~W. W.~~

~~W. W.~~

1799.